



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG

VOL. LXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 28TH OCTOBER, 1927. PRYS 6d. [No. 1665.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 290, 1927.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE BAKONI TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF PETLOANE MATLALA.

Whereas the Bakoni Tribe of Natives under Chief Petloane Matlala, resident in the District of Middelburg, Province of the Transvaal, have made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase and development of land for the said Tribe;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the Tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, I, under and by virtue of the powers vested in me by section fifteen (1) of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of £2 sterling per annum is hereby levied on every male member of the said Tribe of or over the age of eighteen years.

The special rate hereby levied shall be operative during the years 1928 to 1930 (inclusive), shall fall due on the first day of January in each year and shall be payable to any officer of the Native Affairs Department authorized to collect the tax imposed under Act No. 41 of 1925.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 291, 1927.]

Whereas under the provisions of sub-section (3) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), His Excellency the Governor-General is required to declare contributions towards the cost of dividing-fences to be obligatory in any area wherein a Divisional Council exists if there has been transmitted to the Minister of Agriculture a certified copy of a resolution of such Divisional Council recommending that such contribution be so declared obligatory, and there has further been transmitted proof that the resolution was passed after compliance with the provisions of the said sub-section.

Alle Proklamasies, Goewernments en Algemene Kennisgewings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een * in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDER-SKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUIDAFRIKA EN GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID AFRIKA.

* No. 290, 1927.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING OP DIE BAKONI STAM VAN NATURELLE ONDER HOOF PETLOANE MATLALA.

Aangesien die Bakoni Stam van Naturelle onder Hoof Petloane Matlala, woonagtig in die Middelburg Distrik, Transvaal Provinsie, aansoek gedoen het vir die heffing van 'n spesiale belasting om fondse te verkry vir die aankoop en ontwikkeling van grond vir die gemelde Stam;

En aangesien die Minister van Naturellesake homself oortuig het dat die meerderheid van die belastingbetalers van die Stam so 'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word;

So is dit dat, ooreenkomstig en kragtens die mag my verleen deur artikel vyftien (1) van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, ek hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van £2 sterling per jaar hiermee gehef word op elke manlike lid van die gemelde Stam van 18 jaar oud of daarbo.

Die spesiale belasting hierdeur gehef sal in werking wees gedurende die jare 1928 tot 1930 (insluitend), sal verskuldig wees op die 1ste dag van Januarie van elke jaar en sal betaalbaar wees aan enige amptenaar van die Naturellesake Departement wat gemagtig is om belastinge deur Wet No. 41 van 1925 opgelê in te vorder.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Ses-en-twintigste dag van September, Eenduisend Negehonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 291, 1927.]

Nademaal ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel vyf van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), van die Goewerneur-Generaal vereis word bydrae tot die koste van tussenheinings in 'n wyk waarin daar 'n Afdelingsraad is verplichtend te verklaar, indien aan die Minister van Landbou 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit van sodanige Afdelingsraad voorgelê is waarin aanbeveel word sodanige bydrae verplichtend te verklaar, en wanneer verder bewys voorgelê is dat die besluit aangeneem was na voldaan te hê aan die bepalings van die genoemde subartikel;

And whereas such a resolution has been so transmitted by the Divisional Council of Van Rhynsdorp, in the Province of the Cape of Good Hope, together with such proof as aforesaid of compliance with the provisions of the said sub-section.

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that contributions in accordance with the said Act towards the cost of dividing-fences shall from and after the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette* be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eleventh day of October One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

Ward 4 Vierfontein in the Division of Van Rhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope.

En nademaal sodanige besluit deur die Afdelingsraad van Van Rhynsdorp in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop voorgelê is, tesaam met sodanig voornoemde bewys dat aan die bepalings van die genoemde subartikkel is;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by sub-artikkel (1) van artikel vyf van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat hydrae ooreenkomstig genoemde wet tot die koste van tussenheinings vanaf en na die eerste publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* verpligtend sal wees in die streek in die bylae hiervan beskrywe.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad op hierdie Elfde dag van Oktober, Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

Wyk 4 Vierfontein in die Afdeling Van Rhynsdorp, Provinsie die Kaap die Goeie Hoop.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1851.] [28th October, 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of paragraph (c) of the definition of "Native Location" in section nineteen of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, to exclude from the definition of "Native Location" the farms Waterval No. 118 and Klipfontein No. 109 in the District of Zoutpansberg, being land which is held by the Swiss Mission Society carrying on missionary work amongst natives occupying that land.

* No. 1862.] [28th October, 1927.

KESTELL MUNICIPAL LOCATION.—DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section twenty (3) of Act No. 21 of 1923, of the date of publication hereof as the date from and after which the domestic brewing of Kaffir Beer shall be permitted within the Kestell Municipal Location.

* No. 1870.] [28th October, 1927.

OLIPHANTS HOEK VILLAGE MANAGEMENT BOARD.—NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved as a location, under section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923 of an area of land defined, set apart, and laid out by the Oliphants Hoek Village Management Board for that purpose and described hereunder:—

"A piece of land in extent approximately 400 yards by 400 yards, situate to the north-east of the Village of Oliphants Hoek and towards the south-east corner of the town lands, a distance of about 1,500 yards from the nearest surveyed erven."

* No. 1871.] [28th October, 1927.

PREScribed AREAS UNDER SECTION SEVEN OF ACT No. 41 OF 1925.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven (4) of Act No. 41 of 1925, the Minister of Native Affairs has prescribed the Districts of Matatiele, Mount Currie, and Xalanga as areas to which the provisions of section seven of the said Act shall apply.

* No. 1880.] [28th October, 1927.

NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.—ADDITIONAL REGULATION FOR PROCLAIMED AREA OF WAKKERSTROOM.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of sub-section (1) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, to make the following regulation, additional to those contained in Government Notice No. 1547 of 1924, to be of force and effect in the proclaimed area of Wakkerstroom defined in Proclamation No. 202 of 1924.

"The registering officer may in his discretion remit the monthly fee payable in respect of the contracts of service of natives employed in farm labour by persons whose sole occupation is farming or who depend on farming for their main livelihood, provided that such persons shall, in order to obtain such remission, complete an affidavit substantially in the form set out hereunder, and shall thereafter submit to the registering officer for review, once in every year, this service contract of any native in respect of whom such remission is granted."

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Die volgende Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 1851.] [28 Oktober 1927.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, in terme van paragraaf (c) van die definisie "Naturelle Lokasie" in artikel neentien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, om van die definisie "Naturelle Lokasie" die plase Waterval No. 118 en Klipfontein No. 109 in die Distrik van Zoutpansberg, uit te sluit, synde grond wat deur die Switserse Sending-Genootskap gehou word om sending werk onder die naturelle, wat daardie grond bewoon, te doen.

* No. 1862.] [28 Oktober 1927.

KESTELL MUNISIPALE LOKASIE.—HUISLIKE BROUERY VAN KAFFER BIER.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake sy goedkeuring gegee het in terme van artikel twintig (3) van Wet No. 21 van 1923, aan die datum van publikasie hiervan as die datum vanaf en na welke die huislike brouery van kafferbier binne die Kestell Munisipale Lokasie toegelaat sal wees.

* No. 1870.] [28 Oktober 1927.

OLIPHANTSHOEK DORPSBESTUURSRAAD.—NATURELLELOKASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Naturellesake sy goedkeuring as 'n lokasie, kragtens artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, gegee het aan 'n streek grond gedefinieer, opgesit en uitgelê deur die Oliphantshoek Dorpsbestuursraad vir daardie doel en hierna beskrywe:—

"'n Stuk grond in omvang ongeveer 400 jaarts by 400 jaarts, geleë na die noordooste van die Dorp Oliphantshoek en na die suidoostelike hoek van die dorpsgronde, 'n afstand van ongeveer 1,500 jaarts vanaf die naaste opgemete erwe."

* No. 1871.] [28 Oktober 1927.

VOORGESKREWE STREKE ONDER ARTIKEL SEWE VAN WET No. 41, 1925.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Naturellesake, in terme van artikel sewe (4) van Wet No. 41, 1925, die Distrikte Matatiele, Mount Currie en Xalange, voorgeskryf het as streke waarin die bepalings van artikel sewe van die genoemde Wet van toepassing sal wees.

* No. 1880.] [28 Oktober 1927.

NATURELLE (STADSGEBIEDE) WET, 1923.—ADDISIONELE REGULASIES VIR DIE GEPROKLAMEERDE STREEK VAN WAKKERSTROOM.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van subartikkel (1) van artikel drie-en-twintig van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, die volgende regulasie te maak in byvoeging tot daardie in Goewermenskennisgewing No. 1547 van 1924 bevat, wat van krag sal wees in die geproklameerde streek van Wakkerstroom soos in Proklamasie No. 202 van 1924 omskrywe:—

"Die registrerende amptenaar mag, na sy goedvinde, van die maandelikse fooi afsien wat betaal moet word vir dienskontrakte van naturelle in plaasarbeid diens werksaam vir persone wie slegs boerdery as hul vernaamste lewensmiddel beskou, met die verstande, dat sulke persone, om so'n kwytskelding te verkry, 'n beëdigde verklaring moet aflê in die vorm hierna aangegee en moet daarna eenmaal per jaar die dienskontrak van enige naturel vir wie so'n kwytskelding toegeken word aan die registrerende amptenaar vir hersiening indien."

AFFIDAVIT IN RESPECT OF FARM LABOURERS.

I, residing at in the proclaimed area of Wakkerstroom, hereby make oath and say that I am a bona fide farmer, and derive my livelihood solely or mainly from farming carried on by me on the above-mentioned farm.

In the event of my, or any of the natives in my service undertaking any other class of work over and above that of farming, I shall immediately notify the registering officer at Wakkerstroom to that effect and return all the service contracts in respect of farm labourers issued to me and to such farm labourers.

Sworn at this day of 192.....

Stamp.

Commissioner of Oaths.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1857.] [28th October, 1927.
APPOINTMENT OF MAGISTRATES.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section eight of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, to have effect in each case from the date of assumption of duty:—

George Henry George Finzel, Magistrate of the District of Lindley, to be Magistrate of the District of Aliwal North, vice Edmund Jacobus le Roux, deceased.

Malcolm Charles Hill, Magistrate of the District of Hoopstad, to be Magistrate of the District of Lindley, vice George Henry George Finzel, promoted.

Joseph Bristo, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Nongoma, to be Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Pietermaritzburg.

* No. 1858.] [28th October, 1927.
WARD VI, EAST LONDON.—APPOINTMENT OF ACTING JUSTICE OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), appointed Cyril William Clifford Adkins, of Fort Jackson, to act as a Justice of the Peace for Ward No. VI, East London, during the absence on leave of H. J. Adkins.

* No. 1859.] [28th October, 1927.
LIQUOR LICENSING COURT, MARICO.—APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section seventeen of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed Charles Henry Hill to act as Secretary of the Liquor Licensing Court for the District of Marico, Province of the Transvaal, with effect from the 22nd August, 1927, during the absence on leave of W. J. Jacobs.

* No. 1860.] [28th October, 1927.
JUSTICES OF THE PEACE.—APPOINTMENTS AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace, during pleasure, for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to:—

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.	Address.
Somerset East	Zwagershoek	Abraham Stephanus van Aardt	Nassau, P.O. Brentford.
Williston	Karreeberg Noord	Jacobus Adriaan Stephanus Louw	Oest, P.O. Williston.
Uitenhage	Coega	Henry Morrell	Morreen, P.O. Addo.
Ceres	Scotland	Willem Petrus van Zyl	Disselfontein, P.B. Disselfontein.
Impendhle	Boston	John Murray Elliot	Elandshoek, P.O. Elandskop.
Maclear	Coningsby	William Francis Pote	Wintermatter, P.O. Wintermatter.
Colesberg	Lower Zeekoe River	Barend Johannes van Niekerk	Rosslands, P.O. Colesberg.

CANCELLATION OF APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.
Piet Retief	Piet Retief	Schalk Willem Davel.
Bothaville	Sandspruit	Johannes Marthinus Bezuidenhout.
Port Elizabeth	—	William John Macfarlane.
Van Rhynsdorp	Vierfontein	Willem van Zyl.
Worcester	Touws River	Pieter Francois Jacobus Hugo.
Willowmore	Baviaanskloof	Petrus Hendrik Smith.
Somerset East	Zwagershoek	Johannes Cornelis Schoeman.
Williston	Karreeberg Noord	Jacobus Johannes Gideon van der Merwe.
Uitenhage	Coega	Humphrey Dacres Osmond.
Ceres	Scotland	Charl Petrus Johannes du Toit.
Reitz	Wilgerivier	Marthinus Coenraad Janse van Rensburg.
Colesberg	Lower Zeekoe River	Petrus Johannes Jooste.

BEËDIGDE VERKLARING TEN AANSIEN VAN PLAASARBEIDERS.

Ek, wonende te in die geproklameerde gebied van Wakkerstroom, neem hiermee eed en verklaar dat ek 'n bona fide boer is en my bestaan maak alleen of hoofsaaklik uit boerdery, wat ek op die bogenelde plaas beoefen.

Sodra ek, of enige van die naturelle in my diens, enige ander soort werk behalwe boerdery onderneem, sal ek onmiddellik die registrerende amptenaar by Wakkerstroom in kennis daarvan stel en alle dienskontrakte wat vir plaasarbeiders aan my en aan sulke plaasarbeiders uitgereik is, oorhandig.

Eed geneem te hierdie dag van 192.....

Seël.

Kommissaris van Ede.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 1857.] [28 Oktober 1927.
AANSTELLING VAN MAGISTRATE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel ag van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die ondergenoemde aanstellinge goedgekeur wat in elke geval in sal gaan op die datum van diensopneming:—

George Henry George Finzel, Magistraat van die Distrik Lindley, tot Magistraat van die Distrik Aliwal Noord, in die plek van Edmund Jacobus le Roux, wat oorlede is.

Malcolm Charles Hill, Magistraat van die Distrik Hoopstad, tot Magistraat van die Distrik Lindley, in die plek van George Henry George Finzel, wat bevorder is.

Joseph Bristo, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Nongoma, tot Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Pietermaritzburg.

* No. 1858.] [28 Oktober 1927.
WYK VI, OOSLONDEN.—AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VREDEREGTER.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel twee van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), Cyril William Clifford Adkins, van Fort Jackson, aangestel om gedurende die afwesigheid op verlof van H. J. Adkins as Vrederegter vir Wyk No. VI, Ooslonden, waar te neem.

* No. 1859.] [28 Oktober 1927.
DRANKLISENSIEHOF MARICO.—AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel sewentien van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), Charles Henry Hill aangestel om met ingang van die 22ste Augustus 1927, gedurende die afwesigheid op verlof van W. J. Jacobs as Sekretaris van die Dranklisensof vir die Distrik Marico, Provinsie Transvaal, waar te neem.

* No. 1860.] [28 Oktober 1927.
VREDEREGTERS.—AANSTELLING EN INTREKING AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel twee van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), (1) vir so lank as hom dit goed sal dunk die persone genoem in die eerste gedeelte van die onderstaande lys as Vrederechters aangestel vir die wyk wat teenoor hulle name genoem, is en (2) die aanstellinge gehou deur die persone genoem in die tweede gedeelte van daardie lys weer ingetrek.

LYS.

AANSTELLINGE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Somerset Oos	Zwagershoek	Abraham Stephanus van Aardt	Nassau, P.K. Brentford.
Williston	Karreeberg Noord	Jacobus Adriaan Stephanus Louw	Oest, P.K. Williston.
Uitenhage	Coega	Henry Morrell	Morreen, P.K. Addo.
Ceres	Scotland	Willem Petrus van Zyl	Disselfontein, P.B. Disselfontein.
Impendhle	Boston	John Murray Elliot	Elandshoek, P.K. Elandskop.
Maclear	Coningsby	William Francis Pote	Wintermatter, P.K. Wintermatter.
Colesberg	Onder Seekoe-rivier	Barend Johannes van Niekerk	Rosslands, P.K. Colesberg.

INTREKING VAN AANSTELLINGE.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Piet Retief	Piet Retief	Schalk Willem Davel.
Bothaville	Sandspruit	Johannes Marthinus Bezuidenhout.
Port Elizabeth	—	William John Macfarlane.
Van Rhynsdorp	Vierfontein	Willem van Zyl.
Worcester	Touwsrivier	Pieter Francois Jacobus Hugo.
Willowmore	Baviaanskloof	Petrus Hendrik Smith.
Somerset Oos	Zwagershoek	Johannes Cornelis Schoeman.
Williston	Karreeberg Noord	Jacobus Johannes Gideon van der Merwe.
Uitenhage	Coega	Humphrey Dacres Osmond.
Ceres	Scotland	Charl Petrus Johannes du Toit.
Reitz	Wilgerivier	Marthinus Coenraad Janse van Rensburg.
Colesberg	Onder Seekoe-rivier	Petrus Johannes Jooste.

★ No. 1861.]

[28th October, 1927.]

COMMISSIONERS OF OATHS, APPOINTMENTS AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the areas set opposite their names, and (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths whilst holding the office or performing the duties specified, and (3) cancelled the appointment of the person set out in the third part of the Schedule referred to:—

SCHEDULE.

PART I.

Percival Hirsch Harris, 10 Lewis Flats, Market Street, Pretoria: Pretoria District.
William Edward Simpson, 24 Union Street, East London: East London District.
Richard Roberts Greenwood, 83 Vincent Road, Cambridge: East London District.
Jacobus Paulus Johannes Combrinck, P.O. Box 32, Koffiefontein: Fauresmith District.
William Ernest Smith, 219 Ninth Avenue, Durban: Durban District.
Wynand Frederick Oosthuizen, Beaufort West: Beaufort West, Carnarvon, Fraserburg, Sutherland, and Victoria West Districts.

PART II.

Robert Mungo Jones, whilst employed as Post and Telegraph Assistant at the Main Post Office, Port Elizabeth: Port Elizabeth District.
2nd class Detective Sergeant C. J. Erasmus, whilst employed in the Criminal Investigation Department, South African Police: The Cape Province.
1st class Detective Sergeant S. Roberts, whilst employed in the Criminal Investigation Department, South African Police: The Cape Province.

PART III.

Charles Archibald Russell; Potgietersrust District.

★ No. 1873.]

[28th October, 1927.]

CANCELLATION OF PRISON REGULATION No. 185 (m).

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the cancellation of Prison Regulation No. 185 (m) with retrospective effect from 1st August, 1923.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information

C. F. SCHMIDT,
Secretary for Interior.

Department of Interior, Pretoria.

★ No. 1869.]

[28th October, 1927.]

It is hereby notified for general information that Mr. L. P. van Zyl Ham, Public Service Inspector, has been appointed to act as Secretary to the Public Service Commission, with effect from the 1st September, 1927, *vice* Mr. E. B. S. Reading, retired.

★ No. 1892.]

[28th October, 1927.]

The Minister of the Interior has been pleased, under the provisions of section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916, to appoint Lionel Sydney Knox-Davies, Esquire, Magistrate of Port Alfred, to be Chairman of the Port Alfred Mental Hospital Board in the place of Christoffel Francois Jacobus du Toit, Esquire, resigned, with effect from the 1st October, 1927, for the unexpired portion of the latter's term of office.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

† No. 2003.]

[8th December, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *thirty-three* of Act No. 35 of 1896 (Natal), to approve the following resolution of the Natal Pharmacy Board amending Division II of Schedule A by the addition of the following after the words "Carbolic Acid":—

"(phenol), Cresylic Acid (cresols), and all preparations containing 3 per cent. or more of any one, or a mixture, of those substances or of their derivatives. (This includes 'Lysol' and similar preparations, under whatever name they may be described or sold.)"

† Republished with corrections.

★ No. 1861.]

[28 Oktober 1927.]

KOMMISSARISSE VAN EDE: AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGE VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ses* van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), (1) vir so lank as hom dit goed sal dunk die persone genoem in die eerste gedeelte van die onderstaande lys as Kommissarisse van Ede aangestel vir die streke wat teenoor hulle name vermeld is en (2) die persone genoem in die tweede gedeelte van daardie lys as Kommissarisse van Ede aangestel vir solank as deur hulle die genoemde amp beklee of die genoemde werksaamhede verrig word en (3) die aanstelling van die persoon genoem in die derde gedeelte van daardie lys weer intrek:—

LYS.

DEEL I.

Percival Hirsch Harris, 10 Lewis Flats, Markstraat, Pretoria: Distrik Pretoria.
William Edward Simpson, 24 Uniestraat, Oos Londen: Distrik Oos Londen.
Richard Roberts Greenwood, 83 Vincentweg, Cambridge: Distrik Oos Londen.
Jacobus Paulus Johannes Combrinck, Posbus 32, Koffiefontein: Distrik Fauresmith.
William Ernest Smith, 219 Negende Aweni, Durban: Distrik Durban.
Wynand Frederick Oosthuizen, Beaufort Wes: Distrikte Beaufort Wes, Carnarvon, Fraserburg, Sutherland en Victoria Wes.

DEEL II.

Robert Mungo Jones, solank as hy werksaam is as Pos en Telegraaf Assistent by die Hoofposkantoor te Port Elizabeth: Distrik Port Elizabeth.
2de Klas Speurder-sersjant C. J. Erasmus, solank as hy werksaam is by die Kriminele Onderzoek Departement, Suidafrikaanse Polisie: Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
1ste Klas Speurder-sersjant S. Roberts, solank as hy werksaam is by die Kriminele Onderzoek Departement, Suidafrikaanse Polisie: Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

DEEL III.

Charles Archibald Russell: Distrik Potgietersrust.

★ No. 1873.]

[28 Oktober 1927.]

INTREKKING VAN GEVANGENIS REGULASIE No. 185 (m).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag, kragtens die mag hom verleen by artikel *ag-en-tagtig* van die Wet op Gevangenis en Verbetergestigte, No. 13 van 1911, die intrekking goed te keur van Gevangenis Regulasie No. 185 (m), terugwerkend vanaf 1 Augustus 1923.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. F. SCHMIDT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

★ No. 1869.]

[28 Oktober 1927.]

Hiermee word ter algemene informasie bekend gemaak dat Mnr. L. P. van Zyl Ham, Staatsdiensinspekteur, aangestel is om te ageer as Sekretaris vir die Staatsdienskommissie, met ingang vanaf 1 September 1927, in plek van Mnr. E. B. S. Reading, wat afgetree het.

★ No. 1892.]

[28 Oktober 1927.]

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geestesgebreke, 1916, Mnr. Lionel Sydney Knox-Davies, Magistraat van Port Alfred as Voorsitter van die Sieliekteshospitaalraad te Port Alfred aan te stel in die plek van Mnr. Christoffel Francois Jacobus du Toit, wat bedank het, met ingang vanaf die 1ste Oktober 1927, vir die onverstreke gedeelte van die laasgenoemde se dienstyd.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid.

† No. 2003.]

[8 Desember 1921.]

Zijn Koninklike Hoogheid de Goewerneur-Generaal-in-Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel *drie en dertig* van Wet No. 35 van 1896 (Natal), het volgend besluit van de Natal Apothekers Raad, wijzigende Afdeling II van Schedule A door bijvoeging van het volgende na het woord "Karbolsuur," goed te keuren:—

"(phenol), Cresiliczuur (phenolachtige verbindingen) en alle preparaten 3 percent of meer van enigeen, of een mengsel van die zelfstandigheden of van hun afgeleide stoffen bevattende. (Dit sluit in 'Lysol' en dergelijke preparaten onder welke naam die beschreven of verkocht mogen worden.)"

† Weer, met veranderings, gepubliseer.

† No. 2004.]

[8th December, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *forty-seven* of the Medical, Dental, and Pharmacy Ordinance, No. 29 of 1904 (Transvaal), to approve the following resolution of the Transvaal Pharmacy Board amending Part II of the Third Schedule to the said Ordinance by the deletion therefrom of the words "Carbolic Acid and other liquid disinfectants" and the substitution therefor of the following words:—

"Carbolic Acid (phenol), Cresylic Acid (Cresols), and all preparations containing 3 per cent. or more of any one, or of a mixture, of these substances or of their derivatives (this includes 'Lysol' and similar preparations, under whatever name they may be described or sold), ought to be deemed poisons within the meaning of Part II of the Schedule of Ordinance No. 29 of 1904."

† Republished with corrections.

† No. 2005.]

[8th December, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *forty-two* of Act No. 34 of 1891 (Cape), to approve the following resolution of the Colonial Pharmacy Board amending Division II of the Third Schedule to Act No. 7 of 1899 (Cape) by the addition of the following after the words "Carbolic Acid":—

"(phenol), Cresylic Acid (cresols), and all preparations containing 3 per cent. or more of any one, or of a mixture, of these substances or of their derivatives. (This includes 'Lysol' and similar preparations, under whatever name they may be described or sold.)"

† Republished with corrections.

† No. 2006.]

[8th December, 1921.]

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *forty-six* of Ordinance No. 1 of 1904 (Orange Free State), as amended by Ordinance No. 14 of 1907 (Orange Free State), to approve the following resolution of the Medical and Pharmacy Council, Orange Free State, amending Division II of the Third Schedule to the said Ordinance by the deletion therefrom of the following words "Carbolic Acid, liquid preparations of, and its homologues containing more than 3 per cent. of those substances" and of the substitution therefor of the following words:—

"Carbolic Acid (phenol), Cresylic Acid (cresols), and all preparations containing 3 per cent. or more of any one, or of a mixture, of these substances or of their derivatives. (This includes 'Lysol' and similar preparations under whatever name they may be described or sold.)"

† Republished with corrections.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

S. F. N. GIE,

Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

* No. 1850.]

[28th October, 1927.]

CERTIFICATION OF INSTITUTION UNDER THE CHILDREN'S PROTECTION ACT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, in terms of the powers conferred upon him by section *thirty-eight* (1) of the Children's Protection Act (No. 25 of 1913), has approved of the certification of the following institution to which children may be committed in terms of the said Act:—

The "Piet Retief Weeshuis, Mooimeisiesfontein," Riebeeck East, Cape Province, for European boys between the ages of 6 to 14 years.

The religious persuasion in accordance with which the institution is conducted is that of the Dutch Reformed Church.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.

Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1846.]

[28th October, 1927.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the 22nd July, 1927:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Supernumerary List (Cadet Section)—

As *Lieutenants* (in alphabetical order): Barend Hendrik Becker; Thomas Hubert Bentley; Jurie Johannes Bezuidenhout; Ferdinand Wilhelm Birkholtz; Cornelis Hendrik Blomerus; Alexander Willem Bosch; Reginald John Alexander Brandt; Marthinus Cornelis Briers; Dirk Pieter Britz; William Robert Burley; George Stefanus Cilliers; Johannes Stephanus Cilliers; Alfred Nesbitt Cornelius; Theodorus Ignatius Ferreira Crous; Bernard Steyn de Kok; John George Delpont; Christoffel Johannes Duminy; Adriaan Lodewyk Johannes du Plessis; Johan Christiaan Fowler; Hermann Julius George Gieseler; De Villiers Izak Groenewald; Hermanus Johannes Grové; Robert Frederick Hawksley; Jacobus Petrus Arnoldus Hugo; Pieter Jacobus Hugo; Rudolf Johannes Hupkes; Alfred Collingbourne Ivan-Ives; David

† No. 2004.]

[8 Desember 1921.]

Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel *zeven en veertig* van de Geneeskundige, Tandarts en Apothekers Ordonantie, No. 29 van 1904 (Transvaal), het volgend besluit van de Transvaal Apothekers Raad, wijzigende Deel II van de Derde Schedule van gemelde Ordonantie door weglating daaruit van de woorden "Karbolsuur en andere ontsmettingsmiddelen" en de vervanging daarvan door de volgende woorden, goed te keuren:—

"Karbolsuur (phenol), Cresyliczuur (phenolachtige verbindingen) en alle preparaten 3 percent of meer van enigen, of van een mengsel van deze zelfstandigheden of van hun afgeleide stoffen bevattende (dit sluit in 'Lysol' en dergelijke preparaten onder welke naam die ook beschreven of verkocht mogen worden) behoren als vergiften gerekend te worden binnen de bedoeling van Deel II van de Schedule van Ordonantie No. 20 van 1904."

† Weer, met veranderings, gepubliceerd.

† No. 2005.]

[8 Desember 1921.]

Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-Generaal in Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel *twee en veertig* van Wet No. 34 van 1891 (Kaap), het volgend besluit van de Koloniale Apothekers Raad, wijzigende Afdeling II van de Derde Schedule van Wet No. 7 van 1899 (Kaap), door bijvoeging van het volgende na het woord "Karbolsuur" goed te keuren:—

"(phenol), Cresyliczuur (phenolachtige verbindingen) en alle preparaten 3 percent of meer van enigen, of een mengsel van deze zelfstandigheden of van hun afgeleide stoffen bevattende. (Dit sluit in 'Lysol' en dergelijke preparaten, onder welke naam die ook beschreven of verkocht mogen worden.)"

† Weer, met veranderings, gepubliceerd.

† No. 2006.]

[8 Desember 1921.]

Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade heeft goedgevonden, krachtens de bepalingen van artikel *zes en veertig* van Ordonantie No. 1 van 1904 (Oranje Vrijstaat), het volgend besluit van de Geneeskundige en Apothekers Raad, Oranje Vrijstaat, wijzigende Afdeling II van de Derde Schedule van gemelde Ordonantie door weglating daaruit van de volgende woorden: "Karbolsuur, vloeibare preparaten van, en zijn homologen meer dan 3 percent van die zelfstandigheden bevattende," en de vervanging daarvan door de volgende woorden, goed te keuren:—

"Karbolsuur (phenol), Cresyliczuur (phenolachtige verbindingen) en alle preparaten 3 percent of meer van enigen, of van een mengsel van deze zelfstandigheden of van hun afgeleide stoffen bevattende. (Dit sluit in 'Lysol' en dergelijke preparaten, onder welke naam die ook beschreven of verkocht mogen worden.)"

† Weer, met veranderings, gepubliceerd.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

S. F. N. GIE,

Sekretaris van Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

* No. 1850.]

[28 Oktober 1927.]

SERTIFIKASIE VAN INRICHTING OOREENKOMSTIG DIE KINDERBESKERMINGSWET.

Dit word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat Sy Edele die Minister van Onderwys, kragtens die magte hom verleen deur seksie *ag-en-dertig* (1) van die Kinderbeskermingswet (No. 25 van 1913), die sertifikasie van die volgende inrigting goedgekeur het as 'n inrigting waaraan kinders, kragtens genoemde Wet, kan toevertrou word:—

Die "Piet Retief Weeshuis, Mooimeisiesfontein," Riebeeck Oos, Kaapprovinsie, vir blanke seuns tussen die leeftyd van 6 tot 14 jaar.

Die godsdienstige gesindheid waarvolgens die inrigting beheer word is die van die Nederduits Gereformeerde Kerk.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,

Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1846.]

[28 Oktober 1927.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, met officersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel, met ingang vanaf 22 Julie 1927:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Supernumerêre Lys (Kadetafdeling)—

As *Luitenant* (in alfabetiese volgorde): Barend Hendrik Becker; Thomas Hubert Bentley; Jurie Johannes Bezuidenhout; Ferdinand Wilhelm Birkholtz; Cornelis Hendrik Blomerus; Alexander Willem Bosch; Reginald John Alexander Brandt; Marthinus Cornelis Briers; Dirk Pieter Britz; William Robert Burley; George Stefanus Cilliers; Johannes Stephanus Cilliers; Alfred Nesbitt Cornelius; Theodorus Ignatius Ferreira Crous; Bernard Steyn de Kok; John George Delpont; Christoffel Johannes Duminy; Adriaan Lodewyk Johannes du Plessis; Johan Christiaan Fowler; Hermann Julius George Gieseler; De Villiers Izak Groenewald; Hermanus Johannes Grové; Robert Frederick Hawksley; Jacobus Petrus Arnoldus Hugo; Pieter Jacobus Hugo; Rudolf Johannes Hupkes; Alfred Collingbourne Ivan-Ives; David

Eduard Kriel; Willem de Klerk Kruger; Christiaan Mauritz le Roux; Theodore le Roux; Alexander Levine; Francois Nicholas Lion-Cachet; Daniel Brink Lombard; Ivanhoe Makepeace Lombard; Pierre Marais; Friedrich Johannes Meisenholl; Alexander Dudley Morrison; David Vernon Starritt Morton; Andries Jacobus Mouton; Daniel Abraham Louw Naudé; Jan Daniel Rudolph Oppermann; David Justus Godfrey Ortlepp; Robert Gough Pilditch; Clifford Ludwig Spilsbury Rabe; John Clarke Roos; Zelt Viljoen Smit; Daniel Johannes van den Heever; Jacobus Daniel van der Merwe; Hendrik Stephanus van der Walt; Johan van Gass; Jan Abraham Jakob Janse van Noordwyk; John George Fraser van Rooyen; Barend Hendrik Venter; Christiaan Hendrik Venter; Nicolaas Gerhardus Venter; Stephanus Vermeulen; Frans Viljoen; Richard Hurtle Viljoen; Andries du Toit Weidemann; Daniel William Joseph Wilson; George Dixon Wilson; Jacobus Martinus Andreas Wolmarans; Arthur Phillips Woods.

* No. 1852.] [28th October, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CADET CORPS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteen* (l) of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Cadet Corps:—

Paragraph 70.

In the fifth line delete from "the production" to the end of the paragraph and substitute the following:—

"an undertaking by the officer that he will provide himself within three months from the date of payment of such allowance with all the articles of uniform and personal equipment of authorized pattern set forth above."

* No. 1853.] [28th October, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteen* (t) of the South African Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

Chapter IV.

Paragraph 29. Add the following:—

"Provided that in special cases the provisions of this paragraph, in so far as age and length of service are concerned, may be varied by the Minister."

* No. 1854.] [28th October, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER III.

Paragraph 21.

In lines 5 and 6 delete the words "paragraphs 3 to 8 inclusive, or paragraphs 18 and 19" and substitute therefor the words "this Chapter."

This amendment will have effect as from the 1st August, 1927.

* No. 1855.] [28th October, 1927.
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* (l) of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

Paragraph 61.

Sub-paragraph (a). Delete the final semi-colon and add the following:—

"and fulfil the obligations prescribed for a D.R.A. Officer."

Add the following new sub-paragraph:—

"(c) refund the unexpired value of the allowance, in the event of being required to do so for any breach of the conditions of sub-paragraph (a)."

Paragraph 63.

Add the following:—

"provided that they have been in possession of uniform for a period of five years."

* No. 1856.] [28th October, 1927.
AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force.

CHAPTER V.

Paragraph 124.

In line one after the word "supplied" insert the words "and messing facilities are provided."

In lines 9 and 10 delete the words "of paragraph 15."

Paragraph 166.

Add the following new paragraph:—

"166. A member of the S.A. Division, R.N.V.R., employed on whole-time service in the S.A.P.F., shall receive the relative pay and allowances as prescribed in this chapter."

Eduard Kriel; Willem de Klerk Kruger; Christiaan Mauritz le Roux; Theodore le Roux; Alexander Levine; Francois Nicholas Lion-Cachet; Daniel Brink Lombard; Ivanhoe Makepeace Lombard; Pierre Marais; Friedrich Johannes Meisenholl; Alexander Dudley Morrison; David Vernon Starritt Morton; Andries Jacobus Mouton; Daniel Abraham Louw Naudé; Jan Daniel Rudolph Oppermann; David Justus Godfrey Ortlepp; Robert Gough Pilditch; Clifford Ludwig Spilsbury Rabe; John Clarke Roos; Zelt Viljoen Smit; Daniel Johannes van den Heever; Jacobus Daniel van der Merwe; Hendrik Stephanus van der Walt; Johan van Gass; Jan Abraham Jakob Janse van Noordwyk; John George Fraser van Rooyen; Barend Hendrik Venter; Christiaan Hendrik Venter; Nicolaas Gerhardus Venter; Stephanus Vermeulen; Frans Viljoen; Richard Hurtle Viljoen; Andries du Toit Weidemann; Daniel William Joseph Wilson; George Dixon Wilson; Jacobus Martinus Andreas Wolmarans; Arthur Phillips Woods.

* No. 1852.] [28 Oktober 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR KADET-KORPSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* (l) van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Regulasies vir Kadetkorpse:—

Paragraaf 70.

Die laaste gedeelte van die paragraaf beginnende met die woord "die" waar dit vir die tweede maal voorkom in reël 5, word geskrap en vervang deur:—

"'n onderneming deur die offisier dat hy hom binne drie maande na die datum van betaling van die toelae sal voorsien van al die uniformstukke en persoonlike uitrusting van voorgeskrewe model, soos hierbo vermeld."

* No. 1853.] [28 Oktober 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE S.A. STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* (t) van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Regulasies vir die S.A. Staande Mag.

Hoofstuk IV.

Paragraaf 29. Op die end van die paragraaf word bygevoeg:—

"Die Minister kan egter in buitengewone omstandighede die bepalinge van hierdie paragraaf wat betref ouderdom en tyd van voltooië diens, verander."

* No. 1854.] [28 Oktober 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK III.

Paragraaf 21.

In die vyfde en sesde reëls word die woorde "paragrafe 3 tot en met 8 of paragrawe 18 en 19," geskrap en vervang deur die woorde "hierdie hoofstuk."

Hierdie wysiging is van krag vanaf 1 Augustus 1927.

* No. 1855.] [28 Oktober 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR VERDEDIGINGS-SKIETVERENIGINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* (l) van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir Verdedigings-skietverenigings:—

Paragraaf 61.

Subparagraaf (a): Die kommapunt op die end van die subparagraaf word geskrap en die volgende bygevoeg: "en die verplichting wat voorgeskrewe is vir 'n V.S.V. Offisier na te kom."

Die volgende nuwe subparagraaf word bygevoeg:—

"(c) die waarde van die toelae vir die onverstreke gedeelte van sy dienstermyn terug te betaal in geval dit van hom vereis word weens enige breuk van die voorwaardes van subparagraaf (a)."

Paragraaf 63.

Die punt op die end van die paragraaf word geskrap en die volgende bygevoeg: "mits hulle in besit was van uniform vir 'n tydperk van vyf jaar."

* No. 1856.] [28 Oktober 1927.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK V.

Paragraaf 124.

In die eerste reël word na die woorde "verskaf word" ingevoeg "en voorsiening vir gemeenskaplike tafels gemaak is."

In die neënde reël word die woorde "van paragraaf 15" geskrap.

Paragraaf 166.

Die volgende nuwe paragraaf word bygevoeg:—

"166. 'n Lid van die S.A. Afdeling, K.M.V.R., wat op voltyds-diens werksaam gestel is by die S.A.S.M., ontvang die betreklike soldy en toelae soos in hierdie hoofstuk voorgeskrywe."

CHAPTER VI.

Paragraph 38.

Add the following new paragraph:—

"38. A member of the C.G.F., A.C.F., or S.A. Division, R.N.V.R., employed on whole-time service in the S.A.P.F., will be granted leave as prescribed in this chapter in accordance with his rank."

These amendments will have effect as from the 1st September, 1927.

* No. 1876.]

[28th October, 1927.

AMENDMENTS TO THE U.M.D.C.—ARMY (ANNUAL) ACTS, 1926 AND 1927.

Notice is hereby given that, in terms of section ninety-five of the S.A. Defence Act, 1912; the Union Military Discipline Code is amended in conformity with the amendments and additions to the Army Act, 1926, and that of 1927 as follows:—

ARMY ACT, 1926.

Section 18.

In sub-section (4), for the words "or embezzles" there shall be substituted the words "embezzles or fraudulently misapplies."

Section 44.

After paragraph (g) there shall be inserted—

"(gg) Stoppages."

Section 52.

(A) For sub-section (1) substitute the following:—

"(1) An oath in the prescribed form shall be administered by the prescribed person to every member of every court-martial before the commencement of the trial."

(B) In sub-section (2), after the word "writer" there shall be inserted the words "or interpreter."

Section 56.

(A) The following sub-sections shall be inserted after sub-section (4):—

"(4A) An accused charged before a court-martial with striking may be found guilty of using or offering violence.

(4B) An accused charged before a court-martial with using violence may be found guilty of offering violence.

(4C) An accused charged before a court-martial with using threatening language may be found guilty of using insubordinate language."

(B) The following sub-section shall be inserted after sub-section (5):—

"(6) Where an accused is charged before a court-martial with a civil offence and the charge is one upon which, if he had been tried by a civil court he might have been found guilty of any other offence, the court-martial shall have power to find him guilty of that offence."

Section 161.

After the word "provided" there shall be inserted the words "that a soldier who has fraudulently enlisted during a period of re-engagement shall only forfeit the service rendered during such re-engagement, and."

ARMY ACT, 1927.

Section 24.

In sub-section (1), after the words "he has charge" there shall be inserted the words "or any public property issued to him for his use or entrusted to his care for military purposes" and the definition of "Equipments" at the end of the section shall be omitted.

It is further notified that the undermentioned sections and Schedules of the Army and Air Force (Annual) Acts, 1926 and 1927, amend Army Act sections and Schedules which have not been incorporated in the Union Military Discipline Code, and such amendments have, therefore, no effect on the said code:—

ARMY ACT, 1926.

Sections (1) and (2), relating to the short title and enforcement of the Act.

Section (3) and the First Schedule, relating to prices in respect of billeting.

Section (11), relating to the application of the Act to the Air Force.

Section (13), amending the provisions as to billeting.

Section (14), sub-sections (1) and (2), relating to enlistment for general service and to the validity of attestation or re-engagement.

Sections (15) and (16), relating to the Air Force Act.

ARMY ACT, 1927.

Sections (1) and (2), relating to the short title and the enforcement of the Act.

Section (3) and the Schedule to the Act, which relate to prices in respect of billeting.

Sections (5), (6), (8), and (9), which relate to the mutual relations of the Regular Forces and Auxiliary Forces; the application of the Army Act to the Air Force; the effect of appointment to corps; and the modification of the Army Act in respect of the Royal Marines.

Sections (11), (12), and (13), which relate to the Air Force Act.

HOOFSTUK VI.

Paragraaf 38.

Die volgende nuwe paragraaf word bygevoeg:—

"38. Aan 'n lid van die K.G.M., A.B.M., of S.A. Afdeling, K.M.V.R., wat op voltyds-diens werksaam gestel is by die S.A.S.M., word verlof toegestaan soos omskrywe in hierdie hoofstuk ooreenkomstig sy rang."

Hierdie wysiging is van krag vanaf 1 September 1927.

* No. 1876.]

[28 Oktober 1927.

WYSIGING VAN DIE "UNIE MILITAIRE REGLEMENT VAN DISIPLINE."—LEER (JAAR) WETTE, 1926 EN 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel vyf-en-negentig van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die "Unie Militaire Reglement van Disipline" gewysig is in ooreenstemming met die wysiginge in en toevoeginge aan die Leërwet, 1926, en die van 1927, soos volg:—

LEERWET, 1926.

Seksie 18.

In subseksie (4) word in die vyfde reël die woorde "of verduistert" geskrap en vervang deur "verduistert of bedriegelik misbruikt."

Seksie 44.

Onder paragraaf (g) word ingevoeg—

"(gg) Kortingen."

Seksie 52.

(A) Subseksie (1) word geskrap en vervang deur die volgende:—

"(1) Door de daarvoor aangewezen persoon zal van elk lid van iedere krijgsraad een eed in de voorgeschreven vorm afgenomen worden, voordat het verhoor begint."

(B) In subseksie (2) word na die woord "stenograaf" die woorde "of tolk" ingevoeg.

Seksie 56.

(A) Die volgende subseksies word na subseksie (4) toegevoeg:—

"(4A) Een beschuldigde die voor een krijgsraad aangeklaagd staat wegens het slaan van zijn meerdere officier kan schuldig bevonden worden wegens het gebruiken van of dreigen met geweld.

(4B) Een beschuldigde die voor een krijgsraad aangeklaagd staat wegens het gebruiken van geweld kan schuldig bevonden worden wegens het dreigen met geweld.

(4C) Een beschuldigde die voor een krijgsraad aangeklaagd staat wegens het gebruiken van dreigende taal kan schuldig bevonden worden wegens het gebruiken van weerspannige taal."

(B) Die volgende subseksie word toegevoeg onder subseksie (5):—

"(6) Waar een beschuldigde voor een krijgsraad aangeklaagd staat wegens een civiele misdad en de aanklacht een aanklacht is waarop hij, indien hij door een civiele hof in verhoor genomen ware, schuldig had kunnen gevonden worden wegens enig andere misdad, zal de krijgsraad de macht hebben om hem aan dezelfde misdad schuldig te vinden."

Seksie 161.

Na die woord "Mits" word die volgende ingevoeg: "dat een soldaat die bedriegelik dienst genomen heeft gedurende een tydperk van dienstvernuwing alleen die dienst zal verbeuren welke hij gedurende zodanige dienstvernuwing verricht heeft en."

LEERWET, 1927.

Seksie 24.

In subseksie (1) word na die woorde "onder zijn toezicht heeft" die volgende ingevoeg: "of enig staatseigendom dat aan hem voor zijn gebruik uitgereikt of aan zijn zorg voor militaire doeleinden toevertrouwd is."

Die laaste paragraaf van hierdie seksie wat handel oor die uitdrukking "uitrusting" word geskrap.

Verder word bekendgemaak dat ondergenoemde seksies en bylaes van die Leë- en Lugmag (Jaar) Wette, 1926 en 1927, die seksies en bylaes van die Leërwet wysig wat nie in die "Unie Militaire Reglement van Disipline" opgeneem is nie en gemelde reglement word dus nie deur bedoelde wysiginge beïnvloed nie:—

LEERWET, 1926.

Seksies (1) en (2), betreffende die kort titel en toepassing van die Wet.

Seksie (3) en die Eerste Bylae, betreffende die pryse ten opsigte van inkwartiering.

Seksie (11), betreffende die toepassing van die Wet op die Lugmag.

Seksie (13), waarby die voorsieninge wat betref inkwartiering gewysig word.

Seksie (14), subseksies (1) en (2), betreffende bedriegelike diensneming vir algemene diens en geldigheid van attestasie en diensvernuwing.

Seksies (15) en (16), betreffende die Lugmagwet.

LEERWET, 1927.

Seksies (1) en (2), betreffende die kort titel en toepassing van die Wet.

Seksie (3) en die aanhangsel tot die Wet, betreffende pryse ten opsigte van inkwartiering.

Seksies (5), (6), (8) en (9), betreffende die betrekking waarin die Gereelde Magte en Hulpmagte teenoormekaar staan; die toepassing van die Leërwet op die Lugmag; die bepalinge in verband met aanstelling by korpse; en die verandering van die Leërwet ten opsigte van die Koninklike Mariene.

Seksies (11), (12) en (13), betreffende die Lugmagwet.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notice is published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1866.] [28th October, 1927.
MEMBERSHIP OF APPRENTICESHIP COMMITTEES.

In terms of section eleven of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons as members of the—

Witwatersrand Carriage Building Apprenticeship Committee,
for a period with effect from 26th July, 1927, till 10th March, 1930—

A. E. Matthews vice Mr. George Dilly.

East London Engineering Apprenticeship Committee,
for a period with effect from 4th August, 1927, till 24th March, 1928—

E. J. Primmer vice J. M. Lambe, with alternate F. D. Opperman.

Natal Furniture Apprenticeship Committee,
for a period with effect from 23rd July, 1927, till 18th November, 1929—

J. F. Beare vice A. K. Berg.

Furniture Apprenticeship Committee, Capetown,
for a period with effect from 18th July, 1927, till 17th March, 1930—

W. Poupard as an alternate member.

Queenstown Building Apprenticeship Committee,
for a period with effect from 26th July, 1927, till 17th April, 1928—

J. G. Bold with alternate P. J. Posthumus vice A. E. Parsons with alternate W. T. Botha.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1848.] [28th October, 1927.

With reference to Government Notice No. 88 dated 15th January, 1926, it is hereby notified for general information that the following have accepted appointment for voluntary service on Local Thrift Committees in the towns specified:—

Johannesburg—
William Prigg, Esquire.

Pretoria—
J. Postmus, Esquire.
H. S. Scott, Esquire.
Miss J. le Roux.

Bloemfontein—
J. D. M. Swart, Esquire.
Mrs. I. G. van Aardt.
Dr. J. H. Greyvenstein.

* No. 1849.] [28th October, 1927.

With reference to Government Notice No. 1936 dated 23rd October, 1920, it is hereby notified for general information that the Regulations framed under section three (3) of the Housing Act, No. 35 of 1920, have been amended by the addition of the following at the end of Regulation No. 10:—

“Advances from such capital account shall only be made to local authorities in respect of applications for an allocation of funds which have been sanctioned by an Administrator on the recommendation of the Central Housing Board.”

* No. 1875.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920 and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 21st day of October, 1927.

LIABILITIES.				£	s.	d.
Capital ...	...	...	...	1,000,000	0	0
Reserve ...	...	...	...	422,912	4	11
Notes in Circulation ...	...	...	...	7,435,632	5	0
Deposits:—						
(a) Government ...	...	...	...	1,501,337	6	5
(b) Bankers ...	...	...	...	4,747,697	9	2
(c) Other ...	...	...	...	189,385	2	0
Bills payable ...	...	...	...	...	...	...
Other Liabilities ...	...	...	...	816,852	3	4
				£16,113,816	10	10

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1866.] [28 Oktober 1927.
LEDE VAN VAKLEERLINGKOMITEES.

Ooreenkomstig artikel elf van die Vakleerlingwet (Wet No. 26 van 1922), het dit die Minister van Arbeid behaag om die volgende persone aan te stel as lede van die Vakleerlingekomitee vir die—

Witwatersrand Wamakers Industrie,
vir 'n tydperk met ingang vanaf 26 Julie 1927 tot 10 Maart 1930—

A. E. Matthews in die plek van George Dilly.

Ingenieurs Industrie, Ooslonden,
vir 'n tydperk met ingang vanaf 4 Augustus 1927 tot 24 Maart 1928—

E. J. Primmer in die plek van J. M. Lambe, met F. D. Opperman as alternatiewe lid.

Natal Meubelmakersindustrie,
vir 'n tydperk met ingang vanaf 23 Julie 1927 tot 18 November 1929—

J. F. Beare in die plek van A. K. Berg.

Meubelmakersindustrie, Kaapstad,
vir 'n tydperk met ingang vanaf 18 Julie 1927 tot 17 Maart 1930—

W. Poupard as 'n alternatiewe lid.

Bouvak, Queenstown,
vir 'n tydperk met ingang vanaf 26 Julie 1927 tot 17 April 1928—

J. G. Bold met alternatiewe lid P. J. Posthumus in die plek van A. E. Parsons met alternatiewe lid W. T. Botha.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansieë.

Tesourie, Pretoria.

* No. 1848.] [28 Oktober 1927.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 88 van 15 Januarie 1926, word hiermee ter algemene informasie bekendgemaak dat die volgende aanstelling vir vrywillige diens op Plaaslike Spaarsaamheid Komitees aangeneem het in die stede hieronder vermeld:—

Johannesburg—
Die Weledele Heer William Prigg.

Pretoria—
Die Weledele Heer J. Postmus.
Die Weledele Heer H. S. Scott.
Mej. J. le Roux.

Bloemfontein—
Mnr. J. D. M. Swart.
Mev. I. G. van Aardt.
Dr. J. H. Greyvenstein.

* No. 1849.] [28 Oktober 1927.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1936 van 23 Oktober 1920, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die Regulasies opgestel kragtens artikel drie (3) van die Woningbou Wet, No. 35 van 1920, gewysig is deur byvoeging van die volgende aan die einde van Regulasie No. 10:—

“Voorskotte uit sodanige kapitaalrekening sal slegs gedoen word aan plaaslike besture ten aansien van aanvrae vir 'n toewysing van fondse wat goedgekeur is deur 'n Administrateur op aanbeveling van die Sentrale Woningraad.”

[28th October, 1927.

ASSETS.				£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)...	...	...	...	6,956,672	7	4
Gold Certificates ...	...	...	...	...	...	...
Subsidiary Coin...	...	...	...	263,617	4	4
Bills Discounted:—						
(a) Domestic ...	...	...	...	254,181	4	5
(b) Foreign ...	...	...	...	5,403,966	12	2
(c) Union Government Treasury Bills ...	...	...	...	781,500	0	0
(d) British Government Treasury Bills...	...	...	...	925,000	0	0
Loans and Advances to the Government ...	...	...	...	...	...	...
Other Loans and Advances ...	...	...	...	66,116	17	5
Investments ...	...	...	...	593,614	12	5
Other Assets ...	...	...	...	869,147	12	9
				£16,113,816	10	10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 51.4 per cent.
Dated this 24th day of October, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

[28 Oktober 1927.]

*No. 1875.]

ZUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 21ste dag van Oktober 1927.

VERPLICHTINGEN.										BATEN.															
										£	s.	d.											£	s.	d.
Kapitaal...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten	...	...	...	...	...	...	6,956,672	7	4			
Reserve ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	422,912	4	11	de Unie gehouden) ...	...	...	...	...	...	...	—					
Banknoten in Omloop ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7,435,632	5	0	Goudcertifikaten ...	...	...	...	...	...	...	263,617	4	4			
Deposito's van :—													Pasmunt ...	...	...	...	...	...	...						
(a) Regering	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1,501,337	6	5	Gediskonteerde Wissels :—												
(b) Bankiers	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4,747,697	9	2	(a) Binnenlandse ...	...	...	...	...	...	...	254,181	4	5			
(c) Anderen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	189,385	2	0	(b) Buitenlandse ...	...	...	...	...	...	...	5,403,966	12	2			
Te betalen Wissels	...	...	...	...	...	...	...	...	...	—			(c) Unie Regering Schatkist Promessen	...	...	...	...	...	...	781,500	0	0			
Andere Verplichtingen...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	816,852	3	4	(d) Britse Regering Schatkist Promessen	...	...	...	...	...	...	925,000	0	0			
													Leningen en Voorschotten aan de Regering ...	...	...	...	...	...	...	—					
													Andere Leningen en Voorschotten	...	...	...	...	...	...	66,116	17	5			
													Beleggingen	...	...	...	...	...	...	593,614	12	5			
													Andere Baten	...	...	...	...	...	...	869,147	12	9			

*No. 1891.]

[28th October, 1927.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1927, TO 30TH SEPTEMBER, 1927.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VANAF 1 APRIL 1927 TOT 30 SEPTEMBER 1927.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS—TOTALEN.	
	1/9/27—30/9/27.	1/4/27—30/9/27.	1/9/27—30/9/27.	1/4/27—30/9/27.	1/9/27—30/9/27.	1/4/27—30/9/27.	1/9/27—30/9/27.	1/4/27—30/9/27.	1/9/27—30/9/27.	1/4/27—30/9/27.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>										
Licences—Licenties :										
<i>Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild</i>	84 17 0	1,714 10 3	4,023 3 6	26,599 13 9	1,620 0 0	19,336 15 0	619 15 0	2,163 9 0	6,347 15 6	49,814 8 0
<i>Importers—Invoerders</i>	6,237 19 10	57,077 4 1	—	—	182 9 9	1,492 11 5	—	—	6,420 9 7	58,569 15 6
<i>*Liquor—Drank</i>	208 10 0	58,469 10 0	35 3 0	740 2 6	80 0 0	14,460 5 0	63 0 0	6,429 5 0	386 13 0	80,099 2 6
<i>Trade and Professional—Handels en Beroeps</i>	1,285 3 2	15,940 2 9	562 4 4	5,810 12 0	1,772 11 9	21,769 4 11	366 18 6	3,058 7 10	3,986 17 9	46,578 7 6
<i>Motor Vehicles—Motorvoertuig</i>	3,885 10 0	35,621 12 6	956 13 0	10,663 11 10	305 13 9	4,570 19 0	851 5 0	5,036 2 6	5,999 1 9	55,892 5 10
Miscellaneous—Diversen :										
<i>Education Receipts—Onderwysontvangsten</i>	34,142 10 8	180,467 1 4	3,366 16 10	23,978 10 9	2,268 0 0	3,377 15 0	1,466 14 7	4,086 1 2	41,244 2 1	211,909 8 3
<i>Hospital Receipts—Hospitaalontvangsten</i>	85 19 6	602 8 0	4,133 12 7	15,929 5 8	6,647 2 0	36,956 13 7	0 5 0	0 10 0	10,866 19 1	53,488 17 3
<i>Other Receipts—Andere Ontvangsten</i>	1,622 17 3	13,857 13 2	Dr. 90 9 4	2,622 2 10	6,659 6 11	25,441 1 10	750 2 8	11,363 8 7	8,941 17 6	53,287 6 5
<i>Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen</i>	813 4 2	5,384 9 2	272 3 9	1,227 3 4	549 1 3	4,113 11 4	99 11 8	1,162 13 8	1,734 0 10	11,887 17 6
<i>Auction Dues—Vendurechten</i>	—	—	—	—	4,296 7 11	25,745 4 3	575 2 11	19,110 15 11	4,871 10 10	44,856 0 2
<i>Companies Tax—Maatschappij Belasting</i>	—	—	—	—	12,852 10 9	178,478 11 0	—	—	12,852 10 9	178,478 11 0
<i>Entertainment Tax—Belasting op Vermakelijkheden</i>	5,945 19 2	38,463 3 2	2,812 16 5	22,896 7 9	—	—	1,237 2 6	6,691 8 9	9,995 18 1	68,050 19 8
<i>Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting</i>	4,982 18 9	19,629 9 2	—	—	—	—	—	—	4,982 18 9	19,629 9 2
<i>Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)— Persoonlike en Provinciale Inkomstebelasting (insluitende Transvaal Hoofbelasting)</i>	—	—	1,415 1 5	17,713 7 7	174,827 12 4	218,875 1 0	5,414 10 11	61,732 19 3	181,657 4 8	298,321 7 10
<i>Racing and Betting Taxation—Wedrennen en Weddenschappen Belasting</i>	2,837 8 2	23,942 16 3	2,242 0 3	32,631 0 1	7,900 8 2	60,519 19 3	—	—	12,979 16 7	117,093 15 7
<i>Wheel Tax—Wielbelasting</i>	—	—	35 8 0	599 3 6	—	—	19,161 2 0	54,135 19 0	19,196 10 0	54,735 2 6
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.</i>										
<i>Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald</i>	—	—	—	—	32,492 11 6	193,645 13 6	—	—	32,492 11 6	193,645 13 6
<i>Transfer Duty—Hererechten</i>	22,803 2 3	137,952 0 2	7,997 5 1	50,239 8 1	19,146 16 0	114,553 13 11	15,853 6 3	66,548 11 4	65,800 9 7	369,293 13 6
TOTALS—TOTALEN	84,935 19 11	589,122 0 0	27,761 18 10	211,650 9 8	271,600 12 1	923,340 0 0	46,458 17 0	241,519 12 0	430,757 7 10	1,965,632 1 8

* Revenue Assigned.—Toegewezen Inkomsten.

E. H. FARBER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financiën.

*No. 1895.]

[28th October, 1927.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 30th September, 1927.

Treasury, Pretoria.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

*No. 1895.]

[28 Oktober 1927.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ontvang gedurende die tydperk 1 April tot 30 September 1927.

Tesourie, Pretoria.

E. H. FARRER,
Sekretaris vir Finansieë.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates— Begroting, 1927-28.	1/9/27— 30/9/27.	1/9/26— 30/9/26.	1/4/27— 30/9/27.	1/4/26— 30/9/26.
		£	£	£	£	£
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>					
Customs	Invoerregte	7,985,000	748,675	652,768	4,365,124	4,243,819
Excise	Aksyns	1,932,000	147,809	137,897	948,115	921,119
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts	Posterye	1,721,000	144,956	128,386	881,622	806,946
Telegraphs	Telegrafe	472,000	38,510	41,592	234,258	229,951
Telephones	Telefone	1,270,000	76,239	81,486	519,824	472,082
Official Telegraphs and Telephones...	Offisiële Telegrafe en Telefone ...	116,000	8,296	7,931	72,599	67,769
Mining—	Mynwese—					
Diamond Mines	Diamantmyne	350,000	—	—	168,000	200,250
Other Mines	Ander Myne... ..	—	—	—	36	176
Licences and Mynpacht Dues ...	Lisensies en Mynpageregte... ..	300,000	15,461	14,148	159,567	160,526
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante ...	1,000,000	93,674	167,134	606,172	586,509
Licences	Lisensies	160,000	1,978	5,448	15,957	24,026
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	870,000	75,769	72,338	468,751	434,586
Income Tax—	Inkomstebelasting—					
Normal, Super, and Dividend Tax ...	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	6,522,000	110,145	137,766	1,281,734	1,209,889
Excess Profits Duty	Ekstra Winsbelasting	—	82	483	5,102	2,882
Death Duties	Sterfregte	550,000	62,345	37,033	314,340	323,851
Native Taxes	Naturellebelasting	900,000	119,177	118,246	634,898	671,640
Native Pass and Compound Fees ...	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	50,000	3,900	4,082	21,756	24,547
Quitrent and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelasting	130,000	5,740	5,018	43,359	41,006
Forest Revenue	Bosinkomste	90,000	6,961	7,288	51,203	51,065
Rents	Hure	210,000	16,903	15,958	83,095	91,419
Interest—	Rente—					
On Government Loans and Invest-	Op Goewermentslenings en beleg-					
ments of Cash Balances	ging van Kontante Saldo's	1,550,000	243,398	209,918	783,976	631,466
Fines and Forfeitures	Boete en Verbeurdverklarings ...	250,000	23,994	20,502	129,124	120,212
Departmental Receipts	Departementale Ontvangste	700,000	44,945	58,308	303,814	311,813
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	25,000	25	5,200	28,554	19,036
Miscellaneous	Diverse	280,000	14,120	7,437	215,556	180,272
		27,433,000	2,003,102	1,936,367	12,336,536	11,826,857
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
Gold Mines (Leases)	Goudmyne (Huurkontrakte)	1,450,000	—	—	12,869	171,278
Other Mining (Leases)	Ander Myn (Huurkontrakte)	5,000	2,607	—	2,607	5,338
Bewaarplaats (Government's share) ...	Bewaarplaas (Goewermentsdeel) ...	70,000	—	—	13,128	34,499
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlande	120,000	8,122	8,861	59,915	49,788
Miscellaneous	Diverse	845,000	37,408	20,768	431,362	364,949
		2,490,000	48,137	29,629	519,881	625,852
Totals	Totale	29,923,000	2,051,239	1,965,996	12,856,417	12,452,709
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1754 in <i>Union Government Gazette</i> of 7th October, 1927—	Ooreenstemming met Staat gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1754 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 7 Oktober 1927—					
In transit 31st March, 1927	Onderweg 31 Maart 1927	—	—	—	218,111	—
In Transit 31st August, 1927	Onderweg 31 Augustus 1927	—	164,701	—	—	—
Collections as above	Gekollekteer soos hierbo	—	2,051,239	—	12,856,417	—
		—	2,215,940	—	13,074,528	—
In transit 30th September, 1927	Onderweg 30 September 1927	—	126,992	—	126,992	—
Received into Exchequer	Deur Skatkis ontvang	—	2,088,948	—	12,947,536	—

*No. 1896.]

[28th October, 1927.

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATIONS OF THE
TARIFF: No. 8.

The following tariff interpretations are hereby published for general information:—

Article. Artikkel.	Rate. Klas.	No. in Tariff. No. in Tarief.
Amyl Acetate (a synthetic essential oil)...	25 % <i>ad valorem</i>	197
"Aspro" a medicinal preparation (tablets)...	25 % <i>ad valorem</i>	231
Blinds (bamboo) for interior decorations...	20 % <i>ad valorem</i>	335
Cotton sleeving for covering of electric flex ..	5 % <i>ad valorem</i>	119 (a)
Dephenylguanidine-(a vulcanizing accelerator)	20 % <i>ad valorem</i>	335
"Dome of Silence" used in place of castors for furniture.....	20 % <i>ad valorem</i>	113
*Hunyadi Janos Water (a natural medicinal water).....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Lamp Black (a dry pigment).....	20 % <i>ad valorem</i>	203 (b)
Lime (slaked) "calcium hydroxide".....	3 % <i>ad valorem</i>	221 (a)
Peanut Sheller.....	Free.....	118 (a)
Potassium Perchlorate.....	20 % <i>ad valorem</i>	335
"Testogan" (Dr. George Henning's) a medicinal preparation.....	25 % <i>ad valorem</i>	231

*This amends decision appearing in tariff interpretation No. 1, published under Government Notice No. 1604 of the 16th September, 1925.

*Hierdie wysig beslissing voorkomende in tariefverklaring No. 1, gepubliseer onder Doeane-kennisgewing No. 1604 van 16 September 1925.

*No. 1896.]

[28 Oktober 1927.

VERKLARINGE VAN DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE
VAN DIE TARIEF: No. 8.

Die volgende verklaringe van die tarief word hierby vir algemene informasie bekendgemaak:—

Add to list of approved disinfectants:—

"Zondo" Brand—Standardised Disinfectants Co., London.
 "Antiseptic Fluid"—Chas. Zimmermann & Co., London.

Add to list of full-cream milks:—

"Menara" Brand Sweetened Condensed Milk—Condensed Milk Co. of Holland, Alkmaar.
 "Links" Brand Sweetened Condensed Milk—Hollandia Co.
 "Cow and Medal" Brand Sweetened Condensed Milk—Doremans & Co., Apeldoorn.
 "Saliter" Brand Unsweetened Condensed Milk—J. M. Gabler-Saliter & Co.

Voeg by lys van goedgekeurde ontsmettingstowwe:—

"Zondo" Brand—Standardised Disinfectants Co., Londen.
 "Antiseptic Fluid"—Chas. Zimmermann & Co., Londen.

Voeg by lys van volle-room melk:—

"Menara" Brand Sweetened Condensed Milk—Condensed Milk Co. of Holland, Alkmaar.
 "Links" Brand Sweetened Condensed Milk—Hollandia Co.
 "Cow and Medal" Brand Sweetened Condensed Milk—Doremans & Co., Apeldoorn.
 "Saliter" Brand Unsweetened Condensed Milk—J. M. Gabler-Saliter & Co.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

HANS PIROW,

Acting Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1760.]

[14th October, 1927.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Assayer's Certificate of Competency will hold the next examination on Thursday, the 24th November, 1927, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before Saturday, the 5th November, 1927.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary, theoretical, and general chemistry.
- (2) Analytical chemistry and assaying.

In addition, candidates may, at the discretion of the Examiners, be required to undergo a practical and/or an oral examination on part 2 of the syllabus.

14-21-28-4

* No. 1847.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 2241 and published in the *Union Government Gazette* dated the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Percy Alfred Peall, M.B.(Lond.), M.R.C.S.(Eng.),
L.R.C.P.(Lond.),

as medical officer at the New Primrose and Witwatersrand Gold Mines from the 1st to the 28th day of November, 1927, during the absence on leave of Dr. W. F. Skaife.

M.M. 1739/25

* No. 1865.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to the Potgietersrust Platinums, Limited, as required by sub-section (1) of the said section nineteen, entitling them to peg on or before the 28th November, 1927, on Portion No. 61 of the farm Kroondal No. 177, District Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, in extent 119 morgen 441 square rods, ten claims as an award in respect of a discovery of platinum made by them on the said Portion No. 61 of the farm Kroondal No. 177.

M.M. 1127/26.

* No. 1881.]

[28th October, 1927.

It is notified for general information that Government Notice No. 1631, published in the *Gazette* of the 23rd September, 1927, is hereby amended by the deletion in the English version of the words "Regulation 2 (a)" which occur in the nineteenth line under the heading "Schedule—Chapter II" and the substitution therefor of the words "Regulation 2 (q)." M.M. 1373/27.

* No. 1882.]

[28th October, 1927.

FIREWORKS.

It is notified for general information that, notwithstanding the recent amendments to the Regulations framed under the Explosives Act, 1911 (Act No. 8 of 1911), the Chief Inspector of Explosives is prepared to grant permission for displaying fireworks in shop windows until the 7th January, 1928.

Applications, in writing, should be addressed to him at P.O. Box 4570, Johannesburg.

M.M. 2172/27.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,

General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

* No. 1877.]

[28th October, 1927.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Mossel Bay Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1927, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—

Peter John Wassung, Esquire.

John Fraser Hudson, Esquire.

Jack Gassner, Esquire.

Nominated by Municipal Council—

Robert Michael Scholtz, Esquire,

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

HANS PIROW,

Waarnemende Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.
Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 1760.]

[14 Oktober 1927.

EKSAMEN VIR KEURMEESTERS.

Kennis geskied hiermee dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Keurdersertifikaat van Bevoegdheid 'n eksamen sal hou op Donderdag, 24 November 1927 om 9 uur v.m., in die Jewish Guild War Memorial Saal, h/v Bree en Von Brandisstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe applikasievorms is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil ingaan moet hulle applikasie (vermeldende op welke sentrum hulle wens te skryf) tydlig instuur na die sekretaris, om hom op of voor Saterdag, 5 November 1927, te bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uitvoerige kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in die volgende onderwerpe geëksamineer word:

- (1) Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en keuring.

Bowendien kan die kandidate, volgens die diskresie van die eksaminatore vereis word 'n praktiese en/of 'n mondelings eksamen in deel 2 van die syllabus af te lê.

* No. 1847.]

[28 Oktober 1927.

Hiermee word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die Mynteringwette Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in ooreenstemming met die Myntering Geneeskundige Buro, die lys van geneeskundige praktisyns opgetrek kragtens Goewermentskennisgewing No. 2241 en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant*, gedateer die 18de Desember 1925, ten einde sekere voorgeskrewe geneeskundige ondersoekings te doen en geneeskundige sertifikate onder genoemde Wet uit te reik gewysig het deur byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Percy Alfred Peall, M.B.(Lond.), M.R.C.S.(Eng.),
L.R.C.P.(Lond.),

as mediese beampte te die New Primrose en Witwatersrand Goud Myne vanaf die 1ste tot die 28ste dag van November 1927 gedurende die afwesigheid van Dr. W. F. Skaife op verlof.

* No. 1865.]

[28 Oktober 1927.

Dit word hiermee bekendgemaak, in terme van subartikel (7) van artikel negentien van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan die Potgietersrust Platinums, Ltd., soos vereis deur subartikel (1) van die gesegde artikel negentien, waardeur hulle geregtig is om voor of op die 28ste November, op Gedeelte No. 61 van die plaas Kroondal No. 177, Distrik Rustenburg, Myndistrik Ottoshoop, Provinsie Transvaal, groot 119 morges 441 vierkante roede, tien klems af te pen as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van platina deur hulle gemaak op die gesegde Gedeelte No. 61 van die plaas Kroondal No. 177.

* No. 1881.]

[28 Oktober 1927.

Dit word vir algemene kennis bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1631, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 23 September 1927, mits dese gewysig word deur skapping in die Engelse lesing van die woorde "Regulation 2 (a)" wat in die negentiende reël onder die hoof "Schedule—Chapter II" voorkom, en die vervanging daarvoor van die woorde "Regulation 2 (q)." M.M. 1373/27.

* No. 1882.]

[28 Oktober 1927.

VUURWERK.

Dit word vir algemene kennis bekendgemaak dat, niestande die nuwe wysigings tot die Regulasies opgetrek onder die Ontploffbaarstowwe Wet, 1911 (Wet No. 8 van 1911), die Hoof Inspekteur van Ontploffbaarstowwe bereid is om toestemming te verleen vir die vertoning van vuurwerk in winkelrame tot 7 Januarie 1928.

Applikasies op skrif moet aan hom te Posbus 4570, Johannesburg, ingedien word.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

* No. 1877.]

[28 Oktober 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om, kragtens artikel een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, die volgende here te benoem as lede van die Mosselbaai Adviserende Haweraad, met ingang van 1 Oktober 1927, t.w.:—

Benoem deur Kamer van Koophandel—

Mnr. Peter John Wassung.

Mnr. John Fraser Hudson.

Mnr. Jack Gassner.

Benoem deur Stadsraad—

Mnr. Robert Michael Scholtz,

* No. 1878.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified that the Minister of Railways and Harbours has been pleased in terms of section six of the Perishable Products Export Control Act, No. 53 of 1926, to appoint Thoralf Eriksen Esquire, as a member of the Durban Perishable Products Export Control Committee, for a period of one year, with effect from 1st November, 1927, *vice* W. Short, Esquire, who has resigned from the Committee.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,

Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1700.]

[30th September, 1927.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land, situate in the Division of Riversdale, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Riversdale, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 10th December, 1927, subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such conditions as may be declared on the day of sale and to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deeds, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Riversdale.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF RIVERSDALE.

Field Cornetcy of Onder Duivenhoks Rivier.

The land named Nooitgedacht, in extent 217 morgen 202 square roods, bounded on the north by Portion of Wagendrift, on the east by Remaining Extent of Dassenklip, on the south-east by Lot No. 1, Dassenklip, on the south by Dassenklip Outspan, and on the west by the middle of the Duivenhoks River. Upset price, £381; expenses of survey, £22. 16s.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The land named Langverwacht, in extent 113 morgen 106 square roods, bounded on the north by Portion of Dassenklip, on the east by the middle of the Duivenhoks River, on the south by Portion of Melk Houte Kraal, and on the west by Portion of Dassenklip. Upset price, £198; expenses of survey, £28. 11s. 8d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Lange Berg.

The land named Brandwacht, in extent 388 morgen 348 square roods, bounded on the north by Lots A and B of Muize Kraal and Lot A of Onverwacht, on the south-east by Rheeboekslaagte Outspan, on the south by Mozambique Kop, and on the west by Oudebosch. Upset price, £195; expenses of survey, £33. 1s.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Buffels Kraal.

The land named Rondevlei, in extent 135 morgen 55 square roods, bounded on the north by Remaining Extent of Plattevlei, on the east and south-east by Remaining Extent of Lot D of Onverwacht and on the north-west by Lot A of Plattevlei. Upset price, £271; expenses of survey, £23. 12s. 6d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Riversdale.

The land named Kamps Kop, in extent 120 morgen, bounded on the north by Remaining Extent of The Camp, on the east by the middle of the Molen River, on the south by Sub-division D of Novo, and on the west by Kamps Kop Outspan. Upset price, £180; expenses of survey, £24. 15s. 9d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1740.]

[7th October, 1927.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Hope Town, will be offered for sale by public auction in front of the Court-house, Hope Town, at 10.30 a.m. on Saturday, 10th December, 1927, subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such conditions as may be declared on the day of sale and to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with

* No. 1878.]

[28 Oktober 1927.

Dit word hierby bekendgemaak dat dit die Minister van Spoorweë en Hawens, in terme van seksie ses van die Bederfbare Produkte Uitvoer Kontrole Wet, No. 53 van 1926, behaag het om die Edele Thoralf Eriksen, as lid van die Durbanse Bederfbare Produkte Uitvoer Kontrole Komitee aan te stel vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 November 1927, in die plek van die Edele W. Short, wat van die Komitee bedank het.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,

Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 1700.]

[30 September 1927.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stukke Kroongrond, in die Afdeling Riversdale, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal, Riversdale, op Saterdag 10 Desember 1927, in die môre om 10 uur, onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde Wet bevat, vir sover die van toepassing mag wees, aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aange- tas sal word nie.

Elke stuk grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Riversdale.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING RIVERSDALE.

Veldkornetskap Onder Duivenhoks Rivier.

Die grond genoem Nooitgedacht, groot 217 morge 202 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur gedeelte van Wagendrift, aan die ooste deur resterend gedeelte van Dassenklip, aan die suid-ooste deur Perseel No. 1 Dassenklip, aan die suide deur Dassenklip Uitspanplek en aan die weste deur die middel van die Duivenhoks-rivier. Insetprys, £381; opmetingskoste, £22. 16s.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Die grond genoem Langverwacht, groot 113 morge 106 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur gedeelte van Dassenklip, aan die ooste deur die middel van die Duivenhoks Rivier, aan die suide deur gedeelte van Melk Houte Kraal en aan die weste deur gedeelte van Dassenklip. Insetprys, £198; opmetingskoste, £28. 11s. 8d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiefooi, 5s.

Veldkornetskap Lange Berg.

Die grond genoem Brandwacht, groot 388 morge 348 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur Perseel A en B van Muize Kraal en Perseel A van Onverwacht, aan die suidooste deur Rheeboekslaagte Uitspanplek, aan die suide deur Mozambique Kop en aan die weste deur Oudebosch. Insetprys, £195; opmetingskoste, £33. 1s.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Veldkornetskap Buffels Kraal.

Die grond genoem Rondevlei, groot 135 morge 55 vierkante roedes, begrens aan die noorde deur resterend gedeelte van Plattevlei, aan die ooste en suidooste deur resterend gedeelte van Perseel D van Onverwacht en aan die noordweste deur Perseel A van Plattevlei. Insetprys, £271; opmetingskoste, £23. 12s. 6d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

Veldkornetskap Riversdale.

Die grond genoem Kamps Kop, groot 120 morge, begrens aan die noorde deur resterend gedeelte van The Camp, aan die ooste deur die middel van die Molen Rivier, aan die suide deur Onderverdeling D van Novo en aan die weste deur Kamps Kop Uitspanplek. Insetprys, £180; opmetingskoste, £24. 15s. 9d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

No. 1740.]

[7 Oktober 1927.

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, in die Afdeling Hope Town, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal, Hope Town, op Saterdag, 10 Desember 1927, die môre om 10.30, onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde Wet bevat, vir sover die van toepassing mag wees, aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon,

the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Hope Town.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF HOPE TOWN.

Field Cornetcy, Hope Town.

The land named Easton, in extent 23 morgen 338 square rods, bounded on the north-west by Lot Adj. Ry., on the west by Lot R Y, on the south by Doornbult, and on the east by Elandsdraay. Upset price, £17. 16s.; expenses of survey, £15. 13s. 8d.; cost of title, 12s. 3d.; and Deeds Office registration fee, 5s.

7-14-21-28-4-11-18-25

* No. 1868.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified for general information that, in terms of section five of Act No. 56 of 1926, the Governor-General has been pleased to reappoint Messrs. Robert Ainsley Hockley and Paul Selby as members of the Board of Trustees for the Kruger National Park as from the 18th September, 1927.

* No. 1872.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified, for general information, that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of section three (4) of the Land Settlement Act No. 12 of 1912, as amended, of the re-appointment for a period of five years, as from the 16th October, 1927, of Frederick James Lewis as a member of the Natal Land Board.

* No. 1874.]

[28th October, 1927.

It is hereby notified for general information, that a certain Deed of Lease of the farm Little Niagara, District of Klip River, entered into between the Secretary for Lands of the Union of South Africa, in conjunction with the Surveyor-General of the Province of Natal, and Peter Christian Cronje, on the 5th day of February, 1918, and ceded to Sidney Howard Ashby, of Ladysmith, by Deed of Cession registered in the Department of Lands on the 5th February, 1921, has been cancelled for non-compliance by the lessee with the conditions of the said Deed of Lease.

* No. 1893.]

[28th October, 1927.

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, Natal, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the lands may remain unsold, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 218 of 1927, of the lots enumerated in the Schedule attached hereto.

2. Tenderers may be required to appear in person before the Land Board or its representatives in support of their applications, and to submit such proof as may be considered necessary to enable the Board to judge as to the suitability or otherwise of tenderers to become the purchasers of Crown erven.

3. Tenders must be accompanied by a cash deposit to meet the charges for survey, and each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay the Secretary to the Land Board, Pietermaritzburg, a sum of money being not less than one-fifth part of the purchase price of the land.

4. The sites offered for disposal shall be used as residential sites and no business, trade, vocation, or calling shall be carried on on such sites except with the consent of the Minister of Lands, in writing.

5. The purchaser shall, at the close of every half year from the date of execution of the contract of sale and until the total purchase price shall have been paid, pay to the Secretary for Lands an instalment of not less than one-twentieth of the balance of the purchase price of the land, to which instalment shall be added interest calculated to the date of payment of the said instalment at the rate of 6 per centum per annum on the balance of the purchase price remaining unpaid.

6. In the event of any purchaser failing to make payment of any sums due to the Government in respect of any land purchased by him, or failing to comply with, or contravening the terms of clauses 7, 8, 9, 11 and 12 of Proclamation No. 218 of 1927, the Minister of Lands may, in addition to or in lieu of any other legal remedy, cancel the contract of sale forthwith, and all payments made and any improvements effected shall be forfeited to the Government without compensation being payable in respect thereof.

tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospektoerdeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskuldig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Hope Town.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING HOPE TOWN.

Veldkornetskaps Hope Town.

Die grond genoem Easton, groot 23 morgen 338 vierkante roedes, begrens aan die noordweste deur Lot Adj. Ry., aan die weste deur Lot R Y, aan die suide deur Doornbult en aan die ooste deur Elandsdraay. Insetprys, £17. 16s.; opmetingskoste, £15. 13s. 8d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoorfooi, 5s.

* No. 1868.]

[28 Oktober 1927.

Dit word hiermee ter algemene kennisgewing, bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, kragtens artikel vyf van Wet No. 56 van 1926, die opnuut aanstelling goed te keur van Menere Robert Ainsley Hockley en Paul Selby as lede van die Raad van Kuratore vir die Nasionale Kruger Park vanaf 18 September 1927.

* No. 1872.]

[28 Oktober 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag het in terme van subartikels (3) en (6) van artikel drie van die Kroongrond Neersettings Wet No. 12 van 1912, soos gewysig, die heraanstelling van Frederick James Lewis as lid van die Natalse Landraad goed te keur, vir 'n verdere termyn van vyf (5) jare, vanaf die 16de Oktober 1927.

* No. 1874.]

[28 Oktober 1927.

Dit word hierby ter algemene informasie bekendgemaak, dat sekere Huurkontrak van die plaas Little Niagara, Distrik van Kliprivier, aangegaan tussen die Sekretaris vir Lande van die Unie van Suid-Afrika, saam met die Landmeter-Generaal van die Provinsie Natal, en Peter Christian Cronje, op die 5de dag van Februarie 1918 en oorgemaak aan Sidney Howard Ashby, van Ladysmith, deur Akte van Oormaking registreer in die Departement van Lande op die 5de Februarie 1921, gekanseleer is omdat die huurder nie voldaan het aan die voorwaardes van die genoemde Huurkontrak nie.

* No. 1893.]

[28 Oktober 1927.

1. Tenders word hierby gevra en sal deur die Sekretaris van die Landraad, P.K. Bus 396, Pietermaritzburg, Natal, in ontvangs geneem word gedurende 'n periode van een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing, en solank daarna as die gronde nie uitgegee is nie, vir die aankoop in terme van die regulasies onder Proklamasie No. 218 van 1927, van die persele wat in die hieraangehegte lys vermeld word.

2. Tenderaars sal, ter ondersteuning van hulle applikasies, voor die Landraad of 'n verteenwoordiger daarvan moet verskyn en sodanige bewys moet lewer as nodig geag mag word om die Landraad in staat te stel te beoordeel of tenderaars geskik is of nie om kopers van Kroongronde te word.

3. Tenders moet vergesel word van 'n deposito, in kontant, om die opmetingskoste te dek, en elke tenderaar, wat kennis ontvang dat sy tender aangeneem is, moet, binne veertien dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, aan die Sekretaris van die Landraad, Pietermaritzburg, 'n som geld betaal wat nie minder is dan een-vyfde van die koopprys van die grond nie.

4. Die terreine, aangebied vir toekenning, sal gebruik word vir woonpersele en geen besigheid, handel, beroep of ambag sal op genoemde persele uitgeoefen word nie, tensy die Minister van Lande skriftelik daartoe verlof gegee het.

5. Aan die end van elke halfjaar na die datum waarop die koopkontrak ingegaan is en totdat die totale koopsom betaal is, betaal die koper aan die Sekretaris van Lande 'n paalement van nie minder nie as een-twintigste van die saldo van die koopsom van die grond, by welke paalement rente gevoeg sal word bereken tot op datum van betaling van bedoelde paalement teen 'n rentevoet van 6 persent per jaar van die saldo van die koopsom wat nog nie betaal is nie.

6. In geval 'n koper in gebreke bly om enige bedrae te betaal wat aan die Regering verskuldig is ten opsigte van grond wat hy gekoop het of in gebreke bly om te voldoen aan, of die bepalinge oortree van klousules 7, 8, 9, 11 en 12 van Proklamasie No. 218 van 1927, kan die Minister van Lande, behalwe en in plaas van enige ander regsmiddel waarvoor hy mog beskik, onmiddellik die koopkontrak kansleer en alle bedrae wat alreeds betaal is en alle verbeteringe wat aangebring is verval aan die Regering sonder dat skadevergoeding ten opsigte daarvan betaal hoef te word.

Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Lot No. Amanzimtoti." The sealed envelope should be accompanied by a letter and the necessary deposit in respect of survey fees.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Secretary to the Land Board which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

The Department has made every endeavour to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies, should such exist.

GENERAL.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamation No. 218 of 1927, copies of which may be obtained, together with plans of the land and forms of tender, from the Secretary to the Land Board, Pietermaritzburg.

The following extracts from the Proclamation are published for information:—

"The purchaser shall be bound to erect upon the land, within three years from the date of execution of the contract of sale, a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands and costing not less than £250."

"Not more than one dwelling-house shall be erected upon the land except with the consent of the Minister of Lands, in writing."

"The land sold shall not be sub-divided except with the consent of the Minister of Lands, in writing."

"No purchaser shall prior to obtaining freehold title let, sell, transfer, mortgage, cede, assign, or in any way alienate the land held by him or any part thereof or his interests therein, except with the consent of the Minister of Lands, in writing."

SCHEDULE.

NATAL.

Amanzimtoti Lots.

Situated between the village of Umbogintwini and the sea.

Survey Fees: £4. 10s. each lot.

Lot No.	Area.		Upset Price.
	Ac.	Pchs.	
195	2	27.77	£280
196	1	19.56	£425
197	3	24.12	£360
198	3	2.96	£300
199	3	3.07	£300
200	2	35.69	£275
201	2	34.96	£275
202	2	34.96	£260
203	2	35.69	£260
204	2	35.69	£260
205	2	35.69	£275
206	3	20.94	£350
207	2	35.79	£225
208	3	13.44	£250
209	3	19.00	£250
210	3	33.23	£275
211	1	0	£300
212	3	36.05	£300
213	2	6.97	£170
214	2	8.62	£160
215	2	8.62	£160
216	2	22.05	£160
217	1	0	£300
218	2	17.11	£160
219	2	24.02	£160
220	2	8.49	£170
221	3	28.14	£275
222	1	31.40	£150
223	1	32.45	£150
224	2	9.96	£160
225	2	12.04	£160
226	2	14.19	£160
227	2	17.01	£160
228	2	19.96	£160
229	2	19.96	£160
230	1	34.51	£150
231	1	36.15	£150
232	1	36.15	£150
233	1	34.51	£150
234	2	19.96	£160
235	2	19.96	£160
236	2	36.78	£160
237	1	0	£425
238	3	38.21	£400
239	3	26.06	£375
240	3	30.80	£375
241	3	26.95	£375
242	3	26.80	£375
243	3	23.00	£375
244	3	17.93	£360
245	3	12.86	£350
246	3	7.78	£320
247	3	2.65	£300
248	2	37.47	£300
249	2	32.29	£300
250	1	0	£400

Tenders moet ingestuur word in verseelde koevert met die opskrif "Tender vir die aankoop van Perseel No. Amanzimtoti." Die verseelde koevert moet vergesel wees van 'n brief en die nodige bedrag in verband met die opmetingskoste.

Dit sal nie noodsaaklik wees om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Die Goewerment behou die reg om enige of al die hoewes, wat in hierdie kennisgewing aangebied word vir uitgewing, enige tyd terug te trek.

Na afloop van die datum van hierdie kennisgewing behoort applikante eers seker te maak by die Sekretaris van die Landraad, welke hoewes nog skikbaar is, alvorens enige daarvan te gaan inspekteer.

Die Departement het alle poginge aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so juis moontlik te gee, maar sal nie verantwoordelik wees vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

ALGEMEEN.

Voordat tenderaars hulle tenders indien sal hulle hulself moet bekend stel met die bepalinge van Proklamasie No. 218 van 1927, eksemplare waarvan kan verkry word, tesame met sketskaarte van die grond en tender vorms, van die Sekretaris van die Landraad, Pietermaritzburg.

Die volgende uittreksels uit die Proklamasie word hierby, vir informasie, gepubliseer:—

"Die koper is verplig om binne drie jaar na die datum van die koopkontrak op die grond wat hy gekoop het 'n woonhuis of ander gebou op te rig ten genoë van die Minister van Lande wat nie minder kos as £250 nie."

"Nie meer as een woonhuis mag op die grond opgerig word nie, tensy die Minister van Lande skriftelik daartoe verlof gegee het."

"Die verkoonpte grond mag nie onderverdeel word nie tensy die Minister van Lande skriftelik daartoe verlof gegee het."

"Voordat hy eiendomstietel daarvan verkry het kan 'n koper nie die grond wat hy hou of enige gedeelte daarvan of sy belang daarin verhuur, verkoop, transporteer, met 'n verband belas, sedeer of afstaan of op enige manier vervreem nie, tensy die Minister van Lande skriftelik daartoe verlof gegee het."

LYS.

NATAL.

Amanzimtoti Persele.

Geleë tussen die dorpie Umbogintwini en die see.

Opmetings Fooie: £4. 10s. elke perseel.

Perseel No.	Grootte.		Inset Prys.
	Ak.	Pchs.	
195	2	27.77	£280
196	1	19.56	£425
197	3	24.12	£360
198	3	2.96	£300
199	3	3.07	£300
200	2	35.69	£275
201	2	34.96	£275
202	2	34.96	£260
203	2	35.69	£260
204	2	35.69	£260
205	2	35.69	£275
206	3	20.94	£350
207	2	35.79	£225
208	3	13.44	£250
209	3	19.00	£250
210	3	33.23	£275
211	1	0	£300
212	3	36.05	£300
213	2	6.97	£170
214	2	8.62	£160
215	2	8.62	£160
216	2	22.05	£160
217	1	0	£300
218	2	17.11	£160
219	2	24.02	£160
220	2	8.49	£170
221	3	28.14	£275
222	1	31.40	£150
223	1	32.45	£150
224	2	9.96	£160
225	2	12.04	£160
226	2	14.19	£160
227	2	17.01	£160
228	2	19.96	£160
229	2	19.96	£160
230	1	34.51	£150
231	1	36.15	£150
232	1	36.15	£150
233	1	34.51	£150
234	2	19.96	£160
235	2	19.96	£160
236	2	36.78	£160
237	1	0	£425
238	3	38.21	£400
239	3	26.06	£375
240	3	30.80	£375
241	3	26.95	£375
242	3	26.80	£375
243	3	23.00	£375
244	3	17.93	£360
245	3	12.86	£350
246	3	7.78	£320
247	3	2.65	£300
248	2	37.47	£300
249	2	32.29	£300
250	1	0	£400

* No. 1894.]

[28th October, 1927.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 9th December, 1927), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

* No. 1894.]

[28 Oktober 1927.]

HOEWES BESKIKBAAR ONDER DIE KROONGROND NEER-SETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Applikasies kan ingedien word by die Departement van Lande, Pretoria, gedurende 'n periode van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 9 Desember 1927 verval) en solank daarna as die hoewes of enige daarvan nog nie toegeken is nie, vir die hierondergenoemde plase om onder huurkontrak vir 'n tydperk van vyf (5) jaar uitgegee te word met die reg om die grond, te eniger tyd gedurende die loop van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Kondisionele Koophuurkontrak lopende oor 'n periode van veertig (40) jaar, in terme van en onderworpe aan die bepalinge van die Kroongrond Neersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies daaronder gepubliseer.

Die Regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enige van hierdie plase geadverteer word word hierdeur teruggetrek insover as wat dit die advertensie van die genoemde plase betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk behoort applikante eers by die Departement van Lande uit te vind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. Volgnommer.	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.	PLASE BESKIKBAAR. Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	Area.—Grootte.		Purchase Price. Koopprys.	Rental during lease period of 5 years. Huurprys gedurende Huurtermyn van 5 jaar. First year, nil.—1ste jaar, niks.		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 40 years. As die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word— Halfjaarlikse Paaitemente waarby inbegrepe Kapitaal en Rente teen 4 persent oor veertig jaar.
			Morgen.	Sq. Roods.		2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental: 2de en 3de jaar. 2 persent per annum. Halfjaarlikse Huurprys:	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental: 4de en 5de jaar. 3½ persent per annum. Halfjaarlikse Huurprys:	

TRANSVAAL.

1	Riviersdal No. 868, Rustenburg.....		2,500 (approx.)	—	£ 1,568	£ s. d. 15 13 7	£ s. d. 27 8 10	£ s. d. 39 9 0
2	Portion "A" of the Western portion of RUIGEDRAAI No. 121, PIETERSBURG	Gedeelte "A" van die Weste- like gedeelte van	850	479	1,064	10 12 10	18 12 6	26 15 5 (r) Sec. XI.
3	OP-EN-AF No. 408, LYDENBURG		1,510	404	755	7 11 0	13 4 3	18 19 11
4	(1) Portion "E" of Portion 1 of farm BLAAUWBANK No. 35, MIDDELBURG, and (2) An undivided ½th share or part of, and in the following portions of the same farm (a) Remainder of portion 1 (b) Portion 2 (c) Remainder of the farm	(1) Gedeelte "E" van Gedeelte 1 van die plaas en (2) 'n Onverdeelde ½de aandeel van gedeelte van, en in die volgende gedeeltes van dieselfde plaas (a) Restant van gedeelte 1 (b) Gedeelte 2 (c) Restant van die plaas	28	450	461	4 12 2	8 1 4	11 12 0 (r)
5	Portion "A" of (Western portion) CONSTANTIA No. 176, PIETERSBURG	Gedeelte "A" van (Westelik gedeelte)	2,019	81	638	6 7 7	11 3 4	16 1 1
6	Portion "B" of (Eastern portion) CONSTANTIA No. 176, PIETERSBURG	Gedeelte "B" van (Ooste-lik gedeelte)	2,570	388	804	8 0 10	14 1 5	20 4 7

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRYSTAAT.

7	being portion of ARUNDEL No. 2337 synde gedeelte van NOOTGEDACHT No. 2306, BLOEMFONTEIN		153	360	1,395	13 19 0	24 8 3	35 2 0 (r) Sec. XI.
---	--	--	-----	-----	-------	---------	--------	------------------------

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

1. Situate about 70 miles north-west of Rustenburg and about 45 miles north-west of Boshoeck Railway Station. Reported healthy and suitable for stock, cotton, tobacco, and mealies. Improvements reported consist of three houses (two are of little value), two dams, a borehole yielding about 40,000 gallons per twenty-four hours.

Note.—A small portion of the farm on which there is another borehole, adjoining the farm Leeuwdoorns, is to be cut off and added to the latter. It is estimated that the extent of Riviersdal No. 868, after deduction, will be about 2,500 morgen. When the exact extent is known the purchase price, which is at present based on the original extent of the farm (2,507 morgen 245 square roods) will be reduced accordingly.

2. Situate 26 miles north of Pietersburg, reported to be healthy and suitable for cotton, monkey-nuts, kaffir corn, mealies, potatoes, sweet potatoes, cattle, sheep, goats, and donkeys. Improvements reported: Dwelling-house, rondavel, windmill with pump, borehole, and some fencing.

3. Situate about 10 miles north of Lydenburg Township and railway station. Reported to be only suitable for grazing.

4. The holding is situate about 45 miles north-east of the Middelburg Township and railway station, close to De Lagersdrift Labour Colony, and is reported to be suitable for stock and agricultural farming. The Steelpoort River forms the eastern boundary of the holding, which is traversed by a furrow taken out of that river on the farm Blinkwater No. 44. A portion of the holding is under this furrow, but special attention is invited to the stipulations and conditions governing the water, a copy of which may be obtained from the Secretary for Lands, Pretoria, on application.

BESKRYWING VAN HOEWES.

1. Geleë omtrent 70 myl noordwes van Rustenburg en omtrent 45 myl noordwes van Boshoeck Spoorwegstasie. Volgens rapporte gesond en geskik vir vee, katoen, tabak en mielies. Verbeterings soos gerapporteer bestaan uit: Drie huise (waarvan twee nie veel werd is nie), twee damme, 'n boorgat wat omtrent 40,000 gallons per vier-en-twintig uur sterk is.

Opmerking.—'n Klein gedeelte van die plaas, waarop 'n ander boorgat is aan die grens van Leeuwdoorns, moet afgesny word en by laasgenoemde plaas gevoeg word. Volgens skatting sal die grootte van Riviersdal No. 868 navermindering omtrent 2,500 morge wees. Wanneer die juiste grootte bekend is sal die koopprys wat op die oomblik vasgestel is op die oorspronklike grootte van die plaas (2,507 morge 245 vierkante roede) dienoreenkomstig verminder word.

2. Geleë 26 myl noord van Pietersburg. Volgens rapporte gesond; geskik vir katoen, grondboontjies, kafferkooring, mielies, aardappels, patatas, beeste, skape, bokke en donkies. Verbeterings gerapporteer: Woonhuis, rondawel, windpomp, boorgat en draad.

3. Geleë omtrent 10 myl noord van Lydenburg Dorp en spoorwegstasie. Volgens rapporte alleen geskik vir weiding.

4. Die hoeë is geleë omtrent 45 myl noordoos van Middelburg Dorp en Spoorwegstasie, naby De Lagersdrift Arbeidskolonie, en is, volgens rapporte, geskik vir landbou en veeboerdery. Die Steelpoortrivier vorm die oostelike grens van die hoeë, waaroor 'n voor loop wat uit die rivier geneem is op die plaas Blinkwater No. 44. 'n Gedeelte van die hoeë lê onderkant daardie voor, maar die aandag word spesiaal gevestig op die bepalinge en voorwaardes met betrekking tot die watervoorsiening, kopieë waarvan op aanvra van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

The undivided portions mentioned above, of which one-fifth share is attached to this holding, are respectively 283 morgen 528 square roods, 389 morgen 422 square roods, and 397 morgen 144 square roods in extent, subject to two outspan servitudes measuring respectively 17 morgen 200 square roods and 23 morgen 443 square roods.

Pending the issue of Crown grant in respect of the holding, the Government reserves to itself the right at time to exchange any portion or portions of the remainder of portion 1, portion 2, and the remainder of the farm for other land.

The mineral rights on portion 1 of the farm Blaauwbank No. 35 are privately owned under Certificate of Mineral Rights No. 204/1913, and the land will be allotted subject to the conditions of this certificate of mineral rights.

The holding, together with portions D, F, G, and H of portion 1 of the farm Blaauwbank No. 35, is entitled to a servitude of abutment and aqueduct registered against certain portions of the farm Blinkwater No. 44, as appearing in Notarial Deed No. 464/1922 S.

A right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings, being portion of the farm Blaauwbank above mentioned.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued:—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

5 and 6. Situate on the Great Letaba River, about 85 miles east of Pietersburg and 25 miles north of Gravelotte Station. Reported specially suitable for stock farming, also for all kinds of agriculture, but the rainfall is rather low and the climate malarious.

7. Holding situate about 30 miles from Bloemfontein and 4 miles from Kaffir River Station, reported to be suitable for lucerne, wheat, oats, rye, sheep, and cattle. The following improvements are reported to exist: Dwelling-house, some fencing, borehole, and windmill.

This holding falls under the Kaffir River Irrigation Scheme, and the allottee must pay the water rates levied by the Kaffir River Irrigation Board from the date of allotment. This holding is subject to the following conditions in favour of the firm Holmes Brothers, as owners of the remaining extent of the farm Nooitgedacht No. 2306, District Bloemfontein, and their successors in title:—

- (1) That no wood and iron dwelling-houses shall be erected on this property.
- (2) That no business of whatever nature other than that of agriculture shall be carried on on the property.

GENERAL CONDITIONS.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and, thereafter, for a particular period during every calendar year, as follows:—

- Holding No. 1 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.
- Holdings Nos. 2 to 4 to be occupied within four months and for at least eight months every calendar year.
- Holdings Nos. 5 and 6 to be occupied within six months and for at least six months every calendar year.
- Holding No. 7 to be occupied within three months and for at least eleven months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connexion with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connexion with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place, the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Die onverdeelde gedeeltes bogenoemd, waarvan een-vyfde aandeel aan hierdie hoeve is verbonde, is respektiewelik 283 morge 528 vierkante roede, 389 morge 422 vierkante roede en 397 morge 144 vierkante roede groot, onderhewig aan twee serwitute van uitspanning respektiewelik 17 morge 200 vierkante roede en 23 morge 443 vierkante roede groot.

Hangende die uitreiking van Kroongrondbrief ten opsigte van hierdie hoeve, behou die Regering sig die reg voor om enige tyd enig gedeelte of gedeelte van die resterende gedeelte van Gedeelte 1, Gedeelte 2 en die resterende gedeelte van die plaas om te ruil vir andere grond.

Die minerale regte op Gedeelte 1 van die plaas Blaauwbank No. 35 behoort aan 'n privaat eienaar kragtens Sertifikaat van Minerale Regte No. 204/1913, en die grond sal toegeken word onderhewig aan die bepalings van die sertifikaat van minerale regte.

Die hoeve, tesame met Gedeeltes D, F, G en H van Gedeelte 1 van die plaas Blaauwbank No. 35, is geregigt op 'n serwitut van opdamming en waterleiding, geregistreer teen sekere gedeeltes van die plaas Blinkwater No. 44, soos voorkom in Notariële Akte No. 464/1922 S, en die volgende verdere kondisies ten opsigte van die watervoorsiening, ens., ten opsigte van die verskillende gedeeltes van Gedeelte 1 van die plaas sal van toepassing wees:—

Oor die hoewes moet aan die huurders van die ander hoewes—synde gedeeltes van die plaas Blaauwbank hierbo genoem—'n reg van-weg verleen word in 'n gerieflike rigting na en van 'n publieke weg.

Die huurkontrak sal die volgende spesiale voorwaarde bevat om by die uitreiking van die Kroongrondbrief daarin opgeneem te word:—

"Die hierby toegekende grond of enige gedeelte daarvan of aandeel daarin mag nie verkoop, oorgedra, vermaak, getransporeer, verpag, verbind of op andere maniere deur die persoon aan wie die grond toegeken is of sy opvolger of opvolgers in regte of sy of hulle eksekuteurs, administrateurs of regsverkrygendes vervreem of beswaar word nie, tensy daartoe eers die skriftelike toestemming van die Minister van Lande verkry is nie."

5 en 6. Geleë aan die Groot Letaba Rivier, omtrent 85 myl oos van Pietersburg en 25 myl noord van Gravelotte Stasie. Gerapporteer spesiaal geskik te wees vir veeboerdery, asook vir alle soorte landbou, maar die reënval is betreklik laag en die klimaat malaria-agtig.

7. Hoeve geleë omtrent 30 myl van Bloemfontein en 4 myl van Kaffir Rivier Stasie. Dit is gerapporteer dat die hoeve geskik is vir lusern, koring, hawer, rog, skape en beeste. Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoeve is. Woonhuis, enige omheining, boorgat en windmeule.

Hierdie hoeve val onder die Kaffir Rivier Besproeiings-skema en die huurder moet die waterbelasting, gehef deur die Kaffir Rivier Besproeiingsraad, betaal vanaf datum van toekenning. Die hoeve sal onderhewig wees aan die volgende kondisies ten gunste van die firma Holmes Broers as eienaars van die resterende gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 2306, Distrik Bloemfontein, en hulle opvolgers:—

- (1) Dat geen hout en yster woonhuise op die grond opgerig sal word nie.
- (2) Dat geen besigheid van enige soort buite landbou uitgevoer sal word op die eiendom.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat moet uitgegee word sal voorwaardes bevat in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke andere voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik onder die Kroongrond Neersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat moet uitgegee word sal voorwaardes bevat tot dien effekte dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere tydperk vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde tydperk elke jaar soos hieronder aangegee:—

- Hoeve No. 1 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens tien maande elke kalenderjaar.
- Hoeves Nos. 2 tot 4 moet binne vier maande geokkupeer word en vir minstens ag maande elke kalenderjaar.
- Hoeves Nos. 5 en 6 moet binne ses maande geokkupeer word en vir ten minste ses maande van elke kalenderjaar.
- Hoeve No. 7 moet binne drie maande geokkupeer word en vir ten minste elf maande van elke kalenderjaar.

Boorgate—

In die huurkontrakte wat dit die plan is om uit te gee ten aansien van die hoeves waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word sal 'n klousule ingesluit word wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datums van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van die bogenoemde hoeves waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en die onderhou van die boorgat of die boorgate op sy hoeve en aanspraaklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit neem nie. Navraag, betreffende die masjienerie wat die meeste geskik is om gebruik te word in verband met enige van die boorgate, behoort deur die suksesvolle applikant by die Direkteur van Besproeiing in Pretoria gedoen te word alvorens met die oprigting van enige pompmasjienerie te begin.

Die proef deur die Besproeiingsdepartement met pompe geneem in verband met die boorgate in hierdie kennisgewing genoem was so vertroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid nie vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien by 'n nuwe of uitgebreide pomp-proef dit gevind mag word dat die water in die boorgat minder bedra as in hierdie kennisgewing aangegee, of ingeval daar ander besonderhede aangaande die boorgat gegee onjuis mag blyk te wees.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessee shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situated; the Secretary for Lands, Pretoria; the Secretary to the Land Board, New Law Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Secretary to the Land Board, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Opmetings—

Wanneer dit ooit noodsaaklik blyk te wees 'n hoeve opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde tiel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, sal alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde tiel deur die huurder gedra moet word. Wanneer die hoeve dan groter blyk te wees as in hierdie kennisgewing opgegeë, dan sal die huurder die voordeel daarvan hê sonder dat die koopprys van die hoeve met iets verhoog word; wanneer daarenteen die grond minder groot blyk te wees as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder die mindere grootte aanvaar sonder vermindering van die koopprys en sal daar in verband met 'n grootte wat minder blyk te wees geen vordering teen die Regering bestaan nie.

Onderverdelings—

Ingeval 'n hoeve toegeken word aan twee of meer huurders dan is 'n spesiale voorwaarde van die huurkontrak dat die Minister volgens eie diskresie die huurders kan oproep om die hoeve op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soas deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse deur die Minister vasgestel te word. So'n ooreenkoms onder die huurders of beslissing van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel wat ieder huurder moet betaal van die onderverdelingskoste, ingeslote die koste van opmeting;
- (2) wanneer daar 'n voorskot verleen is waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, watter aandeel ieder huurder sal ontvang, van enige vee, gereedskappe of ander sake en tot watter bedrag ieder huurder verantwoordelikeit moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling nadat behoorlik rekening gehou is met alle verbeterings wat deur die Minister of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen, aangebring is, en watter deel van die paaieimente wat al betaal mag wees, kapitaal is.

Die huurders moet, binne drie maande nadat so'n ooreenkoms bereik of 'n beslissing deur die Minister geneem is, op hulle neem om op hulle eie koste sulke maatreëls te tref as noodsaaklik mag wees om die belange in die huurkontrak volgens die bogenoemde ooreenkoms of beslissing deur die Minister behoorlik en wettig te seeder.

ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe—**

Kroongrondbriewe van howes kan in spesiale gevalle met die toestemming van die Goewerneur-Generaal uitgereik word voor die afloop van 'n periode van tien (10) jaar na die datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n plaas vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoeve met permanente verbeterings van 'n degelike aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, stel seksie ag van Wet No. 21 van 1922 die Minister in staat om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totaal bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak is om by te dra tot die koste van omheining van die grenslyne of enige gedeelte daarvan, van die howes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om verantwoordelikeit vir die betaling van sodanige bydrae te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, dan sal die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom die verantwoordelikeit vir die betaling van sodanige bydrae op hom moet neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die persoon aan wie die plaas toegeken word in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan as die persoon aan wie die hoeve toegeken word sulks verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, in watter geval die bedrae van huurgeld en paaieimente van die koopprys dienooreenkomstig verhoog sal word. Geslaagde applikante vir enige van die howes waarvan die grenslyne of gedeeltes daarvan omhein is sal verantwoordelikeit moet aanvaar, ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of enige wysiging daarvan, vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Allerlei—

In die geval van ongelukke aan persone of vee wat mag plaasvind as 'n gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak sal die huurder nie geregtig wees nie op vergoeding van die Goewerment of die prospekteerder of die kleimeenaar.

Alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olieë, metale en edelgesteente word deur die Goewerment behou.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie wat in hierdie kennisgewing vervat word so korrek moontlik te maak, maar sal nie verantwoordelik wees vir onjuisthede wat mag voorkom nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn betaal word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die howes persoonlik te inspekteer alvorens applikasie daarvoor te maak. By die oorweging van applikasies vir howes is Landrade nie geneig nie om toekennings aan te beveel aan applikante wat versuim het om die howes waarvoor hulle applikasie gemaak het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders in hulle belang te laat inspekteer. Geen spoorweg- of ander transportkonsessies word deur die Regering in verband met die inspeksie van howes toegestaan nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word, tensy in die toekenningsbrief anders bepaal word.

Alle applikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm, wat van die magistratre van die distrikte, waarin die howes geleë is, die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Sekretaris van die Landraad, Nuwe Gereghof-gebou, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; die Sekretaris van die Landraad, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Sekretaris van die Landraad, Bloemfontein, verkry kan word.

Die Departement het 'n staf wat spesiaal applikasies en navrae in verband met grond behandel en aanstaande settelaars wat met betrekking tot landneersetting informasie verlang word aangeraai om vir sulke informasie regstreeks aansoek te doen by die Departement van Lande, Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,

Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1466.]

[26th August, 1927.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,

Waarnemende Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

No. 1466.]

[26 Augustus 1927.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, ORANJE VRYSTAAT.

Die volgende lys van brandmerke word hiermee gepubliseer ter algemene informasie, volgens seksie vyf van die Oranje Rivier Kolonie Brandmerke Registrasie Ordonnansie, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplaas en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
1709	Schuttebult Krediet Vereniging.....	Sterkfontein, P.K. Bothaville.....	Bothaville.....	B S 1
1710	Kristal Platteland Krediet Vereniging.....	Bus 196, Kroonstad.....	Kroonstad.....	K K 2
1711	Venus Platteland Krediet Vereniging.....	Toggekry, P.K. Kroonstad.....	".....	K V 1
1712	Petrus Rust Platteland Krediet Vereniging.....	Petrus Rust, P.K. Wonderkop.....	Wonderkop.....	K X 1
1713	Vredefontein Plattelandse Krediet Vereniging.....	Vredefontein, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K V 2
1714	Wapenrust Ko-operatiewe Vereniging.....	Wapenrust, P.K. Ascent.....	Ascent.....	C W 7
1715	Pietershoek Plattelandse Krediet Vereniging.....	Zuidhoek, P.K. Honingspruit.....	Honingspruit.....	K 3 P
1716	Eensgevoonden Plattelandse Krediet Vereniging.....	Weyersrust, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K E 2
1717	Johanna Plattelandse Vereniging.....	Siberia, P.K. Edenville.....	Edenville.....	K J 1
1718	Slangfontein Plattelandse Krediet Vereniging.....	Klipfontein, P.K. Wonderkop.....	Wonderkop.....	K S 2
1719	Langberg Plattelandse Krediet Vereniging.....	Bus 76, Bethlehem.....	Bethlehem.....	M B 1
1720	Bethlehemspoort Plattelandse Krediet Vereniging.....	Houtkop, P.K. Bethlehem.....	".....	M B 2
1721	Valsrivier Plattelandse Krediet Vereniging.....	Doordraai, P.K. Kroonstad.....	Kroonstad.....	K V 3
1722	Oranje Viljoenskroon Krediet Vereniging.....	Bus 18, Viljoenskroon.....	Viljoenskroon.....	B V 1
1723	M. Castignani.....	Hastings Farm, P.K. Winkelpost.....	Winkelpost.....	B M 1
1724	De Bruyns Plattelandse Krediet Vereniging.....	Excelsior, P.K. Steynsrust.....	Steynsrust.....	Y B 7
1725	Graspar Plattelandse Krediet Vereniging.....	Keeromspruit, P.K. Honingspruit.....	Honingspruit.....	K G 2
1726	Ebenhaezer Plattelandse Krediet Vereniging.....	Fraaiuitzicht, P.K. Edenville.....	Edenville.....	K O M
1727	Kromspruit Plattelandse Krediet Vereniging.....	Potgietersrust, P.K. Westleigh.....	Westleigh.....	K K 7
1728	Roemryk Krediet Vereniging.....	Roemryk, P.K. Roodewal.....	Roodewal.....	K R 3
1729	De Bad Krediet Vereniging.....	De Bad, P.K. Bothaville.....	Bothaville.....	B B 1
1730	Hodgmanspruit Plattelandse Krediet Vereniging.....	Posbus 125, Kroonstad.....	Kroonstad.....	K H 2

LIST OF EXISTING GOVERNMENT POUND BRANDS IN THE ORANGE FREE STATE.
LYS VAN BESTAANDE GOEWERMENTSKUTTE BRANDMERKE IN DIE ORANJE VRYSTAAT.

District. Distrik.	Name of Pound. Naam van Skut.	Poundmaster. Skutmeester.	Address. Adres.	Pound Brand. Skut Brand-merk.
Bethlehem.....	Manitoba.....	J. A. C. Roux.....	Manitoba, P.O. Kaallaagte, Bethlehem.....	O M A
Bloemfontein.....	Damfontein.....	P. B. du Plooy.....	Damfontein, P.O. Bloemfontein.....	O D F
".....	Northfield.....	A. D. Northfield.....	P.O. Northfield, District Bloemfontein.....	O N D
".....	Geluksdam.....	H. A. Kleynhans.....	Geluksdam, Bloemfontein.....	O G M
Boshof.....	Relief.....	H. J. Groenewald.....	Relief, P.O. Beaconsfield.....	O R F
".....	Kalkheuvel.....	H. J. Theron.....	Kalkheuvel, Boshof.....	O K L
Bothaville.....	Gravelfontein.....	J. J. Smith.....	Gravelfontein, P.O. Harrisburg.....	O G N
".....	Grootpan.....	C. J. Engelbrecht.....	P.O. Winkelpost, District Bothaville.....	O G A
".....	Rietgat.....	J. H. Hattingh, jun.....	P.O. Fouchesrust, via Bothaville.....	O R G
Brandfort.....	Soutpan.....	M. P. Combrink.....	Soutpan.....	O S P
Edenburg.....	Knelpoort.....	R. J. G. Kolver.....	Knelpoort, District Edenburg.....	O K T
Fauresmith.....	Du Toitsrust.....	J. J. L. Britz.....	P.O. Kleinplaats, via Immigrant.....	O D T
Fouriesburg.....	Brindisi.....	J. H. Render.....	Brindisi, P.O. Fouriesburg.....	O B I
Frankfort.....	Grootklip.....	P. J. Cox.....	Grootklip, P.O. Marsala, District Frankfort.....	O G P
".....	Bacchante.....	G. L. Giliomee.....	Bacchante, P.O. Tafelkop, District Frankfort.....	O B E
Harrismith.....	Santiago.....	G. Steyn.....	Santiago, P.O. Beulahland, District Harrismith.....	O S O
".....	Driekoppen.....	J. Middel.....	Driekoppen, P.O. Christina, District Harrismith.....	O D N
Heilbron.....	Driefontein.....	C. J. Roos.....	Driefontein, P.O. Heilbron.....	O D O
".....	Ellen.....	J. B. Opperman.....	P.O. Vyandsvlei, Heilbron.....	O E N
Hoopstad.....	Zoetvlei.....	D. J. Strydom.....	Zoetvlei, District Hoopstad.....	O Z V

District. <i>Distrik.</i>	Name of Pound. <i>Naam van Skut.</i>	Poundmaster. <i>Skutmeester.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Pound Brand. <i>Skut Brand-merk.</i>
Hoopstad.....	Glasgow.....	C. L. Wentzel.....	Glasgow, P.O. Bloemhof.....	O G W
Jacobsdal.....	Sterkfontein.....	G. J. Oosthuizen.....	Sterkfontein, P.O. Paardeberg Station.....	O S N
Kroonstad.....	Graspan.....	C. A. Delport.....	P.O. Roodewal, Kroonstad.....	O N G
Ladybrand.....	Fairhead.....	A. P. J. Diedericks.....	Fairhead, P.O. Palmyra, District Ladybrand.....	O F D
Lindley.....	Goedegund.....	P. G. Booysen, jun.....	Goedegund, P.O. Lindley.....	O V K
Philippolis.....	Heilbron.....	S. J. B. Fourie.....	Heilbron, P.O. Rhebokrand, District Philippolis...	O H N
".....	Kaliesfontein.....	A. P. v. d. Linde.....	Kaliesfontein, Philippolis.....	O K N
".....	Mauritzkop.....	D. J. J. Jacobs.....	Mauritzkop, P.O. Philippolis.....	O M P
Reitz.....	Rietvlei.....	J. J. Roos.....	Rietvlei, P.O. De Molen, District Reitz.....	O R I
".....	Strydfontein.....	J. J. Meyer.....	P.O. Tiger River.....	O S F
Vrede.....	Alpha.....	W. C. Davidson.....	Alpha, P.O. Roadside, Vrede.....	O A A
".....	Dekgraskop.....	P. B. Beukes.....	Dekgraskop, P.O. Outlook, Vrede.....	O D K
".....	Wurtemberg.....	H. J. O. de Jager.....	Wurtemberg, Vrede.....	O W B
Vredefort.....	Wonderheuvel.....	S. L. J. v. Rensburg.....	Wonderheuvel, P.O. Wolvehoek, Vredefort.....	O W L
".....	Lindequesfontein.....	J. C. Marx.....	Lindequesfontein, P.O. Reitzburg.....	O L N
".....	Kopjes.....	A. F. Fourie.....	P.O. Kopjes.....	O K S
Winburg.....	Witwal.....	J. M. Botha.....	Witwal, P.O. Winburg.....	O L W

No. 1479.] [26th August, 1927.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF
1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the under-
mentioned applications for the registration of brands have been
received:—

No. 1479.] [26 Augustus 1927.
BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN
4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hiermee word bekendgemaak, ooreenkomstig die bogenoemde
Wette, dat die nagenoemde applikasies vir registrasie van brand-
merke ontvang is:—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaas.</i>	Description. <i>Beskry- wing.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerke.</i>				
			Horses, Mules, and Donkeys. <i>Perde, Muile en Donkies.</i>	Cattle. <i>Beeste.</i>	Ostriches. <i>Volstruise.</i>	Sheep. <i>Skape.</i>	Goats. <i>Bokke.</i>
<i>Gordonia.</i> (Letter or character B.) Gert Ezau... ..	Keidebees, P.O. Upington ...	G E	Off neck	Off thigh	—	—	—
Andries Assegaai... ..	Keidebees, P.O. Upington ...		Near neck	Near thigh	—	—	—
<i>Kenhardt.</i> (Letter or character OK.) J. L. du Plessis	Dwaalgees, P.O. Kenhardt ...	L V	—	—	—	Off shoulder	—
<i>Ladismith.</i> (Letter or character Y.) P. J. de Wet	Grootriver, P.O. Ladismith ...	P	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg
<i>Mafeking.</i> (Letter or character B.) J. F. B. Clark	Sheppard Street, Mafeking ...	J	Off quarter	Off quarter	—	—	—
A. A. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	S	Off quarter	Off quarter	—	—	—
H. B. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	A	Off quarter	Off quarter	—	—	—
<i>Somerset East.</i> (Letter or character N.) J. Booysen E. Scott	Glen Avon, P.O. Somerset East Mackay Street, P.O. Somerset East	J B E S	Off hip	Off hip	—	—	—
<i>Vryburg.</i> (Letter or character B.) Sweethome Ko-op. Verg... ..	P.O. Ebenezer	H K	—	Near horn	—	Near side	—
U. H. Thorpe	Stelladaar, P.O. Vryburg ...	X T	High up on near hind leg	High up on near hind leg	—	High up near hind leg	High up on near hind leg.

No. 1687.]

[30th September, 1927.

PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE No. VI, CLAYTONA FOREST RESERVE, DISTRICT OF BARBERTON.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto and situate in the District of Barberton, Province of the Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, the Conservator of Forests, Pretoria, and temporarily in the office of the Magistrate, Barberton, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
VI	Claytona Forest Reserve	2,500 48

30-S.—28-O.—25-N.

* No. 1863.]

[26th October, 1927.

COMPULSORY DIPPING.

It is hereby notified for general information that the period appointed for the compulsory dipping of sheep and goats in the District of Calvinia, Cape Province, by Government Notice No. 1401 of 19th August, 1927, is hereby extended to 30th November, 1927.

* No. 1864.]

[26th October, 1927.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the District of Herschel, Cape Province, shall cause same to be dipped twice, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes. The second dipping shall in every case take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping.

The aforesaid dipping shall commence on the 1st November, 1927, and be completed on the 31st December, 1927, each flock shall be dipped during the period at such times as may be fixed by the sheep inspector who controls the dipping in each area.

* No. 1867.]

[28th October, 1927.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (o) AND (p), MARUDULA AND MANCU, OF RESERVE I, PORT ST. JOHNS WESTERN RESERVE, AND REDEMARCATION OF SUB-RESERVES (a) AND (b), MOUNT SULLIVAN AND NYANDO, OF RESERVE III, PORT ST. JOHNS EASTERN RESERVE, DISTRICT OF PORT ST. JOHNS.

The requirements of the law, as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Port St. Johns, Province of the Cape of Good Hope, and previously referred to in Government Notice No. 559 of 1927, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Port St. Johns Western Reserve:— Sub-reserve— (o) Marudula Group	47	—
	(p) Mancu	76	—
III	Port St. Johns Eastern Reserve:— Sub-reserve— (a) Mount Sullivan	1,582	—
	(b) Nyando	126	200

N.B.—Government Notice No. 117 of 1908 is cancelled in so far as (a), Mount Sullivan and (b), Nyando are concerned.

* No. 1883.]

[28th October, 1927.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District or Division.
Arcadia (Lots 27, 28, 29, and 40)...	—	Eshowe.
Forest Reserve (Lots 41 and 55)....	—	"
Doornhoek (the whole farm).....	—	Krantzkop.
Dingley Dell (Owners, Umvoti Wattle Co).....	—	"

No. 1687.]

[30 September 1927.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN RESERWE No. VI, CLAYTONA BOSRESERWE, DISTRIK VAN BARBERTON.

Ooreenkomstig afdeling vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hiermee vir algemene kennis gegee dat die Minister van Landbou voornemens is om die streek in die bylae hier-nemens beskrywe en in die Distrik Barberton, Provinsie Transvaal, geleë, en waarvan planne en beskrywinge ter insage lê in die kantore van die Landmeter-Generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Pretoria, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Barberton, gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.
		Morge. Vkt. Rds.
VI	Claytona Bosreserwe... ..	2,500 48

* No. 1863.]

[26 Oktober 1927.

VERPLIGTENDE DIPPING.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die tydperk bepaal vir verpligtende dipping van skape en bokke in die Distrik Calvinia, Kaapprovinsie, onder Goewermentskennisgewing No. 1401 van 19 Augustus 1927, hierby verleng word tot 30 November 1927.

* No. 1864.]

[28 Oktober 1927.

MINISTERS BEVEL.

VERPLIGTENDE DIPPING.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur paragraaf (f) van artikel sestien van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou beveel dat iedere eienaar van skape en bokke in die Distrik Herschel, Kaapprovinsie, moet sorg dat hulle vee tweemaal gedip word deur hulle nie minder as twee minute onder te hou nie. Die tweede dipping moet in ieder geval plaasvind binne nie minder as ag en nie meer as tien dae na die datum van die eerste dipping.

Die bogenelde dipping sal begin op 1 November 1927 en moet voltooi wees op 31 Desember 1927 en in elke geval moet al die kuddes gedip word gedurende gemelde tydperk op sulke tye as wat deur die skaapinspekteur wat die dipping beheer, bepaal word.

* No. 1867.]

[28 Oktober 1927.

DEMARKASIE VAN SUB-RESERWES (o) EN (p), MARUDULA EN MANCU, VAN RESERWE I, PORT ST. JOHNS WESTELIKE RESERWE, EN REDEMARKASIE VAN SUB-RESERWES (a) EN (b), MOUNT SULLIVAN EN NYANDO, VAN RESERWE III, PORT ST. JOHNS OOSTELIKE RESERWE, DISTRIK VAN PORT ST. JOHNS.

Aangesien aan die vereistes van die wet, soos in afdeling vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, neergelê, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van die ondergenoemde streke in die Distrik van Port St. Johns, Provinsie Kaap, geleë, en tevore na verwys in Goewermentskennisgewing No. 559 van 1927, word hiermee vir algemene informasie kennis gegee dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen deur genoemde afdeling van vermeldde Wet, die Minister van Landbou hierdie streke mits dese as gedemarkeerde bosse verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rd.
I	Port St. Johns Westelike Reserwe:— Subreserwe— (o) Marudula Groep	47	—
	(p) Mancu	76	—
III	Port St. Johns Oostelike Reserwe:— Subreserwe— (a) Mount Sullivan	1,582	—
	(b) Nyando	126	200

N.B.—Goewermentskennisgewing No. 117 van 1908 word hierby gekanseleer wat (a) Mount Sullivan en (b) Nyando betref.

* No. 1883.]

[28 Oktober 1927.

BESMETTE STREKE.

Die Minister van Landbou het beveel dat die volgende besmette en aangrensende plase besmet verklaar word en onderhewig aan subartikel (4), artikel nege, van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), weens besmetting met Ooskuskoors:—

Plaas.	Eienaar van Vee.	Distrik of Afdeling.
Arcadia (Lotte 27, 28 29 en 40)....	—	Eshowe.
Forest Reserve (Lotte 41 en 45)....	—	"
Doornhoek (die hele plaas).....	—	Krantzkop.
Dingley Dell (Eienaars, Umvoti Wattle Kie).....	—	"

* No. 1884.]

[28th October, 1927.]

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sietien* of the Diseases of Stock Act 1911 (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has issued the orders set out in the schedule to this notice.

Any person who contravenes, disobeys, or fails to comply with the said orders will, under section *twenty-one* of the said Act, be liable to the penalties in that section specified according to the circumstances described therein.

SCHEDULE.

(a) Every owner of cattle running on Krantzkop Farm, Lootshoek (portions belonging to Messrs. van Rooyen and Martens), and Ongegund, Krantzkop District, Natal, shall within 30 days after the appearance of this notice brand all his cattle in a distinctive manner with the R and Crown Quarantine Brand.

* No. 1885.]

[28th October, 1927.]

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sietien*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals herein after specified at times to be fixed by a Government veterinary officer or stock inspector, and by the methods set out in the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, as amended by Government Notices No. 1749 of 1923, No. 638 of 1924, and No. 1499 of 1926, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations:—

- (a) Areas: Arcadia (Lots Nos. 27, 28, 29, and 40) and Lots Nos. 41, 55, 14, 15, 16, 17, 25, 26, 30, 39, 42, 54, 53, 52, and 56, Eshowe District, Natal, every five days in the five-day dipping fluid.
- (b) Areas: Goodlands and portion of Lootshoek, owned by T. Martens and worked as one farm, Groenkop, Krantzklouf, Doornhoek (the whole farm), and Dingley Dell (owners: Umvoti Wattle Company), Krantzkop District, Natal, every five days in the five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1886.]

[28th October, 1927.]

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sietien*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals herein after specified at times to be fixed by a Government veterinary officer or stock inspector, and by the methods set out in the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, as amended by Government Notices No. 1749 of 1923, No. 638 of 1924, and No. 1499 of 1926.

- (a) Area: Every seven days in the seven-day dipping fluid at all cattle tanks in the Magisterial District of Bizana, Transkei.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

Remainder of paragraph (a), Government Notice No. 1647 of 8th September, 1920.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1887.]

[28th October, 1927.]

INFECTED AREAS: ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has, in consequence of an outbreak of anthrax, declared the undermentioned areas to be infected with anthrax wherein the regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October 1923, as amended by Government Notices Nos. 856 of 21st May, 1924 and 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*.

- (a) Nota's Location, Bizana District, Transkei.
- (b) Mhinga Location, Shekundo Location, Macheke Area, Makola Area, Pepetie Area, Manini Area, Shibulane Area, Sibasa Area, Verzemeling van Waters Area, Natal House Area, Paswane Area, Papazella Area, Benster Area, Kuvi Area, Nkuri Area, Shehombi Area, and Makula Area, Zoutpansberg District, Transvaal.

* No. 1884.]

[28 Oktober 1927.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sietien* van die Veiesiektes Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), het die Minister van Landbou die volgende bevel uitgevaardig wat genoem is in die bylae tot hierdie kennisgewing.

Ieder persoon wat die genoemde bevel oortree, ongehoorsaam is of dit nie nakom nie sal onder seksie *een-en-twintig* van genoemde Wet onderhewig wees aan die strawwe wat in daardie seksie bepaal is volgens omstandighede wat daarin beskryf word.

BYLAE.

(a) Elke eienaar van beeste lopende op Krantzkop Plaas, Lootshoek (gedeeltes behorende aan die here van Rooyen en Martens) en Ongegund, Distrik Krantzkop, Natal, moet binne dertig dae na verskyning van hierdie kennisgewing al sy beeste op 'n duidelike manier laat brand met die R en Kroon Kwarantyn Brandmerk.

* No. 1885.]

[28 Oktober 1927.]

VERPLIGTE DIPPE.

Ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen, kragtens artikel *sietien*, subartikel (e), van die Veiesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in die ondervermelde streke deur hulle eienaars gereeld gedip moet word, met tussenpose wat hierna gespesifiseer sal word, te sulke tye as deur 'n Goewermentsveearts of vee-inspekteur vasgestel en soos uiteengesit in die regulasies gepubliseer kragtens artikel 35 van Goewermentskennisgewing No. 638 van 1915, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1749 van 1923, No. 638 van 1924 en No. 1499 van 1926 en bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur middel van die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in die voormelde regulasies:—

- (a) Streke: Arcadia (Lotte Nos. 27, 28, 29 en 40) en Lotte Nos. 41, 55, 14, 15, 16, 17, 25, 26, 30, 39, 42, 54, 53, 52 en 56, Distrik Eshowe, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.
- (b) Streke: Goodlands en gedeelte van Lootshoek, behorende aan T. Martens en wat moet beskou word as een plaas, Groenkop, Krantzklouf, Doornhoek (die hele plaas) en Dingley Dell (eienaars: Umvoti Wattle Kie), Distrik Krantzkop, Natal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel *een-en-twintig* van die Veiesiektes Wet.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskyning in die *Staatskoerant*.

* No. 1886.]

[28 Oktober 1927.]

VERPLIGTE DIPPE.

Ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen, kragtens artikel *sietien*, subartikel (e), van die Veiesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in die ondervermelde streke deur hulle eienaars gereeld gedip moet word, met tussenpose wat hierna gespesifiseer sal word, te sulke tye as deur 'n Goewermentsveearts of vee-inspekteur vasgestel en soos uiteengesit in die regulasies gepubliseer kragtens artikel 35 van Goewermentskennisgewing No. 638 van 1915, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1749 van 1923, No. 638 van 1924 en No. 1499 van 1926:—

- (a) Streek: Elke sewe dae in die sewedaagse dip by alle beesdipbakke in die Magistraatsdistrik Bizana, Transkei gebied.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel *een-en-twintig* van die Veiesiektes Wet.

Die volgende Goewermentskennisgewing word hiermee gekanselleer:—

Orige gedeelte van paragraaf (a), Goewermentskennisgewing No. 1647 van 8 September 1920.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskyning in die *Staatskoerant*.

* No. 1887.]

[28 Oktober 1927.]

BESMETTE STREKE: MILTSIEKTE.

Hiermee word kennis gegee dat die Minister van Landbou ooreenkomstig artikel *nege*, subartikel (4), van die Veiesiektes Wet (No. 14 van 1911), weens uitbreking van miltsekte die ondervermelde streke besmet verklaar het, waarin die regulasies gepubliseer in paragraaf 1 van die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 856 van 21 Mei 1924 en No. 1562 van 1924, van krag en toepassing sal wees vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

- (a) Nota se Lokasie, Distrik Bizana, Transkei gebied.
- (b) Nginga Lokasie, Shekundo Lokasie, Macheke Area, Makola Area, Pepetie Area, Manini Area, Shibulane Area, Sibasa Area, Verzemeling van Waters Area, Natal House Area, Paswane Area, Papazella Area, Benster Area, Kuvi Area, Nkuri Area, Shehombi Area en Makula Area, Zoutpansberg Distrik, Transvaal.

* No. 1888.]

[28th October, 1927.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 20th October, 1927:—

Province.— <i>Provinsie.</i>	Disease.— <i>Siekte.</i>
Transvaal.....	Mange—Skurfte.....
".....	".....
".....	Anthrax—Miltsiekte.....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
Natal.....	".....
".....	".....
".....	Mange—Skurfte.....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
Orange Free State—Oranje Vrystaat.....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	Anthrax—Miltsiekte.....
".....	".....
".....	".....
Transkeian Territories—Transkeigebied.....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	Mange—Skurfte.....
".....	".....
Cape Province—Kaap Provinsie.....	Anthrax—Miltsiekte.....
".....	".....
".....	".....
".....	".....
".....	Dourine—Slapsiekte.....
".....	".....
".....	Anthrax—Miltsiekte.....
".....	".....
".....	Mange—Skurfte.....
".....	".....
".....	".....
".....	".....

* No. 1888.]

[28 Oktober 1927.

Die volgende uitbrekings van besmettelike veesiekte werd gedurende die week geëindig 20 Oktober 1927, binne die Unie gerapporteer:—

Farm.— <i>Plaas.</i>	District.— <i>Distrik.</i>
Municipal Pound—Skut, Springfield, Johannesburg..	Witwatersrand.
Sterkfontein No. 2.....	"
Buffelskom No. 295.....	Zoutpansberg.
Bokkloof No. 400.....	Rustenburg.
Rietvlei No. 229.....	Lichtenburg.
Brakfontein No. 278.....	Rustenburg.
De Hoge Doorns No. 706.....	Potgietersrust.
Hardekraal No. 542.....	Waterberg.
Bloemfontein No. 223.....	Marico.
Rooderand No. 266.....	Potchefstroom.
Sunrise.....	Ladysmith.
Waterford.....	"
Uitvlucht.....	Dundee.
Jagers Rust.....	Bergville.
Hyde Park.....	Lower Tugela.
Lot 25 A.....	"
Esveld A.....	"
Onrecht No. 428.....	Vryheid.
Town Lands—Dorpsgronde, Frankfort.....	Frankfort.
Orangeville Commonage—Dorpsgronde.....	Heilbron.
Town Lands—Dorpsgronde, Harrismith.....	Harrismith.
Platberg South.....	"
Talana.....	Vrede.
Rome.....	"
Bellevue.....	"
Brakfontein.....	Reitz.
Doorgang.....	Heilbron.
Geluk.....	Winburg.
Fudumele's Location—Lokasie.....	Elliotdale.
Ntabezulu's Location—Lokasie.....	"
Nkwenkwana Location—Lokasie.....	Engcobo.
Lumavis Location—Lokasie.....	Flagstaff.
Tsolobeng Location—Lokasie.....	Mount Fletcher.
V. Mgobozi's Location—Lokasie.....	Qumbu.
Veliso's Location—Lokasie.....	Umtata.
Baka's Location—Lokasie.....	Umzimkulu.
Ngangenyati's Location—Lokasie.....	Nqanduli.
Vernon.....	Kimberley.
Kank o.....	Taungs.
Vogelfontein.....	Barkly West.
West Derby.....	Kuruman.
Rockwood No. 248.....	Komgha.
Hospital Farm—Plaas.....	Cathcart.
Peddie Commonage—Dorpsgronde.....	Peddie.
Nyaniso's Location—Lokasie.....	"
Salisbury Avenue, Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 783 of 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 22nd October, 1927.

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
584	Barnard, Willem Hendrik	Eiënaarsfontein, P.K. Losberg.
585	Deventer, van, Gert Johannes Jacobus	Rooipoort No. 278, P.K. Potchefstroom.
586	Deventer, van, Johannes Petrus Louis	Rooipoort No. 278, P.K. Potchefstroom.
587	Halgrijn, Philipus Jacobus	Haaskraal, P.K. Potchefstroom.
588	Merwe, van der, Jan Gabriel	Welverdiend, P.K. Welverdiend.
589	Murray, Gideon Schoeman	Nooitgedacht, P.K. Tierfontein.
590	Pretorius, Theunis Petrus	Elandsfontein, P.K. Losberg.
591	Rensburg, van, David Johannes Petrus Jansen	Hartebeespoort No. 533, P.K. Potchefstroom.
592	Rensburg, van, Nicolaas Marthinus Janse, N/sn.	Goedverwag, P.K. Vredefort.
593	Rensburg, van, Salomon Gerhardus Jansen	Hartebeespoort No. 533, P.K. Potchefstroom.
594	Rheeders, Hendrik Andries	Rietvlei, P.K. Coligny.
595	Schoeman, Petrus Gideon	Nooitgedag, P.K. Potchefstroom.
596	Scholtz, Dirk Johannes	Wonderboom, P.K. Kluitfontein.
597	Wolmarans, Dirk Jacobus	Welverdiend, P.K. Welverdiend.

WINTERTON CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
17	Lund, Kenneth Smallie	Wairangi, P.O. Box 10, Winterton.
18	Oosthuizen, Lourens Daniel, jr.	Block 16, Winterton.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONEEL LID.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
365	Venter, Willem Daniel Francois	Boomplaats, P.K. Bethlehem.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 772.]

[21st October, 1927.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diag. S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	No. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area — Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	No. No.	Distrik.	Myndistrik.	Eienaar.	Mor.	Rds. Sq. Rd.	Sq. Rd.	Sq. Ft.	Deur wie gemeet.
B. 116/27	Claims Nos. 1-45	Elandskuil	149	Rustenburg	Ottoshoop	The Steelpoort Platinum Syndicate, Limited	31	150	—	—	G. A. Greathead
B. 117/27	Claims Nos. 39-48	Portion I of portion A of portion of Klipfontein	538	"	"	The Eerstegeluk Platinum Mines, Limited	6	567	—	—	P. Grant-Dalton
B. 118/27	Claims Nos. 1-49	Elandsfontein	820	"	"	The African and European Investment Co.	34	16	—	—	P. Grant-Dalton
B. 103/27	Claims Nos. 58773-58782, Base Metal (Onedele)	Portion of Kaapmuiden and portion I of portion A of Strathmore	230	Barberton	Barberton	D. Gilfillan	6	344	—	—	A. H. Matthews
			179								

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 783 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.
Departement van Landbou.
Pretoria, 22 Oktober 1927.

REITZ KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
557	Bourn, William Alfred	Oldenzaal, P.K. Daniels Rust.
558	Human, Johannes Frederik Jurie	Driehoek, P.K. Reitz.
559	Krüger, Hendrik Lodewyk Gerhardus	Hester, P.K. Reitz.
560	Villiers, de, Daniel Wilhelm	Hartebeestfontein, P.K. Reitz.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEWE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
2251	Badenhorst, Jan Gerhardus	De Put, P.K. Hennenman.
2252	Badenhorst, Pieter Jacobus Hermannus	De Put, P.K. Hennenman.
2253	Lategan, Willem Hermanus, J.H./sn.	Kransspruit, P.K. Kroonstad.
2254	Lewis, John Henry Weston	Granville, 5 Buitenkant St., Kroonstad.
2255	Malan, Nikolaas	Kleingeluk, P.K. Honingspruit.
2256	Toit, du, Daniel Jacobus	Rendezvous, Bus 23, Viljoenskroon.

ERMELO CO-OPERATIEWE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
530	Bothma, Stephanus Johannes Matthias	Skimmelhoek, P.K. Holbank.
531	Human, Jurgens Johannes	Spioenkop, Bus 67, Davel.
532	Jager, de, Lodewyk, H/sn.	Spioenkop, Bus 28, Davel.
533	Moolman, Marthinus Johannes	P.K. Dorpsplaats.
534	Rensburg, van, Cornelis Philippus Janse	Bekkersrust, P.K. Davel.
535	Retief, Margaretha Johanna	Pretoria, 39 Tudor Gebouwe, Pretoria.
536	Sluiter, Jan Willem	Uitgevallen No. 109, P.K. Ermelo.
537	Toit, du, Francois	Leliefontein, P.K. Ermelo.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.
Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 772.]

[21 Oktober 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 649 of 1927.

NATAL PERSONAL AND INCOME TAXES FOR TAX YEAR ENDED 30TH JUNE, 1927.

(ORDINANCE No. 24 of 1926, AS AMENDED.)

Public notice is hereby given that all persons and companies referred to hereunder are liable for tax under the above Ordinance.

LIABILITY FOR TAX.

- (a) Every male adult other than a native (i.e. every male of the age of 21 years or more on the 30th June, 1927) who resided in Natal for ninety or more consecutive days during the year ended 30th June, 1927, and whose taxable income from sources within Natal during the said year amounted to £250 or more is liable for the Personal Tax.

The rate of Personal Tax is £1 on a taxable income of £250, plus one shilling for each completed £10 of income above £250 up to a maximum Personal Tax of £2.

Male adult includes, European, Asiatics, coloured or mixed or other races, but not natives.

- (b) Every person who resided in Natal for ninety or more consecutive days as defined above and who is liable for tax under the Union Income Tax Act is liable for a Natal Provincial Income Tax of 7½ per cent. on such portion of his aggregate Union Normal Tax and Super Tax as is determined to be payable in respect of income from sources within Natal.

Thus every male adult, as above, whose taxable income from Natal sources amounted to £250 or more, but was not sufficient to render him liable for Union Income Tax, is liable for the Natal Personal Tax only, but a person who is liable for Natal Provincial Income Tax as above will, if such person is a male adult with an income of £250 or more from Natal sources, also be liable for the Natal Personal Tax.

The foregoing provisions will not, however, apply to any person who by reason of prior residence of not less than ninety consecutive days during the year ended 30th June, 1927, in the Transvaal or Orange Free State has become liable to the tax on persons or on the income of persons in either of those Provinces.

Temporary absence from the Province does not break the continuity of the consecutive days of any period of residence. Any days spent in such absence are to be regarded as portion of the period of continuous residence.

- (c) Every company (including any incorporated or registered trust, association, or society) which, during the year ended 30th June, 1927, derived income from sources within the Province of Natal is liable for a Natal Provincial Income Tax of threepence for each pound of taxable income derived from sources within Natal.

Mutual life insurance companies, building societies, friendly societies are not liable for this tax, nor are the direct profits or income from mining taxable under the Ordinance.

WHEN TAX PAYABLE.

- (a) Every person liable for the Personal Tax who has not been required to render a return of his income under the Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) A person or company having made or been required to make a Union Income Tax return for the year ended 30th June, 1927, shall pay any tax due under the Ordinance to the Receiver of Revenue of the district within the period prescribed in a notice of assessment, which will be issued to such person or company in due course.

PENALTIES.

- (a) Any person who has not been required to render a Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) Any person or company having been required to render a Union Income Tax return and failing to pay any tax due under the Ordinance within the period allowed by the notice of assessment;

shall pay a penalty calculated at the rate of 10 per cent. for each month or part of a month during which the default continues.

FORMS.

Every person liable for the Personal Tax, and every person who may be required by the Receiver of Revenue to do so, even though such person may not be liable for the tax, shall make a declaration of his taxable income (Form Revenue 1060), and shall lodge the same, properly completed, with the Receiver of Revenue of his district, and shall at the same time pay the Personal Tax and penalty (if any) due thereon. (Any person who has made or been required to make a return of his income under the Union Income Tax Act is exempted from making such declaration unless specially required by the Receiver of Revenue to do so.) In any case in which a person or company has made or been called upon to make a return of income for the above-mentioned tax year under the Union Income Tax Act the Provincial taxes should not be paid until such person or company receives an assessment notice showing the amount of tax payable under the Ordinance.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 449 VAN 1927.

NATAL PERSOONLIKE EN INKOMSTEBELASTINGS VIR BELASTINGSJAAR GEEINDIG 30 JUNIE 1927.
(ORDONNANSIE No. 24 VAN 1926, SOOS GEWYSIG.)

Hiermee word publiek kennis gegee dat alle persone en maatskappye waarna hieronder verwys word kragtens die bogenoemde Ordonnansie, vir belasting aanspraaklik is.

AANSPRAAKLIKHEID VIR BELASTING.

- (a) Elke manlike volwassene ander dan 'n natuurel (d.i. elke manlike persoon van die ouderdom van 21 jaar en daarbo op die 30ste Junie 1927) wat, gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in Natal woonagtig was vir negentig of meer agtereenvolgende dae, en wie se belasbare inkomste uit bronne binne Natal gedurende die genoemde jaar £250 of meer bedra het, is aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting. Die Persoonlike Belasting bedra £1 op 'n belasbare inkomste van £250, plus een shilling vir elke volgende £10 inkomste bo £250 tot 'n maksimum Persoonlike Belasting van £2.

Manlike volwassene sluit in Blanke, Asiatische, kleurling- of gemengde of ander rasse, maar nie natuurelle nie.

- (b) Ieder persoon wat vir negentig of meer agtereenvolgende dae in Natal woonagtig was, soos hierbo bepaal, en wat aanspraaklik is vir belasting kragtens die Unie Inkomstebelastingwet, is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van 7½ persent op sodanige gedeelte van sy gemiddelde Unie Normale Belasting en Superbelasting as wat bepaal is betaalbaar te wees ten aansien van inkomste uit bronne binne Natal.

Dus is elke manlike volwassene, soos hierbo, wie se belasbare inkomste uit Natalse bronne £250 of meer bedra het, maar nie genoeg was om hom aanspraaklik te maak vir Unie Inkomstebelasting nie, alleen vir die Natalse Persoonlike Belasting aanspraaklik, maar 'n persoon wat vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, soos hierbo, aanspraaklik is, sal, as sodanige persoon 'n manlike volwassene is met 'n inkomste van £250 of meer uit Natalse bronne, ook aanspraaklik wees vir die Natalse Persoonlike Belasting.

Die voorgaande bepalings sal egter nie van toepassing wees op enige persoon wat, weens vorige inwoning van nie minder dan 90 agtereenvolgende dae gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in die Transvaal of Oranje Vrystaat, aanspraaklik geword het vir die belasting op persone of op die inkomste van persone in een van daardie twee Provinsies nie.

Tydlike afwesigheid van die Provinsie verbreek die kontinuiteit van die agtereenvolgende dae van enige inwonings-tydperk nie. Enige dae in sodanige afwesigheid deurgebring moet beskou word as gedeelte van die tydperk van onafgebroke inwoning.

- (c) Iedere maatskappy (met inbegrip van enige ingelyfde of geregistreerde trust, vereniging of genootskap) wat gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927 inkomste verkry het uit bronne binne die Provinsie Natal is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van drie pennies vir elke pond van belasbare inkomste verkry uit bronne binne Natal.

Onderlinge lewensversekeringsmaatskappye, bouverenigings, vriendskaplike genootskappe is nie vir hierdie belasting aanspraaklik nie, nog is die direkte profyte of inkomste uit myne kragtens die Ordonnansie belasbaar.

WANNEER BELASTING BETAAL MOET WORD.

- (a) 'n Persoon aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting, van wie dit nie verlang is om 'n opgawe te doen van sy inkomste onder die Unie Inkomstebelastingwet, moet dit aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik betaal op of voor die 6de Desember 1927.
- (b) 'n Persoon of maatskappy wat 'n Unie Inkomstebelastingvorm ingevul het of van wie dit verlang is om so 'n vorm in te vul vir die jaar geëindig 30 Junie 1927, moet belasting, verskuldig kragtens die Ordonnansie, betaal aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik, binne die tydperk voorgeskrywe in 'n aanslagkennisgewing, wat met verloop van tyd aan sodanige persoon of maatskappy verstrekk sal word.

BOETES.

- (a) 'n Persoon van wie dit nie verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul nie, wat die belasting teen die 6de Desember 1927 nie betaal het nie; en
- (b) 'n Persoon of maatskappy van wie dit verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul en wat belasting kragtens die Ordonnansie verskuldig, nie binne die tydperk deur die aanslagkennisgewing toegestaan, betaal nie;

moet 'n boete betaal bereken teen tien persent vir elke maand of gedeelte van 'n maand waarin die versuim voortduur.

VORMS.

Iedere persoon vir die Persoonlike Belasting aanspraaklik, en iedere persoon van wie dit deur die Ontvanger van Inkomste verlang word, selfs al is sodanige persoon nie vir die belasting aanspraaklik nie, moet 'n verklaring maak van sy belasbare inkomste (Form Revenue 1060), en moet dit, korrek ingevul, aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik stuur en moet terselfdertyd die Persoonlike Belasting en boete (as die opgelê is) daarop betaal. ('n Persoon wat sy inkomsteform onder die Unie Inkomstebelastingwet ingevul het of van wie dit verlang is om die in te vul, is vrygestel van die afle van sodanige verklaring, tensy dit spesiaal deur die Ontvanger van Inkomste van hom verlang word.) In elke geval waar 'n persoon of maatskappy kragtens die Unie Inkomstebelastingwet 'n inkomsteform vir die bogenoemde belastingjaar ingevul het of gevra is om dit in te vul, moet die Prowinsiale belasting nie betaal word voordat sodanige persoon of maatskappy 'n aanslagkennisgewing ontvang wat die, kragtens die Ordonnansie te betale bedrag, aangee nie.

INCOME FROM SOURCES WITHIN THE PROVINCE.

Any person or company liable for Natal Provincial Income Tax claiming that portion of the taxable income was derived from sources outside Natal must apply to the Commissioner for the determination (a) in the case of persons, of the amount of his Union Normal and Super Tax in respect of taxable income from sources within Natal, and (b) in the case of companies, of the taxable income from sources within Natal. In the event of any person or company failing to make such application within the time allowed under the above-mentioned Ordinance, the Commissioner may make such determination without reference to the taxpayer or company.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Commissioner for Inland Revenue.

15th September, 1927.

16-23-30S., 28O., 25N., 2D.

NOTICE No. 728 OF 1927.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned inmate who escaped from the Baviaanspoort Farm Colony and Inebriate Reformatory on the 2nd October, 1927.

CORNELIUS JAMES BRUTON.

Description.—Nationality, Africaner; age, 37; height, 5 feet 8 inches; hair, black; eyes, brown; complexion, sallow; build, medium; forehead, medium; ears, small; chin, oval; face, oval.

Distinguishing Marks.—Bullet wound scar, right shoulder.

Bullet wound scar, right side face.

Born at Tarkastad, Cape Province.

At the time of escape was wearing the following clothing: Blue serge jacket and waistcoat, grey flannel shirt, white cord trousers, brown leather veldschoens, brown felt hat, grey woollen socks with vertical red stripes.

At the time of escape he was undergoing a sentence of two years' detention for contravening section 66. 32.02. imposed by the Magistrate, Johannesburg, on the 8th August, 1927.

Likely to be found in Johannesburg or Piet Retief.

H. GRESTY,

for Superintendent.

Pretoria, 7th October, 1927.

14-21-28

NOTICE No. 747 OF 1927.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vryheid, Natal, will be held in the Court-house, Vryheid, on Friday, the 9th day of December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1927.

W. E. PEACHEY,

Magistrate, and Chairman.

Magistrate's Office,
Vryheid, Natal, 11th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 748 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, NONGOMA DISTRICT.

The Annual General Meeting will be held at the Court-house, Nongoma, on Wednesday, 7th December, 1927, at 11 a.m.

H. L. GEBERS,

Magistrate, and Chairman.

Nongoma, Zululand,
8th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 749 OF 1927.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Durban, Natal, will be held at the Law Courts, Durban, on Wednesday, the 7th day of December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and the regulations framed under section sixty-one thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1927.

P. C. COCHRAN,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board
for the District of Durban.

Magistrate's Office,
Durban, 10th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 750 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Kranskop, Natal, will be held at the Court-house, Kranskop, on Tuesday, the 6th December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and the regulations framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach me not later than 31st October, 1927.

H. C. BAXTER,

Magistrate, Chairman, Liquor Licensing Board, Kranskop.

Kranskop, 10th October, 1927.

INKOMSTE UIT BRONNE BINNE DIE PROVINSIE.

'n Persoon of maatskappy aanspraaklik vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, wat beweer dat die belastbare inkomste gedeeltelik uit bronne buite Natal verkry is, moet aansoek doen by die Kommissaris vir die vaststelling van (a) in die geval van persone die bedrag van sy Unie Normale en Superbelasting ten aansien van belastbare inkomste uit bronne binne Natal, en (b) in die geval van maatskappye die belastbare inkomste uit bronne binne Natal. Ingeval 'n persoon of maatskappy in gebreke bly om sodanige applikasie te maak binne die tyd toegelaat, kragtens die bogenoemde Ordonnansie, kan die Kommissaris sodanige bedrag vasstel sonder verwysing na die belastingbetaler of maatskappy.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

15 September 1927.

KENNISGEWING No. 728 VAN 1927.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weer in-hegtenisneming van die ondergenoemde bewoner wat van die Baviaanspoort Boerdery Kolonie en Verbetergestig ontvlug het op die 2de Oktober 1927.

CORNELIUS JAMES BRUTON.

Omskrywing.—Nasionaliteit, Afrikaner; ouderdom, 37; lengte, 5 voet 8 duim; hare, swart; oë, bruin; gelaatskleur, soel; liggaamsbou, middelmatig; voorhoof, middelmatig; ore, klein; ken, ovaal; gesig, ovaal.

Kenmerke.—Koelwond regte skouer. Koelwond regte gesig.

Gebore Tarkastad, Kaap Provinsie.

Ten tyde van onvlug het hy die volgende klere gedra: Blou sersje baadje en onderbaadje, hemp greys flennie, wit ferweel broek, bruin leer veldskoene, bruin vel hoed, grys wol sokkies met rooi strepe.

Toe hy ontsnap het was hy 'n straf ondergaande van twee jaar bewaring vir oortreding van seksie 66.32.02. opgeleg deur die Magistraat, Johannesburg, op die 8ste Augustus 1927.

Waarskynlik te vinde te Johannesburg of Pietretief.

H. GRESTY,

vir Superintendent.

Pretoria, 7 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 747 VAN 1927.

Kennis word hiermee gegee dat die Jaarlikse Vergadering van die Dranklisensiehof vir die Distrik van Vryheid, Natal, in die Magistraatskantoor, Vryheid, op Vrydag, 9de Desember 1927, om 11 v.m., gehou sal word.

Alle applikasies moet in ooreenkoms wees met die bepalinge van Wet No. 38 van 1896 (Natal), en die regulasies onder seksies sestig en een-en-sestig, en moet die kantoor bereik nie later dan 31 Oktober 1927.

W. E. PEACHEY,

Magistraat en Voorsitter.

Magistraatskantoor,
Vryheid, Natal, 11 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 748 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, DISTRIK NONGOMA.

Die jaarlikse algemene vergadering sal gehou word in die Magistraatskantoor, Nongoma, op Woensdag 8 Desember 1927, om 11 uur v.m.

H. L. GEBERS,

Magistraat en Voorsitter.

Nongoma, Zoeloeland,
8 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 749 VAN 1927.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik van Durban, Natal, in die Hofgebou, Durban, op Woensdag, 7 Desember 1927, om 11 uur v.m., gehou sal word.

Alle applikasies moet ooreenkomstig wees met die bepalinge van Wet No. 38 van 1896 en die regulasies onder seksie een-en-sestig daarvan, en moet die kantoor bereik nie later dan 31 Oktober 1927.

P. C. COCHRAN,

Magistraat, en Voorsitter, Dranklisensieraad,
Distrik Durban.

Magistraatskantoor,
Durban, 10 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 750 VAN 1927.

DRANKLICENTIEHOF.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Kranskop, Natal, in het Hofgebouw, Kranskop, op Dinsdag 6 December 1927, te 11 ure v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties zestig en een en zestig opgetrokken en moeten mij bereiken niet later dan 31 Oktober 1927.

H. C. BAXTER,

Magistraat, Voorzitter,
Licentiehof voor de Afdeling Kranskop.

Kranskop, 10 Oktober 1927.

NOTICE No. 752 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, PAULPIETERSBURG TOWNSHIP.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board of the Paulpietersburg Township will be held on Thursday, the 8th December, 1927, at 10 a.m., in the Town Office, Paulpietersburg.

All applications must be in conformity with the provision of the Liquor Act (Natal Act No. 38 of 1896) and the rules framed thereunder, and must reach the undersigned on or before the 31st October, 1927.

F. C. HANSEN,

Chairman, Paulpietersburg Licensing Board.

Town Office,
Paulpietersburg, 10th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 753 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, LOWER TUGELA DISTRICT.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Court, will be held at 11 a.m., on Tuesday the 13th December, 1927, at the Court-house, Stanger.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal) No. 38 of 1896, and the rules made under section *sixty-one* thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1927.

G. V. ESSERY,

Magistrate, and Chairman, Stanger Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Stanger, Natal, 10th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 754 OF 1927.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Umvoti, Natal, will be held in the Court-house, Greytown, on Tuesday, the 13th day of December, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

H. H. R. PIERS,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
Umvoti District.

Magistrate's Office,
Greytown, Natal, 8th October, 1927.

NOTICE No. 755 OF 1927.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting for the Licensing Board for the District of Emtongani, Natal, will be held at the Court-house, Melmoth, on Friday, the 9th day of December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than the 31st October, 1927.

E. N. BRAATVEDT,

Magistrate, and Chairman, Licensing Board,
District of Emtongani.

Magistrate's Office,
Melmoth, 8th October, 1927.

21-28

NOTICE No. 758 OF 1927.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Court for the Utrecht District will be held in the Court-room, Magistrate's Office, Utrecht, at 11 a.m., on Friday, the 9th December, 1927.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the Regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office on or before 31st October, 1927.

F. F. TERBLANCHE,

Acting Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
Utrecht District.

Magistrate's Office,
Utrecht, 13th October, 1927.

NOTICE No. 760 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF ALFRED.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Alfred, Province of Natal, will be held at the Court-house, Harding, on Thursday, the 8th December, 1927, at 10 a.m., or as soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the Regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof.

H. SANGMEISTER,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Alfred.

Magistrate's Office,
Harding, 13th October, 1927.

NOTICE No. 768 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, UMZINTO, NATAL.

The ordinary annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Umzinto will be held in the Court-room, Umzinto, on Thursday, the 8th December, 1927, at 10 a.m.

A. D. GRAHAM,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board.

Magistrate's Office,
Umzinto, 14th October, 1927.

KENNISGEWING No. 752 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, PAULPIETERSBURG DORPSGEBIED.

Kennis word hiermee gegee dat die jaarlikse vergadering van die Paulpietersburg Dranklisensiehof gehou sal word in die Dorpskantoor, Paulpietersburg, op Donderdag, die 8ste Desember 1927, om 10 uur in die voormiddag.

Al die applikasies moet in ooreenstemming wees met die bepalinge van die Drankwet, No. 38 van 1896, Natal, en met die regulasies wat daaronder gemaak is, en moet ondergetekende bereik voor of op die 31ste Oktober 1927.

F. C. HANSEN,

Voorsitter, Dranklisensiehof, Paulpietersburg.

Dorpskantoor,
Paulpietersburg, 10 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 753 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, DISTRIK "LOWER" TUGELA.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m., op Dinsdag 13 Desember 1927, in die Magistraatskantoer, Stanger.

Alle applikasies moet ooreenkomstig met die bepalinge van die Drankwet (Natal) No. 38 van 1896 wees, en die regulasies onder artikel *een-en-sestig* daarvan gemaak, en moet hierdie kantoor bereik op of voor 31 Oktober 1927.

G. V. ESSERY,

Magistraat en Voorsitter, Stanger Dranklisensiehof.
Magistraatskantoer,
Stanger, Natal, 10 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 754 VAN 1927.

Die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof vir die Umvoti Distrik, Natal, sal om 11 uur in die voormiddag op Dinsdag 13 Desember 1927, in die Magistraatskantoer, Greytown, gehou word.

H. H. R. PIERS,

Magistraat, en Voorsitter, Umvoti Distrik Dranklisensiehof.
Magistraatskantoer,
Greytown, Natal, 8 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 755 VAN 1927.

Hiermede word ter algemene informasie bekend gemaak dat die jaarlikse vergadering van die Licentieraad voor het Distrik Emtongani, Natal, in het Hofgebouw, Melmoth, op Vrydag 9 Desember 1927, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikasies moeten in overeenkomstig zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder seksies *zestig* en *een-en-zestig* daarvan gemaak, en moeten dit kantoor niet later dan 31 Oktober 1927 bereiken.

E. N. BRAATVEDT,

Magistraat, en Voorzitter, Licentieraad, Distrik Emtongani.
Magistraatskantoer,
Melmoth, 8 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 758 VAN 1927.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof vir Utrecht Distrik, om 11 uur v.m., op Vrydag die 9de Desember 1927, in die Hofsaal, Magistraatskantoer, Utrecht, gehou sal word.

Alle applikasies moet ooreenkomstig wees met die reëls van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en die Regulasies gemaak onder seksies *sestig* en *een-en-sestig*, en moet hierdie kantoor op of voor 31 Oktober 1927 bereik.

F. F. TERBLANCHE,

Agerende Magistraat, en Voorsitter van die Dranklisensiehof,
Utrecht Distrik.

Magistraatskantoer,
Utrecht, 13 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 760 VAN 1927.

DRANKLICENTIERAAD VAN DE AFDELING ALFRED.

Het wordt hiermede ter algemene kennis bekend gemaak, dat de jaarlikse vergadering van de Dranklicentieraad voor het Distrik Alfred, Natal, in de Hofzaal, Harding, op Donderdag, 8 Desember 1927, om 10 uur v.m., gehouden zal worden, of zo spoedig daarna als het Hof kan bijeenkomen.

Alle applikasies moeten overeenkomstig de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder artikels *zestig* en *een-en-zestig* daarvan wezen.

H. SANGMEISTER,

Waarnemende Magistraat,
en Voorzitter van de Dranklicentieraad, Alfred.

Magistraatskantoer,
Harding, 13 Oktober 1927.

KENNISGEWING No. 768 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, UMZINTO, NATAL.

Die gewone jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof vir die Distrik Umzinto sal op Donderdag, die 8ste Desember 1927, om 10 uur v.m., in die Hofsaal, Umzinto, gehou word.

A. D. GRAHAM,

Magistraat, en Voorsitter, Lisensiehof.

Magistraatskantoer,
Umzinto, 14 Oktober 1927.

★ NOTICE No. 778 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, POLELA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Polela, Natal, will be held at the Court-house, Bulwer, on Thursday, the 8th day of December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the rules framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach this office not later than 31st October, 1927.

F. H. C. BEHRMANN,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Polela District.

Magistrate's Office,
Bulwer, 17th October, 1927.

★ NOTICE No. 779 OF 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, INGWAVUMA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Ingwavuma, Zululand, will be held at the Court-house, Ingwavuma, on Tuesday, the 13th December, 1927, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with Act No. 38 of 1896 (Natal) and No. 31 of 1905 (Natal) and the regulations framed under sections sixty and sixty-one of Act No. 38 of 1896.

W. R. BOAST,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Ingwavuma District.

Magistrate's Office,
Ingwavuma, 27th September, 1927.

28-4

★ NOTICE No. 780 OF 1927.

SCHEERPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that a meeting will be held at the Scheerpoort Government School at 10.30 a.m. on Monday, 31st October, 1927, for the purpose of electing a member to the Scheerpoort Irrigation Board in the place of Mr. C. J. Wolmarans, resigned. The hours of polling will be from 10.30 a.m. to 12.30 p.m.

The following are the candidates nominated:—

Du Toit, Cornelius Gerhardus.
Joubert, Pieter Jacobus.

It is notified for general information that as Mr. F. G. H. Wolmarans, who was nominated, is not on the irrigation voters' list, he is not eligible for election.

S. A. McCORMICK,

Magistrate, Returning Officer.

Pretoria, 17th October, 1927.

★ NOTICE No. 781 OF 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, KLERKSDORP DISTRICT.

The applications named in the attached Schedule, have been received by the Magistrate, Klerksdorp, under the Liquor Licensing Ordinance, No. 32 of 1902, and will be considered by the Liquor Licensing Court at the Magistrate's Office, Klerksdorp, on Tuesday, the 13th December, 1927, at 10 a.m.

Applicants are warned that, whether represented or not, they must appear personally before the Licensing Court.

G. D. MENTZ,

Magistrate, President, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Klerksdorp, 19th October, 1927.

Bottle.

1. Hamilton, Robert, 396 Kimberley Road, Klerksdorp.
2. Read, Percival Harry, Stand No. 304, Queen Victoria Street, Klerksdorp.

Hotel and General Retail with Midnight Privileges.

3. Hamilton, Mary Louisa, Stands Nos. 623, 624, 627, and 628, Church Street, Klerksdorp, premises known as the Tivoli Hotel.
4. Levy, Samuel Benjamin with Lew Levy as manager, Stands Nos. 769, 770, 772-776, Church Street, Klerksdorp, known as the Palace Hotel.

Club.

5. Poole, John, as manager of the Klerksdorp Club, Ltd., Stand No. 640, Church Street, Klerksdorp.

NEW APPLICATIONS UNDER SECTION forty.

Bottle.

6. Cohen, Ethel, Stands Nos. 106, 107, 108, and 282, King Edward Street, Klerksdorp.
7. Solomon, Simon, Erf No. 1, Hartebeestfontein, Klerksdorp District.

Hotel and General Retail with Midnight Privileges.

8. Cohen, Ethel, Stands Nos. 106, 107, 108, and 282, King Edward Street, Klerksdorp, known as the Grand National Hotel, Klerksdorp.

Hotel and General Retail.

9. Solomon, Simon, Erf No. 1, Hartebeestfontein, Klerksdorp District.

★ KENNISGEVING No. 778 VAN 1927.

DRANKLICENTIERAAD, DISTRIKT POLELA.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Polela, Natal, in het Hofgebouw, te Bulwer, op Donderdag, de 8ste Desember 1927, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regels onder seksies zestig en een en zestig daarvan opgetrokken, en moeten dit kantoor bereiken niet later dan de 31ste Oktober 1927.

F. H. C. BEHRMANN,

Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad, Distrikt Polela.

Magistraatskantoor,
Bulwer, 17 Oktober 1927.

★ KENNISGEWING No. 779 VAN 1927.

DRANKLISENSIERAAD, INGWAVUMA DISTRIK.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik Ingwavuma, Zululand, in die Hofgebou, Ingwavuma, op Dinsdag, die 13de Desember 1927, om 10 uur, gehou sal word.

Die applikasies moet ooreenkomstig wees met die bepalinge van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en No. 31 van 1905 (Natal) en die regulasies gemaak onder seksies sestig en een-en-sestig van Wet No. 38 van 1896.

W. R. BOAST,

Magistraat, en Voorsitter, Dranklisensieraad, Ingwavuma Distrik.

Magistraatskantoor,
Ingwavuma, 27 September 1927.

★ KENNISGEWING No. 780 VAN 1927.

SCHEERPOORT BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Kennis geskied hiermee dat 'n vergadering sal gehou word by die Scheerpoort Goewermentskool, om 10.30 v.m., Maandag, die 31ste Oktober 1927, om 'n lid tot die Scheerpoort Besproeiingsraad te kies in plaas van Mnr. C. J. Wolmarans, afgetree. Stemmer sal plaas vind tussen 10.30 v.m. en 12.30 n.m.

Die volgende lede is genomineer:—

Du Toit, Cornelius Gerhardus.
Joubert, Pieter Jacobus.

Dit is bekendgemaak vir publieke informasie dat daar Mnr. F. G. H. Wolmarans, die genomineer was, nie op die besproeiingskieserslys voorkom nie, hy nie verkiesbaar is vir eleksie nie.

S. A. McCORMICK,

Magistraat, Verslaggewende Amptenaar.
Pretoria, 17 Oktober 1927.

★ KENNISGEWING No. 781 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, KLERKSDORP DISTRIK.

Die applikasies gemeld in nuwensgaande bylae, is ontvang deur die Magistraat, Klerksdorp, volgens die Dranklisensie Wet No. 32 van 1902, en sal oorweeg word deur die Dranklisensiehof, by die Magistraatskantoor op Dinsdag, die 13de Desember 1927, om 10 uur in die môre.

Applikante word gewaarsku dat, of hulle verteenwoordig word of nie, hulle persoonlik voor die Dranklisensiehof moet verskyn.

G. D. MENTZ,

Magistraat, President, Dranklisensiehof.
Magistraatskantoor,
Klerksdorp, 19 Oktober 1927.

Bottle.

1. Hamilton, Robert, 396 Kimberley Weg, Klerksdorp.
2. Read, Percival Harry, Standplaas No. 304, Queen Victoriastraat, Klerksdorp.

Hotel en Algemene Maat met Middernag Voorregte.

3. Hamilton, Mary Louisa, Standplase Nos. 623, 624, 627 en 628, Kerkstraat, Klerksdorp, bekend as Tivoli Hotel.
4. Levy, Samuel Benjamin met Lew Levy as bestuurder, Standplase Nos. 769, 770, 772-776, Kerkstraat, Klerksdorp, bekend as die Palace Hotel.

Klub.

5. Poole, John, as bestuurder van die Klerksdorp Klub, Bpkt., Standplaas No. 640, Kerkstraat, Klerksdorp.

NUWE APPLIKASIES ONDER SEKSIE veertig.

6. Cohen, Ethel, Standplase Nos. 106, 107, 108 en 282, King Edwardstraat, Klerksdorp.
7. Solomon, Simon, Erf No. 1, Hartebeestfontein, Klerksdorp Distrik.

Hotel en Algemene Maat met Middernag Voorregte.

8. Cohen, Ethel, Standplase Nos. 106, 107, 108 en 282, King Edwardstraat, Klerksdorp, bekend as die Grand National Hotel, Klerksdorp.

Hotel en Algemene Maat.

9. Solomon, Simon, Erf No. 1, Hartebeestfontein, Klerksdorp Distrik.

★ NOTICE No. 782 OF 1927.

VENTERSPOST LOOP IRRIGATION BOARD.—NOTICE OF ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at the Nomination Court held at Blaauwbank on the 21st October, 1927, seven persons were nominated to fill the six vacancies.

Consequently a poll will be held at the Government School at Blaauwbank No. 41, Krugersdorp, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m., on Saturday, 5th November, 1927, and the polling officer will be Mr. Dirk Adrianus Gey van Pittius.

J. W. ROBERTSON,
Returning Officer.

Krugersdorp, 21st October, 1927.

★ NOTICE No. 784 OF 1927.

List of manufacturers under rebate registered in terms of Government Notice No. 1270 of 1925, issued under Act No. 36 of 1925, as amended by Act No. 34 of 1926, and Act No. 24 of 1927.

B. V. O'RILEY,
Commissioner of Customs and Excise.
Department of Customs and Excise,
Pretoria, 18th October, 1927.

LIST No. 30.—LYS No. 30.

Manufacturer—Vervaardiger.	Tariff Item—Tarief Pos.	Industry—Nywerheid.
African Boot and Shoe Manufacturer, The, George.....	338 and (en) 371 (1).....	Boot and shoe making—Skoenfabrikasie.
Cango Boot and Shoe Manufacturing Co., Oudtshoorn, C.P. (K.P.)	338.....	" " " "
*Nainkin, H., Riversdale, C.P. (K.P.).....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Smith, J. K., George, C.P. (K.P.).....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
A.B.C. Bakery, Pretoria.....	342.....	Confectionery and biscuit making—Suikergoed- en biskuitfabrikasie.
*Chapelat, Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	Confectionery making—Suikergoed-fabrikasie.
Dickman & Sons, C., Capetown (Kaapstad).....	342 and (en) 371 (7).....	Confectionery and biscuit making—Suikergoed- en biskuitfabrikasie.
Steam Bakery, The, Umtata, C.P. (K.P.).....	342.....	" " " "
*Trotter, Estate late Thomas Hewlett, Pinetown, Natal.....	371 (1).....	Confectionery making—Suikergoed-fabrikasie.
Standard Soap Works (Pty.), Ltd., Durban.....	343.....	Dip and disinfectant making—Dip- en ontsmettingstowwe-fabrikasie.
Comet Dry Battery Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	344 and (en) 371 (1).....	Electric batteries manufacturing—Elektriese battery-fabrikasie.
*Good Hope Chair Works (Pty.), Ltd., The, Capetown (Kaapstad)	346 and (en) 371 (1).....	Furniture making—Meubelmaak.
*Harris & Son, Ltd., M., Capetown (Kaapstad).....	346 and (en) 371 (6).....	" " " "
African Boot and Shoe Manufacturer, The, George, C.P. (K.P.)	348 and (en) 371 (1).....	Leatherwork—Leerwerk.
Cango Boot and Shoe Manufacturing Co., Oudtshoorn, C.P. (K.P.)	348.....	" " " "
*Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth.....	348.....	Harnessmaking—Tuiemaak.
*Nainkin, H., Riversdale, C.P. (K.P.).....	348 and (en) 371 (1).....	Leatherwork—Leerwerk.
*Bellgrove & Snell, East London (Oos Londen).....	353 and (en) 371 (1).....	Paint, varnish, polish, and putty manufacturing—Verf, vernis-, politoersel- en stopverf-fabrikasie.
Standard Soap Works (Pty.), Ltd., Durban.....	353 and (en) 371 (1) and (en) (2)	Polish-making—Politoerselfabrikasie.
*Star Polish Soap Co., Johannesburg.....	353 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Urquhart, D., Bloemfontein.....	353 and (en) 371 (1).....	Paint, varnish, polish, and putty manufacturing—Verf, vernis, politoersel- en stopverf-fabrikasie.
*Frewin, O. H., Middelburg, Transvaal.....	356.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making—Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.
*Galvin & Sales, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Process block making—Steendrukblok-fabrikasie.
*McManus Gebrs., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, lithographic, and bookbinding—Drukwerk, steendruk en boekbindery.
*Radford, Adlington, Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing " " " " " " " "
*S.A. Litho Co., Ltd., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing " " " " " " " "
*Standerton Printing Works, Standerton.....	356.....	Printing, process block making, and bookbinding—Drukwerk, steendrukblok en boekbindery.
*White Printing and Publishing Co., Ltd., The A. C., Bloemfontein	356.....	Shirt, collar, and pyjama suit making—Hemde-, boordjies- en slaappakkemaak.
*Wienand & Co., F., Bloemfontein.....	356.....	Candle-making—Kersfabrikasie.
Goldfields Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg....	359.....	Soap and candle making—Seep- en kersfabrikasie.
*Prices (South Africa), Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	Soapmaking—Seepfabrikasie.
Standard Soap Works (Pty.), Ltd., Durban.....	360 and (en) 371 (1) and (en) (2)	Lubricant-making—Smeerfabrikasie.
*Star Polish Soap Co., Johannesburg.....	371 (1).....	Textile—Tekstiel.
*Triangle Chemical Industries, Johannesburg.....	360.....	Tanning—Looiery.
Cape Woollen Mills, Capetown (Kaapstad).....	362 and (en) 371 (1).....	" " " "
African Boot and Shoe Manufacturer, The, George, C.P. (K.P.)..	363 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Mossop & Son, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	371 (1) and (en) (6).....	Windmill and pump manufacturing—Windmeule- en pompfabrikasie.
*Nainkin, H., Riversdale, C.P. (K.P.).....	371 (1).....	Wine and spirit—Wyn en spieritus.
*Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth.....	367.....	Washing blue making—Blouselfabrikasie.
*Castle Wine and Brandy Co., Ltd., Capetown (Kaapstad).....	371 (1).....	Condiment making—Speseryfabrikasie.
*Star Polish Soap Co., Johannesburg.....	371 (1).....	Butter and cheese manufacturing—Botter- en kaasfabrikasie.
Zyp Products Co., Johannesburg.....	371 (1) and (en) (4).....	Clothing manufacturing—Kleremaak.
Central South African Creameries, Ltd. (trading as Clocolan Creamery, Clocolan; Springfontein Creamery, Springfontein; and Kimberley Creamery, Kimberley)	376.....	" " " "
Gem Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378.....	" " " "
Goldfields Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg....	378.....	" " " "
*Otter Shirt Co., The, Johannesburg.....	378.....	" " " "
Tiger Trading Co. and Clothing Manufacturers, Johannesburg..	378.....	" " " "
Zyp Products Co., Johannesburg.....	381 and (en) 371 (1) and (en) (4)	Lime juice manufacturing—Lemoenstroopfabrikasie.
Wire Industries, Ltd., Johannesburg.....	382.....	Nail manufacturing—Spykemaak.

* Extension of previous registration—Byvoeging tot vorige registrasies.

The following registrations as manufacturers under rebate have been cancelled :—
Die volgende registrasies as vervaardigers onder korting is geskrap :—

- Chios & Co., Johannesburg, appearing in List No. 16 of 11/9/26, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 16 van 11/9/26, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Eclipse Candle Co. (S.A.), Ltd., Germiston, appearing in List No. 12 of 28/4/26, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 12 van 28/4/26, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Goldfields Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg, appearing in List No. 10 of 22/3/26, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 10 van 22/3/26, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Model Printing Co., The, Roodepoort, appearing in List No. 4 of 30/10/25, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 4 van 30/10/25, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Murdoch, T. B., Johannesburg, appearing in List No. 2 of 1/10/25, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 2 van 1/10/25, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Ophirton Steam Bakery, Johannesburg, appearing in List No. 6 of 8/12/25, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 6 van 8/12/25, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.
- Pietersburg Soap Works, Pietersburg, appearing in List No. 10 of 22/3/26, and on any subsequent list notifying extensions of this registration—voorkomende op Lys No. 10 van 22/3/26, en enig later lys bekendmakende byvoeging van registrasie.

★ KENNISGEWING No. 782 VAN 1927.

VENTERSPOST LOOP BESPROEINGSRAAD.—KENNISGEWING VAN ELEKSIE VAN LEDE.

Hiermee word bekendgemaak dat by die nominasiehof gehou te Blaauwbank op 21 Oktober 1927, werd sewe persone genomineer om die ses vakatures te vul.

Gevolglik sal 'n stembus gehou word in die Goewermentskool, te Blaauwbank No. 41, Distrik Krugersdorp, tussen die ure van 8 v.m. en 5 n.m., op Saterdag, 5 November 1927 en die stemopnemer sal wees Mnr. Dirk Adrianus Gey van Pittius.

J. W. ROBERTSON,
Kiesbeampte.

Krugersdorp, 21 Oktober 1927.

★ KENNISGEWING No. 784 VAN 1927.

Lys van vervaardigers onder korting geregistreer in terme van Goewermentskennisgewing No. 1270 van 1925, uitgevaardig onder Wet No. 36 van 1925, soos gewysig deur Wet No. 34 van 1926, en Wet No. 24 van 1927.

B. V. O'RILEY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.
Departement van Doeane en Aksyns,
Pretoria, 18 Oktober 1927.

★ NOTICE No. 785 of 1927.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879 (CAPE).

Notice is hereby given in terms of the seventh section of the above Act that it is intended on the 28th December, 1927, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of the joint estate of the late Lourens Jacob de Jager and surviving spouse Maria Magdalena Adriana de Jager, born Venter, who were married in community of property, in respect of certain piece of land partly quitrent land converted into freehold and partly quitrent situate in the Division of Philipstown, being the farm Cypher Fontein, measuring nine thousand and forty-nine (9,049) morgen four hundred and two (402) square roods, bounded as indicated on the diagram of the said land, the Executors Testamentary of the estate having applied for the issue of such certificate of amended title of the above-mentioned land, held by the said now late Lourens Jacob de Jager by Deeds of Transfer Nos. 8145 and 2479, dated 10th October, 1914, and 10th April, 1916, respectively.

Deeds Registry,
Capetown, 21st October, 1927.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

★ NOTICE No. 786 of 1927.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 6, UNION OF SOUTH AFRICA.

Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

In the matter of the application of Gabriel Willem Andries van Heerden (sen.) and Gabriel Willem Andries van Heerden (jun.), of Niekerkspoor and Dombietersfontein, situate in the Divisions of Victoria West and Richmond, for amendment of Orders of this Court granted upon the application of the Smartt Syndicate, Limited, for permission and protection for certain works constructed on the Ongers River, in the Division of Britstown.

With reference to my notice of the 26th September, 1927, appearing in the *Government Gazette* and *Cape Times* of the 7th October, 1927, and *Victoria West Nieuwsbode* of the 11th October, 1927, notice is hereby given that, at the sitting of the Water Court at Victoria West on the 9th November, 1927, application will be made for the hearing of the above application at such sitting.

P.O. Box 23,
Capetown, 22 October, 1927.

E. E. GLADWIN,
Registrar of the Court.

★ NOTICE No. 787 of 1927.

LIQUOR LICENSING COURT.—DISTRICT OF WAKKERSTROOM.

Notice is hereby given that the sitting of the Liquor Licensing Court for the District of Wakkerstroom will be held in the Magistrate's Court, Wakkerstroom, on Monday, the 12th December, 1927, at 11 a.m., to consider the undermentioned applications for the Wards Wakkerstroom and Amersfoort, and in the Magistrate's Court, Volksrust, on Wednesday, the 14th December, 1926, at 11 a.m., to consider the undermentioned applications for the Ward Volksrust.

F. GLEN-LEARY,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Wakkerstroom, 20th October, 1927.

WARDS WAKKERSTROOM AND AMERSFOORT.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licence.

1. Cohen, Maurice, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort.
2. Reiff, David Mendel, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

3. Levy, Harris (Fanny Levy interested), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorst Street, Wakkerstroom.
4. Cohen, Maurice, Central Hotel, Erf No. 128, Bree Street, Amersfoort.

WARD VOLKSRUST.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licence.

5. Serebro, Harry, and Fine, Benjamin, Erf No. 209, Laingsnek Street, Volksrust.
6. Lissack, Louis, Erf No. 143, Joubert Street, Volksrust (trading as L. Lissack & Co.).

Hotel and General Retail Liquor Licence with Midnight Privileges.

7. Serebro, Harry, Volksrust Hotel, Erven Nos. 145 to 148, Laingsnek Street, Volksrust.
8. Cohen, Louis, Transvaal Hotel, Erven Nos. 135 to 138, Joubert Street, Volksrust.

Club Liquor Licence.

9. Forbes, James, as Manager and Secretary of the Railway Institute, Railway Reserve, Volksrust.

★ NOTICE No. 788 of 1927.

The following letter is published in terms of section one hundred and two (1) of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908).

M. ANDREOLI,
Mining Commissioner, Barberton District.

Barberton, 21st October, 1927. M.C.D. 197/27.

★ KENNISGEWING No. 785 VAN 1927.

KENNISGEWING OOREENKOMSTIG DIE LANDBAKENS WYSIGINGS EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Ooreenkomstig artikel sewe van die bogenoemde Wet, word hiermee bekendgemaak dat dit die plan is om kragtens die bepalinge van die voornoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918, op die 28ste Desember, 1927, of so spoedig moontlik daarna, 'n sertifikaat van geamendeerde tiel uit te reik ten gunste van die gesamelike boedel van wyle Lourens Jacob de Jager en nagelate eggenote Maria Magdalena Adriana de Jager, gebore Venter, die in gemeenskap van goedere gehuud was, met betrekking tot seker stuk grond gedeeltelik erfpag verander in vrygestelde grond en gedeeltelik erfpaggrond geleë in die Afdeling Philipstown, synde die plaas Cypher Fontein, groot negeduisend nege-en-veertig (9,049) morges vierhonderd en twee (402) vierkante roede, begrens soos aangewys in die kaart van gesegde grond, die eksekuteurs van die boedel aansoek gedoen hebbende om die uitreiking van so'n sertifikaat van geamendeerde tiel van bogenoemde grond deur gesegde nou wyle Lourens Jacob de Jager gehou kragtens die Aktes van Transport Nos. 8145 en 2479, gedateer 10 Oktober 1914, en 10 April 1916, respektiewelik.

Registrasiekantoor van Aktes,
Kaapstad, 21 Oktober 1927.

GEO. DENOON,
Registrateur van Aktes.

★ KENNISGEWING No. 786 VAN 1927.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 6, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912.

Insake die applikasie van Gabriel Willem Andries van Heerden (sen.) en Gabriel Willem Andries van Heerden (jun.), van Niekerkspoor en Dombietersfontein, geleë in die Afdelings Victoria West en Richmond, vir wysiging van die Orders van die Hof verleen in verband met die applikasie van die Smartt Sindikaat, Beperk, vir vergunning en beskerming vir seker werke opgerig in die Ongersrivier, Afdeling Britstown.

Met betrekking tot my kennisgewing van 26 September 1927, wat in die *Staatskoerant* en *Cape Times* van 7 Oktober 1927 en *Victoria West Nieuwsbode* van 11 Oktober 1927 verskyn het, geskied kennis hiermee dat by die sitting van die Waterhof te Victoria West op 9 November 1927, applikasie gemaak sal word vir die verhoor van bostaande applikasie by sulke sitting.

Posbus 23,
Kaapstad, 22 Oktober 1927.

E. E. GLADWIN,
Registrateur van die Hof.

★ KENNISGEWING No. 787 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF.—WAKKERSTROOM DISTRIK.

Kennis word hiermee gegee dat die Dranklisensiehof vir die Distrik Wakkerstroom sitting sal hou in die Magistraatskantoor, Wakkerstroom, op Maandag, 12 Desember 1927, om 11 uur v.m., vir behandeling van die ondervermelde applikasies vir die Wyke Wakkerstroom en Amersfoort, en in die Magistraatskantoor, Volksrust, op Woensdag, 14 Desember 1927, om 11 uur v.m., vir behandeling van die ondervermelde applikasies vir die Wyk Volksrust.

F. GLEN-LEARY,
Magistraat, President, Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Wakkerstroom, 20 Oktober 1927.

WYKE WAKKERSTROOM EN AMERSFOORT.

VERNUWINGE.

Bottel Dranklisensie.

1. Cohen, Maurice, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort.
2. Reiff, David Mendel, Erf No. 124, Badenhorststraat, Wakkerstroom.

Hotel en Kleinhandel Dranklisensie.

3. Levy, Harris (Fanny Levy 'n belanghebbende), Wakkerstroom Hotel, Erf No. 124, Badenhorststraat, Wakkerstroom.
4. Cohen, Maurice, Central Hotel, Erf No. 128, Breestraat, Amersfoort.

WYK VOLKSRUST.

VERNUWINGE.

Bottel Dranklisensie.

5. Serebro, Harry, en Fine, Benjamin, Erf No. 209, Laingsnekstraat, Volksrust.
6. Lissack, Louis, Erf No. 143, Joubertstraat, Volksrust (dryf handel as L. Lissack en Kie.).

Hotel en Kleinhandel Dranklisensie met Middernagvoorrregte.

7. Serebro, Harry, Volksrust Hotel, Erwe Nos. 145 tot 148, Laingsnekstraat, Volksrust.
8. Cohen, Louis, Transvaal Hotel, Erwe Nos. 135 tot 138, Joubertstraat, Volksrust.

Klub Dranklisensie.

9. Forbes, James, as bestuurder en sekretaris van die Railway Institute, Spoorweggronde, Volksrust.

★ KENNISGEWING No. 788 VAN 1927.

Die volgende brief word gepubliseer ooreenkomstig artikel honderd en twee (1) van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

M. ANDREOLI,
Mynkommissaris, Distrik Barberton.

Barberton, 21 Oktober 1927.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton, 21st October, 1927.

The Agent for the Liquidator,
Sheba G. M. Co., Ltd. (in liquidation),
P.O. Box 7306, Johannesburg.

Sir,

In accordance with the provisions of section one hundred and two (1) of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence moneys payable in respect of the following 344 claims, viz., Nos. 1511/21, 1546/51, 2096/106, 2108/12, 2138/43, 2580/91, 2848/59, 7276/80, 9225/30, 9962/73, 13093/8, 13139, 13220/7, 13232/9, 13241/52, 13375/81, 13383/9, 13780/8, 13801/12, 13994/9, 20618/20, 21195/6, 23281/370, 23282, 23689/94, 23713/8, 23741/6, 23848/60, 23988/4029, 27040/6, 27413, 27918/9, and 32728/30 held under Prospecting Licence No. 1114 and 96 claims Nos. 3201/18, 13200/18, 13229/31, 13992/3, 14077/83, 14916/22, 14924/9, and 23247/80 held under Diggers Licence No. 6, situated on Government ground in the Mining District of Barberton, Transvaal Province, and registered in the name of the above Company and held under Beitzrecht, are more than six months in arrear, and I hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and the cost of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the date of publication of this demand in the *Government Gazette*, according to law, the claims will lapse as provided in section one hundred and two (4) of the said Act No. 35 of 1908, Transvaal.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

M. ANDREOLI,
Mining Commissioner.

★ NOTICE No. 789 OF 1927.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that at a Public Court, held at Nkwaleni, Zululand, the following were duly elected members of the Nkwaleni Irrigation Board (to replace the outgoing members H. G. Mackeurtion and M. S. Mason) for a period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the *Gazette*:—

Mackeurtion, H. G.
Havemann, E. W. J.

P. G. ARMSTRONG,
Magistrate, Eshowe.

Magistrate's Office,
Eshowe, Zululand, 21st October, 1927.

★ NOTICE No. 791 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 43, 1927, FOR WEEK ENDED
22ND OCTOBER, 1927.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the District of Vryburg (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks.—Ngcuka, Kundulu, Mtyantya, Zingqutu, and Lower Ndonga Locations, Glen Grey District; Sterkspuit, Herschel District; Gwebityala's Location, Libode District; Gura and Gxoyiya Locations, Qumbu District (Cape); Bellair, Durban District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Alexandria, Herschel, Mount Currie, Queenstown, Qumbu, Tsolo, Xalanga (Cape); Bloemfontein, Harrismith (O.F.S.).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Basra; Bagdad; Calcutta, Madras, Tuticorin; Singapore; Bangkok; Amoy, Canton, Hoihow, Ningpo, Shanghai, Soochow, Taku, Wuhu.

Plague in Kenya; Uganda; Antananarivo, Antsirabe, Itasy, Moramanga (Madagascar); Lagos; Philippeville (Algeria); Las Palmas; Lisbon; Bombay, Rangoon.

Smallpox in Abercorn, Broken Hill, Mazabuka (Northern Rhodesia); Kenya; Uganda; Arzeu (Algeria); Gateshead, Middlesbrough, South Shields; Basra; Bombay, Calcutta, Madras, Negapatam, Tuticorin; Bandjermasin; Balik-Papan; Samarinda; Singapore; Guayaquil.

Typhus Fever in Haifa; Valparaiso.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 792 OF 1927.

ZANDDRIFT IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at Robertson Court-room on Saturday, the 3rd December, 1927, at 10 a.m., in terms of Proclamation No. 95 of the 19th March, 1927, for the election of a Board to consist of nine members (three for each sub-district) for the Zanddrift Irrigation District being further extension of three sub-districts instead of six members as laid down by Proclamation No. 74 of 16th July, 1915.

G. A. FEHRSEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 18th October, 1927.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Barberton, 21 Oktober 1927.

Die Agent vir die Likwidateur,
Sheba G. M. Co., Ltd. (in likwidasie),
P.K. Bus 7306, Johannesburg.

Meneer,

Ooreenkomstig die bepalinge van seksie eenhonderd en twee (1) van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het ek die eer kennis te gee dat die lisensiegelde betaalbaar ten opsigte van die volgende 344 kleims, n.l.: Nos. 1511/21, 1546/51, 2096/106, 2108/12, 2138/43, 2580/91, 2848/59, 7276/80, 9225/30, 9962/73, 13093/8, 13139, 13220/7, 13232/9, 13241/52, 13375/81, 13383/9, 13780/8, 13801/12, 13994/9, 20618/20, 21195/6, 23281/370, 23282, 23689/94, 23713/8, 23741/6, 23848/60, 23988/4029, 27040/6, 27413, 27918/9 en 32728/30 gehou onder Prospekter Lisens No. 1114 en 96 kleims Nos. 3201/18, 13200/18, 13229/31, 13992/3, 14077/83, 14916/22, 14924/9 en 23247/80 gehou onder Delwers Lisens No. 6, geleë op Goewermentsgrond in die Myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, en in naam van bogemelde maatskappy geregistreer en onder besitreg gehou, meer dan ses maande agterstallig is, en dus eis ek hierby betaling van alle lisensie en ekstra verskuldigde gelde, tesame met die koste van publikasie van hierdie kennisgewing.

By nalatigheid of versuim van betaling van alle verskuldigde gelde en koste binne drie maande vanaf datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* volgens wet, sal die kleims verval, soos daar voorsiening gemaak is in seksie eenhonderd en twee (4) van die genoemde Wet No. 35 van 1908 (Transvaal).

Ek het die eer te wees, Meneer,

U dienswillige dienaar,

M. ANDREOLI,
Mynkommissaris.

★ KENNISGEWING No. 789 VAN 1927.

NKWALENI BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Dit word hiermee bekendgemaak dat op 'n Openbare Hof, gehou te Nkwaleni, Zululand, was die volgende behoorlik verkies as lede van die Nkwaleni Besproeiingsraad (om die aftredende lede H. G. Mackeurtion en M. S. Mason te vervang) vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

Mackeurtion, H. G.
Havemann, E. W. J.

P. G. ARMSTRONG,
Magistraat, Eshowe.

Magistraatskantoor,
Eshowe, Zululand, 21 Oktober 1927.

★ KENNISGEWING No. 791 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 43, 1927, VIR WEEK GEEINDIG
22 OKTOBER 1927.

PES.

Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Niks.

Uitbrekings is onder behandeling in Vryburg Distrik (Kaap).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Ngcuka, Koendoeloe, Mtyantya, Zingqoetoe en Onder Ndonga Lokasies, Glen Grey Distrik; Sterkspuit, Herschel Distrik; Gwebityala se Lokasie, Libode Distrik; Goera en Gxoyiya Lokasies, Qumbu Distrik (Kaap); Bellair, Durban Distrik (Natal).

Uitbrekings is onder behandeling in die Distrikte van Alexandria, Herschel, Mount Currie, Queenstown, Qumbu, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bloemfontein, Harrismith (O.V.S.).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laaste beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Basra; Bagdad; Kalkutta, Madras, Tuticorin; Singapoer; Bangkok; Amoy, Kanton, Hoihow, Ningpo, Sjanghai, Soochow, Takoe, Woehoe.

Pes in Kenja; Oeganda; Antananarivo, Antsirabe, Itasy; Moramanga (Madagaskar); Lagos; Philippeville (Algerië); Las Palmas; Lissabon; Bombaai, Rangoon.

Kinderpokkies in Abercorn, Broken Hill, Mazabuka (Noord Rhodesië); Kenja; Oeganda; Arzen (Algerië); Gateshead, Middlesbrough, South Shields; Basra; Bombaai, Kalkutta, Madras, Negapatam, Tuticorin; Bandjermasin; Balik-Papan; Samarinda; Singapoer; Guayaquil.

Tiefuskoors in Haifa; Valaraiso.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ KENNISGEWING No. 792 VAN 1927.

ZANDDRIFT BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hiermee word bekendgemaak dat 'n Publieke Hofsetting gehou sal word in die Robertson Hofsaal op Zaterdag, 3 Desember 1927, om 10 uur v.m., in terme van Proklamasie No. 95 van 19 Maart 1927, vir die verkiesing van 'n Raad bestaande uit nege lede (drie vir elke sub-distrik) vir die Zanddrift Besproeiingsdistrik, wat 'n verdere vergroting is van drie sub-distrikte in plaas van ses lede volgens Proklamasie No. 74 van Julie 1915.

G. A. FEHRSEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson 18 Oktober 1927.

★ NOTICE No. 793 of 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section 2 (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 28th October, 1927.

★ KENNISGEWING No. 793 van 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van artikel 2 van die Registrasie van Besighe Wets (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 28 Oktober 1927.

LIST OF BUSINESSES ABANDONED.— LYS VAN BESIGHEDE OPGEGEE.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Adimullan (1112) ...	Adimullan ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Adam, Essop Asmal ...	Adam, E. A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Adam, V. ...	Adam, V. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
African Cash Butchery ...	Mahlako, J. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pietersburg.
African Stock Owners' Organization	Greenberg, H. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Aimes & Co., E. ...	Aimes, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Akulla & Ramsamy, Soorah ...	Akulla, S., and (en) Ramsamy	Hawker—Venter ...	Vereeniging.
Aldred, P. G. ...	Aldred, P. G. ...	Patent and Proprietary Medicines— Patent- en Eiedomsgeneesmiddelle	Pietersburg.
Alex, Annie ...	Alex, A. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Alli, E. ...	Alli, E. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Amod, Sheik ...	Amod, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Amod, S. H. ...	Sackoor, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Amon (125217) ...	Amon ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Anderson Grocery Co., John ...	Anderson, J. T. W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Andrews, Harry ...	Andrews, H. ...	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Arade Pictureframer ...	Koll, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Arnot & Gibson ...	Gibson, J. C. ...	Representative of Foreign Firms and General Dealers—Vertegenwoordiger van Buitelandse Firms en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Atkins, Kate ...	Atkins, K. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Malvern, Johannesburg.
Attia, Calill Jacob ...	Attia, C. J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Baga, K. ...	Baga, K. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Bande, John ...	Bande, J. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Bargain Store, The ...	Selipsky, M. ...	Dealer in Articles of Food and Drink— Handelaar in Voedsel en Drankware	Vereeniging.
Bawa, Karyee ...	Bawa, K. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Beetan, Moonolal ...	Beetan, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Belgravia Dairy and Fisheries	Woolfson, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Bellamy & Lambe ...	Lambe, H. R.; Williams, I. H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Benjamin, Johannes ...	Benjamin, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Bergh, van den, G. N. ...	Bergh, van den, G. N. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Berg, v. d., P. D. ...	Berg, v. d., P. D. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Bezuidenhout, Jurgens Johannes	Bezuidenhout, J. J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Bhaijee, Adam ...	Bhaijee, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Bhamjee, A. E. ...	Bhamjee, A. E. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Bhawon, Sukla ...	Bhawon, S. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Bhika, Bala ...	Bhika, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg.
Bhika, Fakir ...	Bhika, F. ...	Pedlar—Marskramer ...	Springs.
Biljon, von, A. A. ...	Biljon, von, A. A. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Blake, A. G. ...	Blake, A. G. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Pretoria.
Blanc, le, H. S. ...	Blanc, le, H. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Bleach, C. M. ...	Bleach, C. M. ...	Auctioneer—Vendusaafslaer ...	Johannesburg.
Blight, Lewis ...	Blight, L. ...	Hawker—Venter ...	Springs.
Bloemfontein Butchery ...	Kaplan, H. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pietersburg.
Bloomfield, L. ...	Bloomfield, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Bobela, William ...	Bobela, W. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Boden Agencies ...	Croneen, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Bodhanwala, Sorabjee Rustonjee	Bodhanwala, S. R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Boere Winkel ...	Webb, P. I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Belfast.
Bolt, Mesdames ...	Bolt, J.; Bolt, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Bong, Gee ...	Bong, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg.
Booyesen, G. G. F. ...	Booyesen, G. G. F. ...	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Boshoff, E. G. ...	Boshoff, E. G. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Bowerman, William ...	Bowerman, W. E. ...	Representative of Foreign Firms—Ver- tegenwoordiger van Buitelandse Firms	Pretoria.
Brahanan, Gopal ...	Brahanan, G. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Brice Bros. ...	Brice, E. ...	Butchery—Slagtery ...	Springs.
Brink, D. J. ...	Brink, D. J. ...	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Brixton Cycle and Motor Works	Maritz, H. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Broadway Meat Market ...	Lang, S. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Johannesburg.
Broomsden, van, E. ...	Broomsden, van, E. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Broer & Lazar ...	Broer, W.; Lazar, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Dist. Krugersdorp.
Brown, J. H. ...	Brown, J. H. ...	Stock and Share Broker—Makelaar in Effekte en Aandeel	Johannesburg.
Brown, Robert Buchanan ...	Brown, R. B. ...	Representative of Foreign Firms—Ver- tegenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Brustmeyer, V. ...	Brustmeyer, V. ...	Representative of Foreign Firms—Ver- tegenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Brydges & Price ...	Brydges, A. A.; Price, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Buffalo Trading Licence ...	Macintyre, W. J. ...	Patent and Proprietary Medicine and General Dealer—Patent en Eiedomsgenees- middelle en Algemene Hande- laar	Barberton Dist.
Burmeister & Retzlaff ...	Burmeister, C.; Retzlaff, E. ...	Representative of Foreign Firms—Ver- tegenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Burstein, R. ...	Burstein, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp.
"The Cabin" ...	Levitt, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Cabin Restaurant and Tea- room	Salmon, I. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Camrooden, Abdool Carrim ...	Camrooden, A. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Carelinsky, J. ...	Carelinsky, J. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Carlsruhe Butcher Shop ...	Hlongwana, J. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pretoria.
Cassim, Mahomed ...	Cassim, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Cassim Bros., Hajee ...	Moosa, H. C., H., and (en) E. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Celine & Goodman ...	Celine, H. I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Central Garage ...	Gerber, A. E. ...	Garage—Garage ...	Duivelskloof, Pietersburg.
Chang, Ho ...	Chang, Ho ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Cleveland, Johannesburg.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Changa, J.	Changa, J.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pretoria.
Charlie, Lebego Mabojoa	Charlie, L. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Cheraim, I. J.	Cheraim, I. J.	Auctioneer—Vendusiaslaer	Johannesburg.
Chiba, M.	Chiba, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Chicoo, E.	Chicoo, E.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Chili, Isaac Leq	Chili, I. L.	Eating-house—Eethuis	Pietersburg.
Cohen, K.	Cohen, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cohen, S.	Cohen, S.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Johannesburg.
Corner Garage, The	Barkhuizen, P.	Garage—Garage	Pietersburg.
Cundasamy, Lewis	Cundasamy, L.	Hawker—Venter	Pretoria.
Cut Rate Tyre and Accessory Co.	Brener, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dahya & Co., Bhana	Dahya, B.; Bhana, G. and (en) C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Dajee, Purbhoo	Dajee, P.	Hawker—Venter	Pretoria.
Daniel	Daniel	Hawker—Venter	Springs.
Daniel Machine Agencies	Sorensen, E. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Davidson & Van Rooyen	Davidson, D. M.; Rooyen, van, H.	General Agents—Algemene Agents	Pietersburg.
Ded Erzi Spray Polish Co.	Gether, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dhovat, Suliman	Dhovat, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Direct Furnishing Co.	Segall, M.; Mincer, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dockrat, M. S.	Dockrat, M. S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Dolamo, Theophilus	Dolamo, T.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Douglas House	Trollip, M. R.	Garage—Garage	Pietersburg.
Dowjee, Cheeba	Dowjee, C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Donnack, Said & Co.	Donnack, A. K.; Said, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dudley, Sydney	Dudley, S.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Duivelskloof Bottle Store	Gardner, F. C.	Aerated Water Dealer—Handelaar in Smit Water	Pietersburg.
Dulabh, R.	Dulabh, R.	Hawker—Venter	Pretoria.
Dwarsriver Trading Store	Gluckman, N.	Dealer in Patent and Proprietary Medicines, Butcher (Retail), and General Dealer—Handelaar in Patent- en Eiedomsgeneesmiddele, Slagter (Kleinhandel) en Algemene Handelaar	Dwarsriver, Lydenburg.
Dyah, Purbhoo	Dyah, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ebrahim, Fakir	Ebrahim, F.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Ebrahim, M.	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ebrahim, M.	Ebrahim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Eldorado Cheese Factory, The Engler, G.	Wet, de, H. F.; Wet, de P. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Essa & Sons, Mahomed	Essa, M.; Mahomed, A.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Essop, Ebrahim	Essop, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Essop, Ismail	Essop, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Essop, M.	Essop, M.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Fakir, Dulabh	Fakir, D.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Fakir, M.	Fakir, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Fakir, M.	Fakir, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Fakir, M.	Fakir, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Farah, A.	Farah, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fakin, A.	Fakin, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Farah, A.	Farah, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg.
Feinstein, Joseph	Feinstein, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Feitelberg & Son, M.	Feitelberg, M.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Fine, A.	Fine, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Flood, E. S.	Flood, E. S.	Hawker—Venter	Boksburg.
Freeman, C.	Freeman, C.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Delmas, Dist. Pretoria.
Friedman, Isaac	Friedman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gan, Fok	Gan, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ganes, B.	Ganes, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Gangat & Co.	Gangat, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Garach, Vithaldas Hauray	Garach, V. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gothoo, Mahomed Essop	Gathoo, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gavlick's Dairy	Gavlick, M.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Gibor, Michall	Gibor, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Girdy & Van den Berg	Girdy, M.; Berg, van den, I. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Gopal, Morar	Gopal, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Gouws, N. J.	Gouws, N. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Goven, J.	Goven, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Govind, G.	Govind, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Gruschlawsky, Max	Gruschlawsky, M.	Miller—Meulenaar	Pietersburg.
Hargreaves, Harry	Hargreaves, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Harris, Kristana Samy	Harris, K. S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Hart, A. E.	Hart, A. E.	Hawker—Venter	Springs.
Hart, jun., George	Hart, jun., G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hassan, Essop	Hassan, E.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Hassan Bros., A. S.	Hassan, A. S.; Mia, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynespoort, Dist. Pretoria.
Hassen, Cassim	Hassen, C.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Hassim, Amod	Hassim, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Hassim, Essa	Hassim, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Hatcher, Eleanor	Hatcher, E.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Heidebrink, W. H. L.	Heidebrink, W. H. L.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Henricksen, C.	Henricksen, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Herman, I.	Herman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Herr, A. C.	Herr, A. C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Herr, T.	Herr, T.	Hawker—Venter	Pretoria.
Hinds & Robinson	Hinds, A. L.; Robinson, P. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hira, Ragga	Hira, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hira, V.	Hira, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Hlerzane, Stone	Hlerzane, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hoosen, Hassim	Hoosen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Hoosen, Mahomed	Hoosen, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Hush, Ralph	Hush, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Indian Trading Store	Hassen, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ismail, Aboobaker	Ismail, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ismail, E.	Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ismail, Salejee	Ismail, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jack	Jack	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Jaffer & Company	Jaffer, M. E.; Fakir, H.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pretoria.
Jammine, T.	Jammine, T.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Jas, George	Jas, G.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Jeewa, M.	Jeewa, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Jensen, G. S.	Jensen, G. S.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Jim (226429)	Jim	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Joffe, Meyer	Joffe, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Jogi, Hira	Jogi, H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Johannes	Johannes	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Johannesburg Dust Pan	Finn, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Johannesburg Service Company	Eppel, N.; MacBean, J.; Seligson, Wm. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
John	John	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
John, Susie	John, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Johnny, Greta	Johnny, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Johnson, C. E.	Johnson, C. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Jonas, Mapeto	Jonas, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Jong, de, Hugo	Jong, de, H.	Patent and Proprietary Medicines— Patent- en Eiedomsgeneesmiddelle	Nelspruit, Barberton.
Jong, de, Hugo	Jong, de, H.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Nelspruit, Barberton.
Joshi, Mohaulal Mayashanki	Joshi, M. M.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ..	Pretoria.
Joshi, M. M.	Joshi, M. M.; Joshi, P. H. M.; Joshi, P. M.; Joshi, U. P.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Joubert, M. C.	Joubert, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Karamalus, K.	Karamalus, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kai, Ho	Kai, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kalyam, Purbhoo	Kalyam, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kan, Tam & Lok Ting	Kan, T.; Ting, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kanowitz, E.	Kanowitz, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Kaplan, Benjamin	Kaplan, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kaplan, Woolf	Kaplan, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kara, Daya	Kara, D.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kartman, M.	Kartman, M.	Hawker—Venter	Springs.
Kassan, Hooka	Kassan, H.	Hawker—Venter	Brakpan.
Katoomal, H.	Katoomal, H.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Katz, G.	Katz, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Katz, M.	Katz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Katz, S.	Katz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kellman, B.	Kellman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kennedy Stores	Lieb, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Khan, Mahomed	Khan, M.	Dealers in Articles of Food and Drink— Handelaars in Voedsel en Drank- ware	Vereeniging.
Khan, Mahomed	Khan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Khan, Omar & Khan, Dawood	Khan, O.; Khan, D.	Dealer in Articles of Food and Drink— Handelaar in Voedsel en Drank- ware	Vereeniging.
Khanmahomed, Cassim	Khanmahomed, C.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Khoja, A. N.	Khoja, A. N.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Khusal, Jagga	Khusal, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kid, L.	Kid, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
King, E. M.	King, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
King & Son, Ho	King, H.; Poy, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Klaas	Klaas	Hawker—Venter	Pretoria.
Klein, Harry	Klein, H.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Kloofzicht Dairy	Hindes, C. H.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Klootwyk, G.	Klootwyk, G.	Hawker—Venter	Springs.
Koape, Darius	Koape, D.	Butcher (Retail) and Hawker—Slagter (Kleinhandel) en Venter	Pretoria.
Koon, Ah	Koon, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Korber, H.	Korber, H.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Kotzen, M. S.	Kotzen, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Koz & Son, Gabriel	Koz, G.; Koz, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Kruger, F.	Kruger, F.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Kumalo, Isaac Jack	Kumalo, I. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kutumela, Jonas	Kutumela, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kutumela, J.	Kutumela, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Ladha, Mahomed	Ladha, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lakha, Kana	Lakha, K.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Lala, Baba	Lala, B.	Hawker—Venter	Springs.
Laloo, B.	Laloo, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lamb, Charles H.	Lamb, C. H.	Representative of Foreign Firms—Ver- tegenwoordiger van Buitelandse Firmas	Johannesburg.
Lamberti & Co., E.	Lamberti, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Lanaure, G. L.	Lanaure, G. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Lange, de, J. F.	Lange, de, J. F.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Belfast.
Langeveldt, C.	Langeveldt, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Larter, L. M.	Larter, L. M.	General Agent—Algemene Agent ..	Nelspruit, Barberton.
Lash, Jim	Lash, J.	Hawker—Venter	Springs.
Leatherman, Beatrice	Leatherman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Lekalakala, Lucas	Lekalakala, L.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Lentsa, Philip	Lentsa, P.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Letsutsa, S.	Letsutsa, S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Lewison & Co.	Lewison, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Li, Leong	Li, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Liberty, S.	Liberty, S.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Leibrandt, Seeligsohn & Fick	Leibrandt, G.; Seeligsohn, W. S.; Fick, J. M.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ..	Johannesburg.
Likgali, J. S. M.	Likgali, J. S. M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
London Tearoom	Sofocles, Johns	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Lopin Lingerie Manufacturing Co.	Lopin, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Low Veld (N.E.) Farmers' Association	Larter, L. W.	Auctioneer—Vendusiaafslaer	Nelspruit, Barberton.
Ludwig Brothers	Ludwig, H.; Ludwig, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pietersburg.
Mabunda, Johannes Ntaba	Mabunda, J. N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Madhar, Rama	Madhar, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Maganedisa, A.	Maganedisa, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Magholo, Andries	Magholo, A.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Johannesburg.
Mahlangu, January	Mahlangu, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Maholeho, Amos	Maholeho, A.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mahomed, Asmal	Mahomed, A.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Mahomed, Alli Sheik	Mahomed, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Mahomed, A. P.	Mahomed, A. P.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Mahomed, Ismail	Mahomed, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Mahomed, I. N.	Mahomed, I. N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Makaab, Bashara	Makaab, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Makanshin, Khulsam	Makanshin, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Pretoria.
Makhan, Valoo	Makhan, V.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.
Makobe, Hesekiah	Makobe, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eienaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Malaza, D.	Malaza, D.	Pedlar—Marskramer	Ermelo.
Maleka, Jonas Mantsu	Maleka, J. M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Malele, Solomon	Malele, S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mamadi Bros.	Rashenshane, R. M.; Mamadi, A.; Mamadi, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt, Dist. Zoutpansberg.
Mamidi, B.	Mamidi, B.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Manise, E. I.	Manise, E. I.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mansour, Rosie	Mansour, R.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mapela, Petrus	Mapela, P.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mapoch, Joseph	Mapoch, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Marklew, W. H.	Marklew, W. H.	Representative of Foreign Firms—Vertegenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Martyn & Bell	Bell, R. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Maruma, Jacob	Maruma, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Maselo, Piet	Maselo, P.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Masenga, J.	Masenga, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mashaba, A.	Mashaba, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mashaba, W. M.	Mashaba, W. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mashele, Johannes	Mashele, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Masoke, S.	Masoke, S.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Masureik & Co.	Masureik, J. G. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Matabela, Jokey	Matabela, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Matar, W.	Matar, W.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Matekanya, William	Matekanya, W.	Hawker—Venter	Pretoria.
Matele, M.	Matele, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mavjee, Siba	Mavjee, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
May & Co., C.	Picklington, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mayet, H. E.	Mayet, H. E.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mayet, H. E.	Mayet, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mayet & Co., M. A.	Amojee, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mayfair Money Saving Store	Jacobson, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Dist. Johannesburg.
Mboye, Daniel	Mboye, D.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
McIntosh, W.	McIntosh, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Meltzer, A.	Meltzer, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Dist. Johannesburg.
Mendelsohn, Louis	Mendelsohn, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Dist. Johannesburg.
Merwe, D. M. van der	Merwe, D. M. v. d.	Hawker—Venter	Germiston.
Merwe, J. F. v. d.	Merwe, J. F. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Merwe, N. J. v. d.	Merwe, N. J. v. d.	Hawker—Venter	Krugerdsdorp.
Merwe, R. J. v. d.	Merwe, R. J. v. d.	Auctioneer—Vendusaafslaer	Johannesburg.
Mgoni, Isaac	Mgoni, I.	Hawker—Venter	Springs.
Mguni, Foss	Masina, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mhlana, David	Mhlana, D.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Mia, Hassim	Mia, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Michael, R.	Michael, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Michalowsky, Chaim	Michalowsky, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Milivnuith, J.	Milivnuith, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Milne, F. C.	Milne, F. C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Milne, T. Johnstone	Smith, F. J. W.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Minty, I. E.	Minty, I. E.	Patent and Proprietary Medicines—Patent- en Eiedomsgeneesmiddele	Barberton.
Mintz, Jack	Mintz, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Misnun, Sam	Misnun, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Dist. Johannesburg.
Mistry, Narsai Shiba	Mistry, N. S.	Pedlar—Marskramer	Pietersburg.
Mitchell, Francis Thomas	Mitchell, F. T.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Mitchell, Henry	Mitchell, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mlathing, G. E.	Mlathing, G. E.	Hawker—Venter	Pretoria.
Model Meat Market	Izakman, L.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Belgravia, Dist. Johannesburg.
Modieane, S.	Modieane, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Moeketsi, Joel	Moeketsi, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Moghali, William	Moghali, W.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Moir, G.	Moir, G.	Representative of Foreign Firms—Vertegenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Mokoboto, Petrus	Mokoboto, P.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Monareng, Jan	Monareng, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mooifontein Store	Brotherton, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mooifontein, Dist. Pretoria.
Moonsamy, Murges	Moonsamy, M.	Hawker—Venter	Springs.
Moosa, Sali Mahomed	Moosa, S. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Moosa, V.	Moosa, V.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Mopatane, Hendrick	Mopatane, H.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Moraites, O.	Moraites, O.	Hawker—Venter	Pretoria.
Morar, Kanji	Morar, K.	Fruiterer and Greengrocer—Vrugte en Groenteverkoper	Piet Retief.
Morar, Lala	Morar, L.	Hawker—Venter	Pretoria.
Morulana, Abraham	Morulana, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Moshuwe, G.	Moshuwe, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Motapo, J.	Motapo, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mothapi, Mariah	Mothapi, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Dist. Johannesburg.
Mow, Ho, and Lai Lo	Mow, Ho; Lai, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mpeleni, Alex.	Mpeleni, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Mpohlo, George	Mpohlo, G.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mputise, Albert	Mputise, A.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Msimang, A. J.	Msimang, A. J.	Restaurant—Restaurant	Germiston.
Mtembi, D.	Mtembi, D.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Muir's Drapers	Muir, D. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Dist. Johannesburg.
Munga, Parbhoo	Munga, P.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Muntla, Jeremiah	Muntla, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Murdoch, J. E.	Murdoch, J. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Murray, F. A.	Murray, F. A.	Agent—Agent	Nelspruit, Dist. Barberton.
Muthoo, Muthara	Muthoo, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mutwa, Elias	Mutwa, E.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Myers, A.	Myers, A.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
N.R.C. Outfitting Stores, The	Adams, I. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Naidoo, Mutha Ramsammy	Naidoo, M. R.	Hawker—Venter	Pretoria.
Naidoo, Ramasamy Aba	Naidoo, R. A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Naidoo, Subarayaloo	Naidoo, S. N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Nariansamy			
Nakama, S.	Nakame, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Nana, B.	Nana, B.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Nana, Bhana	Nana, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Nana, Madame	Weinberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Dist. Johannesburg.
Nancefield Supply Store	Schechter, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Krugerdsdorp.
Naran, Hira (3996)	Naran, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Nathu, Magan	Nathu, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
National Fresh Produce Store	Maher, E. C.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Braamfontein, Dist. Johannesburg.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Besigheid.</i>	<i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	<i>Aard van Besigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
N'dungi, Mbizo, and (en) Dick Matulule	N'dungi, M.; Matulule, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Martindale, Dist. Johannesburg.
Ndhlovu, Botha ...	Zalmenowitz, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Germiston.
Nel, Jan Christiaan ...	Nel, J. C. ...	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Nel's Bridge Supply Stores ...	McLean, A. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boschrandt, Dist. Barberton.
Nel's Bridge Supply Stores ...	McLean, A. C. ...	Patent and Proprietary Medicines— Patent- en Eiedomsgeneesmiddelle	Boschrandt, Dist. Barberton.
Nel's Bridge Supply Stores ...	McLean, A. C. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Boschrandt, Dist. Barberton.
Newtown Camp Furnishers ...	Hanson, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Newtown Drug Stores ...	Rachman, O. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Dist. Johannesburg.
Ngale, Josiah ...	Ngale, J. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Nicolay ...	Barnett, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Niekerk, H., van, and (en) J. Homan	Niekerk, H. G. J. v.; Homan, J. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Middelvllei, Dist. Krugersdorp.
Nkazane, Jim ...	Nkazane, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Nkhumishe, Phenius ...	Nkhumishe, P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Olifant, M. ...	Olifant, M. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Olivier, D. A. ...	Olivier, D. A. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Olivier, W. J. ...	Olivier, W. J. ...	Hawker—Venter ...	Springs.
Olivier, The Premier Hand-made Lace Centre	Owens, J. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Omar, A. ...	Omar, A. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pretoria.
Orkin, J. ...	Orkin, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Dist. Johannesburg.
Otto, Chas. ...	Otto, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Ouka, Givan ...	Ouka, G. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Padayachi, Soopayah ...	Padayachi, S. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Padayachy, Kumersamy Moorooja	Padayachy, K. M. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Padiachy, Sabbaya Mathasamy	Padiachy, S. M. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Padiachy, Veerappan ...	Padiachy, V. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Padiachy, Vytheligen ...	Padiachy, V. ...	Hawker—Venter ...	Vereeniging.
Pahlela, Jack ...	Pahlela, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Pancha, Jevan ...	Pancha, J. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Paraj, M. ...	Paraj, M. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Parshotam, Koobair ...	Parshotam, K. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Patel, I. A. ...	Patel, I. A. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Patel, Ranchod Bhula ...	Patel, R. B. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Springs.
Paul & Timothy ...	Mnise, P.; Mnise, T. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Pazakufa, Thomas ...	Pazakufa, T. ...	Pedlar—Marskramer ...	Brakpan.
Pema, Gopal ...	Pema, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Dist. Johannesburg.
Pereg, N. ...	Pereg, N. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Perelberg, R. ...	Perelberg, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Perfect Daylight Co. ...	Schermann, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Petkoon, A. A. ...	Petkoon, A. A. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Pietersburg Bakery and Confectionery	Gebhard, F.; Engelman, R. ...	Tearooms—Teekamers ...	Pietersburg.
Pietersburg Produce Store, The	Danzig, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pietersburg.
Pillay, Kandasamy ...	Pillay, K. ...	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Pillay, V. ...	Pillay, V. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Pioneer Tearoom ...	Venter, W. v. d. ...	Restaurant—Restourant ...	Edenvale, Dist. Germiston.
Pirabhai, B. ...	Pirabhai, B. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Plooy, J. M. du ...	Plooy, J. M. d. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Potgieter, D. J. ...	Potgieter, D. J. ...	Hawker—Venter ...	Springs.
Prag, Lala ...	Prag, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Premier Butchery, The ...	Barclay, G. P. C. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Nelspruit, Dist. Barberton.
Pretoria Dairy ...	Newstead, O. L. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Pretoria Motor Exchange ...	Mendelsohn, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Pretorius, N. ...	Pretorius, N. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Droogfontein, Dist. Pretoria.
Probert, A. J. ...	Probert, A. J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Potgietersrust.
Quan, Sam ...	Quan, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Radilokwe, Lagden ...	Radilokwe, L. ...	Pedlar—Marskramer ...	Germiston.
Railway Station Café and Refreshment Room	Freeman, L. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Nelspruit, Dist. Barberton.
Rakadha, A. M. ...	Rakadha, A. M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Ramdeen (9642) ...	Ramdeen ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Ramsamy, Soorah Akulla ...	Ramsamy, S. A. ...	Hawker—Venter ...	Vereeniging.
Ramutsoane, John ...	Ramutsoane, J. ...	Pedlar—Marskramer ...	Krugersdorp.
Ranchod, Khusal ...	Ranchod, K. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Randaree, Hassen (10186) ...	Randaree, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Rasool, Goolam ...	Rasool, G. ...	General Agent—Algemene Agent ...	Pietersburg.
Rasool, Rahman (5607) ...	Rasool, R. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Ratanjee, B. (5660) ...	Ratanjee, B. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Rautenbach, G. F. ...	Rautenbach, G. F. ...	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Grasmere, Dist. Krugersdorp.
Reichman, Barney ...	Reichman, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ceres, Dist. Potgietersrust.
Reyneke, G. J. ...	Reyneke, G. J. ...	Hawker—Venter ...	Springs.
Rivonia Economic Supply Stores	Wainer, Nathan ...	General Dealer and Retail Butcher— Algemene Handelaar en Kleinhandel Slagter	Edenburg, Dist. Pretoria.
Rooyen, C. J. van ...	Rooyen, C. J. v. ...	Hawker—Venter ...	Germiston.
Rosenthal & Son ...	Rosenthal, L.; Rosenthal, P. ...	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Roux, P. H. ...	Roux, P. H. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Rovat, Essopjee Amojee Ismail	Rovat, E. A. I. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Rubin, M. ...	Rubin, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Rural Garage ...	Hoppe, M. E. ...	Motor Garage—Motor Garage ...	Pietersburg.
Sacks, M. ...	Sacks, M. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Sackstein, N. ...	Sackstein, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Sages' Auction Mart ...	Sages, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppesdorp, Dist. Johannesburg.
Saib, Mahomed ...	Saib, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Salee, Moosa ...	Salee, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Sammy, V. N. ...	Sammy, V. N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Sandle Bros. ...	Sandle, S.; Sandle, H. ...	Representative of Foreign Firms— Verteenwoordiger van Buitelandse Firmas	Johannesburg.
Saul & Amdoor ...	Saul, J.; Amdoor, A. ...	Auctioneers—Venduscifslers ...	Johannesburg.
Saul & Co., J. ...	Saul, J. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg.
Savenbock, Solomon ...	Savenbock, S. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Troyeville, Dist. Johannesburg.
Savjee, Karsandas ...	Savjee, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Schafner & Co. ...	Schafner, R.; Peller, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Schiff, S. J. v. d. ...	Schiff, S. J. v. d. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Schoole, Hosea ...	Schoole, H. ...	Pedlar—Marskramer ...	Pretoria.
Schulaman, L. ...	Schulaman, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Schunke, Otto ...	Schunke, O. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Pretoria.
Sebake, Beaan ...	Sebake, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Sebanyani, W. ...	Sebanyani, W. ...	Hawker—Venter ...	Pretoria.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Sefeng, August	Sefeng, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Seghobela, Jack Mokwazi	Seghobela, J. M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Sekkosana, Alfred	Sekkosana, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Seku, Amos	Seku, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Seleke, Enia	Seleke, E.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Springs.
Senare, Nathaniel	Senare, N.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Service Butchery	Moskow, H.; Berkowitz, S.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pretoria.
Shamrock Fried Fish and Chips Shop	Adelman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sheakan, G. W.	Sheakan, G. W.	Agents and Brokers—Agente en Make-laars	Johannesburg.
Sher & Segal	Sher, H.; Segal, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Shnier & Co., I.	Shnier, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Shur, N.	Shur, N.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pyramids, Dist. Pretoria.
Simon, L.	Simon, L.	Hawker—Venter	Springs.
Sing, Quan	Sing, Q.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Slabbert, L. A. F.	Slabbert, L. A. F.	Miller—Meulenaar	Rooodepoort, Dist. Lydenburg.
Sluis, J. v. d.	Sluis, J. v. d.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Swilg, Tambe	Swilg, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Smit, H.	Jeppe, J. E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Smith, A.	Smith, A.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Smith, C.	Smith, C.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Smith, Edward	Smith, E.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Snyman, W. D.	Snyman, W. D.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Staden, A. J. van	Staden, A. J. v.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Standard Meat Market	Cohen, A.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Standard Trust Company	Cohen, H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Pretoria.
Stanton Street Butchery	Jee, J. L.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Turffontein, Dist. Johannesburg.
Star-in-the-East Centre	Ross, C. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Star Sweet Factory	Carvadas, P.; Vogialas, G.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Steenekamp, A.	Steenekamp, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Steenekamp, J.	Steenekamp, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Stone & Co., M. S.	Stone, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sufeda, Ahmed Mustapha	Sufeda, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sujie, Jakub Suliman	Sujie, J. S.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Sum, Yam	Sum, Y.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Surtee, A. A.	Surtee, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Swarts, B.	Swarts, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Symington, H. B.	Symington, H. B.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Pretoria.
Tavaria, J. E.	Tavaria, J. K., P. J., and (en) M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Dist. Johannesburg.
Tchanke, J.	Tchanke, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marabastad, Dist. Pretoria.
Temba, Frans	Temba, F.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Thal, M.	Thal, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Thal, M.	Thal, M.	Agent—Agent	Pietersburg.
Thapo, Molatelo	Thapo, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Theron, M. J.	Theron, M. J.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Thipe, Petrus	Thipe, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cyferfontein, Dist. Pretoria.
Toit, Willem du	Toit, W. d.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Tramway Butchery	Lourens, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Dist. Johannesburg.
Transvaal Butchers	Berkowitz, S.; Moskow, H.	Butchers—Slagters	Muckleneuk, Dist. Pretoria.
Tshauke, W.	Tshauke, W.	Hawker—Venter	Pretoria.
Tsobongwane, David	Tsobongwane, D.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Turf Tearoom	Randell, E. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tzaneen Fresh Meat Supply	Baddendyk, J. H. E.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Tzaneen, Dist. Pietersburg.
United Lime Works	Davidson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
United Produce Co.	Mofsowitz, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
United Produce Co.	Mofsowitz, D.	Agents and Brokers—Agente en Make-laars	Pretoria.
Vallabh, Daya	Vallabh, D.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Vally, Mahomed	Vally, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Velemu, James	Velemu, J.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Venter, C. N.	Venter, C. N.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Venter, H. J.	Venter, H. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Venter, J. A.	Venter, J. A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Viljoen, C. M. B.	Viljoen, C. M. B.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Villiers & Lambert, De	Villiers, P. d.; Lambert, W.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Viviers, Pieter Jacobus	Viviers, P. J.	Hawker—Venter	Rooodepoort, Dist. Krugersdorp.
Wagner, Herman	Wagner, H.	Fresh Produce Dealer — Handelaar in Vars Voortbrengsele	Pretoria.
Waldeck, C.	Waldeck, C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Wallis & Co.	Kumst, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Walt, H. v. d.	Walt, H. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Webb, P.	Webb, P.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Weideman, P.	Weideman, P.	Hawker—Venter	Pretoria.
Weinberg's Store	Weinberg, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal, Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Welworths	Seeff, Abram	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppesdorp, Dist. Johannesburg.
Wentzel, A. F.	Wentzel, A. F.	Hawker—Venter	Brakpan.
West End Furniture Mart	Jacobs, W.; Jacobs, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Wet, C. R. de	Wet, C. R. d.	Hawker—Venter	Brakpan.
White City Tearooms	Sacks, S.; Sacks, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wholesale Silk and Curio House	Sadhoomal, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wiersma, J. A.	Wiersma, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Florida, Dist. Krugersdorp.
Wilde, A. N. de	Wilde, A. N. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Williams, G.	Williams, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Willson, A. J.	Willson, A. J.	Representative of Foreign Firms—Verteenwoordiger van Buitelandse Firms	Johannesburg.
Wilson's Bakery	Lockoff, S.	Baker—Bakker	Johannesburg.
Wishman, D.	Wishman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Melville, Dist. Johannesburg.
Wissing, S.	Wissing, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Worthington, H. J.	Worthington, H. J.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Pietersburg.
Wijk, Jan de Klerk van	Wijk, J. d. K. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Venterspost, Dist. Krugersdorp.
Yen, Ho	Yen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Zaacks, I.	Zaacks, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Zackey, J. J.	Zackey, J. J.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Zacky, John	Zacky, J.	Hawker—Venter	Springs.
Zena's Millinery Establishment	Byre, Z.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Zwart, C. J.	Zwart, C. J.	Hawker—Venter	Brakpan.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Infants' School at	Philippolis	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 21st October	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 8th Nov.
★Type School (in brick) for 56 pupils at Immigrant	Bloemfontein	"	4th Nov.	"	"	22nd Nov.
★Additions to School at Lake View	"	Tender forms, plans, specification	"	"	"	"

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Bewaarskool op	Philippolis	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lysste van hoeveelhede	1927. 21 Oktober	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Provinsiale Tenderraad, Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 8 Nov.
★Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge by Immigrant	Bloemfontein	"	4 Nov.	"	"	22 Nov.
★Aanboue aan Skool by Lake View	"	Tendervorms, planne, spesifikasies	"	"	"	"

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingeval word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

Service.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
★Additions to School	Red Hill	Tender forms, plans, specifications; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1927. 4th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1927. 16th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled and completed in all particulars, and submitted in duplicate.

The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die ondergenoemde dienste in die Natal Provinsie, te wete :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente as ook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan	Tenders verval vóór of op middag op
★Aanboue aan Skool	Red Hill	Tendervorms, planne, spesifikasies; sekuriteit 10 persent kontant deposito of twee goedgekeurde borge	1927. 4 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	Die Voorsitter, Natal Provinsiale Tenderraad, Posbus 358, Pietermaritzburg	1927. 16 Nov.

Een deposito van £2 in kontant, inbetaal kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement terugbesorg word.

Een afsonderlike tender moet vir elke werk ingestuur word, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het, te saam met die naam en adres van die inskrywer.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingeval en in duplikaat ingestuur word.

Die Tenderraad behou die reg een gedeelte van enige tender inplaas van die gehele tender aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender mag veroorsaak dat die tender afgekeur word.

Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz.:—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Police Post at	Impendhle	Natal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 21st October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 10th Nov.
Stable, Store, and Cottage at Summer Cereal Station	Kroonstad	Orange Free State	"	28th October	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	17th Nov.
Guardroom at Government House	Pretoria	Transvaal	Tenderforms, plans, and specifications	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
*Sprinkler Installation for the Ordnance Stores	Cape	Cape	"	9th Sept.	Electrical Eng., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	24th Nov.
*Out-Patients' Hall, Block, etc., at Leper Institution	Amatikulu	Natal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	4th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	24th Nov.
*Post Office at	Bellville	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	"
*Domestic Science Block, at Industrial School for Girls	Paarl	"	"	"	" "	" "	"
*One Push-button Electric Passenger Lift for New Post Office	East London	"	Tender forms, plans, and specification	28th Oct.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	22nd Dec.

*NOTE.—The date of the receipt of tenders for the above has been extended to the 24th November, 1927.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste:—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
Poliesiepos by	Impendhle	Natal	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	1927 21 Okt.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	Die Sekretaris van die Unie-tenderaad, Unie-gebou Pretoria	1927. 10 Nov.
Stal, Stoor en Huis by Summer Cereal Stasie	Kroonstad	Oranje Vrystaat	"	28 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	17 Nov.
Wagkamer by die Gowermentshuis	Pretoria	Transvaal	Tendervorms, planne en spesifikasie	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
*Brandweer-installasie vir Militêre Store	Kaap	Kaap	"	9 Sept.	Elektriese Ingr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	24 Nov.
*Saal, Blok, ens., vir Buite-pasjente by die Leprosie-gestig	Amatikulu	Natal	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	4 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	24 Nov.
*Poskantoor op	Bellville	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	"
*Huishoudkunde Blok by die Industriële Skool vir meisies	Pêrel	"	"	"	" "	" "	"
*Een Elektriese Passasiers lif vir die nuwe Pos-Kantoor	Ooslonden	"	Tendervorms, planne en spesifikasies	28 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	22 Des.

*NOTE.—Die datum vir ontvangs van tenders vir die bostaande diens is verleng tot 24 November 1927.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank gearafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderaad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderaad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz.:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Type School (in brick) for 96 pupils at Elandsfontein No. 6, Norton's Small Farms Lot No. 57,	Germiston	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 21st October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 9th Nov.
Type School (in brick) for 56 pupils at Rieker's Dam No. 203	Marico	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Type School for 56 pupils at Nooitgedacht No. 59 (Welgevonden No. 52)	Schweizer Reneke	"	28th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	16th Nov.
Greenhouse and Science Fittings at Jeppe Girls' High School	Johannesburg	Tender forms, plans, specification	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
*Additions to Full Grade School at Turfontein	Johannesburg	"	4th Nov.	" "	" "	23rd Nov.
*Reinforced Concrete Bridge over the Klein Marico River, road Zeerust to Johannesburg, farm Kruis Rivier	Marico	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department. Separate tenders must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers. All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie:—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge op Elandsfontein No. 6, "Norton's Small Farms," Lot No. 57	Germiston	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	1927. 21 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Postbus 1040, Pretoria	1927. 9 Nov.]
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge by Rieker's Dam No. 203	Marico	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Tiepe Skool vir 56 leerlinge op Nooitgedacht No. 59 (Welgevonden No. 52)	Schweizer Reneke	"	28 Okt	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	16 Nov.
Broeikas en Wetenskaplike Toebehorens by Jeppe Meisies Hoër Skool	Johannesburg	Tendervorms, planne, spesifikasies	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
*Aanboue aan Volle Graad Skool by Turfontein.	Johannesburg	"	4 Nov.	" "	" "	23 Nov.
*Gewapende Konkreet Brug oor die Klein Marico Rivier, pad Zeerust na Johannesburg, plaas Kruis Rivier.	Marico	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant, in betaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opschrift hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word. Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

A. TILLEY,
Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR TRANSPORT IN CONNECTION WITH 12 PARTY FARM TELEPHONE LINE SMITHFIELD TO BOTHA, "STRYDFONTEIN," ETC., "STRYDFONTEIN" BEING THE FARTHEST POINT.

Tenders are hereby invited for the following services in connection with the above work:—

- (a) Load up at Rouxville transport to Smithfield and lay out along the route of the proposed telephone line to "Strydfontein" and other farms on the line approximately 65,000 lb. of material, consisting of iron poles in sections, stays in bundles, fittings in cases, and wire in coils.

Material to be laid out along the route as directed by the construction officer, at the rate of at least 2,000 lb. per day approximately.

The tenderer will be required to start work at Rouxville and the date of commencement will be advised to the successful tenderer as soon as possible; but it is anticipated that the work will be commenced about the 1st December, 1927.

Accounts for payment must be supported by accredited railway delivery notes, or in the case of material not received from the railway authorities, by certificates signed by a responsible post office official.

Tenders to be at rate per 100 lb.

The number of animals in team, and whether mules, oxen, or donkeys must be stated.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR TRANSPORT IN VERBAND MET 12-GESAMENTLIKE BOERE-TELEFOONLYN VAN SMITHFIELD NA BOTHA, STRYDFONTEIN, ENS. DIE VERSTE PLYAS AAN LYN IS STRYDFONTEIN.

Tenders word hierby gevra vir die volgende dienste in verband met die bogenoemde werk:—

- (a) Oplaai te Rouxville, vervoer na Smithfield en rangskik langs die weg van die voorgestelde lyn na Strydfontein, en ander plase langs die lyn; van ongeveer 65,000 lb. gewig telefoonmateriaal, bestaande uit ysterpale in seksies, ankers in bondels, paaltoebehore in kaste, en draad in rolle.

Die materiaal moet langs die weg gerangskik word soas deur die konstruksie-beampte aangewys. Ten minste 2,000 lb. moet per dag gerangskik word.

Die tenderaar sal die werk te Rouxville moet begin en die datum van aanvang sal so spoedig moontlik aan die suksesvolle tenderaar bekendgemaak word, maar dit word verwag dat met die werk omtrent 1 Desember 1927 begin sal word.

Rekenings vir betaling moet gesteun wees deur geakkrediteerde spoorweg-afleringsbriewe, of deur sertifikate deur 'n verantwoordelike poskantoor-beampte geteken in die geval van materiaal, wat nie deur die spoorwegoutoriteite ontvang word nie.

Tenders te wees teen prys per 100 pond gewig.

Die getal diere in die span, en of dit muile, osse of donkies is, moet vermeld word.

- (b) Hire of a full-sized transport wagon, with full team of mules, oxen, or donkeys, with competent driver and leader for approximately 26 (twenty-six) days (more or less).

The wagon will be used generally as a camp wagon, but is to be available for other purposes if required at the discretion of the construction officer.

The wagon will be required to load up camp equipment and men at Smithfield on date to be advised. It is anticipated that the work will be commenced about 1st December, 1927.

The tenderer must state the number of days required to reach the point specified after receiving advice that the wagon is required.

Payment will not be made for Sundays and Public Holidays unless the wagon is actually used.

Tenderers must state the number of animals in the team and whether mules, oxen, or donkeys.

Tenders to be at rate per diem.

The contractor to be entirely responsible for the feeding of his animals, and for all damage to crops or veld caused by his animals straying, and for all damage to fencing, gates, etc., caused by wagon or animals, and for damage caused by his employees.

Sealed tenders superscribed "Tenders for Transport: Smithfield, 12 party Farm Telephone Line No. 45" will be received by the Chairman, Tender Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 3 p.m., on Thursday, 24th November, 1927.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all the tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman, Union Tender Board

Pretoria, 14th October, 1927

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR TRANSPORT IN CONNECTION WITH 12-PARTY FARM TELEPHONE LINE FROM SMITHFIELD TO FAURE, KLEINBADSFONTEIN, ETC., THE FARTHEST POINT BEING DIEDERICKS, DE RUST.

Tenders are hereby invited for the following services in connection with the above work:—

- (a) Load up at Rouxville transport to Smithfield and lay out along the route of the proposed telephone line to De Rust and other farms on the line approximately 67,350 lb. of material consisting of iron poles in sections, stays in bundles, fittings in cases, and wire in coils.

Material to be laid out along the route as directed by the construction officer, at the rate of at least 2,000 lb. per day approximately.

The tenderer will be required to start work at Rouxville, and the date of commencement will be advised to the successful tenderer as soon as possible; but it is anticipated that the work will be commenced about the 3rd January, 1928.

Accounts for payment must be supported by accredited railway delivery notes or, in the case of material not received from the railway authorities, by certificates signed by a responsible post office official.

Tenders to be at rate per 100 lb.

The number of animals in team, and whether mules, oxen, or donkeys must be stated.

- (b) Hire of a full-sized transport wagon, with full team of mules, oxen, or donkeys, with competent driver and leader, for approximately 30 (thirty) days (more or less).

The wagon will be used generally as a camp wagon, but is to be available for other purposes if required, at the discretion of the construction officer.

The wagon will be required to load up camp equipment and men at Smithfield on date to be advised. It is anticipated that the work will be commenced about 3rd January, 1928.

The tenderer must state the number of days required to reach the point specified after receiving advice that the wagon is required.

Payment will not be made for Sundays and public holidays unless the wagon is actually used.

Tenderers must state the number of animals in the team, and whether mules, oxen, or donkeys.

Tenders to be at rate per diem.

The contractor to be entirely responsible for the feeding of his animals and for all damage to crops or veld caused by his animals straying, and for all damage to fencing, gates, etc., caused by wagon or animals, and for damage caused by his employees.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Transport: Smithfield, 12-Party Farm Telephone Line No. 44," will be received by the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 3 p.m. on Thursday, 8th December, 1927.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all the tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 14th October, 1927.

- (b) Huur van 'n groot transportwa met vol span muile, osse, of donkies, met bekwame leier en drywer vir omtrent 26 (ses-en-twintig) dae (min of meer).

Die wa sal oor die algemeen as 'n kampwa gebruik word, maar dit moet ook vir ander doeleindes beskikbaar wees as dit deur die konstruksie-beampte nodig geag word.

Die wa moet die kampuitrusting en werksmense te Smithfield oplaai op 'n datum wat later bekendgemaak sal word. Dit word verwag dat die werk omtrent 1 Desember 1927 sal begin.

Die tenderaar moet vermeld hoeveel dae dit hom sal neem om die genoemde plek te bereik, nadat hy kennis gekry het dat die wa nodig is.

Geen betaling sal vir Sondae en vakansiedae gemaak word nie, tensy die wa werklik gebruik word.

Die getal diere in die span, en of dit muile, osse of donkies is, moet vermeld word.

Tenderpryse moet per dag wees.

Die kontrakteur sal geheel aanspreeklik wees vir die voer van sy diere, vir skade aan lande of veld deur hulle veroorsaak, asook vir skade aan drade, hekke, ens., deur sy wa of diere, of vir skade deur sy bediendes veroorsaak.

Verseelde tenders met die opskrif "Tenders vir Transport: Smithfield, 12-gesamentlike Boere-telefoonlyn No. 45," sal nie later as 3 uur n.m. op Donderdag, 24 November 1927, deur die Sekretaris van die Tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, ontvang word nie.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van die tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm vermeld.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 14 Oktober 1927.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR TRANSPORT IN VERBAND MET 12-GESAMENTLIKE BOERE-TELEFOONLYN VAN SMITHFIELD NA FAURE, KLEINBADSFONTEIN, ENS. DIE VERSTE PLAAS AAN LYN IS DIEDERICKS, DE RUST.

Tenders word hierby gevra vir die volgende dienste in verband met die bogenoemde werk:—

- (a) Oplaai te Rouxville, vervoer na Smithfield en rangskik langs die weg van die voorgestelde lyn na De Rust en ander plase langs die lyn, van ongeveer 67,350 lb. gewig telefoonmateriaal, bestaande uit ysterplate in sekies, ankers in bondels, paaltoebehore in kaste, en draad in rolle.

Die materiaal moet langs die weg gerangskik word soos deur die konstruksie-beampte aangewys. Ten minste 2,000 lb. moet per dag gerangskik word.

Die tenderaar sal die werk te Rouxville moet begin, en die datum van aanvang sal so spoedig moontlik aan die suksesvolle tenderaar bekendgemaak word, maar dit word verwag dat met die werk omtrent 3 Januarie 1928 begin sal word.

Rekenings vir betaling moet gesteun wees deur geakkrediteerde spoorweg-afleringsbriewe, of deur sertifikate deur 'n verantwoordelike posbeampte geteken in die geval van materiaal, wat nie deur die spoorweg-outeite ontvang word nie.

Tenders te wees teen prys per 100 lb. gewig.

Die getal diere in die span, en of dit muile, osse of donkies is, moet vermeld word.

- (b) Huur van 'n groot transportwa met vol span muile, osse, of donkies, met bekwame leier en drywer vir omtrent 30 (dertig) dae (min of meer).

Die wa sal oor die algemeen as 'n kampwa gebruik word, maar dit moet ook vir ander doeleindes beskikbaar wees as dit deur die konstruksie-beampte nodig geag word.

Die wa moet die kampuitrusting en werksmense te Smithfield oplaai op 'n datum wat later bekendgemaak sal word. Dit word verwag dat die werk omtrent 3 Januarie 1928 sal begin.

Die tenderaar moet vermeld hoeveel dae dit hom sal neem om die genoemde plek te bereik, nadat hy kennis gekry het dat die wa nodig is.

Geen betaling sal vir Sondae en vakansiedae gemaak word nie, tensy die wa werklik gebruik word.

Die getal diere in die span, en of dit muile, osse of donkies is, moet vermeld word.

Tenderpryse moet per dag wees.

Die kontrakteur sal geheel aanspreeklik wees vir die voer van sy diere, vir skade aan lande of veld deur hulle veroorsaak, asook vir skade aan drade, hekke, ens., deur sy wa of diere, of vir skade deur sy bediendes veroorsaak.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tenders vir Transport: Smithfield, 12-Gesamentlike Boere-telefoonlyn No. 44," sal nie later as 3 uur n.m. op Donderdag, 8 Desember 1927, deur die Sekretaris van die Tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, ontvang word nie.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van die tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm vermeld.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 14 Oktober 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR TRANSPORT IN CONNECTION WITH 12-PARTY FARM TELEPHONE LINE FROM SMITHFIELD TO DIEDERICKS, WATERVAL, ETC., THE FARTHEST POINT BEING HAASBROEK, COLENZO.

Tenders are hereby invited for the following services in connection with the above work:—

- (a) Load up at Rouxville transport to Smithfield and lay out along the route of the proposed telephone line to Colenso and other farms on the line approximately 64,600 lb. of material consisting of iron poles in sections, stays in bundles, fittings in cases, and wire in coils.

Material to be laid out along the route as directed by the construction officer, at the rate of at least 2,000 lb. per day approximately.

The tenderer will be required to start work at Rouxville, and the date of commencement will be advised to the successful tenderer as soon as possible; but it is anticipated that the work will be commenced about the 5th December, 1927.

Accounts for payment must be supported by accredited railway delivery notes or, in the case of material not received from the railway authorities, by certificates signed by a responsible post office official.

Tenders to be at rate per 100 lb.

The number of animals in team, and whether mules, oxen, or donkeys must be stated.

- (b) Hire of a full-sized transport wagon, with full team of mules, oxen, or donkeys, with competent driver and leader, for approximately 29 (twenty-nine) days (more or less).

The wagon will be used generally as a camp wagon, but is to be available for other purposes if required, at the discretion of the construction officer.

The wagon will be required to load up camp equipment and men at Smithfield on date to be advised. It is anticipated that the work will be commenced about 5th December, 1927.

The tenderer must state the number of days required to reach the point specified after receiving advice that the wagon is required.

Payment will not be made for Sundays and public holidays unless the wagon is actually used.

Tenderers must state the number of animals in the team, and whether mules, oxen, or donkeys.

Tenders to be at rate per diem.

The contractor to be entirely responsible for the feeding of his animals and for all damage to crops or veld caused by his animals straying, and for all damage to fencing, gates, etc., caused by wagon or animals, and for damage caused by his employees.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Transport: Smithfield, 12-Party Farm Telephone Line No. 47," will be received by the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 3 p.m. on Thursday, 17th November, 1927.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all the tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 14th October, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

★ TENDER FOR THE PURCHASE OF SCRAP METAL.

Tenders are hereby invited for the purchase of Scrap Metal, etc., from the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Thursday, 17th November, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 95, Department of Posts and Telegraphs."

The metal is lying at the Stores Depots at Capetown, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg, and East London, and may be viewed and tender forms obtained upon application being made to the respective Stores Superintendents who, at the same time, will furnish full particulars in regard to conditions of purchase, delivery, etc.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 97 FOR THE SUPPLY OF BATTERY BOXES.

Tenders are hereby invited for the supply of Battery Boxes to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 17th November, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 97, Department of Posts and Telegraphs."

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR TRANSPORT IN VERBAND MET 12-GESAMENTLIKE BOERE-TELEFOONLYN VAN SMITHFIELD NA DIEDERICKS, WATERVAL, ENS. DIE VERSTE PLAAS AAN DIE LYN IS HAASBROEK, COLENZO.

Tenders word hierby gevra vir die volgende dienste in verband met die bogenoemde werk:—

- (a) Oplaai te Rouxville, vervoer na Smithfield en rangskik langs die lyn van die voorgestelde telefoonlyn na Colenso en ander plase langs die lyn van ongeveer 64,600 lb. materiaal, bestaande uit ysterpale in seksies, ankers in bondels, paaltoebehore, en draad in rolle.

Die materiaal moet gerangskik word langs die weg soos deur die konstruksiebeampte aangewys. Ten minste 2,000 lb. moet per dag gerangskik word.

Die tenderaar sal die werk te Rouxville moet begin en die datum van aanvang sal sodra moonlik aan die suksesvolle tenderaar bekendgemaak word, maar dit word verwag dat met die werk omtrent 1 Desember 1927 'n aanvang gemaak sal word.

Rekenings vir betaling moet gesteun wees deur geakkrediteerde spoorweg-afloweringsbriewe of deur sertifikate geteken deur 'n verantwoordelike posbeampte in die geval van materiaal, wat nie deur die spoorweg-outeite ontvang word nie.

Tenders te wees teen prys per 100 lb. gewig.

Die getal diere in die span en of die muile, osse of donkies is moet vermeld word.

- (b) Huur van 'n groot transportwa met vol span muile, osse of donkies met bekwame leier en drywer vir omtrent 29 (negen-en-twintig) dae, min of meer.

Die wa sal oor die algemeen as 'n kampwa gebruik word, maar moet ook vir ander doeleindes beskikbaar wees, indien die konstruksiebeampte dit nodig ag.

Die wa moet die kampuitrusting en werksmense te Smithfield oplaai op 'n datum wat later bekendgemaak sal word. Dit word verwag dat die werk op 5 Desember 1927 begin sal word.

Die tenderaar moet vermeld hoeveel dae dit hom sal neem om die genoemde plek te bereik, nadat hy kennis gekry het dat die wa nodig is.

Geen betaling sal vir Sondae en vakansiedae gemaak word nie tensy die wa werklik gebruik word.

Die getal diere in die span en of dit muile, osse of donkies is moet vermeld word.

Tenderprys moet per dag wees.

Die kontrakteur sal geheel aanspreeklik wees vir die voer van sy diere, vir skade aan lande of veld deur hulle veroorsaak, asook vir skade aan drade, hekke, ens., deur sy wa of diere, of vir skade deur sy bedienendes veroorsaak.

Verseelde tenders, met die opskrif "Tenders vir Transport: Smithfield, 12-Gesamentlike Boere-telefoonlyn No. 47," sal nie later as 3 uur n.m., op Donderdag, 17 November 1927, deur die Sekretaris van die Tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, ontvang word nie.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van die tender aan te neem sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm vermeld.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 14 Oktober 1927.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

★ TENDER VIR DIE AANKOOP VAN OU-YSTER.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van Ou-yster, ens., van die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, 17 November 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 95, Pos- en Telegraafwese."

Die yster is tans in die Voorraadsmagasyne te Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg en Oos-londen en kan gesien word, en tendervorms verkry word op aanvraag by die respektiewe Magasynsuperintendentes van wie ook alle besonderhede in verband met die voorwaardes van aankoop, aflowering, ens., verkry kan word.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die geheel aan te neem en verbind sig nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

★ TENDER No. 97 VIR DIE LEWERING VAN BATTERYKASTE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Batterykaste aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet op, of voor 3 uur n.m., op Donderdag, 17 November 1927, in sy hande wees.

Die konvert moet geadresseer wees "Tender No. 97, Pos- en Telegraafwese."

Forms of tender, conditions of contract, and drawings may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24B, General Post Office Annex, Pretoria.

The Postmaster, Durban.

The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.

A deposit of 10s. is required in respect of each drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided that the drawings are returned within six weeks of the date appointed for the return of tenders. The drawings should be returned to the office from which originally obtained.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender, and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, 28th October, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* TENDER No. 96 FOR THE SUPPLY OF LEAD SEALS.

Tenders are hereby invited for the supply of Lead Seals to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 17th of November, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 96, Department of Posts and Telegraphs."

Samples may be viewed and forms of tender and further particulars may be obtained on application to the undermentioned:—

The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and East London.

The Postmaster, Durban.

The Controller of Post Office Stores, Room 25, General Post Office Annex, Pretoria.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, October, 1927.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* TENDER FOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Justice.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Motor Transport," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 17th day of November, 1927.

Motor Transport required at the following stations: Caledon, Bloemhof, Ermelo, Lichtenburg, Nylstroom, Wolmaransstad, Parys.

Any further particulars may be obtained upon application to the Magistrates of the centres above mentioned.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR BATTERY CHARGING CONVERTER SET.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Converter Set," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding South African Engineer Corps, Roberts Heights.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR TOOLS AND EQUIPMENT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Tools and Equipment," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 3rd day of November, 1927.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en tekenings is by die ondervermelde verkrygbaar:—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24B, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Die Posmeester, Durban.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Ooslonden.

'n Deposito van 10s. word vereis in verband met elke tekening, watter bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke van die vasgestelde datum vir terugsending van tenders. Die tekeninge moet na die kantoor vanwaar dit verkry was, teruggestuur word.

Die Kommissie is nie genoodsaak om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou die reg om die gehele tender of—indien vir 'n aantal ietems getender word—enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
Pretoria, 28 Oktober 1927.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

* TENDER No. 96 VIR DIE LEWERING VAN LOODSEËLS.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Loodseëls aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet op, of voor 3 uur n.m., op Donderdag, 17 November 1927 in sy hande wees.

Die konvert moet "Tender No. 96, Pos- en Telegraafwese" beskrywe wees.

Monsters kan gesien en tendervorms en verdere besonderhede verkry word op aanvraag by die ondervermelde:—

Die Distriksmagasynsuperintendent, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Ooslonden.

Die Posmeester, Durban.

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 25, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Die Kommissie sal nie juis die laagste of enige tender aanneem nie en alle tenderaars is gebind by die voorwaardes wat op die offisiële vorm voorkom.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
Pretoria, Oktober 1927.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* TENDER VIR MOTER TRANSPORT.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Justisie.

Versëelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Moter Transport," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 17de dag van November 1927.

Motor Transport benodig by die volgende stasies: Caledon, Bloemhof, Ermelo, Lichtenburg, Nylstroom, Wolmaransstad, Parys.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Magistrate van die bogenelde sentrums.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR 'N OMVORMER-TOESTEL VIR DIE LAAI VAN BATTERYE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging.

Versëelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Omvormer Toestel," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Sjinie Diens, Roberts Hoogte.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Kantore van die Unie-tenderkommissie,
Uniegebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR GEREEDSKAP EN UITRUSTING.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging.

Versëelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Gereedskap en Uitrusting," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 3de dag van November 1927.

Any further particulars may be obtained upon application to the Officer Commanding South African Engineer Corps, Roberts Heights.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDERS FOR REPAIRS TO ROADS AT WYNBERG CAMP AND THE CASTLE, CAPE TOWN.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence (S.A. Engineer Corps, Capetown).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Repairs to Roads," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 10th day of November, 1927.

1. Construction of Tar Macadam Roads—Wynberg Camp and The Castle, Capetown.

Any further particulars may be obtained upon application to The Officer Commanding, S.A. Engineer Corps, The Castle, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR CUT, MAKE, AND TRIM OF SHIRTS PATROL VELD.

Tenders are hereby invited for the Cut, Make, and Trim of the undermentioned articles to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Cut, Make, and Trim of Shirts Patrol Veld," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 24th day of November, 1927.

1. Cut, make, and trim of shirts patrol veld. Estimated quantity, 3,000.

Any further particulars may be obtained upon application to Officers Commanding Military Districts, East London (or his representative at Port Elizabeth), Johannesburg, and Durban, and from the Senior Ordnance Officers, Capetown and Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR MOTOR-CAR: HUPMOBILE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Hupmobile Motor-car," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 17th day of November, 1927.

The Hupmobile Motor-car to be the latest standard model touring car, fitted with 5 disc wheels. Tenderers to give full particulars of car in all respects.

Quotations to be f.o.r. in bond, any Union Port.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Box 277, Pretoria; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 58, Uitenhage; The Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 344, Pietermaritzburg, Natal.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

TENDER FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN PRIME SALTED PORK IN OAK BARRELS DURING THE CALENDAR YEAR 1928.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned South African Prime Salted Pork to the Government of the Union of South Africa for the Government Guano Islands, Capetown.

- 50 Barrels South African Prime Salted Pork of 200 lb. net weight each.

The pork must be of the best quality with keeping qualities guaranteed for at least six months, irrespective as to whether it is stored in Capetown or on the Guano Islands and be packed in good oak casks to prevent leakage of brine. Crystal Bay salt must be used in packing.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Sjinie Diens, Roberts Hoogte.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Kantore van die Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR REPARASIES AAN WEE.—WYNBERG KAMP EN DIE KASTEEL, KAAPSTAD.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande dienste aan die Departement van Verdediging (S.A. Sjinie Diens, Kaapstad).

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir Reparasies aan Weë," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 10de dag van November 1927.

1. Die maak van teer weë—Wynberg Kamp en Die Kasteel, Kaapstad.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Bevelvoerende Offisier, S.A. Sjinie Diens, Die Kasteel, Kaapstad.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR SNY, MAAK EN OPTOOI VAN HEMDE PETROL VELD KLEUR.

Tenders word hiermee gevra vir Sny, Maak en Optooi van die onderstaande artikels te die Departement van Verdediging.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir Sny, Maak en Optooi van Hemde Petrol Veld Kleur," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 24ste dag van November 1927.

1. Sny, maak en optooi van hemde petrol veld kleur. Geskatte hoeveelheid, 3,000.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Offisiere in Bevel, Militêre Distrikte, Ooslonden (en sy verteenwoordiger, te Port Elizabeth), Durban en Johannesburg, en ook van Senior Krygsbehoefte Offisiere, te Kaapstad en Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* TENDER VIR MOTERKAR: HUPMOBILE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Hupmobile Moterkar," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 17de dag van November 1927.

Die Hupmobile Moterkar moet die nuutste gewone model toer- kar wees, voorsien van 5 disk wiele. Die tenderaars moet alle besonderhede vermeld van die kar in iedere opsig.

Prysopgawe moet vry op spoor wees in entrepot, enige Unie Hawe.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Bus 277, Pretoria; Die Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Bus 23, Kaapstad, Die Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Bus 58, Uitenhage; Die Seksie Insjenieur, Besproeiingsdepartement, Bus 344, Pietermaritzburg.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Kantore van die Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN EERSTELAS GOED GESOUTE SUIDAFRIKAANSE VARKVLEIS IN EIKE VATE GEDURENDE DIE KALENDERJAAR 1928.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van ondergenoemde Suid-Afrikaanse Eersteklas, Goed Gesoute, Varkvleis aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Goewerment Guano Eilande, Kaapstad.

- 50 Vate Suid-Afrikaanse Eersteklas gesoute Varkvleis, van 200 lb. gewig elk.

Die varkvleis moet van die beste kwaliteit wees, wat sal goed en gewaarborg bly vir tenminste ses maande onverskillig dit gestoor word in Kaapstad of op die Guano Eilande en moet verpak word in goeie eike vate om die lek van die pekel te vermy: "Crystal Bay" sout moet gebruik word vir die inpak van die vleis.

25 Barrels must be ready for delivery to the Guano Islands Store, Bree Street, Capetown, by the end of January, 1928. The balance to be supplied as required, due notice being given, throughout the year.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Salted Pork," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 10th day of November, 1927.

Tenders shall hold good for a period of two weeks from the date upon which they are due, and the successful tenderer may be required to enter into a formal contract with the Government Buyer, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

It is a condition of the tender that payment will only be made after delivery and inspection. Further, should after payment any of the pork be found bad or not up to the standard represented, such supplies shall be condemned, and the condemned pork must be replaced immediately or the value refunded.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

14th October, 1927.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN TALLOW FOR SOAPMAKING.

Tenders are hereby invited for the supply of South African Tallow for Soapmaking to the Union Prisons Department during the twelve months commencing 1st January, 1928.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Tallow for Soapmaking for Prisons Department," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Thursday, the 10th November, 1927.

Upon acceptance of a tender, wholly or in part, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. Copies of the contract may be seen at the Director of Prisons' Office, Pretoria, or at the Office of the Superintendent, Pretoria Central Prison.

Schedules of requirements and further particulars may also be obtained at the aforementioned offices.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Office of the Union Tender Board,
Pretoria.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN LEATHER.

Tenders are hereby invited for the supply of South African Leather to the Union Prisons Department during the twelve months commencing 1st January, 1928.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Leather for Prisons Department," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Thursday, the 10th November, 1927.

Upon acceptance of a tender, wholly or in part, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. Copies of the contract may be seen at the Director of Prisons' Office, Pretoria, or at the Office of the Superintendent, Pretoria Central Prison.

Schedules of requirements and further particulars may also be obtained at the aforementioned offices.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
Office of the Union Tender Board,
Pretoria.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government establishments in Capetown, Wynberg, Elsenburg, Paarl, Wolsley, Simonstown, George, and Kimberley during the period 1st January to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Groceries and Provisions, Cape Western Province," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 24th day of November, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
28th October, 1927.

25 Vate moet klaar wees vir lewering aan die Guano Eilande Stoor, Breestraat, Kaapstad, teen die einde van Januarie 1928. Die balans moet gelewer word soos verlang, billike kennis sal gegee word gedurende die hele jaar deur.

Getekende en verseelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Gesoute Varkvleis" moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 10de dag van November, 1927.

Tenders moet geldig bly vir 'n tydperk van twee weke vanaf die datum waarop hulle sluit, en die suksesvolle tenderaar mag ver wag word om 'n formele kontrak aan te gaan met die Goewermentskoper, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria. Geen offisiële tendervorm is nodig nie.

Dit is 'n voorwaarde van die tender dat betaling alleen sal geskied na aankoms van die besending en na inspeksie. Verder, as, na betaling gemaak is, dit uitgevind word dat enige varkvleis sleg is of nie volgens die standaard wat voorgegee was nie, sal sulke leweransies afgewys word, en die afgekeurde varkvleis moet dadelik verplaas word of die waarde daarvan terugbetaal word.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
14 Oktober 1927.

TENDER VIR DIE LEWERANSIE VAN SUIDAFRIKAANSE VET VIR SEEPKOOK.

Tenders word gevra vir die leweransie van Suidafrikaanse Vet vir Seepkook aan die Unie Gevangenis Departement gedurende die twaalf maande wat begin vanaf 1 Januarie 1928.

Verseelde tenders, waarop "Tenders vir die leweransie van Vet vir Seepkook aan die Gevangenis Departement" geskryf is, moet aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, geadresseer word en moet hom om 3 uur n.m. op Donderdag, 10 November 1927, bereik.

Na die aanneming van 'n tender, geheel of gedeeltelik, sal dit vir die persoon wat getender het nodig wees 'n formeel kontrak aan te gaan, met die bepalinge waarvan veronderstel word hy hom bekendgemaak het. Afskrifte van die kontrak mag gesien word op die Kantoor van die Direkteur van Gevangenis, Pretoria, of op die kantoor van die Bestuurder van die Sentrale Gevangenis, Pretoria.

Skedule van die benodighede en verdere besonderhede kan ook verkry word by die bovermelde kantore.

Die Raad behou die reg vir enige gedeelte sonder die geheel van 'n tender aan te neem, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is verbind aan die voorwaarde van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
Kantoor van die Unie-tenderkommissie,
Pretoria.

TENDER VIR DIE LEWERANSIE VAN SUIDAFRIKAANSE LEER.

Tenders word gevra vir die leweransie van Suidafrikaanse Leer aan die Unie Gevangenis Departement gedurende die twaalf maande wat begin vanaf 1 Januarie 1928.

Verseelde tenders, waarop "Tenders vir die leweransie van Leer aan die Gevangenis Departement" geskryf is, moet aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, geadresseer word en moet hom om 3 uur n.m. op Donderdag, 10 November 1927, bereik.

Na die aanneming van 'n tender, geheel of gedeeltelik, sal dit vir die persoon wat getender het nodig wees 'n formeel kontrak aan te gaan, met die bepalinge waarvan veronderstel word hy hom bekendgemaak het. Afskrifte van die kontrak mag gesien word op die Kantoor van die Direkteur van Gevangenis, Pretoria, of op die kantoor van die Bestuurder van die Sentrale Gevangenis, Pretoria.

Skedule van die benodighede en verdere besonderhede kan ook verkry word by die bovermelde kantore.

Die Raad behou die reg vir enige gedeelte sonder die geheel van 'n tender aan te neem, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is verbind aan die voorwaarde van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
Kantoor van die Unie-tenderkommissie,
Pretoria.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROWAND, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Prowand, ens., aan Goewerments inrigtings in Kaapstad, Wynberg, Simonstad, Elsenburg, Pêrl, Wolsley, George en Kimberley gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Kruideniersware en Prowand, Kaap Westelike Provinsie," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 24ste dag van November 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
28 Oktober 1927.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

R. T. McARTHUR,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from
BRANCH POST.		
★Between the Post Offices Piet Retief and Mankaiana by car or by motor-car	12th. December, 1927, to 31st March, 1930	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned.
★Between the Post Offices Aliwal North and Jamestown by cart or motor-car	1st April, 1928, to the 31st March, 1931	The Assistant Postmaster-General, Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
★Between the Post Offices Barkly East and Rhodes by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Barroe and Steytleville by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Cathcart and Glencairn by cart	"	"
★Between the Post Offices Idutywa and Engcobo by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Idutywa and Willowvale by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Kendrew and Wellfound by cart or by motor-car	"	"
★Between Mqanduli Road Railway Station and the Post Office, Mqanduli, by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices New England and Barkly East by motor or by cart	"	"
★Between the Post Offices Queenstown and Lady Frere by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Queenstown and Whittlesea by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Tarkastad and Spring Valley by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Umtata and Ngqeleni by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Willowmore and Rietbron by cart	"	"
★Between the Post Offices Mqanduli and Ngwanguba by cart or by motor	1st April, 1928, for an indefinite period	"
★Between the Post Offices Patentie and Cambria by cart	"	"
★Between the Post Office and Railway Station, Umtata, by cart or by motor	"	"
★Between the Post Offices Willowmore and Zandvakte by cart	"	"
★Between the Post Office and Railway Station, Cloccolan, by cart or by motor-car	1st April, 1928, to the 31st March, 1931	The Assistant Postmaster-General, Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Bloemfontein; the Postmaster at the office mentioned.
★Between the Post Offices Hopetown and Higgshope by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Lindley and Lindley Road by cart or by motor-car	"	"
★Between the Post Offices Franklin and Rathfarham by cart	"	The Assistant Postmaster-General, Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Pietermaritzburg; the Postmasters at the offices mentioned.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die ondervermelde poste.

R. T. McARTHUR,
Waarnemende Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere Besonderhede verkrybaar van.
TAKPOS.		
★Tussen die Poskantore Pietretief en Mankaiana, per kar of per motorkar	12 Desember 1927 tot 31 Maart 1930	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria; die Posmeesters van die vermelde kantore.
★Tussen die Poskantore Aliwal North en Jamestown, per kar of per motorkar	1 April 1928 tot 31 Maart 1931	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
★Tussen die Poskantore Barkly East en Rhodes, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Barroe en Steytleville, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Cathcart en Glencairn, per kar	"	"
★Tussen die Poskantore Idutywa en Engcobo per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Idutywa en Willowvale, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Kendrew en Wellfound, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen Mqanduli Road Spoorwegstasie en die Poskantoor, Mqanduli, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore New England en Barkly-Oos, per motorkar of per kar	"	"
★Tussen die Poskantore Queenstown en Lady Frere, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Queenstown en Whittlesea, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Tarkastad en Spring Valley, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Umtata en Ngqeleni, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Willowmore en Rietbron, per kar	"	"
★Tussen die Poskantore Nganduli en Ngwanguba, per kar of per motorkar	1 April 1928 vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Pietermaritzburg; die Posmeesters van die vermelde kantore.
★Tussen die Poskantore Patentie en Cambria, per kar	"	"
★Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Umtata, per kar of per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Willowmore en Zandvakte, per kar	"	"
★Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Cloccolan, per kar of per motorkar	1 April 1928 tot 31 Maart 1931	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Bloemfontein; die Posmeester van die vermelde kantore.
★Tussen die Poskantore Hopetown en Higgshope, per motorkar	"	"
★Tussen die Poskantore Lindley en Lindley Road, per kar of per motorkar.	"	"
★Tussen die Poskantore Franklin en Rathfarham, per kar	"	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Pietermaritzburg; die Posmeesters van die vermelde kantore.

UNION TENDER BOARD.

★ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

N. V. TOWNLEY,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

- No. 3072.—*Erection of Physician Superintendent's House, Fort Napier, Pietermaritzburg.*
R. Barras (Pietermaritzburg), at £3,633.
- No. 3072.—*Erection of House for Assistant Physician, Mental Hospital, Pietermaritzburg.*
R. Barras (Pietermaritzburg), at £2,739.
- No. 3643.—*Supply of Milk-testing Apparatus.*
Clarke Bros. & Brown (Johannesburg).
- No. 3871.—*Supply of Telephone Cable. (Tender No. 81, Posts and Telegraphs.)*
Saaler & Franks; J. C. Ferguson (Johannesburg). Connollys (Blackley), Ltd. (England). J. Jeppe (Capetown).
- No. 3897.—*Erection of Post Office at Ida, Elliot, Cape Province.*
W. J. Symons, Son & Co. (East London), at £685.
- No. 3796.—*Supply of Khaki Drill Shirts for Native Police.*
A. Fraser & Co., Ltd. (Capetown), at 4s. 6d. each.
- No. 2649.—*Supply of Accessories and Spares for Bicycles, Motors, etc. (S.A. Police Indent No. 23.)*
Bailey & Co.; Williams, Hunt & Co.; H. E. A. Smith (Johannesburg). Powell & Hanmer; Brown & Barlow, Ltd.; C. Britton; S. Smith & Sons, Ltd.; J. A. Phillips & Co.; A. Smith; Perry & Co., Ltd. (England). Stansfield, Ratcliffe & Co., Ltd. (Capetown). Haak's Garages, Ltd. (Pretoria).
- No. 3753.—*Supply of Grain Bags and Sail Twine.*
S.A. Canvas and Proofing Co. (Johannesburg), at 9d. per 1 lb. sail twine. Umbilo Bottle Exchange (Durban), at 11½d. each grain bag.
- No. 3905.—*Erection of Married Quarters for Defence Department, Artillery Barracks, Pretoria.*
Hirst and Addis (Pretoria), at £3,923. 1s. 4d.
- No. 3904.—*Erection of Married Quarters for Defence Department, Roberts Heights.*
Hirst & Addis (Pretoria), at £16,444. 18s. 3d.
- No. 3912.—*Transport in Connection with Kuruman—Kathu-Deben Telephone Line.*
Mr. Scholtz (Deben).
- No. 3538.—*Supply of Institution Requisites.*
Leibowitz Bros.; Belfast Warehouse, Ltd.; R. H. Henderson, Ltd.; Gourrock Ropework Export Co.; S.A. Canvas and Proofing Co.; D. I. Fram & Co.; Baynes, Ltd.; Linoleum House, Ltd.; Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd. (Johannesburg). Goodman Bros.; A. Savelkoul & Co., Ltd.; Transvaal Trading Co. (Pretoria). Fletcher & Cartwright's, Ltd.; North British Rubber Co. (Capetown).
- No. 3276.—*Steel Fittings for New Parcels Office and Telephone Exchange, Post Office Annexe, Capetown.*
Guest, Sykes & Chapman, Ltd. (Johannesburg), at £1,793. 8s.
- No. 3913.—*Supply of Navy-blue Serge.*
African Clothing Factory (Capetown), at 10s. 9d. per yard.
- No. 3908.—*Reinforced Concrete Bridge over the Kat River, Fort Beaufort.*
T. Frittelli (Barkly East), at £2,728. 14s.
- No. 3899.—*Supply of Cloth and Buttons. (S.A. Police Indent No. 24.)*
J. Bower & Sons, Ltd.; Smith & Wright, Ltd.; Jas. Harper & Sons; Buttons, Ltd.; E. Spinner & Co.; Victoria Rubber Co. (England). R. E. Plowright (Johannesburg).
- No. 3903.—*Supply of Shoulder Bandoliers. (S.A. Police Indent No. 25.)*
Ch. Effman & Son (Capetown), at 4s. 9d. each. Barrow, Hepburn & Gale, Ltd. (England), at 4s. 9d. each.
- No. 3780.—*Supply of Canvas Suits.*
Leibowitz Bros. (Johannesburg).

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

★ TENDER FOR THE SUPPLY OF:

- (1) NEW WAGON REPAIR SHOP, GERMISTON.
(2) AXLES, WHEELS AND AXLES, WHEEL CENTRES, AND TYRES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on the dates specified below for the supply of the above-mentioned materials:—

- (1) Tender No. 1126—12th January, 1928.
(2) Tender No. 1121—5th January, 1928.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the offices of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, Durban, East London, Bloemfontein, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 19th October, 1927.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

★ AANGENOME TENDERS.

Hiermee word ter algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste genoem.

N. V. TOWNLEY,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

- No. 3072.—*Die Oprigting van Huis vir Dokter-superintendent, Kranksinnigegestig by Fort Napier.*
R. Barras (Pietermaritzburg), teen £3,633.
- No. 3072.—*Die Oprigting van Huis vir Assistent Dokter by die Kranksinnigegestig, Pietermaritzburg.*
R. Barras (Pietermaritzburg), teen £2,739.
- No. 3643.—*Die Lewering van Melk-toets Toestelle.*
Clarke Bros. & Brown (Johannesburg).
- No. 3871.—*Die Lewering van Telefoon Kabel. (Tender No. 81, Pos- en Telegraafwese.)*
Saaler & Franks; J. C. Ferguson (Johannesburg). Connollys (Blackley), Ltd. (Engeland). J. Jeppe (Kaapstad).
- No. 3897.—*Die Oprigting van Poskantoor op Ida, Elliot, Kaap Provinsie.*
W. J. Symons & Sons (Ooslonden), teen £685.
- No. 3796.—*Die Lewering van Kakiedrill Hemde vir Kaffir Polisie.*
A. Fraser & Co., Ltd. (Kaapstad), teen 4s. 6d. elk.
- No. 2649.—*Die Lewering van Benodighede en Onderdele vir Rywiele, Motorkarre, ens. (S.A. Polisie Rekvisiesie No. 23.)*
Bailey & Co.; Williams, Hunt & Co.; H. E. A. Smith (Johannesburg). Powell & Hanmer; Brown & Barlow, Ltd.; C. Britton; S. Smith & Sons, Ltd.; J. A. Phillips & Co.; A. Smith; Perry & Co., Ltd. (Engeland); Stansfield Ratcliffe, Ltd. (Kaapstad); Haak's Garages, Ltd. (Pretoria).
- No. 3753.—*Die Lewering van Graansakke en Seilgare.*
S.A. Canvas and Proofing Co. (Johannesburg), teen 9d. per 1 lb. seilgare. Umbilo Bottle Exchange (Durban), teen 11½d. elk graansak.
- No. 3905.—*Die Oprigting van Offisiërswonings vir Departement van Verdediging, Artillerie Kaserne.*
Hirst & Addis (Pretoria), teen £3,923. 1s. 4d.
- No. 3904.—*Die Oprigting van Offisiërswonings vir Departement van Verdediging, Robertshoogte.*
Hirst & Addis (Pretoria), teen £16,444. 18s. 3d.
- No. 3912.—*Transport in verband met Kuruman-Kathu-Deben Telefoon Lyn.*
Mr. Scholtz (Deben).
- No. 3538.—*Die Lewering van Benodighede vir Inrigtings.*
Leibowitz Bros.; Belfast Warehouse, Ltd.; R. H. Henderson, Ltd.; Gourrock Ropework Export Co.; S.A. Canvas and Proofing Co.; D. I. Fram & Co.; Baynes, Ltd. (Johannesburg). Goodman Bros.; A. Savelkoul & Co., Ltd.; Transvaal Trading Co. (Pretoria). Fletcher & Cartwright's, Ltd.; North British Rubber Co. (Kaapstad).
- No. 3276.—*Staal Toebehorens in Nuwe Pakket-kantoor en Telefoonaansluiting aan Poskantoor Bygebou, te Kaapstad.*
Guest, Sykes & Chapman, Ltd. (Johannesburg), teen £1,793. 8s.
- No. 3913.—*Die Lewering van Donkerblou Sersje.*
African Clothing Factory (Kaapstad), teen 10s. 9d. per yard.
- No. 3908.—*Gewapende Konkreet Brug oor die Katrivier, Fort Beaufort.*
T. Frittelli (Barkly Oos), teen £2,728. 14s.
- No. 3899.—*Die Lewering van Kledingstof en Knope. (S.A. Polisie Rekvisiesie No. 24.)*
J. Bower & Sons, Ltd.; Smith & Wright, Ltd.; Jas. Harper & Sons; Buttons, Ltd.; E. Spinner & Co.; Victoria Rubber Co. (Engeland). R. E. Plowright (Johannesburg).
- No. 3903.—*Die Lewering van Skouer-bandoliers. (S.A. Polisie Rekvisiesie No. 25.)*
Ch. Effman & Son (Kaapstad), teen 4s. 9d. elk. Barrow, Hepburn & Gale (Engeland), teen 4s. 9d. elk.
- No. 3780.—*Die Lewering van Seildoek Klere.*
Leibowitz Bros. (Johannesburg).

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

★ TENDERS VIR LEWERING VAN:

- (1) NUWE WA-REPARASIE WERKPLAAS, GERMISTON.
(2) ASSE, WIELE EN ASSE, ENS.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datums ingewag word vir die lewering van die bostaande materiale:—

- (1) Tender No. 1126—12 Januarie 1928.
(2) Tender No. 1121—5 Januarie 1928.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorweg Magasyn, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Stasie Kamers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 19 Oktober 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

ABRAHAM JOHANNES STEYN: DECEASED 27TH AUGUST, 1927.

All persons claiming to be relatives of Abraham Johannes Steyn, born in the District of Paarl, Cape Province, and lately employed in the South African Railways and Harbours at Pretoria, Transvaal Province, are requested to place themselves in communication with the Chief Accountant, South African Railways and Harbours, Johannesburg, by the 31st December, 1927, in connection with certain moneys payable from the Railways and Harbours New Superannuation Fund, in terms of sections thirty-one and thirty-three of Act No. 24, 1925.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 23rd September, 1927.

O.H.M.S.

SALE OF MILITARY STORES.

Messrs. Fraser & Scott, Bloemfontein, duly instructed, will sell by public auction at the Ordnance Depot, Tempe (near Bloemfontein), Orange Free State, commencing at 10 a.m. sharp on Thursday, the 3rd November, 1927, a large quantity of redundant, obsolete, and unserviceable Ordnance stores, including:—

13 Cupboards, 8 kitchen dressers, baths, tentage, stoves, bandoliers, harness, etc.

Catalogues giving conditions of sale can be obtained on application to The Senior Ordnance Officer, Tempe, Orange Free State, or to the Auctioneers.

On view day before sale.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR ASSISTANT MEDICAL OFFICER,
PRETORIA LEPRO INSTITUTION.

Applications are invited for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is £475 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £25 to £550, plus service allowance of £120 per annum, plus free unfurnished quarters, plus—in the case of Pretoria—local allowance.

The appointment will be on contract for a period of three years, but may be extended thereafter.

The officer appointed may be placed on the fixed establishment of the Union Public Service during or at the end of the contract period or any extension thereof, in which case service from the date of first appointment will count for pension purposes on payment of arrear contributions, provided there is no break in the service.

The successful applicant must be fully bilingual and will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Knowledge and experience of natives and their languages will be taken into consideration.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria; and applications should reach the Commission's office not later than the 7th November, 1927.

VACANCIES FOR TWO ASSISTANT MEDICAL
INSPECTORS OF SCHOOLS.

Applications are invited for appointment to the above posts in the Cape Education Department.

The commencing salary is £700 per annum, rising annually, subject to satisfactory service and conduct by £30 to £850 per annum. Transport and subsistence allowance, whilst absent from their headquarters on duty, will be paid at tariff rates.

The successful applicants must furnish satisfactory certificates of birth and health, and will be required to serve on twelve months' probation.

Candidates must be bilingual and should state what special experience they have had in children's diseases, refraction work, the medical inspection of school children, or other public health work. The diploma in public health will be a recommendation.

The candidates appointed will act under the direction and supervision of the Chief Medical Inspectors of Schools.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria; and applications should reach the Commission's office not later than the 7th December, 1927.

* VACANCY FOR SENIOR ASSISTANT MEDICAL OFFICER,
ADDINGTON HOSPITAL, DURBAN.

Applications are invited for appointment to the above post in the Natal Provincial Administration.

The appointment will be for a period of twelve months, dating from early in January, 1928, and will carry a salary of £500 per annum plus quarters, rations, laundry, and £25 per annum extra ration allowance.

The successful applicant must furnish satisfactory certificates of birth and health.

Candidates must have held previous hospital posts. Previous administrative experience in hospital work will be a recommendation.

Forms of application may be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria; and applications should reach the Commission's office not later than the 15th November, 1927.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

ABRAHAM JOHANNES STEYN: OORLEDE OP 27 AUGUSTUS 1927.

Alle persone wat aanspraak maak op verwantskap met Abraham Johannes Steyn, gebore in die Distrik Paarl, Kaapprovinsie, en in die laaste tyd in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens op Pretoria, Transvaal Provinsie, word versoek om in verbinding te tree met die Hoofrekenmeester, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, teen die 31ste Desember 1927, insake sekere gelde verskuldig uit die Nuwe Superannuasiefonds van die Spoorweë en Hawens, kragtens Afdelinge een-en-dertig en drie-en-dertig van Wet No. 24, 1925.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 23 September 1927.

8872—30 Sept.-7-21 Okt.

I.S.M.D.

VERKOOP VAN MILITERE GOEDERE.

Die here Fraser en Scott, Bloemfontein, daartoe gelas, sal verkoop by publieke veiling by die Krygsbehoefte-depot, Tempe (naby Bloemfontein), Oranje Vrystaat, beginnende presies om 10 uur v.m., op Donderdag, die 3de November 1927, 'n groot hoeveelheid oortollige, verouderde en onbruikbare krygsbehoeftegoedere, insluitende:—

13 Koskaste, 8 kombuiskaste, baddens, tente, stowe, bandoliers, tuie, ens.

Katalogusse met voorwaardes van verkoop, kan verkry word op applikasie by die Senior Krygsbehoefte-offisier, Tempe, Oranje Vrystaat, of by die afslaaers. Goedere kan besigtig word die dag voor verkoping.

14-21-28

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT GENEESHEER,
PRETORIA LEPROSEGESTIG.

Applikasies word gevra om aanstelling tot bogenelde pos in die Departement van Volksgegesondheid.

Die beginsalaris is £475 per jaar rysende, na gelang van bevredigende diens en gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £550 per jaar, plus 'n dienstoelaag van £120 per jaar, plus 'n vry ongemeubileerde woning en plus—in die geval van Pretoria—plaaslike toelaag.

Die aanstelling sal gemaak word op kontrak vir drie jaar, maar mag verleng word na afloop van die tyd.

Die aangestelde persoon mag gedurende of na die kontrakperiode verstryk is of na verlenging daarvan op die vaste personeel van die Unie Staatsdiens geplaas word, in watter geval sy diensjare vir pensioendoelindes sal tel vanaf die datum van eerste aanstelling, as hy die agterstallige kontribusies opbetaal, met die verstande dat daar geen breuk in sy diens is nie.

Die suksesvolle applikant moet volkome tweetalig wees en moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate verskaf. Kennis en ondervinding van natuurle en hulle tale sal in aanmerking geneem word.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 7 November 1927.

VAKATURES VIR TWEE ASSISTENT MEDIESE
INSPEKTEURS VAN SKOLE.

Applikasies word gevra om aanstelling tot bogenoemde poste in die Kaapse Onderwysdepartement.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar, rysende na gelang van bevredigende gedrag en diens met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar. Vervoer- en onderhoudstoelae word volgens Staatsdiensregulasies betaal terwyl afwesig van hoofkwartier.

Die suksesvolle applikante sal op twaalf maande proef moet dien en bevredigende gesondheid- en geboortesertifikate verskaf.

Kandidate moet tweetalig wees en moet vermeld watter spesiale ondervinding hulle gehad het van kindersiektes, geneeskundige ondersoek van oë, mediese inspeksie van skoolkinders, en ander volksgegesondheidwerk. 'n Diploma in volksgegesondheid sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle applikante sal onder die bestuur en toesig van die Hoofmediese Inspekteurs van Skole staan.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 7 Desember 1927.

* VAKATURE VIR 'N SENIOR ASSISTENT GENEESHEER,
ADDINGTON HOSPITAAL, DURBAN.

Applikasies word gevra om aanstelling tot bogenoemde pos in die Natalse Provinsiale Administrasie.

Die aanstelling sal vir twaalf maande wees vanaf die begin van Januarie 1928, en die salaris aan die pos verbonde is £500 per jaar plus vry inwoning, rantsoen, was en £25 per jaar ekstra rantsoentoelaag.

Die suksesvolle applikant moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate verskaf.

Kandidate moet voorheen poste in hospitale beklee het, en administratiewe ondervinding in hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdiens-kommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 15 November 1927.

MINERS' PHTHISIS BOARD.

MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND, ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD
1st APRIL, 1926, TO 31st MARCH, 1927.

To Payments to beneficiaries in regard to awards granted under the prior law.....	£5,101 13 6		By Levies on employers.....	£800,000 0 0	
„ Payments to beneficiaries in regard to awards granted under the Principal Act and the previous Act (viz.: Act No. 40 of 1919 and Act No. 35 of 1924)—			„ Interest received and accrued.....	60,131 10 10	
Section 25 (a) payments.....	£249 12 9		„ Miscellaneous revenue.....	1,273 1 9	
Section 25 (b) payments.....	430 4 2		„ Amount transferred from the Outstanding Liabilities Fund, in terms of Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925.....	24,954 12 6	
Section 25 (c) payments.....	57,889 13 10		„ Fines received and accrued.....	345 16 4	
Section 26 (a) payments.....	90 3 9		„ Recoveries of amounts due to Settlement and Industries Fund from awards made under Act No. 35 of 1925—Section 60 (4) of the said Act refers.....	71 1 1	
Section 26 (b) payments.....	6,461 6 5		„ Recoveries of overpayments to beneficiaries written off in previous financial years.....	3 17 7	
Section 27 (a) (1) payments.....	24,535 10 9		Balance transferred to balance-sheet.....	102,645 0 7	
Section 27 (a) (2) payments.....	582 5 8				
Section 27 (b) payments.....	5,228 19 8				
Section 28 (1) payments.....	123,568 1 11				
Section 29 (a) payments.....	61,637 12 8				
Section 29 (b) payments.....	55,959 17 2				
Section 29 (c) payments.....	79 1 0				
Section 29 (d) payments.....	15,597 9 6				
	£352,309 19 3				
Deduct Excess of receipts over expenditure under Section 27 (a).....	181 0 0	352,128 19 3			
„ Payments to beneficiaries in respect to awards granted under Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925—					
Section 22 (1) (a) payments.....	£204,100 2 8				
Section 22 (1) (b) payments.....	78,009 12 11				
Section 22 (1) (c) payments.....	56,604 9 4				
Section 23 payments.....	25,670 14 6				
Section 25 (a) payments.....	140 16 6				
Section 25 (a) (1) (1) payments.....	19,554 5 4				
Section 25 (a) (1) (2) payments.....	4,408 14 8				
Section 25 (a) (2) (1) payments.....	13,310 5 8				
Section 25 (b) payments.....	6,894 1 10				
Section 25 (b) (1) payments.....	2,425 11 3				
Section 25 (b) (2) payments.....	1,662 17 0				
Section 25 (c) payments.....	1,972 17 11				
Section 26 (1) payments.....	23,308 11 3				
Section 26 (3) payments.....	13,471 6 4				
Section 26 (4) (a) payments.....	4,980 10 0				
Section 26 (4) (b) payments.....	105,749 7 5				
Section 27 (1) (a) payments.....	4,777 0 1				
Section 27 (1) (b) payments.....	518 12 3				
Section 27 (1) (c) payments.....	349 1 4				
Section 27 (2) (a) payments.....	25,517 2 2				
Section 27 (2) (b) payments.....	7,610 10 0				
Section 62 (2) payments.....	268 15 9				
Section 64 payments.....	7,327 18 11	608,633 5 1			
„ Appropriation Trades and Industries Fund in terms of Section 39 (3) of Act No. 35 of 1925.....	16,000 0 0				
„ Benefits to Inspectors of Mines, amount refunded to the Consolidated Revenue Fund of the Union.....	350 2 5				
„ Gratuity payment to an officer of the Miners' Phthisis Board in terms of Section 3 (10) of Act No. 35 of 1925	142 19 7				
„ Interest payable: (1) on loans from beneficiaries in terms of Section 22 (2) of Act No. 35 of 1925.....	£1,073 17 1				
(2) On one-sum awards, payments of which have been suspended at the instance of the Board in terms of Section 60 (1) of Act No. 35 of 1925.....	554 11 10	1,628 8 11			
„ Cost of upkeep and maintenance of Klerkskraal Settlement [Section 40 (2) of Act No. 35 of 1925]—					
Salary of caretaker.....	£90 0 0				
Consumable stores.....	0 19 10				
Sundries.....	99 16 3				
Rations issued to natives.....	32 3 2				
Issues of cattle feed.....	35 1 0				
Wages—native labourers.....	143 10 4	401 10 7			
Payments to Director of Native Labour on account of native labourers in terms of Section 35 (4) of Act No. 35 of 1925.....	659 0 0				
„ Rail fares—Expenditure by virtue of Section 4 (1) (g) of Act No. 35 of 1925.....	47 6 4				
„ Contribution towards maintenance of Wedge Farm Sanatorium for purely silicotic patients—Section 4 (1) (h) of Act No. 35 of 1925.....	3,326 8 3				
„ Loans taken over from Settlement and Industries Fund written off as irrecoverable.....	518 4 8				
„ Overpayments to beneficiaries written off as irrecoverable.....	487 2 1				
	£980,425 0 8				
				£980,425 0 8	

MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND: BALANCE-SHEET AS AT 31st MARCH, 1927.

LIABILITIES.			
Miners' Phthisis Compensation Fund—			
Balance at 1/4/1926.....	£1,350,320	6	8
<i>Deduct:</i> Balance from Revenue and Expenditure Account as at 31st March, 1927.....	102,645	0	7
			£1,247,675 6 1
Loans from Beneficiaries—			
[Section 22 (2), of Act No. 35 of 1925]	£27,734	4	4
<i>Add:</i> Interest accrued at 31/3/27..	439	2	9
			28,173 7 1
Secretary for Mines and Industries (<i>vide contra</i>)—			
One-half share of Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau Assets—			
Balance at 1/4/1926.....	£888	17	0
<i>Deduct:</i> Sundry sales depreciations and shortages for the year under review.....	171	18	7
			716 18 5
Sundry creditors.....			1,720 11 2
Unclaimed moneys due to estates of deceased beneficiaries			766 4 0
NOTE.—This balance-sheet does not include—			
(1) The liability of annuity and other awards			
(a) Under the prior law, amounting to.....	£9,840	10	11
(b) Under the Principal Act and and Previous Act—(Act No. 40 of 1919 and Act No. 35 of 1924), amounting to.....	18,329	9	7
(c) Under the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act (Act No. 35 of 1925), amounting to.....	277,733	11	9
(2) The liability on monthly allowances granted under the provisions of Act No. 40 of 1919 (as amended by Act No. 35 of 1924) and Act No. 35 of 1925.			
			£1,279,052 6 9
ASSETS.			
Investments at cost—			
£847,152 0s. 7d. Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929-1939.....	£844,490	17	8
£119,490. 15s. 9d. Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1940-1950.....	119,365	18	6
£130,000 Union of South Africa 5 per cent 10-year loan.....	130,000	0	0
£22,700 Cape of Good Hope 3 per cent. Colonial Stock, 1924-1944....	16,654	6	10
			£1,110,511 3 0
Interest accrued but not yet paid.....	4,371	6	0
Sundry debtors.....	23,887	12	0
Sundry overpayments to beneficiaries.....	629	3	1
Sundry amounts due by beneficiaries in terms of Section 25 (c) of Act No. 35 of 1925.....	846	6	5
Miners' Phthisis Board: Half-share of sundry joint assets—			
Furniture and fittings, X-ray plant and equipment, etc., Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau—			
Balance at 1/4/26.....	£888	17	3
<i>Less:</i> Sales, depreciations and shortages for the year under review....	171	18	5
			716 18 10
Government half-share of sundry joint assets (<i>vide contra</i>)—			
Furniture and fittings, X-ray plant and equipment, etc., Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau—			
Balance at 1/4/1926.....	£888	17	0
<i>Less:</i> Sales, depreciations and shortages for the year under review....	171	18	7
			716 18 5
Klerkskraal Settlement (at Cost)—			
Cost of land.....	£39,270	3	3
Settlers' houses—labour and material	3,668	10	6
Cost of boreholes.....	1,020	4	7
Miscellaneous improvements to property.....	312	3	0
Stock on hand at 31/3/27 (after allowing for depreciations)—			
Implements and equipment.....	324	4	0
Household equipment.....	18	5	6
Consumable stores.....	15	19	1
Medical stores.....	1	10	0
Cattle feed and produce.....	13	0	0
Livestock.....	199	15	0
Rations.....	1	5	0
			44,844 19 11
Cash on hand.....			1 7 5
Cash on current account at Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)			92,526 11 8
			£1,279,052 6 9

17th October, 1927.

A. B. DU TOIT, Chairman.
NORMAN P. DALE, Secretary.

CASH-BOOK AND BANK PASS-BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1927.....	£65,685 2 3	Balance as per pass-book <i>vide</i> { Bank Certificate dated	
Balance at per cash-book.....	£92,526 11 8	31st March, 1927.....	£158,211 13 11
	<u>£158,211 13 11</u>		<u>£158,211 13 11</u>

OUTSTANDING LIABILITIES FUND: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR 1ST APRIL, 1926 TO 31ST MARCH, 1927.

To Amount transferred to Miners' Phtthisis Compensation Fund in terms of Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925.....	£24,954 12 6	By Interest received and accrued.....	£14,023 19 0
„ Amount due by Craigie Mines, Ltd., in regard to outstanding liability, written off as irrecoverable..	912 2 8	„ Balance, transferred to balance-sheet.....	11,842 16 2
	<u>£25,866 15 2</u>		<u>£25,866 15 2</u>

OUTSTANDING LIABILITIES FUND: BALANCE-SHEET AT 31st MARCH, 1927.

LIABILITIES.				ASSETS.			
Outstanding Liabilities Fund—				Investments at Cost—			
Balance at 1st April, 1926.....	£281,041	4	3	£230,157. 19s. 5d. Union of South			
<i>Deduct:</i> Balance transferred from				Africa 5 per cent. Local Registered			
Revenue and Expenditure Account				Stock, 1929-1939.....	£230,157	19	5
at 31st March, 1927.....	11,842	16	2	£5,984. 4s. 3d. Union of South Africa			
				5 per cent. Local Registered Stock,			
				1940-1950.....	5,969	5	0
Sundry creditors.....							
	£269,198	8	1	Sundry debtors.....	£236,127	4	5
	564	3	10	Interest accrued but not yet paid.....	32,660	2	3
				Cash on Current Account at Barclay's Bank (Dominion,	615	2	2
				Colonial, and Overseas).....	360	3	1
	£269,762	11	11		£269,762	11	11

17th October, 1927.

A. B. DU TOIT, Chairman.
NORMAN P. DALE, Secretary.

CASH-BOOK AND BANK PASS-BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1927.....	£11,961 17 2	Balance as per pass-book <i>vide</i> Bank Certificate dated 31st March, 1927.....	£12,322 0 3
Cash-book balance.....	360 3 1		£12,322 0 3
	<u>£12,322 0 3</u>		<u>£12,322 0 3</u>

TRADES AND INDUSTRIES FUND: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1st APRIL, 1926, TO 31st MARCH, 1927.

To Expenditure to provide for the training in trades and industries of wives and children of beneficiary miners and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (c) of Act No. 35 of 1925]—		By Appropriation Miners' Phthisis Compensation Fund in terms of Section 39 (3) of Act No. 35 of 1925...	£16,000 0 0
Transport expenses.....	£1,122 14 5	„ Interest received.....	207 8 10
Tuition fees.....	1,734 2 2		
Books and material.....	1,368 12 5		
Incidental Expenses—Training	152 3 10		
Incidental Expenses—Apprenticeship.....	176 6 3		
Boarding charges.....	219 6 1		
Hostel Fees (Technical Colleges)	154 7 0		
	<u>£4,927 12 2</u>		
„ Expenditure in terms of Section 4 (1) (d) of Act No. 35 of 1925 (co-operation with silicotic employment bureau)—			
Salary.....	£277 0 0		
Subsistence and transport.....	90 5 8		
	<u>367 5 8</u>		
„ Sundries.....	35 7 6		
„ Balance of loan to Benoni Phthisis Association (for firewood business) written off as irrecoverable [Section 4 (1) (e) Act No. 35 of 1925].....	107 7 11		
„ Depreciation on motor-car (25 per cent.).....	80 13 6		
„ Balance transferred to balance-sheet.....	10,689 2 1		
	<u>£16,207 8 10</u>		<u>£16,207 8 10</u>

17th October, 1927.

A. B. DU TOIT, Chairman.
NORMAN P. DALE, Secretary.

TRADES AND INDUSTRIES FUND: BALANCE-SHEET AS AT 31st MARCH, 1927.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Trades and Industries Fund—		Sundry debtors.....	£42 10 11
Balance at 1st April, 1926.....	£1,430 6 7	Motor-car at cost.....	£322 14 0
Add: Balance from Revenue and Expenditure Account as at 31st March, 1927.....	10,689 2 1	Less Depreciation, 1926–27.....	80 13 6
	<u>£12,119 8 8</u>		<u>242 0 6</u>
Sundry creditors.....	0 3 10	Awards granted but unpaid (<i>vide</i> Contra).....	15,556 10 7
Liability accepted by the Board in respect to—		Cash on hand.....	4 1 0
(a) Training of wives and children of beneficiary miners and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (c) of Act No. 35 of 1925]...	£7,932 19 4	Cash on Current Account at Barclay's Bank (Dominion, Colonial, and Overseas).....	11,831 0 1
(b) Establishment of a textile factory [Section 4 (1) (e) of Act No. 35 of 1925].....	7,623 11 3		
	<u>15,556 10 7</u>		
	<u>£27,676 3 1</u>		<u>£27,676 3 1</u>

NOTE.—The balance of the Trades and Industries Fund includes an amount of £952. 17s. 9d. which has accrued to the Fund owing to the cancellation of grants or due to the full amounts of the grants not being utilized.

CASH-BOOK AND BANK PASS-BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1927.....	£847 7 6	Balance as per pass-book <i>vide</i> Bank Certificate dated 31st March, 1927.....	£12,678 7 7
Cash-book balance.....	11,831 0 1		£12,678 7 7
	<u>£12,678 7 7</u>		<u>£12,678 7 7</u>

GAZETTED MINES FUND: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1st APRIL, 1926, TO 31st MARCH, 1927.

To Payments of awards granted under Act No. 40 of 1919 as amended by Act No. 35 of 1924—		By Contributions received from Consolidated Revenue Fund.....	£1,666 15 3
Section 25 (c) payments.....	£167 10 0	„ Contributions due by Consolidated Revenue Fund in regard to unpaid awards.....	24 3 0
Section 27 (a) (1) payments...	203 2 0		<u>£1,690 18 3</u>
	<u>£370 12 0</u>	„ Interest received.....	6 19 8
„ Payments of awards granted under Act No. 35 of 1925—			
Section 22 (1) (a) payments...	£372 10 0		
Section 22 (1) (b) payments...	206 15 0		
Section 22 (1) (c) payments...	350 16 7		
Section 25 (a) (1) (1) payments	£302 7 11		
Section 25 (b) payments.....	84 0 0		
	<u>1,316 9 6</u>		
„ Interest payable on loans from beneficiaries [Section 22 (2) of Act No. 35 of 1925].....	2 4 7		
„ Interest remitted to Department of Mines and Industries.....	8 11 10		
	<u>£1,697 17 11</u>		<u>£1,697 17 11</u>

BALANCE-SHEET OF THE GAZETTED MINES FUND AT 31st MARCH, 1927.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Loans from beneficiaries.....	£24 3 0	Sundry debtors.....	£24 3 0

CASH-BOOK AND BANK PASS-BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1927..... £507 8 6

Balance as per pass-book *vide* Bank Certificate dated
31st March, 1927..... £507 8 6

17th October, 1927.

A. B. DU TOIT, Chairman.
NORMAN P. DALE, Secretary.

MYNTERINGRAAD.

MYNTERING KOMPENSASIE FONDS, WET No. 35 VAN 1925: INKOMSTE EN UITGAWE REKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL
1926 TOT 31 MAART 1927.

Aan Betalings aan Voordeeltrekkers in verband met toekennings gemaak onder die Vorige Wet....	£5,101 13 6		Deur Heffings op Werkgewers.....	£800,000 0 0
„ Betalings aan Voordeeltrekkers in verband met toekennings gemaak onder die Hoofwet en die Vorige Wet (n.m. Wet No. 40 van 1919 en Wet No. 35 van 1924) —			„ Rente ontvang en opgeloopt.....	60,131 10 10
Artikkel 25 (a) Betalings.....	£249 12 9		„ Allerlei ontvangste.....	1,273 1 9
Artikkel 25 (b) Betalings.....	430 4 2		„ Bedrag oorgebring van die Uitstaande Skulde Fonds, in terme van Artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925.....	24,954 12 6
Artikkel 25 (c) Betalings.....	57,889 13 10		„ Boete ontvang en opgeloopt.....	345 16 4
Artikkel 26 (a) Betalings.....	90 3 9		„ Teruggekry van Toekennings gemaak onder Wet No. 35 van 1925, van bedrae verskuldig aan die Neersettings en Nywerheids Fonds in terme van Artikel 60 (4) van Wet No. 35 van 1925.....	71 1 1
Artikkel 26 (b) Betalings.....	6,461 6 5		„ Teruggekry van oorbetalings aan voordeeltrekkers afgeskrewe in vorige finansiële jare.....	3 17 7
Artikkel 27 (a) (1) Betalings.....	24,535 10 9		„ Balans oorgebring na Balansrekening.....	102,645 0 0
Artikkel 27 (a) (2) Betalings.....	582 5 8			
Artikkel 27 (b) Betalings.....	5,228 19 8			
Artikkel 28 (1) Betalings.....	123,568 1 11			
Artikkel 29 (a) Betalings.....	61,637 12 8			
Artikkel 29 (b) Betalings.....	55,959 17 2			
Artikkel 29 (c) Betalings.....	79 1 0			
Artikkel 29 (d) Betalings.....	15,597 9 6			
	£352,309 19 3			
Min.: Verskil van ontvangste oor uitgawe onder Artikel 27 (a) ..	181 0 0	352,128 19 3		
„ Betalings aan Voordeeltrekkers in verband met toekennings gemaak onder die Myntering Wette Konsolidasie Wet, 1925 —				
Artikkel 22 (1) (a) Betalings.....	£204,100 2 8			
Artikkel 22 (1) (b) Betalings.....	78,009 12 11			
Artikkel 22 (1) (c) Betalings.....	56,604 9 4			
Artikkel 23 Betalings.....	25,670 14 6			
Artikkel 25 (a) Betalings.....	140 16 6			
Artikkel 25 (a) (1) (1) Betalings..	19,554 5 4			
Artikkel 25 (a) (1) (2) Betalings..	4,408 14 8			
Artikkel 25 (a) (2) (1) Betalings..	13,310 5 8			
Artikkel 25 (b) Betalings.....	6,894 1 10			
Artikkel 25 (b) (1) Betalings.....	2,425 11 3			
Artikkel 25 (b) (2) Betalings.....	1,662 17 0			
Artikkel 25 (c) Betalings.....	1,972 17 11			
Artikkel 26 (1) Betalings.....	23,308 11 3			
Artikkel 26 (3) Betalings.....	13,471 6 4			
Artikkel 26 (4) (a) Betalings.....	4,980 10 0			
Artikkel 26 (4) (b) Betalings.....	105,749 7 5			
Artikkel 27 (1) (a) Betalings.....	4,777 0 1			
Artikkel 27 (1) (b) Betalings.....	518 12 3			
Artikkel 27 (1) (c) Betalings.....	349 1 4			
Artikkel 27 (2) (a) Betalings.....	25,517 2 2			
Artikkel 27 (2) (b) Betalings.....	7,610 10 0			
Artikkel 62 (2) Betalings.....	268 15 9			
Artikkel 64 Betalings.....	7,327 18 11	608,633 5 1		
„ Toeëiening van die Ambags en Nywerheids Fonds in terme van Artikel 39 (3) van Wet No. 35 van 1925.....		16,000 0 0		
„ Voordele aan Myn Inspekteure, Bedrag terugbetaal aan die Gekonsolideerde Inkomste Fonds van die Unie.....		350 2 5		
„ Gratifikasiebetalings aan 'n beampite van die Myn- tering Raad, in terme van Artikel 3 (10) van Wet Wet No. 35 van 1925.....		142 19 7		
„ Betaalbare Rente op lenings van voordeeltrekkers in terme van Artikel 22 (2) van Wet No. 35 van 1925.....	£1,073 17 1			
„ Op kontante toekennings waarvan betalings teruggehou is op in- stansie van die Raad in terme van Artikel 60 (1) van Wet No. 35 van 1925.....	554 11 10	1,628 8 11		
„ Koste van ophoud en onderhoud van Klerkskraal Neersetting [Artikel 40 (2) van Wet No. 35 van 1925] —				
Loon van Oppasser.....	£90 0 0			
Verbruikbare goedere.....	0 19 10			
Allerlei.....	99 16 3			
Rantsoene uitgereik aan naturelle	32 3 2			
Uitgereik aan beestvoer.....	35 1 0			
Loon, naturelle arbeiders.....	143 10 4	401 10 7		
„ Betalings aan Direkteur van Naturelle Arbeid op rekening van Naturelle Arbeiders in terme van Artikel 35 (4) van Wet No. 35 van 1925.....		659 0 0		
„ Spoorkoste—Uitgawe in terme van Artikel (4) (1) (g) van Wet No. 35 van 1925.....		47 6 4		
„ Bydraes vir onderhoud van Wedge Farm Sanatorium, uitsluitend vir silikose pasjente in terme van Artikel 4 (1) (h) van Wet No. 35 van 1925....		3,326 8 3		
„ Lenings oorgeneem van Neersetting en Nywerheids Fonds afgeskrywe as onherkrybaar.....		518 4 8		
„ Oorbetalings aan voordeeltrekkers (afgeskrywe).....		487 2 1		
	£989,425 0 8			£989,425 0 8

MYNTERING KOMPENSASIE FONDS—BALANSREKENING OP 31 MAART, 1927.

SKULDE.		BESITTINGS.	
Myntering Kompensatie Fonds—		Belegging teen Kosprys—	
Balans op 1 April 1926.....	£1,350,320 6 8	£847,152. 0s. 7d. Unie van Zuid-Afrika	
Min: Balans van Inkomste en Uitgawe rekening tot op 31 Maart 1927	102,645 0 7	5 persent Lokale Geregistreeerde Stock, 1929-1939.....	£844,490 17 8
	£1,247,675 6 1	£119,490. 15s. 9d. Unie van Suid-Afrika 5 persent Lokale Geregistreeerde Stock, 1940-1950.....	119,365 18 6
Lenings van Voordeeltrekkers—		£130,000 Unie van Suid-Afrika 5 persent, 10 jaar lening.....	130,000 0 0
Artikkel 22 (2), Wet No. 35 van 1925	£27,734 4 4	£22,700 Kaap de Goede Hoop 3 persent Koloniese Stock, 1924-44....	16,654 6 10
Plus: Rente opgeloopt tot 31 Maart 1927.....	439 2 9		£1,110,511 3 0
	28,173 7 1	Rente opgeloopt maar nog nie betaal.....	4,371 6 0
Sekretaris van Mynwese en Nywerheid (sle kontra)—		Allerlei Debiteure.....	23,887 12 0
Half aandeel van die Mynteringraad en Myntering Mediese Buro besittings—		Allerlei oorbetalings aan voordeeltrekkers.....	629 3 1
Balans tot 1 April 1926.....	£888 17 0	Allerlei gelde verskuldig deur voordeeltrekkers in terme van Artikel 25 (c) van Wet No. 35 van 1925.....	846 6 5
Min: Allerlei waardevermindering en tekorte vir die jaar onder oorsig.....	171 18 7	Mynteringraad: half-aandeel van allerlei gemeenskaplike besittings—	
	716 18 5	Meubels en bybehorendes, X-strale installasie en benodigings, ens., Mynteringraad en Myntering Mediese Buro—	
Allerlei Krediteure.....	1,720 11 2	Balans op 1 April 1926.....	£888 17 3
Onopgeëiste gelde verskuldig aan boedels van gestorwe voordeeltrekkers.....	766 4 0	Min: Waardevermindering en tekorte vir die jaar onder oorsig.....	171 18 5
NOTA.—Die Balansrekening hierbo sluit nie in—			716 18 10
(1) Die skuld van beperkte en andere toekennings—		Goewerments half aandeel van allerlei gesamentlike besittings (sle kontra)—	
(a) Onder die vorige Wet bedraende.....	£9,840 10 11	Meubels en bybehorendes, X-strale installasie en benodigings, ens. Mynteringraad en Myntering Mediese Buro—	
(b) Onder Wet No. 40 van 1919 bedraende (soos gewysig deur Wet No. 35 van 1924).....	18,329 9 7	Balans op 1 April 1926.....	£888 17 0
(c) Onder Wet No. 35 van 1925 bedraende.....	277,733 11 9	Min: Waardevermindering en tekorte vir die jaar onder oorsig.....	171 18 7
(2) Die skuld op maandelikse toelae toegeken onder die voorsiening van Wet No. 40 van 1919 (soos gewysig deur Wet No. 35 van 1924) en Wet No. 35 van 1925.			716 18 5
		Klerkskraal Neersetting (teen kosprys)—	
		Koste van grond.....	£39,270 3 3
		Huise van setlaars (arbeid en materiaal).....	3,668 10 6
		Koste van boorgate.....	1,020 4 7
		Verskillende verbeterings aan eiendom	312 3 0
		Goedere op hande op 31 Maart 1927 (min waardevermindering)—	
		Gereedskap en uitrusting.....	324 4 0
		Huishou benodigdhede.....	18 5 6
		Verbruikbare goedere.....	15 19 1
		Medisyne.....	1 10 0
		Voer en produkte.....	13 0 0
		Vee en lewende hawe.....	199 15 0
		Rantsone.....	1 5 0
			44,844 19 11
		Kontant op hande.....	1 7 5
		Kontant op lopende rekening by Barclays Bank (Dominiem, Koloniese en Oorsee).....	92,526 11 8
			£1,279,052 6 9
	£1,279,052 6 9		

17de Oktober 1927.

A. B. DU TOIT, Voorsitter.
NORMAN P. DALE, Sekretaris.

KASBOEK EN BANKBOEK AFREKENINGS STAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1927.....	£65,685 2 3	Balans per bankboek (sien Bank Sertifikaat, gedateer 31 Maart 1927).....	£158,211 13 11
Balans per kasboek.....	92,526 11 8		£158,211 13 11
	£158,211 13 11		

UITSTAANDE SKULDE FONDS: INKOMSTE EN UITGAWE REKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1926 TOT 31 MAART 1927.

Aan Bedrag oorgebring na Myntering Kompensatie Fonds in terme van Artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925.....	£24,954 12 6	Deur Rente ontvang en opgeloopt.....	£14,023 19 0
„ Bedrag verskuldig deur Craigie Myne, Bpkt., in verband met uitstaande skulde afgeskrywe as onherkrygbaar.....	912 2 8	„ Balans oorgebring na balansrekening.....	11,842 16 2
	£25,866 15 2		£25,866 15 2

UITSTAANDE SKULDE FONDS BALANSREKENING OP 31 MAART 1927.

SKULDE.		BESITTINGS.	
Uitstaande Skulde Fonds—		Beleggings teen Kosprys—	
Balans op 1 April 1926.....	£281,041 4 3	£230,157. 19s. 5d. Unie van Suid-Afrika	
Min: Balans oorgebring van Inkomste en Uitgawe rekening op 31 Maart 1927..	11,842 16 2	5 persent Lokale Geregistreeerde Stock, 1929-39.....	£230,157 19 5
	£269,198 8 1	£5,984. 4s. 3d. Unie van Suid-Afrika	
Allerlei krediteurs.....	564 3 10	5 persent Lokale Geregistreeerde Stock, 1940-50.....	5,969 5 0
	£269,762 11 11		£236,127 4 5
		Allerlei Debiteure.....	32,660 2 3
		Rente opgeloopt maar nog nie betaal.....	615 2 2
		Kontant op Lopende Rekening by Barclays Bank (Dominiem, Koloniaal en Oorsee).....	360 3 1
			£269,762 11 11

17de Oktober 1927.

A. B. DU TOIT, Voorsitter.
NORMAN P. DALE, Sekretaris.

KASBOEK EN BANKBOEK AFREKENINGS STAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1927.....	£11,961 17 2	Balans per Bankboek (sien Bank Sertifikaat, gedateer 31 Maart 1927).....	£12,322 0 3
Balans per Kasboek.....	360 3 1		
	£12,322 0 3		£12,322 0 3

INKOMSTE EN UITGAWE REKENING VAN DIE AMBAGS EN NYWERHEIDS FONDS VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1926 TOT 31
MAART 1927.

	£1,122	14	5	
Vervoerontkoste.....	1,734	2	2	
Leergelde.....	1,368	12	5	
Koste van boeke en benodighede..	152	3	10	
Allerlei uitgawe—Opleiding.....	176	6	3	
Allerlei uitgawe—Leerlingskap....	219	6	1	
Losiesontkoste.....	154	7	0	
Tegniese Kollege Gashuisfooie....				
	£4,927	12	2	
" Uitgawe in terme van Artikel 4 (1) (d) van Wet No.				
35 van 1925. (Samewerking van Myntering				
Arbeids Buro)—				
Salaris.....	£277	0	0	
Onderhouds- en vervoerkoste.....	90	5	8	
		367	5	8
" Allerlei.....		35	7	6
" Balans van lening aan Benoni Myntering Assosiasie				
vir Vuurmaakhout Besigheid afgeskrywe as				
onherkrybaar [Artikel 4 (1) (e) van Wet No. 35				
van 1925].....		107	7	11
" Waardevermindering van Motorkar (25 persent)....		80	13	6
" Balans oorgebring na Balansrekening.....		10,689	2	1
	£16 207	8	10	

BALANSREKENING VAN AMBAGS EN NYWERHEIDS FONDS OP 31 MAART 1927.

[illegible]

LET WEL.—Die balans van die Ambags en Nywerheids Fonds sluit in een bedrag van £952. 17s. 9d. wat opgehoop het deur toekennings wat gekanseleer was, of deurdadig die volle bedrag van die toekennings nie gebruik was.

17de Oktober 1927.

A. B. DU TOIT, Voorsitter.
NORMAN P. DALE, Sekretaris.

KASBOEK EN BANKBOEK AFREKENINGS STAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1927.....	£847	7	6	Balans volgens Bankboek (sien Bank Sertifikaat, gedateer			
Kasboek Balans.....	11,831	0	1	31 Maart 1927).....	£12,678	7	7
	£12,678	7	7		£12,678	7	7

STAATSKOERANT GEPUBLISEERDE MYNE FONDS: INKOMSTE EN UITGAWE REKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1926 TOT
31 MAART 1927.

Aan Betalings van Toekennings gemaak onder Wet No. 40 van 1919, soos gewysig deur Wet No. 35 van 1924—			Deur Bydraes ontvang van die Gekon-	
Artikel 25 (c) Betalings.....	£167 10 0		solideerde Inkomste Fonds.....	£1,666 15 3
Artikel 27 (a) (1) Betalings.....	203 2 0		„ Bydraes verskuldig in verband met	
			onbetaalde Toekennings.....	24 3 0
		£370 12 0	„ Rente ontvang.....	£1,690 18 3
„ Betalings van Toekennings gemaak onder Wet No. 35 van 1925—				6 19 8
Artikel 22 (1) (a) Betalings.....	£372 10 0			
Artikel 22 (1) (b) Betalings.....	206 15 0			
Artikel 22 (1) (c) Betalings.....	350 16 7			
Artikel 25 (a) (1) (1) Betalings..	302 7 11			
Artikel 25 (b) Betalings.....	84 0 0			
		1,316 9 6		
„ Rente betaalbaar op Lenings van Voordeeltrekkers,				
Artikel 22 (2) van Wet No. 35 van 1925.....		2 4 7		
„ Rente betaalbaar aan Departement van Mynwese en				
Nywerheid.....		8 11 10		
		£1,697 17 11		£1,697 17 11

BALANSREKENING VAN DIE STAATSKOERANT GEPUBLISEERDE MYNE FONDS OP 31 MAART 1927.

SKULDE.		BESITTINGS.	
Lening van Voordeeltrekkers.....	£24 3 0	Allerlei Debiteurs.....	£24 3 0
KASBOEK EN BANKBOEK AFREKENINGS STAAT.			
Tjeks uitstaande op 31 Maart 1927.....	£507 8 6	Bankboek Balans volgens Sertifikaat gedateer 31 Maart 1927.....	£507 8 6

17 Oktober 1927.

A. B. DU TOIT, Voorsitter.
NORMAN P. DALE, Sekretaris.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notice is published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

* No. 790.]

[28th October, 1927.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the terms of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

* No. 790.]

[28 Oktober 1927.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmetergeneraalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmetergeneraal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmetergeneraal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kwart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	Reg. No.	Distrik.	Myn-distrik.	Eienaar.	Morgen. Morge.	Sq. Rds. Vh. Rde.	Sq. Ft. Vh. Ft.	Gemeet deur.
B. 115/27	Claims Nos. 51/100	Portions (Gedeeltes) E., F., and G. of Waterval Elandsfontein	537	Rustenburg	Ottoshoop	The Waterval (Rustenburg) Platinum Mining Co., Ltd.	34	433	—	C. W. Gracie.
B. 113/27	Waterright No. 386 (Waterreg)	Elandsfontein	6	Germiston	Johannesburg	Simmer & Jack Mines, Ltd.	44	168	—	W. M. Harries.
B. 114/27	Waterright No. 418 (Waterreg)	Elandsfontein	11	Germiston	Johannesburg	Simmer & Jack Mines, Ltd.	6	501	—	W. M. Harries.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following Motor Bus Service:—

Service.	Period.	Particulars.	Tenders to be Addressed to	Tenders due at or before Noon on
*Between General Post Office, Pretoria, and Veterinary Research Laboratories, Onderstepoort, for conveyance of posts and approximately twenty-two Government officials twice daily by motor bus	1st January, 1928, to 31st December, 1928	Distance about seven miles. Two journeys per day. Bus to leave General Post Office, Pretoria, with Government officials and posts at 8 a.m. daily for Onderstepoort. Bus to leave Onderstepoort with Government officials and posts at 4.30 p.m. Mondays to Fridays and 12.30 noon Saturdays for General Post Office, Pretoria. No service on Sundays and public holidays.	Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	Thursday, 17th November, 1927.

A good road is now under construction through the Innesdale Municipality as far as the bridge over the Aapies River and from there the road is in fairly good condition.

The successful tenderer will not be permitted to take in extra passengers whilst conveying the Government Officials, and the journeys out in the forenoon and the return in the afternoon must be without stoppage and must be completed within half an hour from time of starting.

The vehicle to be employed must be comfortable, and must be approved by the Department of Agriculture.

Any further particulars may be obtained on application to the Director of Veterinary Services, Union Buildings, Pretoria. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman, Union Tender Board.

KENNISGEWING VAN KONTRAKTEURS.

Getekende en Verseelde Tenders word hiermee gevra vir die volgende Moterbus Diens:—

Diens.	Periode.	Besonderhede.	Tenders moet geadresseer word aan	Tenders moet ingedien word op of voor 12 uur middag op
*Tussen Hoofposkantoor, Pretoria en die Laboratorium van Veeartsenykundige Onderzoek, Onderstepoort vir die vervoer van pos en ongeveer twee-en-twintig goewermentsamptenare, tweekeer daeliks per moterbus	1 Januarie 1928 tot 31 Desember 1928	Afstand omtrent sewe myl. Twee reise per dag. Die bus moet daeliks om 8 v.m. van die Hoofposkantoor, Pretoria, na Onderstepoort vertrek met goewermentsamptenare en pos. Die bus moet om 4.30 n.m. van Maandae tot Vrydae en om 12.30 n.m. Saterdag van Onderstepoort na Hoofposkantoor, Pretoria, vertrek met goewermentsamptenare en pos. Geen diens op Sondae en publieke vakansiedae	Die Sekretaris, Unie-tender-kommissie, Uniegebou, Pretoria	Donderdag, 17 November 1927.

'n Goeie weg is nou onder konstruksie deur die Innesdale Munisipaliteit tot aan die brug oor die Aapiesrivier, en van daar is die pad in 'n betreklike goeie kondisie.

Die suksesvolle tenderaar sal nie toegelaat word om ekstra passasiers saam te neem wanneer Goewermentsamptenare vervoer word nie, en die heenreise in die voormiddag en terugreise in die namiddag moet onafgebroke wees, en moet binne 'n halfuur van die tyd van vertrek voltooi word. Die vervoertuig wat gebruik sal word moet gerieflik wees, en moet goedgekeur word deur die Departement van Landbou.

Enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Direkteur van Veeartsenydiens, Uniegebou, Pretoria.

Die kommissie verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter, Unie Tenderkommissie.

UNION OF SOUTH AFRICA.

COMPANIES ACT

(No. 46 of 1926)

TOGETHER WITH

REGULATIONS

Published [under Government Notices Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (as amended by No. 1749), 2270 and 2271 of 1926.

Price : 3s. 6d., POST FREE.

OBTAINABLE AT THE

Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

MAATSKAPPYWET

(No. 46 van 1926)

TESAMEN MET

REGULASIES

Gepubliseer onder Goewermentskennisgewinge Nos. 1712, 1713, 1714, 1715 (soas gewysig deur No. 1749), 2270 en 2271 van 1926.

Prys : 3s. 6d., POSVRY.

VERKRYGBAAR BY DIE

Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad

The October number of the

"COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GAZETTE"(issued monthly by the Board of Trade and Industries)
is now on sale.**PRINCIPAL CONTENTS.****Direct Shipment of Fresh Fruit to Glasgow.****Scheelite.**

(Information from the Trade Commissioner, London.)

New York or Montreal.

(Periodical Report No. 13 of the Union Trade Commissioner.)

Importance of the Port of Trieste.**East Africa Trade Notes.****Market Intelligence.****Shipping Intelligence.****Mining Output Statistics.**

Single copies, 3d.

Annual subscription, 2s. 6d.

Published by the Government Printer, Pretoria.

Die Oktobernommer van die

"HANDEL EN NYWERHEID GASET"(maandeliks uitgegee deur die Raad van Handel en Nywerheid)
is nou verkrygbaar.**HOOFINHOUD.****Regstreekse Verskeping van Vars Vrugte na Glasgow.****Scheelite.**

(Informasie van die Handelskommissaris, Londen.)

New York of Montreal.

(Periodiek Rapport No. 13 van die Handelskommissaris.)

Belangrykheid van die Hawe van Trieste.**Handelsnuus uit Oos-Afrika.****Markberigte.****Skeepsydings.****Statistieke van Mynopbrings.**

Los Eksemplare, 3d.

Jaarabonnement, 2s. 6d.

Uitgee deur die Goewermentsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 22ND OCTOBER, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 22 OKTOBER 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specificatie.
1195	14/10/27	Benjamin Lennox Fargher Norton	Kruger Street, Elsburg, Transvaal Province, Union of South Africa	A new or improved medicinal preparation	Provisional
1196	15/10/27	Mstislav Kulzinski	Of Tallinn, Esthonia, No. 21 Toom-puistee	Distillation process for hard fuel	Complete
1197	15/10/27	Douglas Sutherland	Of Post Office Box No. 6, Germiston, Transvaal	Means for extracting dirt from shot holes in mining operations	Provisional
1198	15/10/27	Gustavo Adolphe Dassonville	Bellevue, District Brandfort, P.O. Eensgevoonden Station, O.F.S.	Wire cable trek touw	Provisional
1199	15/10/27	Mee Louis Rouhier	385 Smith Street, Durban	Method of distinguishing spirits, beverages, and the like without recourse to analysis	Complete.
1200	15/10/27	Herbert Douglas Downard	38-9 Pollock Mansions, Eloff Street, Johannesburg	Improvements in the manufacture of ceiling sheets, wall panels, and like building units	Complete
1201	17/10/27	Hendry Augustus Cranston	1 Kent Street, Benoni	Improvements in reinforced concrete for the manufacture of railway sleepers	Provisional
1202	17/10/27	Hendry Augustus Cranston	1 Kent Street, Benoni	Improvement in reinforced concrete for the manufacture of reinforced concrete mine poles	Provisional
1203	17/10/27	Hendry Augustus Cranston	1 Kent Street, Benoni	Circular sectional underground supports	Provisional
1204	17/10/27	Francis James Rodgett Mackenzie	Care of Director of Posts and Telegraphs, G.P.O., Windhoek, S.W.A.	Method of sealing boxes, such as, for instance, cigarette boxes so that the sealing agent can be used to readily open the boxes when required, both initially and subsequently	Provisional
1205	17/10/27	Peter Carment	14 Holt's Buildings, 350 Smith Street, Durban	An improved parcel carrier and advertising medium	Provisional
1206	17/10/27	Frederick Ernst Lempke and Fredinand Charles Arthur Backmann	Care of Rolfes, Becker & Co., Beresford House, Main Street, Johannesburg	An improved method of producing a lighting torch	Provisional
1207	17/10/27	Frederick Ernst Lempke	Care of Rolfes, Becker & Co., Beresford House, Main Street, Johannesburg	An improved explosive and method of manufacturing same	Provisional
1208	17/10/27	John Henry Ritchie and Charles Dunbar	Corner of Smal and Albert Streets, Johannesburg	Improvements relating to diamond-polishing machines	Provisional
1209	17/10/27	(1) Frank Finnemore (2) Johan Herselman van Heerden	(1) Douglasdale, P.O. Theunissen (2) P.O. Box 29, Theunissen	An automatic windmill governor	Provisional
1210	17/10/27	(1) Sward Faber Surtees (2) Philip Salkeld Syndercombe Bower (3) Robert Spencer Perfect	Of Farm Vlaklaagte No. 57, District Bethal, Transvaal	A portable apparatus to facilitate the operation of reaping maize and to enable the operations of thrashing, cleaning, grading, and bagging the same to be carried out simultaneously with that of reaping while in transit or when stationary	Provisional
1211	18/10/27	Frederic Francois Betbeder	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in wagons and similar road vehicles	Provisional
1212	18/10/27	George Skinner	71 Rose Street, Riveria, Pretoria	Cooling and refrigerating chambers	Provisional
1213	19/10/27	Sidney William Vine	53 Human Street, Krugersdorp, Transvaal	A process of manufacture for the construction of bi-metal parts in couplings for hose pipes and the like	Complete
1214	19/10/27	Sidney William Vine	53 Human Street, Krugersdorp, Transvaal	An improved stop clamp for hose pipes	Complete
1215	19/10/27	(1) Isabella McFadzean (2) George McFadzean	Both of 46 Mellie Street, Braamfontein, Johannesburg	New and improved hair waver	Complete
1216	19/10/27	Holophane, Limited	Of Holophane House, Elverton Street, Vincent Square, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to illuminating appliances	Complete
1217	19/10/27	Roland Davy	31 Dover Road, Sheffield, Yorkshire, England	Improvements in the manufacture of cutting devices	Complete
1218	19/10/27	Arthur Joseph Sessions	7 Meymott Street, Blackfriars Road, London, S.E. 1, England	Improvements in and relating to burners for gaseous and liquid fuels	Complete
1219	19/10/27	Felten and Guillaume Carlswerk Aktien-Gesellschaft	Kohn-Mulheim, Germany	Improvements in and relating to wire fencing	Complete
1220	19/10/27	Friedrich Siemens A.G.	15 Schiffbauerdam, Berlin, Germany	Process for the purification of gas mixtures	Complete
1221	19/10/27	(1) Edoardo Michele Salerni	(1) 31 Rue Tronchet, Paris, in the Republic of France	Improvements in or relating to the treatment of gases or vapours with liquids or liquifiable mediums	Complete
1222	19/10/27	(2) E.M.S. Industrial Processes, Limited Foundation Oven Corporation	(2) 14 Waterloo Place, Westminster, in the County of London, England 120 Liberty Street, New York City, New York, United States of America	Improvements in or relating to the brick abutments at the ends of coke-oven heating flues	Complete
1223	19/10/27	Foundation Oven Corporation	120 Liberty Street, New York City, New York, United States of America	Improvements in reversing valves for regenerative coke ovens	Complete
1224	19/10/27	Foundation Oven Corporation	120 Liberty Street, New York City, New York, United States of America	Improvements in or relating to the gas distribution flues of coke ovens	Complete
1225	19/10/27	(1) Ernest Hime Lyons (2) Jack Heilbuth	Both of P.O. Box 1617, Johannesburg	An improved material for the manufacture of boots	Complete
1226	19/10/27	Edmund Karollus	6 Kaiserstrasse, Vienna VII, Austria	Safety device for blasting cartridges	Complete
1227	19/10/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to directional aerial systems and feeding systems therefor	Complete
1228	19/10/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to cables for transmitting high-frequency electrical energy	Complete
1229	19/10/27	Hans Gluck	11 Siemens Street, Braamfontein, Johannesburg	An improved crimping machine	Provisional

ADVERTISEMENTS.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT (continued).—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Datum van Specificatie.
1230	19/10/27	Wilhelm Mauss	15 Thesens Buildings, Field Street, Durban, Natal	Improvements in reducing ores and the like	Provisional
1231	19/10/27	John Jacob Polsley	Battlefields, in the Colony of Southern Rhodesia	A new and improved self-closing gate with automatic-opening device	Provisional
1232	20/10/27	Ronald Percy Love	"Hillcrest," Kimberley	A motor gateway	Provisional
1233	20/10/27	(1) Uno Sundelin	(1) Jungfrugatan 5, Stockholm, Sweden	Arrangement in cash registers and the like	Complete
1234	21/10/27	(2) Karl Axel Teodor Granzelius	(2) Skanegatan 36, Stockholm, Sweden	Polish Guard	Provisional
1235	21/10/27	(3) Fredrik Hammaren	(3) Villagatan 22, Stockholm, Sweden	Gas Producer	Provisional
1236	21/10/27	Robert Stevenson	14 Park Lane, Uitenhage	Protective arrangement for battery ignition and like circuits	Provisional
		Georges Imbert	Diemerigen (Department Bas-Rhin), France		
		David Leonard Holdsworth	Steynrust, O.F.S.		

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
607	8/7/26	21/10/27	William John Brown	Verandah sunshade
919	1/10/26	21/10/27	(1) Johannes Lambooy, jun. (2) Bartholomeus Lambooy	A device for motor vehicles for warning other traffic of the driver's intention to turn to left or right
45	12/1/27	21/10/27	Alphonso Lester Sharp	A method of treating steel
176	14/2/27	21/10/27	Chemische Werke Carbon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Process for the manufacture of highly active carbon blocks
251	5/3/27	21/10/27	Albert John Dennis	A device for use in laying linoleum and the like floor coverings
467	22/4/27	21/10/27	Schlotterhose & Co.	Method of, and means for turning to account fish materials and fish waste
709	22/6/27	21/10/27	(1) Louis John Simon (2) Simon Brothers (Engineers), Ltd.	Improvements in apparatus for the distillation of solvents in connection with the extraction of oils, fats, waxes, and the like
730	29/6/27	21/10/27	Robins Conveying Belt Company	Improvements in or relating to screening apparatus
731	29/6/27	21/10/27	Robins Conveying Belt Company	Improvements in or relating to belt idlers
732	29/6/27	21/10/27	James Farley	Improvements relating to variable speed gears
733	29/6/27	21/10/27	Societe Generale Metallurgique De Hoboken	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid
734	29/6/27	21/10/27	Lloyd Eugene Harriman	Physio-chemical composition
735	29/6/27	21/10/27	Oskar Nagy	Contact cable
737	29/6/27	21/10/27	Sullivan Machinery Company	Improvement in mining machines
753	5/7/27	21/10/27	(1) Ferdinand Augustus Hammer (2) Daniel Douglass	Improvements in the construction of boats
755	6/7/27	21/10/27	(1) Edward Lee Godfrey (2) George William Wrentmore	Improvements in or relating to incubators
756	6/7/27	21/10/27	Hubert Debauche	Improvement in apparatus for use in drying and distilling lignite, peat, non- coking coals, and other similar carbonaceous matter
762	6/7/27	21/10/27	Ubaldo Rivard Loranger	Scrubber for refrigerating apparatus
763	6/7/27	21/10/27	Schmidt'sche Heissdampf Gesellschaft mit Beschränkter Haftung	Improvements in high-pressure steam generators
766	6/7/27	21/10/27	Arthur Budd Low	Improvements in or relating to piston-ring spring packing
772	7/7/27	21/10/27	Annie Undine Steyn	New and improved apparatus and device and process for the rising of dough
773	7/7/27	21/10/27	Annie Undine Steyn	A new and improved apparatus and process for the manufacture of yeast, and for testing all forms of yeast
785	13/7/27	21/10/27	The Superheater Company	Improvements in heat exchangers
786	13/7/27	21/10/27	(1) The Consolidated Brake and En- gineering Company, Limited (2) Vincent Percival Rawlings (3) Reginald Thomas Palmer	Improvements in or relating to vacuum brake apparatus for railway vehicles
789	13/7/27	21/10/27	American Cable Company, Inc.	Improved wire rope or cable and process of making same
790	13/7/27	21/10/27	American Cable Company, Inc.	Improvements in or relating to process and apparatus for treating wire rope
791	13/7/27	21/10/27	International General Electric Com- pany, Inc.	Improvements in and relating to electrical measuring instruments

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-four and fifty-five of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 78/24, 81/24, 82/24, 85/24, 89/24, 92/24, 95/24, 97/24.

9830—28

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF SEPTEMBRE, 1927.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND SEPTEMBER 1927.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

ADVERTENSIES.

TRADE MARKS REGISTERED (SEPTEMBER, 1927).
HANDELSMERKEN GEREĞISTREERD (SEPTEMBER 1927)

No. No.	Name of Applicant. Naam van Appikant,	Date of Registration. Datum van Registrasie.
1312/23.....	Sterns, Limited.....	13/12/23
762/25.....	Roy Makepeace and Samuel Harris and Thomas George Makepeace, trading as Makepeace & Son	6/7/25
1000/25.....	Broome & Foster, Limited.....	9/9/25
1446/25.....	South African Bolt and Nut Factory, Limited..	30/12/25
1460/25.....	Elias, Harry Eliovson.....	31/12/25
99/26.....	Dollfus-Mieg & Cie.....	22/1/26
349 and 350/26.	The Beaver Company, Limited.....	24/3/26
608/26.....	The Columbus Dental Manufacturing Company	4/6/26
787/26.....	The Battle Creek Food Company.....	21/7/26
830/26.....	Pol Roger & Cie.....	27/7/26
907/26-910/26..	Phillips & Company, Limited.....	18/8/26
924/26.....	J. & S. Violet Frères, Société en nom Collectif..	20/8/26
974-26.....	Mabie Todd & Co., Limited.....	4/9/26
1023/26.....	Cone Export and Commission Company.....	17/9/26
1035/26.....	Netherlands Optical Institute.....	18/9/26
1087 to 1090/26	H. & G. Klotz (Parfumerie Pinaud) (Ed. Pinaud)	2/10/26
1097/26.....	Morris Motors, Limited.....	6/10/26
1176/26.....	Samuel Farmer & Company.....	27/10/26
1188 and 1189/26	The Liverpool Borax Company, Limited.....	1/11/26
1198, 1200, to 1203, 1205 to 1208, 1210 to 1213, and 1215 to 1217/26	The Dollfus-Mieg & Company.....	5/11/26
1238/26.....	Abe Ettin & Pinches Vnuk, trading as The Star Tea and Coffee Manufacturing Company	12/11/26
1324 to 1326/26	Johnson & Johnson (Gt. Britain), Limited....	3/12/26
1342 to 1348/26	Dollfus-Mieg & Company.....	7/12/26
1384/26.....	Locomobile Company of America, Incorporated	15/12/26
1392/26.....	Goodlass Wall & Company, Limited.....	18/12/26
1395/26.....	Onyx Hosiery Incorporated.....	21/12/26
1400/26.....	A. D. C. Aircraft, Limited.....	24/12/26
1/27.....	T. W. Beckett & Company, Limited.....	4/1/27
9/27.....	R. Drysdale & Company, Limited.....	5/1/27
28/27.....	N. V. Van Heel's Condensed Milk Company....	11/1/27
35/27.....	J. B. Brooks & Company, Limited.....	13/1/27
31 to 32/27....	Canadian Silk Products Limited.....	12/1/27
53/27.....	Michelin et Cie, Société et Commandite par Actions	15/1/27
85/27.....	Wilts United Dairies, Limited.....	19/1/27
100 and 101/27.	Durkoppwerke Aktiengesellschaft.....	20/1/27
142/27.....	Autostrop Safety Razor Company, Limited....	3/2/27
143/27.....	L. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.....	3/2/27
144/27.....	Natures Rival Company.....	4/2/27
167 to 170/27	The Pearson & Knowles Coal and Iron Com- pany, Limited	7/2/27
175/27.....	United Macaroni Factories, Limited.....	8/2/27
183/27.....	John Wallace Stocks and Percy Albert Nicholls, trading as The New Era Treatment Company	10/2/27
187/27.....	John Henry Skinner.....	14/2/27
247 to 250/27..	West Somerset and Devon Manufacturing Com- pany, Limited	28/2/27
240-2/27 and 244/27	Mosenthal's Factories.....	25/2/27
256/27.....	Alexander Keppel Trevor Bulkley.....	3/3/27
258, 261 to 267/ 27	Essop Coolan Hoosen Bassa, trading as Menara Oil and Spice Company	3/3/27
272/27.....	Ariel Works, Limited.....	3/3/27
313/27.....	J. Weiner.....	14/3/27
325/27.....	Manhattan Medicine Company.....	17/3/27
326/27.....	Nonn, Limited.....	17/3/27
336/27.....	Silvertown Lubricants, Limited.....	24/3/27
342 and 343/27.	Louis Colman.....	24/3/27
363/27.....	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	25/3/27
366/27.....	Noxal Company (South Africa), Limited.....	28/3/27
385 and 386/27.	Paul Blumaier and Gustav Max, partners in the firm of Simon Redtenbacher seel. Wwe and Sohne, trading as Simon Redtenbacher seel. Wwe & Sohne	28/3/27
417 to 419/27..	Herald Soap and Industries, Limited.....	4/4/27
421/27.....	Newtown, Chambers & Company, Limited....	4/4/27
422/27.....	Pendle & Rivett, Limited.....	4/4/27
478/27.....	Rhodes Manufacturing Company.....	6/4/27
486/27.....	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.....	9/4/27
494/27.....	Cussons, Sons & Company, Limited.....	13/4/27
500/27.....	Gerrit Kuyk, trading as the The Corcoleum Flooring Company	16/4/27
511/27.....	Jean Drummond Fife, trading as Madame Helen Bond	20/4/27
512/27.....	Heinsius v. Mayenburg Kommanditgesellschaft	20/4/27
513/27.....	Jonas Bethell, trading as The African Shovel Company	21/4/27
518/27.....	Buffalo Paints, Limited.....	22/4/27
514/27.....	Louis & Richard Feldman, trading as L. Feldman	21/4/27
527/27.....	Aluminum Goods Manufacturing Company....	22/4/27
534/27.....	Emanuel Brasch, trading as E. Brasch.....	25/4/27
541/27.....	Naamlooze Vennootschap Koninklijke Neder- landsche Stoomkoffiebranderijen voorheen H. E van Ysendyk, jun.	26/4/27
551 and 552/27.	Alexander McEwan, trading as John McEwan and Company	28/4/27
567 to 572/27..	"Semperite" Oesterreichisch-Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft	28/4/27
586/27.....	A. J. Lindemann & Hoverson Company.....	29/4/27
587/27.....	Herald Soap and Industries, Limited.....	30/4/27

TRADE MARKS REGISTERED (SEPTEMBER, 1927)—continued.
HANDELSMERKEN GEREĞISTREERD (SEPTEMBER 1927)—vervolg.

No. No.	Name of Applicant. Naam van Appikant.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
591/27.....	Harry and Elias Schlapobersky, trading as Standard Ink Manufacturing Company	4/5/27
594/27.....	Gust Keen and Nettlefolds, Limited.....	4/5/27
602-3/27.....	J. D. Reidel Aktiengesellschaft.....	4/5/27
636 to 638/27..	The United Tobacco Companies (South), Limi- ted	9/5/27
673 and 674/27.	Joseph Crosfield & Sons, Limited.....	12/5/27
680/27.....	The Willys-Overland Company.....	12/5/27
682/27.....	H. A. Metz Laboratories, Incorporated.....	12/5/27
689/27.....	Hannam & Company, Limited.....	18/5/27
690/27.....	Syleot, Limited.....	18/5/27
692/27.....	Aktiengesellschaft Paulanerbrau Salvator Brauerei	18/5/27
694/27.....	R. Davidson & Company, Limited.....	18/5/27
705/27.....	Surprise Soap Company (Transvaal), Limited..	21/5/27
714 and 715/27.	Arthur & Company (Export), Limited.....	25/5/27
717/27.....	Zambrene, Limited.....	25/5/27
719/27.....	Auguste Pellerin, Limited.....	25/5/27
726 and 727/27.	Herman Polliack, John Polliack, and Aaron Polliack, trading as H. Polliack & Company	27/5/27
737/27.....	Frederick John Shillcock.....	1/6/27
764/27.....	Hodgson & Simpson, Limited.....	9/6/27
772/27.....	Aluminum Company of America.....	9/6/27
775/27.....	Joseph Mercadante.....	9/6/27
780/27.....	Bayer Products, Limited.....	9/6/27
781/27.....	Trench's Remedies, Limited.....	9/6/27
789/27.....	Flavorex, Limited.....	11/6/27
792/27.....	Planters Edible Products Company, Limited..	13/6/27

TRADE MARKS RENEWED (SEPTEMBER, 1927).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (SEPTEMBER 1927).

No. No.	Name of Applicant. Naam van Appikant.
4640 (C.).....	Pegrams, Limited, with which is Incorporated Schweppes, Limited.
4704 (C.).....	Van Riebeck Natural Mineral Water Company, Limited.
4715 (a and b) (C.)	George Findlay & Company, Limited.
4716 (a and b) (C.)	" "
4717 (a and b) (C.)	" "
4735A (C.).....	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
4735B (b) (C.)....	" "
4739 (C.).....	Castle Wine and Brandy Company, Limited.
4785 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
118/13 (N.).....	Veno Drug Company (1925), Limited.
1233 (O.F.S.).....	" "

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (SEPTEMBER, 1927).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREĞISTREERD (SEPTEMBER 1927).

No. No.	Name of Former Proprietor. Naam van Vorige Eienaar.	Name of Present Proprietor. Naam van Teenvoortdige Eienaar
93/24.....	Hodgson & Simpson, Limited	Planter's Edible Products Company, Limited.
1256 and 1257/25	Bernese Alps Milk Company.	Berner Alpen Milchgesell- schaft, also trading as Société Laitière des Alpes Bernoises and as Bernese Alps Milk Company.
684 and 685 (T.)	" "	" "
40 and 41/02 (N.)	" "	" "
915 and 916/21	Gerhardus Francois Jooste, trading as Jooste & Bryant	Jooste & Bryant, Limited.
273/24.....	Marmola Company.....	Raladam Company, a corpor- ation organized under the laws of the State of Michigan, United States of America.
4241 (T.)....	Gerhardus Francois Jooste, trading as Jooste & Bryant	Jooste & Bryant, Limited.
4677 (T.)....	Thomas William Beckett....	T. W. Beckett & Company, Limited.
495/23.....	Bulloch, Lade, & Company, Limited (Old Company)	Bulloch, Lade & Company, Limited (New Company).
3011 (T.).....	" "	" "
922/19.....	The Borden Company.....	Nestle and Anglo-Swiss Con- densed Milk Company.
902/20.....	" "	" "
206/21.....	" "	" "
5093 and 5094 (T.)	" "	" "
5166 and 5167 (C.)	" "	" "
112 and 113/15 (N.)	" "	" "
1404 (1) and 1404 (2) (O.F.S.)	" "	" "

TRADE MARKS CANCELLED (SEPTEMBER, 1927).
HANDELSMERKEN GEKANSELEERD (SEPTEMBER 1927).

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar
4507 and 4508 (T.)	William Tibbetts Hart.

ADVERTISEMENT.

UNPAID RENEWAL FEES (SEPTEMBER, 1927).
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN (SEPTEMBER, 1927).

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
941 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
942 (C.).....	The Antikamnia Chemical Company.
943 (C.).....	Joseph Marsh.
948 (C.).....	Waukenphast, Limited.
953 (C.).....	Sydney Arthur Palmer.
4642 (C.).....	Kathrein's Malzkaffee Fabriken, G.m.b.H.
4643 (C.).....	"
4693 (C.).....	John Robertson & Son, Limited.
4694 (C.).....	E. C. McWatty Company, Limited, Inc.
4697 (C.).....	Frank Edwin Cartwright.
4700 (C.).....	John Mares, Limited.
4705 (C.).....	Crockett & Jones.
4706 (C.).....	The Kilbourne & Jacobs Manufacturing Company.
4708 (C.).....	Pathe Cinema-Anciens Etablissements, Pathe Freres.
95/13 (N.).....	Harry Marples.
99/13 (a-e) (N.)...	Ibbotson Brothers & Company, Limited.
104/13 (N.).....	The Durban Oil and Soap Company, Limited.
87/13 (N.).....	Henry Heide Incorporated.
88/13 (N.).....	"
98/13 (N.).....	J. C. and J. Pool.
100/13 (N.).....	James Buchanan & Company, Limited.
93/13 (N.).....	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
110/13 (N.).....	Pearson & Knowles, Coal and Iron Company, Limited.
112/13 (N.).....	Sandow's Cocoa and Chocolate Company, Limited.
105/13 (N.).....	E. C. McWatty Company Incorporated.
106/13 (N.).....	J. Millhoff & Company, Limited.
111/13 (N.).....	John Adamson & Company, Limited.
115/13 (N.).....	Durban Oil and Soap Company, Limited.
116/13 (N.).....	Durban Oil and Soap Company, Limited.
117/13 (N.).....	"
1228 (O.F.S.).....	Bismag, Limited.
1230 (O.F.S.).....	G. Amsinck & Company.

TRADE MARKS REMOVED (SEPTEMBER, 1927).
HANDELSMERKEN VERWIJDERD (SEPTEMBER 1927).

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
78 (a-d) (C.).....	The Jagger Company, Limited.
916 (C.).....	Wright & Greig, Limited.
917 (C.).....	"
921 (C.).....	A. J. White (Colonial), Limited.
922 (C.).....	Grierson, Oldham & Company, Limited.
924 (C.).....	Deane, Bennett, trading as Trilene Company.
926 (C.).....	Adet Seward & Company.
927 (C.).....	"
929 (C.).....	"
930 (C.).....	"
4627 (a-e) (C.)....	Alfred Hilliard, trading as A. Hilliard.

TRADE MARKS REMOVED (SEPTEMBER, 1927)—continued.
HANDELSMERKEN VERWIJDERD (SEPTEMBER 1927)—vervolg.

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eienaar.
4632 (C.).....	Ralph Martindale & Company, Limited.
4633 (C.).....	J. & P. Coats, Limited.
4635 (C.).....	Mark Morris.
4638 (C.).....	The Garford Motor Truck Company.
4639 (C.).....	Sociedad Anonima Bodegas Bilbainas.
4641 (a-f) (C.)....	"Semperit," Oesterreichisch-Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft.
4647 (C.).....	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited.
4648 (C.).....	"
4649 (C.).....	"
4650 (C.).....	"
4668 (C.).....	S.S. White Dental Manufacturing Company.
19/99 (N.).....	American Cereal Company.
21/99 (N.).....	Alexander Ferguson & Company.
20/99 (N.).....	The Portland Flouring Mills Company.
80/13 (N.).....	Sociedad Anonima Bodegas Bilbainas.
76/13 (N.).....	Stavanger Preserving Company Aktieselskab.
77/13 (N.).....	"
78/13 (N.).....	The Centaur Company.
81/13 (N.).....	Kathrein's Malzkaffee Fabriken, G.m.b.H.
82/13 (N.).....	"
73/13 (N.).....	J. & J. Colman, Limited.
74/13 (N.).....	"
75/13 (N.).....	"
83/13 (a-f) (N.)...	"Semperit," Oesterreichisch-Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft.
222/12 (N.).....	Harry Peck & Company, Limited.
28/13 (N.).....	Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company.
56/13 (N.).....	Pinchin Johnson & Company, Limited.
57/13 (N.).....	"
58/13 (N.).....	"
59/13 (N.).....	"
60/13 (N.).....	"
67/13 (a and b) (N.)	Omega, Limited.
68/13 (N.).....	The Ebbw Vale Steel, Iron and Coal Company, Limited.
84/13 (N.).....	Ralph Martindale & Company, Limited.
85/13 (N.).....	Steinway & Sons.
86/13 (N.).....	Ardath Tobacco Company, Limited (New Company).
1209 (O.F.S.).....	The Smith Premier Typewriter Company.
1210 (a, b and c) (O.F.S.)	Pacific Mills.
1211 (O.F.S.).....	The Gloria Light Company of South Africa, Limited.
1212 (a, b, c, and d) (O.F.S.)	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited.
1214 (a) (O.F.S.)...	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
1215 (O.F.S.).....	The Ironite Company, Limited.
1216 (a and b) (O.F.S.)	Kathrein's Malzkaffee Fabriken, G.m.b.H.
1217 (O.F.S.).....	Peter Cailler Kohler Chocolats Suisses, Société Anonyme.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1152	27/11/26	21/10/27	Henry Samuel Potter.....	23 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg	Improvements in or relating to the manufacture of hollow metal rods, bars, and the like.
1250	29/12/26	29/4/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in machines for removing projecting tacks from the interior of boots and shoes.
70	20/1/27	21/10/27	Walter Macdonald.....	145 Oxford Street, East London, Cape Province	A new or improved form of oil paint.
204	23/2/27	22/10/27	James Condon.....	95 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	A new or improved device for the automatic opening and closing of doors and gates.
759	6/7/27	21/10/27	Low Temperature Carbonisation, Limited	3 and 4 Clement's Inn, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to doors for closing retorts and the like.
1053	14/9/27	21/10/27	Frank Humphris.....	Park House, Park Road, Parkstone, Dorset, England	Improvements in presses and other pressure exerting machines.
1078	19/9/27	17/10/27	Laurence Harrison.....	Eatonford, Gloucester Road, Hampton, Middlesex, England	Improvements in anti-dazzle devices for headlights of motor vehicles and the like.
1079	19/9/27	21/10/27	Laurence Harrison.....	Eatonford, Gloucester Road, Hampton, Middlesex, England	Improvements in illuminating and signalling devices for vehicles.
1080	20/9/27	21/10/27	Curt Pfeifer and Mauricio Bunge	Office No. 400, Galeria Guemes, Buenos Aires, Argentine	Improved apparatus for separating, concentrating, or lixiviating ores or similar materials.
1086	21/9/27	21/10/27	Weymann's Motor Bodies (1925), Limited	22 Austin Friars, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to locks for carriage doors and the like.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1084	21/9/27	19/10/27	The Koppers Company.....	800 Union Trust Buildings, in the City of Pittsburg, State of Pennsylvania, United States of America	Purification of fuel and other gases.
1088	21/9/27	21/10/27	Charles Henry Nathan.....	"Kenmare," Park View Terrace, Bar-bourne, Worcester, England	A new or improved portable folding table.
1091	21/9/27	21/10/27	The Sterling Telephone & Electric Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C.2, England	Improvements in telephone exchange components.
1092	21/9/27	21/10/27	(1) Alfred Ernest Watson..... (2) Frederick Plutte.....	(1) 48 Bartholomew Road, London, N.W. 5, England (2) "Hillwood," West Hill, Sydenham, London, E. 26, England	Improvements relating to cartons for packing reels of wire and the like.
1093	21/9/27	21/10/27	Martin George Staples.....	"Sandycroft," The Knoll, Orpington, Kent, England	Improvements in buttons.
1094	21/9/27	21/10/27	(1) The General Electric Company, Limited (2) Ezechiel Weintraub.....	(1) Magnet House, Kingsway, London, England (2) 14 Rue des Marronniers, Paris, France	Improvements in vacuum regulating apparatus.
1095	21/9/27	21/10/27	Robert Stewart.....	57-60 Holborn Viaduct, in the City and County of London, England	Improvements in or relating to metallic filaments for electric incandescent lamps.
1096	21/9/27	21/10/27	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Samuel Lear Glenn..... (3) Ernest Enoch Pierce.....	(1) Windsor Works, Slough, in the County of Buckingham, England (2) " " " " (3) " " " "	A new or improved mechanism for the operation of train stops on railways, railway signalling devices or other apparatus.
1104	27/9/27	22/10/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1	Improvements in or relating to the manufacture of tubes of india-rubber of similar material and apparatus therefor.
1124	28/9/27	22/10/27	(1) British Dyestuffs Corporation, Limited (2) James Baddiley..... (3) Ernest Chapman.....	(1) Hexagon House, Blackley, Manchester, England (2) Crumpsall Vale Chemical Works, Blackley, Manchester, England (3) " " " "	Improvements in or relating to insecticides, sheep-dips, and the like.
1125	28/9/27	22/10/27	I. G. Farben Industrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Improved process for the de-greasing of raw wool.
1126	28/9/27	22/10/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems.
1138	4/10/27	22/10/27	Fredrick George Mitchell.....	225 Bay Street, Brighton, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and connected with talking machines.

SECOND ADVERTISEMENT.

1119	23/11/26	17/10/27	Sydney Mullne and Herzberg Mullne, Limited	237/251 Albert Road, Woodstock....	Collapsible handle to trays.
1143	25/11/26	17/10/27	(1) William Patrick Mason..... (2) Norman Samuel Spencer..... (3) William Leslie Holthouse.... (4) Gerald Ignatius Smith..... (5) John McGregor.....	(1) 6 Rawlings Avenue, New Mile End, State of South Australia, Commonwealth of Australia (2) 55 Brookman Buildings, Grenfell Street, Adelaide, State of South Australia (3) Derby Street, Semaphore, State of South Australia (4) Sturt Avenue, Toorak, State of South Australia (5) Victoria Avenue, Dulwich, State of South Australia	An improved hydraulic shock absorber for motor vehicles.
372	30/3/27	10/10/27	The Anode Rubber Company, Limited	15 Throgmorton Avenue, London, E.C.2, England	Improvements in the method of and apparatus for the manufacture of rubber goods from rubber dispersions by electrophoretic means.
558	16/5/27	10/10/27	Friedrich Weber.....	Hackensack, County of Bergen, New Jersey, United States of America	Method of mineral tanning and products obtained thereby.
669*	21/6/27	17/10/27	Dr. Leon Lilienfeld.....	Zeltgasse 1, Vienna Vill, Austria.....	Process for increasing the extensibility of artificial threads prepared from viscose by precipitating the same with strong mineral acids, preferably strong sulphuric acids.
718	24/6/27	10/10/27	Alfred James Parsons.....	29 Victoria Court Flats, Long Street, Capetown	Improvements in brooms.
728	29/6/27	10/10/27	Societe Industrielle des Procèdes W-A Loth	20 Avenue Kleber, Paris, France....	Plant for the rapid exploration of the subsoil.
760	6/7/27	17/10/27	Low Temperature Carbonisation, Limited	3 and 4 Clements Inn, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements relating to retorts for the distillation of coal and other solid carbonaceous substances.
818	20/7/27	17/10/27	Rhenania-Kunheim Verein Chemischer Fabriken A.G.	Reichstagufer 10, Berlin, Germany..	A method for making fertilizers.
998	1/9/27	17/10/27	Eugene Brandt.....	5 Rue de Fribourg, Geneva, Switzerland	A device for locking at least two nuts.
1048	14/9/27	10/10/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to electrical energy, transferring, transforming, coupling and the like devices.
1056	15/9/27	10/10/27	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, United States of America	Improvements in and relating to combined automatic and manual circuit controllers.
1099	22/9/27	17/10/27	Hans Friedrich Paul Ludewig....	55 Mayors Walk, Pietermaritzburg, Natal	A new or improved humidifier for petrol engines.

* Patent of addition to 1221 of 1926.

THIRD ADVERTISEMENT.

24	7/1/27	4/10/27	Thomas Glendinning and Joseph Lewis	C/o P.O. Box, 3146, Johannesburg..	Improvements in means or devices for obscuring or dimming the lamps of motor vehicles.
746	2/7/27	30/9/27	Isabella May Wingate-Wright....	C/o A. L. Spoor, Cullinan Buildings, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Drop receiver.
889	10/8/27	30/9/27	John William Blacklock.....	39 Middle Street, Graaff-Reinet, Cape Province	Self-opening and closing collapsable road gate for motor traffic from main and other roads.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued)

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1014	7/9/27	4/10/27	Morris Godfrey Philip Phillips..	2 Prince's Gate, London, S.W. 7, England	Improvements in and relating to machines for stripping tobacco leaves
1018	7/9/27	4/10/27	Det Norske Aktieselskab for Elektrokemisk Industri	Of Kongensgate 18, Oslo, Norway...	Improvements in or relating to holders for self-baking electrodes.
1035	14/9/27	4/10/27	Gough Stemming Machine Corporation	420 Lexington Avenue, New York City, United States of America	Improvements in or relating to leaf stemmers
1045	14/9/27	4/10/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1	Improvements in or relating to the low temperature distillation of carbonaceous material.
1047	14/9/27	4/10/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to aerials and aerial systems for use in wireless telegraphy and telephony
1049	14/9/27	4/10/27	Sidney Eales Hales.....	18 Surbiton Road, Kingston-on-Thomas, Surrey, England	Improvements in and relating to air pumps or compressors.
1050	14/9/27	4/10/27	Richard Herbert Carpmæl.....	Manor House Farm, Moulton, Northampton, England	Improvements in closures.
1051	14/9/27	4/10/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to Telephone systems.
1052	14/9/27	4/10/27	George Edward Heyl.....	36 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to fibrous paint material.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Flottmann Aktiengesellschaft, of Herne, Westphalia, Germany, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 265 of 1927, for "Improvements in pneumatically actuated percussive tools."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

9562—21-28-4

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Henri Martin Barendregt, 46 Kerry Road, Parkview, Johannesburg, seeks leave to amend by way of correction and disclaimer the specification of Patent Application No. 720 of 1925 for "Improvements relating to cultivators, applicable also to other agricultural implements or machines."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 14th October, 1927.

9325—14-21-28

Notice is hereby given that the dairy business carried on by Mrs. M. E. DICK at Stand No. 644, Boksburg North, has been removed to Stand No. 417. 9549—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BASIL FLOQUET GIBSON and GEORGE WINSTON FLOQUET DODD, carrying on the business of a filling station and dealers in motor accessories under the style or firm of the ROSEBANK FILLING STATION on Stand No. 7, Rosebank Township, has been dissolved as from the 15th day of September, 1927, and the said business will hereafter be carried on under the same style or firm and at the same address by the said DODD for his sole and exclusive benefit.—Russel Badham, attorney for the parties, P.O. Box 6887, Johannesburg.

9550—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by JAY-SINGH DAJEE at Stand No. 354, Commissioner Street, Krugersdorp, has been sold to SALAJEE HASEN and ISMAIL SALJEE, trading as SALAJEE HASEN & SON, and application for the transfer thereof in favour of the purchasers will be made immediately after the last publication of this notice.

Krugersdorp, this 18th day of May, 1927.

BLAKE & BECKER,
9627—21-28-4 Solicitors for the parties.

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by ALFRED NATHAN JOFFE, trading as THE FARMERS' MEAT SUPPLY at 214 Louis Botha Avenue, Orange Grove, on Lot No. 475, Johannesburg, has been transferred to ABE ZENTKOWSKY, who will carry on the business under the same style or firm as from the 15th day of October, 1927.

PITTS & WESTON,
Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9633—21-28-4

Notice is hereby given that the hotel (boarding or lodging house) and general liquor businesses carried on by WILLIAM JAMES GREIG under the style of the CENTRAL HOTEL on Stands Nos. 7, 8, 9, and 16, situate at the corner of Commissioner and Sauer Streets, Marshalls Township, District of Johannesburg, together with the aerated or mineral water dealer's licence, stock-in-trade, and furniture in respect thereof, will be transferred to the S. & G. PROPRIETARY, LIMITED as from the 12th day of October, 1927, provided that the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

RAPHAELY & GRATUS,
Attorneys for the parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

9634—21-28-4

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name J. S. SHAPIRO, Stands Nos. 625-6, 49 Market Street, Johannesburg, removed to 37b Market Street, Johannesburg, from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9642—21-28-4

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name ROMLOL SINGH, Stand No. 307, Welman Avenue, Newclare, Johannesburg, will be removed to Stand No. 215, Mare Avenue, Newclare, Johannesburg, from 6th November, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 9641—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHN CREIGHTON, carrying on business under the style or firm of TOWNSHIP BOTTLE STORE at Erf No. 9B, Second Street, Springs, intends selling such business, with all the assets thereof, including the wholesale liquor and bottle liquor licences in respect to the said premises, to SAMUEL SANDIG, subject to the approval of the Springs Licensing Court to the temporary transfer of the said liquor licences.—Springs, this 17th day of October, 1927. Gibson & Hodges, attorneys for parties, Goodman's Buildings, Second Street, Springs. 9519—21-28

Notice is hereby given that the business registered by ISMAIL MAHOMED WAMA (3334/V2548) at Stand No. 215, 12 Marshall Street, Johannesburg, removed to 133a corner Main and Terrace Road, Fordsburg, as from the 1st October, 1927.

9584—21-28-4

The general dealer's business registered by me, Revenue Office, Lichtenburg, on the 6th May, 1927, in respect of Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, has since the 31st July, 1927, been abandoned.

9590—21-28-4 D. SHALI.

Notice is hereby given that A. R. K. SHAW intends disposing of his private boarding-house business situated at 5 Hospital Street, Johannesburg, to Mesdames CLELAND and ALEXANDER as from the 1st day of November, 1927.—Johannesburg, 18th October, 1927. Griffiths & Co., agents for the parties. 9591—21-28-4

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on 7th February, 1927, carried on by HARRY WILLIAM VORENBERG, trading as H. W. VORENBERG & CO., stationers and printers, at Stand No. 1091, Marshalls, 3 New Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1000, Marshalls, 8 New Street South, Johannesburg. 9589—21-28-4

The business registered by MARGARET McBEAN at Revenue Office, Krugersdorp, on 23 February, 1927, under the name of MARGARET'S MODES, Stand No. 406, Randfontein, will be discontinued as from 15th November, 1927. 9559—21-28-4

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of USKIDE BOOT REPAIRING DEPOT (S. J. T. STUTHRIDGE and H. K. MORRIS), 205 Bree Street, will be transferred to 207b Bree Street, to trade as STUTMORE'S USKIDE BOOT REPAIRING CO., as from the 15th day of October, 1927. 9570—21-28-4

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be extended by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

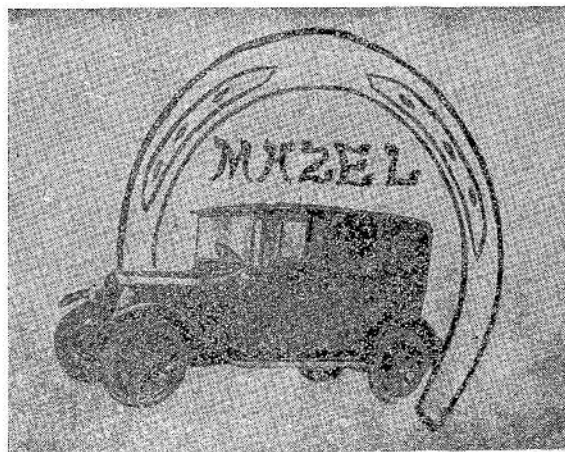
APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 1150/27, in Class 50, in respect of polishes of all kinds, in the name of Abraham Simon, of Heilbron, photographer.

Filed 24th August, 1927.



9411—3rd Advt.

No. 470/27, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger beer, in the name of Dalys, Limited, of Melbourne Road, Durban, Natal, mineral water manufacturers.

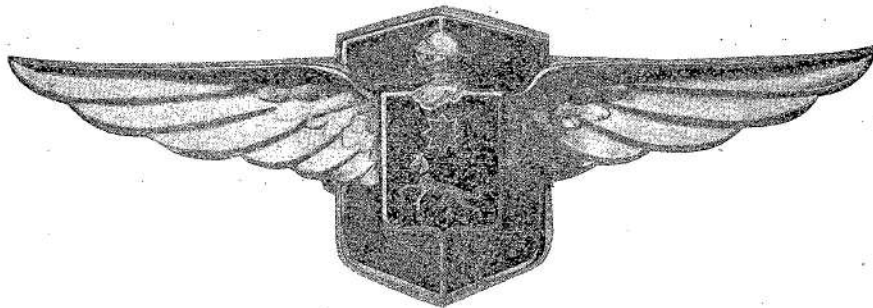
Filed 4th April, 1927.

9628—2nd Advt.



No. 480/27, in Class 22, in respect of automobiles, their structural parts and accessories included in this class, in the name of General Motors Corporation, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Delaware, of the General Motors Building, West Grand Boulevard and Cass Avenue, in the City of Detroit, County of Wayne, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 7th April, 1927.



9764—1st Advt.

No. 1244/27, in Class 39, in respect of crinkle-paper, envelopes, writing pads, exercise books, scribblers, notebooks, pens, pencils, and playing cards, in the name of Max Levin and Samuel Hyman Cohen, trading as M. Levin & Company, importers of crockery, hardware, and enamelware, etc., of 122 Bree Street, Capetown.

Filed 16th September, 1927.

MAXSAM

9455—2nd Advt.

No. 1205/27, in Class 50, in respect of roofing compound included in this class, in the name of Matex, Limited, of 7 Well Court, London, E.C. 4, England, manufacturers of plastic roofing compound.

Filed 7th September, 1927.

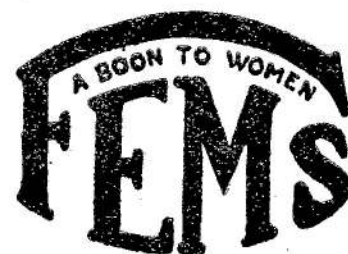
MATEX
A PLASTIC COMPOUND

(To be associated.)

9538—2nd Advt.

No. 1018/27, in Class 11, in respect of women's sanitary napkins, in the name of Thomas Stothert McLaren, trading as The Ian Maclaurin Agencies, of 21 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg, general merchants.

Filed 27th July, 1927.



9304—3rd Advt.

No. 909/27, in Class 42, and No. 1101/27, in Class 44, in respect of orange squash, in so far as it is included in these classes, in the name of Ashley Miller, Limited, of Cape-town.

Filed 4th July, 1927.

No. 909/27.

Filed 13th August, 1927.

No. 1101/27.

RANGEE

(To be associated.)

9338—2nd Advt.

No. 1175/27, in Class 38, in respect of ladies' stockings and hosiery, in the name of Emanuel Brasch, trading as E. Brasch, of 57 Von Weilligh Street, Johannesburg.

Filed 1st September, 1927.

LADY LUCK
POINT HEEL

No claim is made to the exclusive right of the words "Point Heel."

(To be associated.)

9345—3rd Advt.

Nos. 1238/27 and 1239/27, in Class 50, in respect of tobacco-pipes, in the name of William Philip Solomon, of 162a Drury Lane, London, W.C. 2, England, wholesale tobacconist.

Filed 16th September, 1927.

No. 1238/27.

JOKER

No. 1239/27.

SOLO

9613—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 920, 924, 925, 930, 933, 935, and 936/27. No. 920/27, in Class 9, in respect of all articles included in this class; No. 924/27, in Class 16, in respect of all articles included in this class; No. 925/27, in Class 23, in respect of all articles included in this class; No. 930/27, in Class 33, in respect of all articles included in this class; No. 933/27, in Class 36, in respect of all articles included in this class; No. 935/27, in Class 49, in respect of all articles included in this class; and No. 936/27, in Class 50, in respect of tobacco pipes, umbrellas, walking-sticks, and combs, tarpaulins, tents, rick cloths, twine, rope and buttons of all kinds other than of precious metals or imitations thereof, in the name of Herz & Markus (S.A.), Limited, of Marklews' Buildings, 144 Market Street, Johannesburg, manufacturers' agents.

Filed 6th July, 1927.



(Nos. 925, 930, and 933/27 to be associated.)

9431—2nd Advt.

Nos. 1034/27 and 1035/27. No. 1034/27 in Class 42, in respect of all goods included in that class (excepting, in so far as the Orange Free State Province is concerned, cereals and goods of a like nature thereto and goods made therefrom); and No. 1035/27, in Class 44, in respect of all goods included in that class, in the name of Lowens & Jamesons, Limited, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.

Filed 2nd August, 1927.

TRUE-BLUE

(Both to be associated.)

9470—2nd Advt.

Nos. 843-844/27. No. 843/27, in Class 24, in respect of towelling, scrim, and piece-goods, all made of cotton, included in this class; and No. 844/27, in Class 25, in respect of towels and curtains, all made of cotton, included in this class, in the name of Boott Mills, a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, of John Street, Lowell, Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 23rd June, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Boott."

(Both to be associated.) 9537—2nd Advt.

Nos. 1129/27 and 1130/27, in Class 43, in respect of whisky and Scotch whisky respectively, in the name of Peter Dawson, Limited, a company duly organized under the laws of Great Britain, of 133 Waterloo Street, Glasgow, Scotland, whisky merchants.

Filed 19th August, 1927.

No. 1129/27.

No. 1130/27.



BLUE BELL

(Both to be associated.)



9612—2nd Advt.

No. 721/27, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools, in the name of Kaymer, Bodmann & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, a corporation duly organized under the laws of Germany, manufacturers, of 67 Remscheid-Vieringhausen, Germany.

Filed 27th May, 1927.

Kaymer

9610—2nd Advt.

Nos. 1209-1210/27. No. 1209/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, and No. 1210/27, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparation for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of F. W. Hampshire & Company, Limited, of Riverside Works, Full Street, Derby, England, manufacturing chemists.

Filed 10th September, 1927.

SNOWFIRE

(Both to be associated.)

9611—2nd Advt.

No. 1155/27, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating, or lubricating oils, matches, and starch, blue, and other preparations for laundry purposes, in the name of The Natal Soap Works, Limited, of 63 Sydney Road, Durban.

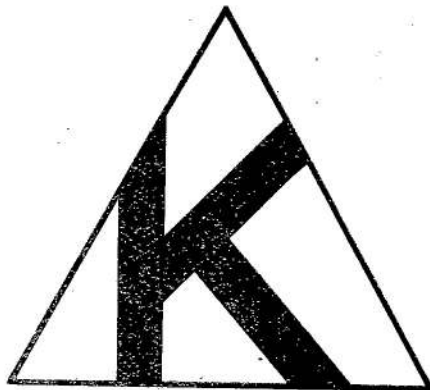
Filed 25th August, 1927.

PANSHINE

9835—1st Advt.

Nos. 793, 794, 795, and 796/27. No. 793/27, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives; No. 794/27, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, but excluding sulphate of ammonia and goods of a like kind; No. 795/27, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures, not included in other classes, but excluding plumbago or graphite and loam substances and similar goods included in this class; and No. 796/27, in Class 20, in respect of explosive substances, in the name of African Explosives and Industries, Limited, of Kimberley and of Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 14th June, 1927.



The registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letter "K."

No. 796/27: The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(Nos. 793/27, 794/27, and 795/27 to be associated.)

6767—1st Advt.

No. 1011/27, in Class 23, in respect of cotton yarns and threads and sewing-cotton, in the name of Societe Francaise de Cotons a Coudre, Etablissements Cartier-Bresson, a Societe a responsabilite limitee, organized under the laws of France, of 86 Boulevard de Sebastopol, Paris, France.

Filed 25th July, 1927.



The applicant undertakes not to use the cross device in red or in white on a red background.

Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letters C.B.

9614—2nd Advt.

No. 545/27, in Class 1, in respect of aluminium paints, aluminium-bronze powder for use as a paint pigment, paint pigments, dyes, lacquers, varnishes, and paints, included in this class, in the name of Aluminium Company of America, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, of 2,400 Oliver Building, City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 27th April, 1927.



By consent of Messrs. "The Aluminium Cooking Utensil Company," registered proprietors of Trade Mark number 369/19.

9763—1st Advt.

No. 1293/27, in Class 1, in respect of a chemical preparation for the preservation of timber, in the names of Walter Joseph Dee and Albert Horace Dee, trading as Joseph Dee & Sons, of 6 and 8 Robert Street, Cheetham, Manchester, England, manufacturers.

Filed 5th October, 1927.

JODELITE

9766—1st Advt.

No. 1236/27, in Class 22, in respect of automobiles, included in this class, in the name of Reo Motor Car Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 1331 South Washington Avenue, Lansing, State of Michigan, United States of America.

Filed 15th September, 1927.

Flying Cloud

9765—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1278/27, in Class 42, in respect of all goods included in that class, in the name of **MAC FISHERIES, LIMITED**, of Lever House, Victoria Embankment, Blackfriars, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 29th September, 1927.

HERRTOMETTES

9811—1st Advt.

No. 1111/27, in Class 42, in respect of edible oils included in this class, in the name of **Essop Goolam Hoosen Bassa**, of Rossburgh, trading as **Menara Oil and Spice Co.**

Filed 15th August, 1927.

PERFECTOL

9815—1st Advt.

Notice is hereby given that the agent of foreign firms business registered at Johannesburg under the business name of **SOMERVILLE & PRICE**, 71 Eloff Street, will be transferred to **Belfast Buildings**, 108 Market Street, as from the 1st day of November, 1927.

9571—21-28-4

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1927, by **B. ERDMAN**, 47 Sauer Street, Johannesburg, has been abandoned from 15th July, 1927.—**P. Cronson**, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

9573—21-28-4

Notice is hereby given that the personnel of the **COSMO ENGINEERING WORKS** has been dissolved and taken over by **JAMES EDDY** with all assets and liabilities from 31st August, 1927.—**P. Cronson**, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

9574—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MARKS SAUL** at 17b Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to Stand No. 1262, Prince's Avenue, Benoni, as from 1st October, 1927.

9577—21-28-4

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Nylstroom, and carried on by **M. M. CHOTHIA** on the farm **Vlakfontein No. 321**, District Waterberg, will be transferred to the farm **Welgevonden No. 813**, District Waterberg, as from the 1st November, 1927.

9581—21-28-4

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Nylstroom, and carried on by **MAHOMED EBRAHIM** on the farm **Welgevonden No. 813**, District Waterberg, has been abandoned.

9582—21-28-4

The general dealer's business carried on by **NICHOLAS JOHN KEMP THORNE** and **HUGH ALEXANDER MacLEOD** under the style of **KEMP THORNE'S ENGINEERING WORKS** at Erf No. 182, Springs, has been sold and will be transferred as and from the 15th day of October, 1927, together with all assets, to **KEMP THORNE'S ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED**.—**Ivan Davies**, attorney for the parties, P.O. Box 16, Springs.

9581—21-28-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business registered by **PANOS RAFTOPULOS** on Stands Nos. 62 and 63, being 91 Luipaard Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to **COSTAS KYLILIS**, trading as the **PARK TEAROOMS**, as from 1st November, 1927.

Krugersdorp, 18th October, 1927.

RHODES, DU TOIT & HARTHAN,
Agents for parties.

26 Monument Street,
Box 82, Krugersdorp.

9585—21-28-4

The butcher's businesses conducted by **JOHN RALPH** at 114a Market Street and 3 King George Street, Johannesburg, and known respectively as **STANDARD MEAT MARKET** and **CENTRAL MEAT MARKET** have been sold and transferred to **STANDARD MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED**, as from the 1st November, 1927.

9588—21-28-4

The laundry licence registered Johannesburg, 1927, name **DAYA MITHAL**, Stand No. 1329, 58 Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to **KALA NATHOO** from 1st October, 1927.—**E. & S. Laventhal**, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9643—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the tailor and outfitter's business registered at 139 Joubert Street, Volksrust, on the 5th January, 1922, under the name of **MORRIS SHOLOKOFF**, trading as **THE WEST END TAILORS AND OUTFITTERS**, Volksrust, will be transferred as and from the 5th November, 1927, to **LOUIS GLASS**, and that the stock-in-trade used or held for the purpose of this business has been taken over by the above-named **LOUIS GLASS**, trading as **THE WEST END TAILORS AND OUTFITTERS**.

H. J. KUIT,

Attorney for party.

Volksrust, 18th October, 1927.

9597—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Stand No. 909, Modder Road, Brakpan, under the name of **MORRIS SHOLOKOFF**, trading as **THE TOWN HALL CASH OUTFITTERS**, will be transferred as and from the 5th November, 1927, to **LOUIS GLASS**, and that the stock-in-trade used or held for the purpose of this business has been taken over by the above-named **LOUIS GLASS**, trading as **THE TOWN HALL CASH OUTFITTERS**.

H. J. KUIT,

Attorney for party.

Volksrust, 18th October, 1927.

9598—21-28-4

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by **NOOR MAHOMED AYOB**, 86 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to 73 Prinsloo Street, Pretoria.

9668—28-4-11

The general dealer's and grocery business carried on by **JACK GEFFEN** at 44a Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to **ABE MOSES LEVY** on the 12th day of November, 1927.—Dated at Johannesburg, this 28th day of October, 1927. **Louis Spitz**, attorneys for parties, Johannesburg.

9676—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **ISAAC COHEN** in Burger Street, Standerton, will be transferred to Volksrust as from the 22nd October, 1927.—Standerton, 20th October, 1927. **Johan Nepgen**, P.O. Box 73, attorney to party.

9680—28-4-11

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of **NIGEL CYCLE WORKS** on Erf No. 177, Nigel, has been taken over by **ABE MAURICE LEVY**, who will in future carry on the said business under the name or style of **A. M. LEVY** on Erf No. 177, Nigel.—Dated at Nigel, this 24th day of October, 1927. **P. A. MILSTEIN**.

9746—28-4-11

I hereby give notice that the general dealer's business carried on by me on Stand No. 18, Sabie, District Pilgrims Rest, has been abandoned from 1st October, 1927, and general dealer's business carried on by me on Stand No. 50, Sabie, District Pilgrims Rest, will be abandoned from 21st November, 1927.

9681—28-4-11

JACOB PIMSTEIN.

Notice is hereby given that the furniture manufacturer's business carried on by **AARON JACKSON** and **MYER BLOOM** under the style or firm of **JACKSON & COMPANY** at 23 President Street, Stand No. 474, in the township of Newtown, Johannesburg, has been transferred to **MYER BLOOM** as and from the 8th day of October, 1927.

GLUCKMANN & SLOOT,

Attorneys for the parties.

52-4 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg.

9691—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **DANIEL WILHELMUS HATTINGH** on Erf No. 124, Wakkerstroom, will be abandoned as from 1st November, 1927.

9718—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **THE DEEP SEA FISHERIES** at 222 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 237 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st October, 1927.—**H. MICHALOWITZ**, Pretoria, 22nd October, 1927.

9736—28-4-11

Notice is hereby given that the tearoom business carried on by **M. P. ARCHER** and **M. GOULD**, trading as the **WALDORF CAFE** at Bakers, farm Uitgevonden No. 99, will be abandoned as from the 31st October, 1927.—**Julius Liknaitzky**, agent for parties, Box 270, Lichtenburg.

9745—28-4-11

The general dealer's business carried on by **P. J. BEZUIDENHOUT** at P.O. Twyfelspoort No. 889, District Rustenburg, will be abandoned as from 31st December, 1927.

P. J. BEZUIDENHOUT.

9750—28-4-11

Notice is hereby given that the drapery business carried on on Stand No. 176, Nigel Township, by **RAY LOWENSTEIN**, is being transferred to **ISAAC MEYER LOWENSTEIN** as from 1st November, 1927.

RAY LOWENSTEIN.

I. M. LOWENSTEIN.

9755—28-4-11

Notice is hereby given that the business of hotel and boarding-house keeper, mineral water and general dealer carried on by **PERCY JAMES GREEN** as the **WITPOORTJE HOTEL** on Stands Nos. 17 and 18 on the farm Witpoortje No. 44, District of Krugersdorp, will be transferred to **CECILIA JORDAN**, married out of community of property to **HAROLD JORDAN**, on the 15th day of November, 1927, subject to the transfer of the hotel and general retail liquor licences held in respect of the said premises being granted to the said **CECILIA JORDAN** by that date.

Johannesburg, this 25th day of October, 1927.

HAYMAN & GODFREY,

Attorneys for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg. 9774—28-4-11

Notice is hereby given that the bakery business carried on by **FELICE BARONE** and **FRANCESCO BARONE**, trading as **BARONE BROTHERS** on Baker's Farm, Lichtenburg District, has been abandoned as from the 1st day of July, 1927.—**G. Trevor**, attorney for Messrs. Barone Brothers, Permanent Buildings, Johannesburg.

9773—28-4-11

ADVERTISEMENTS.

BUSINESSES REGISTRATION ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on at outside townships Stands Nos. 583 and 584, situate on the farm Elandsfontein No. 6, District of Germiston, by the Town Council of Germiston, has been transferred to HELLY ROOTENBERG, and that application will be made in due course for registration of such transfer.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the parties.
Germiston, 11th October, 1927.

9380—14-21-28

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by CH. PAPADOPULLOS under the style or firm of MARKET TEAROOM in Kitchener Avenue, Witbank, has been sold to PHILIP ANTONIADIS, who will carry on the said business at the same place and under the same style or firm for his own account as from the 7th day of October, 1927.

J. N. FICHAT,
Attorney for parties.
P.O. Box 74,
Witbank.

9385—14-21-28

The partnership existing between JACOB WIN and MAX LEWIS, carrying on business as the STANDARD MATTRESS MANUFACTURING COMPANY at 123 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved.

The said JACOB WIN has left the said firm, and the said MAX LEWIS has admitted LOUIS LEWIS as a partner, and they have taken over all the assets and liabilities of the above firm, and will continue in partnership under the same name and at the same address.—Johannesburg, this 11th day of October, 1927. Bernard Gering, attorney for parties, New Kempsey Buildings, Johannesburg.

9364—14-21-28

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between DAVID ROBERT WALKER and ARTHUR GEORGE NORTON, carrying on business as grocers on Stand No. 1347, Princes Avenue, Benoni, under the style or firm of WALKER & NORTON, has been dissolved with effect from the 10th day of September, 1927, by the retirement therefrom of the said ARTHUR GEORGE NORTON. The said DAVID ROBERT WALKER will carry on the said business for his own account and benefit under its present style.—A. E. Cook, attorneys for the above parties, 47 Princes Avenue, Benoni.

9363—14-21-28

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, at present carried on by HARRY KOZEL, with FENNY LEIB interested as partner, trading as KOZEL & LEIB, on Trading Stand No. 61, situate on Mynpacht No. 329, on the farm Langlaagte No. 13, Mining District of Johannesburg, will be (subject to the approval of the necessary authorities) sold and transferred to SOLLY JAFFE as and from the 1st day of November, 1927, and subject also to the approval by the Mining Commissioner, Johannesburg, to the transfer and cession to the said SOLLY JAFFE of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand and confirmation of such approval by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 11th October, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Solicitors.
Post Office Corner Buildings,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg.

9360—14-21-28

Notice is hereby given that the tearoom business hitherto carried on at 95 Eloff Street, Johannesburg, by ADELAIDE CLARA WHITAKER, trading as THE TEMPLE COURT TEAROOMS, has been abandoned as from the 11th day of October, 1927.

9404—14-21-28

The business carried on by HARRY MAYERS, JOE GLASSER, and ROBERT ALEC BARRON, trading as BEDSTEAD HOUSE, corner Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been abandoned as and from 30th September, 1927. All debts must be paid at and all accounts should be forwarded to 104 Commissioner Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 15th day of October, 1927.

GLUCKMANN & SLOOT,
Attorneys for the parties.
52-4 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

9502—21-28-4

The butchery retail business registered at the Receiver of Revenue, Brits, by PIETERSE & KOCK will be abandoned from 1st November, 1927. Pretoria, 17th October, 1927.—De Villiers & De Kock, solicitors for parties.

9507—21-28-4

The general dealer's licence held by SOLOMON BERMAN and WILLIAM LEOPOLD SPINDLER, trading as GRASFONTEIN AUCTION MART, Grasfontein No. 240, Lichtenburg, has been abandoned as from 1st July, 1927.

9438—21-28-4

The general dealer's and fresh produce dealer's businesses carried on by JOE SHER at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, have been transferred to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as and from the 1st October, 1927.—Dated at Lichtenburg, this 29th day of September, 1927.

9439—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by H. J. BILSE at Turfloop, District Pietersburg, has been transferred to J. E. THOMPSON, at Driekop, District Pietersburg, as from 1st September, 1927.

9444—21-28-4

Notice is hereby given that MAX GEFFEN, solicitor, removed from 43 Steytler Buildings to 1, 2, and 3 Davis Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on 1st June, 1927.

9425—21-28-4

The general dealer and tearoom business known as TROYVILLE TERMINUS TEAROOM, registered Revenue Office 19th August, 1927, and Municipality 18th August, 1927, Stand No. 359, 35 Bezuidenhout Street, Troyville, by MILLY GOLDIN, will be transferred to LILY CARRICK, who will trade as STRAND TEAROOM from 1st November, 1927.

9427—21-28-4

All the assets of the general dealer's business carried on by ISMAIL ABDOOL and DAWOOD EBRAHIM, trading as ISMAIL & DAWOOD EBRAHIM, trading as ISMAIL & DAWOOD at Stand No. 1030 Tucker Street, Sophiatown, has been sold to AKOOL ISMAIL on 3rd October, 1927.—M. Hassim, parties' agent.

9429—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. H. LANEY, known as ROSSLYN STORE, at Rosslyn Siding, Transvaal, has been sold to S. A. LANEY as from 13th September, 1927.

9430—21-28-4

S. A. LANEY.

Notice is hereby given that MORRIS MARGOLIUS, carrying on business as a general dealer at 179 President Street, Germiston, under the style or firm of M. MARGOLIUS & COMPANY, has admitted ARON SENIOR as a partner in such business; and that such business will be carried on by the partnership at the same address under the style or firm of MARGOLIUS & COMPANY as and from the date hereof. Dated at Johannesburg, this 21st day of October, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for parties.
Ascog Buildings,
29 Rissik Street, Johannesburg.

9445—21-28-4

The tearoom and general dealer's business carried on by LUCIE MILES and LEO ROSEN, trading as CECILE CAFE at 115 Fox Street, New Kempsey Buildings, Johannesburg, has been transferred, with all assets thereof, to EDITH JANE CRUTCHFIELD, a public trader, from 15th October, 1927.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for the parties.
3-5 Asher's Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

9458—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by HARRY SHLOM under the style of SUBWAY PROVISION CASH STORE at 292 Main Street, Jeppes, has been transferred to MORRIS MEYEROWITZ, who will henceforth carry on business under the same style.

Dated at Johannesburg, this 14th day of October, 1927.

H. J. RAUBENHEIMER & DALESKI,
Attorneys for the parties.
Gresham Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

9466—21-28-4

The partnership business hitherto carried on by M. KODESH and E. SALKOW at Benoni under the style of KODESH & SALKOW as cattle dealers, was dissolved as and from the 1st October, 1927; and each one will in future carry on business on his own account.

9467—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 22nd February, 1927, name I. C. LIEBERMAN, at 5 Rosenberg's Arcade, 38 Market Street, has been abandoned as and from 1st June, 1927.

9468—21-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SHIK EBRAHIM ABDOOLA, Stand No. 3, Asiatic Bazaar, Vereeniging, has been transferred to FATIMA KHAN as from 5th October, 1927.

9469—21-28-4

The general dealer and native eating-house licence on Stand No. 727, 6 De la Rey Street, Vrededorp, carried on by H. VARUCHAS has been abandoned as from the 1st of October, 1927.

9482—21-28-4

Notice is hereby given that JOHN GILBERT GLENFIELD has leased the premises known as GLENFIELD'S STORE, on Plot No. 2345, Zebediela Township, to MONTAGUE RANDEL, who has taken over from him certain quantity of the stock-in-trade and fittings, and who will carry on business in the premises under the style of M. RANDEL.

R. P. DEWAR,
Attorney for the parties.
P.O. Box 42, Potgietersrust.

9495—21-28-4

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by DOUGLAS SMALE ADAMS as a Dental Surgeon at Blinman's Buildings, Johannesburg, has been sold and transferred to DAVID HUGH JONES as from the date of the last advertisement.—Emanuel Gluckmann, attorney, 19a Jeppe Arcade, Johannesburg.

9578—21-28-4

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by SAMUEL SHER, Stand No. 318, 130 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to M. GISHEN, S. GISHEN, and P. B. KADDISH, trading as GISHEN BROS. & KADDISH, from 15th September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

9572—21-28-4

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and the Insolvency Acts, Nos. 32 of 1916 and 29 of 1926, that the general dealer and butchery business carried on by JULIUS LEVIN under the style or firm of SILVERTON GENERAL STORE AND BUTCHERY at Haartebeestpoort No. 308, District Pretoria, will be sold and transferred as and from the expiration of this notice to SAMSON ABRAMOVITZ, who will continue to carry on the said business under the same style or firm for his sole use and benefit from the said date.—12th October, 1927. Saul A. Klagsbrun, attorney for parties, Pretoria. 9406—14-21-28

The general dealer's business carried on by LOURENS ROELOFSZ at Roodepan No. 120, District Ventersdorp, has been transferred to Holfontein No. 35, District Krugersdorp, as from the 4th October, 1927. LOURENS ROELOFSZ. 9383—14-21-28

Notice is hereby given that the business of bar and restaurant and aerated or mineral water dealer known as the WELSH HARP BAR AND RESTAURANT, and carried on by ARTHUR EDWARD SOAR and HELEN ANNIE SOAR (born BATTEN), spouses, at the corner of Market and Joubert Streets, Johannesburg, with Mrs. CHARLOTTE STEWART interested in the restaurant, will be transferred to DAVID BARRON, with the said Mrs. CHARLOTTE STEWART remaining interested in the restaurant, as from the 28th day of October, 1927, provided the consent of the Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 11th day of October, 1927.

HAYMAN & GODFREY, Solicitors.

74 Fox Street, Johannesburg. 9344—14-21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's businesses heretofore carried on by SAYED GOOLAB at Erf No. 108, Carmichael Street, Ventersdorp, have been transferred to Erf No. 12, Carmichael Street, Ventersdorp, as from 1st October, 1927.—F. B. Gillett, solicitors for the party. 9389—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of general dealer, mainly kaffir store, carried on by SAMUEL LEWENSTEIN, under the style or firm of the Amersfoort Produce Store, in premises situate on Erf No. 130, Scheiding Street, Amersfoort, was sold as from the 1st October, 1927, to REUBIE SAPERSON, who will carry on the said business in future under his own name and who has taken over all liabilities and assets pertaining to said business. Amersfoort, 10th October, 1927.—H. Oudhoff, attorney for the parties, Box 34, Amersfoort. 9390—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealers and butchers carried on by PEYOVICH & TOMANOVICH on Portion "J" Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to SIMON TOMANOVICH and MICHEL PEHOVAC, who will carry on the same under the style or firm of TOMANOVICH & PEHOVAC, as from the 1st day of November, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 11th day of October, 1927.

H. C. MAGID, Attorney for the Parties.

Dreyer's Building, Market Square, Lichtenburg. 9391—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business carried on by BARNEY ROBINSON at Rooiwal, District Ventersdorp, has been transferred to Holfontein, District Krugersdorp, as from the 1st of September, 1927.—Jan A. Botha, agent for party. 9592—21-28-4

Notice is hereby given that the general draper's business carried on by Miss EMILY ROBERTSON at 309a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, has been transferred to BENJAMIN YEDELKIN as from the 20th August, 1927, who will carry on the said business under the name of THE ECONOMIC DRAPERS at the above address.

Johannesburg, this 11th October, 1927.

KENT & CURLEWIS, Attorneys for Miss E. Robertson.

Southern Life Buildings, Johannesburg. 9346—14-21-28

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist hitherto carried on by JAMES HERBERT DINWOODIE at University House, corner of Eloff and Plein Streets, Johannesburg (Stands Nos. 313 and 314), has been sold to REGINALD SIDNEY CULVERWILL, and that application for transfer of the licence will be made in due course.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON, Solicitors.

Standard Bank Chambers, Johannesburg. 9347—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by ADOLPHE JACQUES SCHOOF at farm Rooikop No. 15, Natalspruit, has been sold to Mrs. VICTORIA SCHOOF, and that application for transfer of the licence will in due course be made.

9348—14-21-28

The business carried on by HARRY MAYERS, trading as BEDSTEAD HOUSE, corner Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been abandoned as and from 30th September, 1927.

All debts must be paid at and all accounts should be forwarded to 104 Commissioner Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1927.

GLUCKMANN & SLOOT, Attorneys for Harry Mayers.

52-4 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 9349—14-21-28

Notice is hereby given that the business of bar, hotel, and billiard-room keeper and aerated or mineral water dealer carried on by ALFRED BEATT and NELLY BEATT in the King's Hotel, corner Fox and Von Weilligh Streets, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to RALPH HANSON on the 29th day of October, 1927, subject to the provisional transfer of the liquor licences into his name.—Johannesburg, 11th October, 1927. H. Heimann, solicitor for parties, National Mutual Buildings, Johannesburg. 9350—14-21-28

The restaurant business hitherto carried on by the undersigned at 300 Main Street, Johannesburg, has been sold to Mrs. MCBRIDE (widow) as from 25th July, 1927.—E. E. Mason. 9361—14-21-28

Notice is hereby given that I have admitted into partnership Mr. MARK SUMMERFIELD, and the business will now be known as C. R. SCHULER & SUMMERFIELD, stock and share brokers.—C. R. Schuler, 23 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, 4th October, 1927. 9354—14-21-28

Notice is hereby given that the business of fried fish shop and restaurant carried on by JASHA KRUPITZKY and JOSEPH LEITNER, of Johannesburg, in co-partnership, at 96 President Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 1st October, 1927.—Dated at Johannesburg, 14th October, 1927. Joseph Klotz, Johannesburg. 9365—14-21-28

The butcher business carried on by BUSBY'S MEAT SUPPLY COMPANY, LIMITED, at Grasfontein, Lichtenburg, has been sold to WILLIAM EATON as from 5th October, 1927.—F. M. O. Pattle, seller's agent, Johannesburg. 9594—21-28-4

Notice is hereby given that the business of a butcher heretofore carried on by NATHAN KLUG under the style or firm of N. KLUG at the premises, 34 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp, has been transferred as and from 1st October, 1927, to MORRIS KOTTON, who will carry on the said business under the style or firm of M. KOTTON.

Dated at Krugersdorp, this 18th day of October, 1927.

BLAKE & BECKER, Attorneys for the party.

51a Human Street, Krugersdorp. 9626—21-28-4

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at 436 Church Street, Pretoria, by WILFRED HENRY REEVE as a garage proprietor and motor dealer, will in future be carried on by the said WILFRED HENRY REEVE in co-partnership with REUBEN EDGAR GREEN and ALAN GEORGE REEVE under the style or firm of REEVE BROTHERS & GREEN.

Pretoria, this 19th day of October, 1927.

MACINTOSH & CROSS, Attorneys for the parties.

9646—21-28-4

Notice is hereby given that LOWENBERG & WASSERZUG, practising as solicitors, notaries, and conveyancers, at 17-24 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of November, 1927, transfer their practice to Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg.—Johannesburg, this 21st day of October, 1927. 9556—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business registered with the Receiver of Revenue at Johannesburg in the name of I. BARSUK, heretofore carried on on Stand No. 451a, Fordsburg, has been removed to Stand No. 452, Fordsburg, as from the 15th day of September, 1927.—Johannesburg, the 18th of October, 1927. 9557—21-28-4

The partnership existing between ARTHUR DOUGLAS DES FOUNTAIN and THEODORE WARWICK, carrying on business as general dealers and auctioneers at Stand No. 1237, Benoni, under the style of FRANCIS & DES FOUNTAIN (BENONI), has been dissolved by mutual consent as from the 31st October, 1927. The said WARWICK retires from the business, which is taken over by the said DES FOUNTAIN for his sole account and benefit, together with all the assets and liabilities thereof.

A. E. TROLLIP, Attorney for the parties.

Springs Road, Brakpan. 8522—21-28-4

Notice is hereby given that the business registered by MAGDALENE LYDIA at Stand No. 358, Fifteenth Avenue, Alexandra Township, was removed to Stand No. 1785, Sixteenth Avenue, Alexandra Township, as from 5th October, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 9583—21-28-4

NOTICE.

The business of general dealer, restaurant, and refreshment tearoom heretofore carried on by WALTER RALPH RAYNER under the name or style of THE BREYTEN BAKERY on Erf No. 384, Breyten, has been sold to WILLIAM ABBOT WOODS, who will carry on the said business for his own benefit at the same premises from the 1st November, 1927.

Breyten, this 17th day of November, 1927.

D. P. CHAPMAN, Attorney for the parties.

P.O. Box 6, Breyten. 9521—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that GERT LUKAS VAN NIEKERK has disposed of his butchery business carried on by him under the style of the MARKET BUTCHERY on Erf No. 239, corner Hoofd. and Markt Streets, Potgietersrust, to CORNELIS JOHANNES CROUS and CORNELIS JOHANNES VAN EYK as from the 5th October, 1927.—Potgietersrust, 10th October, 1927. R. P. Dewar, attorney for the parties, P.O. Box 42, Potgietersrust.

9327—14-21-28

The business of general dealer carried on by ISAAC IRWIN ADAMS, trading as THE N.R.C. STORES on Portions A and L, farm Grasfontein, District Lichtenburg, has been removed to Stand No. 41, Scholtz Street, Lichtenburg, as from 1st October, 1927.

9303—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SULEIMAN MAHOMED SOOMAR on Portion No. 5 of Roodekopjes or Zwartkopjes No. 132, District Pretoria, will be removed to Portion "A" of Portion No. 61 of the same farm as from the 8th of October, 1927.

BENADIE & MULLER,

Attorneys for the party.

Box 32, Brits.

9295—14-21-28

Notice is hereby given that the business known as RAND SALVAGE CO., and carried on on Stand 53, Tenth Street, Maraisburg, has been abandoned as from 31st August, 1927.

9282—14-21-28

The business of hotel proprietor hitherto carried on by RALPH HANSON at the Gladstone Hotel, Stands Nos. 939 and 940, corner Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg, with all assets thereof, will be transferred to JACK LAX and ALEXANDER NEWMAN, trading as GLADSTONE HOTEL, as from 28th October, 1927, subject to the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court having been previously granted.—Dated at Johannesburg, this 7th day of October, 1927. Andrews & Benjamin, attorneys for parties, Asher's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

9283—14-21-28

Notice is hereby given that MORRIS KRUGER has been admitted into partnership in the general dealer's business carried on by SAM ROSEN under the name of S. ROSEN at Coligny, District Lichtenburg, as and from the 1st day of November, 1927, and in future the parties will trade as ROSEN & KRUGER.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Agents for the parties.Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

9244—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

The business of aerated or mineral water dealer carried on by SAM MEYERSON under the name of TRANSVAAL HOTEL, Hartbeestfontein, has been transferred to SIMON SOLOMON as from the 1st October, 1927.

9248—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HYMAN VINICI and LEZER HENDEL at Welvedind No. 249, will be transferred to Portion "J" Grassfontein, on the 1st November, 1927.

JULIUS-LIKNAITZKY,

Parties' agent.

Box 270, Lichtenburg.

9256—14-21-28

The COURT TEAROOM business carried on by A. G. ALEXANDER on Stand No. 1303, 73b Prince's Avenue, Benoni, transferred to A. D. DOUKAS, who will trade as G.P.O. CAFE, as from the 1st October, 1927.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

9296—14-21-28

Notice is hereby given that D. J. DU PLESSIS has sold all his right, title, and interest in and to the café business hitherto carried on by him in partnership with MANUEL NOBRIEGA and known as the GOOD HOPE CAFE, at Grasfontein, District Lichtenburg, to S. COHEN, who will in future carry on the said business under the same style or firm in partnership with the said MANUEL NOBRIEGA at Welvedind, Dist. Lichtenburg. The said S. Cohen will be responsible for all liabilities of the said D. J. du Plessis in respect of the said partnership business.

Lichtenburg, the 5th of October, 1927.

P. J. HUYSER,

Parties' Agent.

Lichtenburg.

9253—14-21-28

The business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in April, 1927, by IAN MacLAURIN AGENCIES, Grosvenor Chambers, has been removed from the 1st November, 1927, to Lombardy Buildings, Kerk and Rissik Street.

9260—14-21-28

Take notice that the business of general dealer carried on in 48 Grahamstown Street, City and Suburban, Johannesburg, in the name of JUDAS MKIZE and JOH NKOMO, has been transferred to JUDAS MKIZE as from 1st September, 1927.

9261—14-21-28

The business of agent carried on by GEORGE KENT at 10 Permanent Buildings, Johannesburg, has been removed to 7 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1927.—Kent & Curlewis, attorneys for the party, Southern Life Buildings, Johannesburg.

9270—14-21-28

The business of B. J. BANK at Swarts-plaats Diggings No. 5, has been sold to MESSRS. A. REHMAN & CO., of Ventersdorp, as from the 1st October, 1927. All liabilities of the said B. J. BANK'S business shall be paid on their falling due by A. REHMAN & CO.

9335—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered by H. VON LEESEN, Continental House, corner of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg, was removed to Allkin House, 94 Marshall Street, corner of Harrison Street, Johannesburg, as from 1st October, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg.

9369—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered by CHAS. C. PERRING, printer, at 93 Rissik Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 158, 86a Harrison Street, Johannesburg, as from 15th October, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg.

9370—14-21-28

The butchery business conducted at Trekdrift, Lichtenburg, by HERMAN COHEN, TED FISH, and SAM FISH as H. COHEN & CO., has been removed to Grasfontein, Lichtenburg, where it will henceforth be conducted by TED FISH and SAM FISH for their own account.—Hill & Fraenkel, solicitors for parties, Grasfontein, 10th October, 1927.

9384—14-21-28

Notice is hereby given that ALEC LANDOW has been admitted as partner in the business of B. KUSSMAN, woollen merchant, Primrose Buildings, Fraser Street, Johannesburg, as from 1st October, 1927, and in future the business will be carried on under the style or firm of B. KUSSMAN & CO.

9372—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name GERSIN BERMAN, Stand No. 1, 48 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 47 Commissioner Street, Johannesburg, as from 10th October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9373—14-21-28

Notice is hereby given that the branch business carried on by HAJEE ISMAIL, HAJEE ALI at 40 West Street, Johannesburg, has been removed to 45b West Street, Johannesburg, as from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9374—14-21-28

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name MAN WAR (15074), Stand No. 5005, 72 Ameshof Street, Braamfontein, Johannesburg, transferred to AH SONG from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9375—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOHAMED GANI (as head store) on Erf No. 253 will be removed to Erf No. 259, Pietersburg, as from the 15th of October, 1927.

Dated at Pietersburg, this 1st day of October, 1927.

9376—14-21-28

MOHAMED GANI.

The general dealer business registered Germiston, 1927, name ESSOP EBRAHIM (R.C. 19687E20724) (E. H. EBRAHIM & CO.), Stand No. 331, Rietfontein Road, Edenvale, has been abandoned and stock-in-trade removed to Stand No. 538, Edenvale, from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9377—14-21-28

The general dealer business carried on by MOOSA SULIMAN PATEL, trading as M. SULIMAN PATEL & CO. at farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, removed to farm Leuwfontein No. 157, District Ventersdorp, as from 1st November, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

9378—14-21-28

The laundry licence registered Johannesburg, 1927, name BHAWAN MORAR, Stand No. 1278, 222 Jeppe Street, Johannesburg, transferred to NARAN HIRA as from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9379—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name BHANA JEEVAN, Stand No. 69, 52 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, transferred to CHAGGAN VALLAGH (E/22772) from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9371—14-21-28

The business carried on under the name of HENRY'S at 58 Becker Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to 78 Rissik Street, Johannesburg, as and from the 1st day of November, 1927.—Isaac Katz, attorney for the parties, 46 Sauer's Buildings, Johannesburg.

9367—14-21-28

Notice is hereby given that KENTRIDGE & ARONSOHN, practising as solicitors, notaries, and conveyancers at 5, 6, 7, and 8 Post Office Corner Building, Rissik and Market Streets, Johannesburg, will, as and from the 1st November, 1927, transfer their practice to 59, 60, 61, and 62 Stanley House, Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.

Johannesburg, this 11th day of October, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN.

Johannesburg.

9362—14-21-28

The partnership between ABRAHAM NODEL and JOSEPH BERKOWITZ (NODEL & BERKOWITZ) at Ruigetlaagte, Lichtenburg, has been dissolved. The said NODEL has retired therefrom, and the business has been taken over by the said BERKOWITZ.

9382—14-21-28

The business of retail butcher, registered in the name of WILLIAM WORLEY, trading as WORKMAN'S BUTCHERY on Stand No. 158, 382 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to HARRY ABRAMS as from 1st October, 1927.—Johannesburg, 14th October, 1927. Livingstone & McCarthy, Johannesburg.

9366—14-21-28

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 41 De Jager Street, Ermelo, by BHANA LAKHOO will be transferred to 43 Joubert Street, Ermelo, as from the 1st December, 1927.

9770—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH COHEN at Linokana, Marico District, will be transferred to LAZAR PEIN as from the 28th day of October, 1927, subject to the consent to such transfer of the Department for Native Affairs.—N. Werksman & Katzen, attorneys for parties, 81 Commissioner Street, Natal Buildings, Johannesburg.

9784—28-4-11

The restaurant and café business carried on by ABRAHAM CHAI under the style of MORNING MARKET CAFE at 47 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MORRIS KATZ and BENJAMIN FON, who will carry on the aforesaid business under the same style and for their own benefit as from the 3rd of November, 1927.

PAULINE PERTZ,

Attorney for parties.

C/o Emanuel Gluckmann,

19a Jeppe Arcade,

Johannesburg.

9785—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the late HARRIS RAFEL during his lifetime as H. RAFEL & CO., and presently carried on by the Executors Testamentary in his Estate at Stand No. 670, 111a Market Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st October, 1927.—Colman V. Cohen, solicitor for Executors Testamentary, 16-17 Sacke's Buildings, Johannesburg, this 25th day of October, 1927.

9791—28-4-11

The UNITED WELDING WORKS (ADRIAN CONSANI, sole proprietor), of Stand No. 708, Marshall Town, Johannesburg, has been sold as from the 15th October, 1927, to WILLIAM YULL.—Hugh A. Wilford, solicitor for the parties, Jooste & Bryant's Buildings, Johannesburg.

9793—28-4-11

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on by JOSEPH LEVIN at Portion H, Grasfontein, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 24th October, 1927.—Leslie M. Ginsberg, Scholtz Street, Lichtenburg.

9794—28-4-11

The business of broker or agent registered in the name of DOROTHY FARRELL, trading as FARRELL & COMPANY on Stand No. 478, being 15 Diagonal Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to FARRELL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st November, 1927.

The said FARRELL & COMPANY will continue to carry on all the other businesses registered in their name.

Notice is further given that the said business will be transferred to Stand No. 480, 11 Diagonal Street, Newtown, Johannesburg.

Johannesburg, this 28th day of October, 1927.

LIVINGSTONE & McCARTHY,

Attorneys for parties.

15 Corporation Buildings,

Rissik Street,

Johannesburg.

9843—28-4-11

The partnership hitherto existing between THEODORE COHEN and JULIUS LAZARUS WIDES, trading as NORTH-WEST TRADING COMPANY at Bakers and Welverdiend, District Lichtenburg, has been dissolved as from the 14th October, 1927, from which date the said WIDES has taken over all assets and liabilities of the said partnership.

9795—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ENOCH HENRY RIVERS under the style or firm of E. H. RIVERS & CO. on Stand No. 1327, Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to Stand No. 1230, Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st November, 1927.

9796—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered in the names of ERNEST NORMAN ANSTEY, CHARLES FRANK SNELL, CHARLES MITCHELL, and JOSEPH HINDLEY, trading as NORMAN ANSTEY & CO. at Stands Nos. 1353-6, Anstey's Building, Kerk Street, Johannesburg, has been changed in the following respect:—

As from 20th October, 1927, Mr. JOSEPH HINDLEY ceased to be a partner in the firm, having died on the 19th October, 1927, and the business will now be continued by the remaining partners at the same address.

9797—28-4-11

The stock-in-trade in the branch business carried on by ESSOP EBRAHIM SURTEE, trading as E. E. SURTEE at Boschpoort No. 57, District Rustenburg, has been sold to ISMAIL ESSOP MEHTER on the 10th September, 1927.—M. Hassim, parties' agent.

9798—28-4-11

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name BHANA LALA (13333/23470), Stand No. 656, Twenty-first and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned on 31st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9800—28-4-11

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name D. O. KHAN, Stand No. 637, 114 Frederick Street, Johannesburg, transferred to HASSAN ISMAIL (H. KARA) as from 1st October, 1927, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

9801—28-4-11

The general dealer's business carried on by JACK STEINFELD at Stand No. 86, Langlaagte, has been abandoned as and from the 28th October, 1927.—Johannesburg, this 25th day of October, 1927. Bernard Gering, attorney for party, New Kempsey Buildings, Johannesburg.

9803—28-4-11

The wholesale merchant's business carried on by BINDER, GERING & COMPANY at 115 Market Street, Johannesburg, will be removed to 119 Market Street as from the 1st November, 1927.—Johannesburg, this 25th day of October, 1927. Bernard Gering, attorney for parties.

9804—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED AYOB at 158 Scheiding Street, Pretoria, has now been removed to 166 Scheiding Street, Pretoria, as from 15th October, 1927.

MAHOMED AYOB.

9823—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of KADI KROPAN at 69 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to SAM KAMINER as from the 20th day of October, 1927.

9842—28-4-11

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in 1927, by LALBHAI GOPALJEE PATEL, 72 Bree Street, Newtown, has been transferred to VALABH-BHAI GOPALJEE PATEL and removed to 74a Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 19th October, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

9788—28-4-11

The advertisement which appeared in Government Gazette and local paper 16th, 23rd, and 30th September, 1927, by ABRAHAM SHAPIRO, Stand No. 727, 5 Kort Street, Johannesburg, which has been removed to 26 Pioneer Road, Fordsburg, is cancelled, and business is abandoned from 30th September, 1927.—P. Cronson, parties' agent.

9789—28

General dealer, fruit shop, and grocery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 10th May, 1927, by FREDDY MOSQUINT, Stand No. 160, 41 Concord Street, Prospect Township, Johannesburg, has been abandoned from 24th October, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

9790—28-4-11

The general dealer's business carried on by BEREL KRAWITZ at 79a and 79b Knox Street, Germiston, has been sold to TOBIAS LEVIN and JACOB LEVIN, who have taken over all the assets and liabilities and will carry on the business as the O.K. OUTFITTERS at the same address as and from the 1st November, 1927.—Johannesburg, this 25th day of October, 1927. Bernard Gering, attorney for parties, New Kempsey Buildings, Johannesburg.

9805—28-4-11

Estate of late JAMES GORDON and surviving spouse, VIOLA MEARL GORDON (No. 62600/667).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from date hereof.

V. M. GORDON,

Executrix Testamentary.

439 Commissioner Street,

Fairview, 28th October, 1927.

9663—28

Estate of the late LEWIS THOMAS LEYSON (No. 63913).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days from date hereof.

ROBERT WELSH,

Manager of the Johannesburg Branch of the Standard Bank of South Africa, Limited,

q.q. Muriel Gladys Leyson,

Executrix Testamentary.

28th October, 1927.

9739—28

Estate late THOMAS BELL (No. 60930), administered under Section 48 (b) of Act No. 24 of 1913.

The remaining assets, consisting of bed and mattress, bedroom suite, toilet-set, 2 tables and 4 chairs, rotary machine, in above Estate will be sold by public auction on Saturday, 5th November, 1927, in my office yard, at 11 o'clock a.m.

A. J. MARAIS,

for Executrix Testamentary.

Bloemhof, 25th October, 1927.

9819—28

WILSON'S AUCTIONS, WITBANK.

Sale of furniture and effects; also 2 Cape cows and 1 bull.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of BERNARDUS JOHANNES SAAYMAN, the household furniture and effects, including piano by Ramsden, and 2 Cape cows and 1 bull, will be sold by public auction on Thursday, the 3rd November, 1927, at 10 a.m. sharp, at the residence at Klipfontein, near Witbank.

Terms: Cash.

WILSON'S AUCTIONS,

Auctioneers.

Witbank.

9742—28

ADVERTISEMENT.

Estate late Sir WILLIAM GWYNNE-
EVANS, Bart. (No. 63919).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, the 25th day of October, 1927.

J. R. KEMP,
Executor Dative.

P.O. Box 885, Johannesburg. 9851—28

PUBLIC SALE.
(WITHOUT RESERVE.)

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of the late C. F. Hartley, will sell on Saturday, 26th November, 1927, at 10 a.m., in front of their offices at Rustenburg—

Portion 1 (now called Rynhryd) of that Portion C of the quitrent farm Kafferskraal No. 890, situate in the District of Rustenburg, measuring 410 morgen 594 square roods, held by Cecil Frederick Hartley (now insolvent) under Deed of Transfer No. 9384/1921, dated the 10th September, 1921, and subject to such conditions as are therein mentioned or referred to.

On the property is a dwelling-house containing six rooms and an outhouse, both substantially built of brick under iron roof and in good condition. There is also a dipping-tank built according to Government regulations. It is well fenced and cultivated, and an excellent farm for tobacco, mealies, and cattle.

The railway line under construction from Rustenburg to Witfontein will pass within about three or four miles from the property. For further particulars apply to the undersigned.

VAN VELDEN & LATEGAN,
Auctioneers.

Box 71, Rustenburg,
17th October, 1927. 9661—28

TENDERS.

Insolvent Estate JOHNNIE LURIE, 281
Market Street, Jeppe (C/12406)

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of—

stock-in-trade,
fixtures and fittings.

Tenders, marked "Insolvent Estate Johnny Lurie (C/12406)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Thursday, the 10th November, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Limited,
Stemens' Buildings,
President Street (P.O. Box 2037),
Johannesburg. 9720—28

TENDERS.

Insolvent Estate F. A. LAHER, 301a
Marshall Street, Jeppe (C/12412).

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of stock-in-trade, fixtures and fittings, parcels, outstanding debts.

Tenders, marked "Insolvent Estate F. A. Laher (C/12412)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Thursday, the 10th November, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Limited,
Stemens' Buildings,
President Street (P.O. Box 2037),
Johannesburg. 9721—28

WOLF & SIMPSON'S SALES.

Insolvent Estate I. ZAACKS & CO.

Messrs. Wolf & Simpson, duly instructed by the Trustee in the above Estate, will sell at their Mart, Pietersburg, on Saturday, 29th instant, at 10.30 o'clock a.m., the following:—

Stock-in-trade.
Furniture and fittings.
Wood and iron building.

WOLF & SIMPSON,
Auctioneers.

P.O. Box 87, Pietersburg. 9700—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CLARISSA EDITH SMITH, a public trader, carrying on business under the style or firm of CLARISSA at Anglo-African Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has made an assignment of her property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, manager of The Merchants' Trust, Limited, Stemens Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Clarissa Edith Smith if they accept the same, and that the schedules of the said Clarissa Edith Smith will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days commencing from the 29th day of October, 1927, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 14th day of November, 1927, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Clarissa Edith Smith as insolvent.

Johannesburg, this 25th day of October, 1927.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for Assignor.

National Mutual Buildings,
Corner of Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 9776—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH BENSON, a tailor, of 306 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of LOUIS MYER HERMAN, Locarno House, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said JOSEPH BENSON if they accept the same, and that the schedules of the said Joseph Benson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as reckoned from Saturday, the 29th day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on the 14th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said JOSEPH BENSON as insolvent.

Johannesburg, this 28th day of October, 1927.

CHARLES JOFFE,
Attorney for Assignor.

Standard Bank Buildings,
626 Modder Road, Brakpan: 9841—28

Insolvent Estate GEORGE HOPE
(No. C/12323).

The book debts and safe in above Estate will be sold by public auction at Insolvent's Store, Market Street, Bloemhof, 10 o'clock, Saturday, 6th November, 1927.

Tenders are invited for purchase of stock-in-trade in above Estate. Sealed tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate George Hope (No. C/12323)," must be lodged in duplicate with the Master, Supreme Court, Box 441, Pretoria, by noon, Friday, 4th November, 1927. The highest or any tender not necessarily accepted. Stock and stock-sheets can be inspected on application in person to undersigned.

A. J. MARAIS,
Sole Trustee.

Prince Street, Bloemhof. 9756—28

ADVERTISEMENT OF SALE.

In the Insolvent Estate of MICHAEL CHRISTIAAN ERASMUS, of Piet Retief.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction in front of the offices of Deas & Ferreira, of Piet Retief, on Saturday, the 19th November, 1927, at 10 a.m., certain Remaining Extent of the farm Krantzkop No. 53, situate in the District of Piet Retief, measuring as such 1,260 morgen 159 square roods, with the Mineral Rights and with the Mineral Lease No. 892/1926S, in terms whereof manganese oils and other base metals are leased for a period of five and one-third years as and from the 13th August, 1926.

Further particulars can be obtained from the auctioneers.

CHURCH & VAN HEERDEN.

Box 63, Bethal. 9847—28

Insolvent Estate FORBES B. ANDERSON
and CYRIL MILBURN (trading as
FORBES B. ANDERSON) (C/12008).

Tenders are invited and will be received up to 5 p.m. on Wednesday, the 9th November, 1927, for the purchase of certain jeweller's stock, which may be inspected at the Office of the Trustee, 36a Prince's Avenue, Benoni, between the hours of 9 a.m. and 5 p.m. (Saturdays excepted). Tenders are required in duplicate, marked "Tender, Insolvent Estate Forbes B. Anderson (C/12008), and addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria.

T. W. GAUDIE,
Trustee.

36a Prince's Avenue, Benoni. 9748—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at 10 a.m. on Monday, the 14th day of November, 1927, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES MURGATROYD, advertising canvasser, of Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 28th October to the 11th November, 1927.

This notice supersedes notice dated 18th October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 28th day of October, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for Applicant.

Stanley House,
Cor. Commissioner and Loveday Streets,
Johannesburg. 9799—28

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 17th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY GEORGE THOMAS MALYON, miner, of 10 Hofmeyr Street, Witbank, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Witbank for a period of fourteen (14) days from the 29th day of October, 1927.

Dated at Witbank, this 25th day of October, 1927.

D. J. WILSON,
Applicant's Attorney.

Union Chambers, Witbank. 9816—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 17th day of November, 1927, at 10 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND JACOBUS JORDAAN, road ganger, of Brugspruit, District Witbank, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate, Witbank, for a period of fourteen days from Saturday, the 29th day of October, 1927.

Witbank, this 22nd day of October, 1927.

J. N. FICHAT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 74, Witbank. 9708—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 14th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LEE CHAPMAN SOLOMON, agent, of 49 Burlington House, Rissik Street, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 28th day of October, 1927, to the 12th day of November, 1927.

CRANKO & SHAFFER,
Applicant's Attorneys.

99 Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg,
25th October, 1927. 9775—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), sitting at Pretoria on Thursday, the 17th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HERBERT HENRY WRIGHT, a chemist, carrying on business in Pistorius Buildings, Jacob Street, Heidelberg, Transvaal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Heidelberg, Transvaal, for a period of fourteen days from the 29th October, 1927.

O. C. MEEK,
Applicant's Attorney.

Pistorius Buildings,
P.O. Box 21, Heidelberg,
Transvaal. 9792—28

NOTICE.

All repairs left at THE GOLDSMITHS' ALLIANCE, 102a Market Street, Johannesburg, previous to 1st August, 1927, unless claimed on or before the 15th November, 1927, will be sold to defray expenses.

For THE GOLDSMITHS' ALLIANCE,
F. H. ANSELL.
20th October, 1927. 9712—28-4-11

LOST TITLES.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of certified copies in respect of the following deeds:—

1. Deed of Transfer No. 4880/1917 dated the 25th June, 1917, whereby certain two portions of Modderfontein No. 247 and portion Rietfontein No. 290, District Rustenburg, were conveyed from Paul Johannes van Rooyen to Johannes Christoph Wilhelm Rodewald.

2. Certificate of Partition Title No. 1873/1926 dated 25th February, 1926, whereby Johannes Christoph Wilhelm Rodewald holds certain two portion of Modderfontein No. 247, District Rustenburg.

3. Deed of Transfer No. 5434/1921 dated 30th May, 1921, whereby certain two portions of Rhenosterfontein No. 546, Rustenburg, were conveyed from Jan de Beer to Robert Frazer Harte.

4. Certificate of Partition Title No. 1887/1926 dated the 25th February, 1926, whereby Robert Frazer Harte holds certain portion of Rhenosterfontein No. 546, Rustenburg.

5. Deed of Transfer No. 1868/1926 dated 25th February, 1926, whereby certain portion of Rhenosterfontein No. 546, Rustenburg, was conveyed from A. P. Conradie and others to D. J. Erasmus, A. C. Erasmus, and R. F. Harte.

6. Deed of Transfer No. 8485/1917 dated 23rd October, 1917, whereby certain portion of the farm Modderfontein No. 247, Rustenburg, was conveyed from Alewyn Petrus Conradie to Friederike Johanna Misselhorn (widow).

7. Deed of Transfer No. 13863/1919 dated 24th November, 1919, whereby Erf No. 506, Rustenburg, was conveyed from Thomas Parsley Taylor to Jacobus Hermanus Joubert.

8. Certificate of Partition Title No. 9081/1920 dated 1st June, 1920, whereby Antonie Johannes Nicolaas Nortje holds certain three portions of the farm Vlakkfontein No. 902, Rustenburg.

9. Deed of Transfer No. 2737/1926 dated 17th March, 1926, whereby Erf No. 1012, Rustenburg, was conveyed from David Francois Gilliland to William Ferdinand Hufeland.

10. Deed of Transfer No. 52/1925 dated 5th January, 1925, whereby Erven Nos. 810, 811, 830, and 831, Rustenburg, were conveyed from E. Taylor (born McDonald) to Christoffel Andries Labuschagne.

11. Deed of Transfer No. 2223/1925 dated 6th March, 1925, whereby 1/3rd share in the remaining extent of Erf No. 144, Rustenburg, was conveyed from W. C. Pypers to Ebelte Hill.

12. Deed of Transfer No. 2224/1925 dated 6th March, 1925, whereby a 2/3rd share in the remaining extent of Erf No. 144, Rustenburg, was conveyed from W. C. Pypers to Frederick William Green.

13. Bond No. 3885/1918 dated 30th July, 1918, passed by Johannes Christoph Wilhelm Rodewald in favour of Heinrich Friedrich Wilhelm Ortmann for £600.

14. Bond No. 3348/1921 dated 30th May, 1921, passed by Robert Frazer Harte in favour of Elizabeth Isabella Ameer White (widow) for £150.

15. Bond No. 1512/1926 dated 25th February, 1926, passed by Robert Frazer Harte in favour of Francis Thomas Auden for £450.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this the 25th day of October, 1927.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 645, Pretoria. 9848—28

LOST SETTLEMENT LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Government Settlement Lease No. 692/1923 Sett. dated 4th October, 1923, passed by The Government of the Union of South Africa in favour of Walter Bayley Madeley in respect of Plot No. 126, measuring five (5) morgen and one hundred and twenty-five (125) square roods, and Plot No. 127, measuring five (5) morgen and one hundred and twenty-five (125) square roods, of the Hughes Settlement, being portion of the freehold farm Rietfontein No. 1, District of Boksburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 7th day of September, 1927.

J. SILKE,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 347, Benoni. 9326—14-21-28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 4/94, dated the 3rd January, 1894, passed by Edwin Benjamin Mason in favour of Cuthbert Raine in respect of certain Stand No. 328, situate in Marshalls Township, District Johannesburg;

(2) Deed of Transfer No. 195/92, dated the 28th November, 1892, passed by the Insolvent Estate of Richard Roger Hollins in favour of Cuthbert Raine in respect of certain Stand No. 330, situate in Marshalls Township, District Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 19th day of October, 1927.

LAURENCE GRAY,
Applicant's Attorney.

20 Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 9664—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8959/1922, dated the 8th September, 1922, made by Fanny Solomon (born Measroch), married without community of property to Israel Solomon, in favour of Joseph Lehmann, in respect of—

(a) certain Erf No. 57, situate on Joubert and De Wet Streets, in the town of Piet Retief, measuring two hundred and seventy-seven (277) square roods one hundred and twelve (112) square feet;

(b) certain Erf No. 58, situate on De Wet and Markt Streets, in town of Piet Retief, measuring two hundred and seventy-seven (277) square roods one hundred and twelve (112) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, this 21st October, 1927.

LEVY & LURIE,
Attorneys for Applicant.

177 St. Andries Street, Pretoria. 9758—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. K.27/1920, dated 16th day of August, 1920, passed by Lucy Angell, widow, in favour of Thomas Ignatius Norton in respect of Stands or Lots Nos. 136, 137, and 138, situate in the township of Elsburg, in the Mining District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg, this 25th day of October, 1927.

MALHERBE & RIGG,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 186, Boksburg. 9740—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 987/1911, dated the 15th day of February, 1911, passed in favour of Frederik Willem Coenraad Buitendag (minor) in respect of certain undivided one-fourth part or share of and in certain portion marked "C" of the quitrent farm Modderfontein No. 140, situate in the District of Ventersdorp (formerly No. 222, District Potchefstroom), measuring 396 morgen 8 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Potchefstroom, on this the 24th day of October, 1927.

MEYER & GAISFORD,
Applicant's Attorneys.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9757—28

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 880/1921, dated 1st February, 1921, in respect of one-quarter share, in Portion A of Portion 11 of the freehold farm Rhenosterhoek No. 264, situate in the District of Rustenburg, measuring 467 morgen 438 square roods, passed in favour of the following: Renier Johannes Breet, Pieter Gerhardus Breet, Katharina Maria Breet, Wilhelmus Johannes Breet, Johannes Louis Breet, Isabella Elizabeth Breet, Johanna Maria Katharina Breet, and Barend Jacobus Petrus Breet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the date of the last publication hereof.

PIENAAR & NIEMEYER,
Applicants' Attorneys.

30 Bureau Street, Pretoria,
28th October, 1927. 9725—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4040/1909 dated the 12th July, 1909, passed by the Joint Estate of the late Daniel Cyas Petrus Coetzee and surviving spouse, Elizabeth Coetzee (born Fleming), in favour of Philippus Jacobus van der Walt in respect of certain 9/28th share in the western portion of the freehold farm Nietgedacht No. 440, District Pretoria, measuring 1,416 morgen and 337 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th October, 1927.

REITZ & PIENAAR,
Applicant's Attorneys.

160 Pretorius Street, Pretoria. 9846—28

VERLORE VERBAND.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Verband No. 5241/1920, groot £100, gedateer 3 Augustus 1920, te laste van Anna Elizabeth Botha (gebore Liebenberg), buite gemeenskap van goedere gehuud met Hermanus Botha, en te faveure van Frederick Mitchell Weimer en Arthur Evan Thomas, handelende as Weimer & Thomas, gepasseer oor Erf No. 34, Belfast, en aan Jacobus Fockens Vermooten gese-deer op 9 Maart 1923.

En iedereen wat beswaar meen te hê teen die uitreik van sodanige kopie, word hierby versoek om dit in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Pretoria, die 26ste dag van Oktober 1927.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Prokureurs vir Applikant.

Tudor Kamers, Kerkplein. 9810—28

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ALFRED HILLS, Plaintiff, and ERNEST GEORGE WRIGHT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 12th November, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Lots Nos. 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 869, 870, 871, 872, 873, 875, 758, 759, 866, and 868, all situate on that portion known as the township of Parkmore of the freehold farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, each measuring 69 square roods and 64 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 5262/19 dated 23rd May, 1919, and Deed of Transfer No. 11710/1921 dated 8th November, 1921.

These lots are situate between Sixth and Eighth Streets and Victoria Avenue, with Seventh Street running through the block of lots. About 8 miles from the General Post Office, Johannesburg, and outside the Johannesburg municipal boundary. The soil is excellent and suitable for poultry, fruit, and flowers. A large portion of the grounds are terraced. There is a good supply of water from a well with pump, also a spring with pump and tank stand erected above.

On this property is (a) well-built house of reinforced concrete, cavity walls, containing hall, five rooms and kitchen; plaster and beam ceilings, teak window-frames and doors. The house is not quite completed, but most of the materials necessary to complete same are on the property; (b) large propagating house with concrete pits; (c) outside propagating pits of concrete and concrete foundations for additional propagating house.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable £700 cash on confirmation of sale by the Court, and any balance in one month from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear taxes necessary to pass transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Trnsvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
25th October, 1927. 9826—28-4

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between the Estate of the late JOACHIM JOHANNES PRINS-LOO, Plaintiff, and ADRIAAN HENDRIK NEL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 12th of November, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

The Quitrent Farm Driefontein No. 371, District Zoutpansberg, measuring 128 morgen 232 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 11888/23 dated the 18th December, 1923.

The farm is about 16 miles from Louis Trichardt and 3 miles from Mara Station, and approximately the same distance from the nearest school. There is a small dam and two fountains on the farm, and water can be got from a river at certain seasons of the year. There are natives squatting on the farm. About 60 morgen can be cultivated. Suitable for mealies and potatoes.

There is a dwelling-house of stone and brick under thatched roof containing five rooms. The house is in bad condition.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable in cash on confirmation of the sale by the Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
25th October, 1927. 9825—28-4

No. 1109 of 1927.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between MUNICIPAL COUNCIL OF POTCHEFSTROOM, Plaintiff, and P. H. BOTHA, Defendant.

To P. H. BOTHA, registered owner of Erf No. 601, situate on Kock Street, in the town of Potchefstroom.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by the Municipal Council of Potchefstroom for the sum of £35. 12s. 6d., being for assessment rates, sanitary fees, interest, and costs due by you to the said Plaintiff on Erf No. 601, situate on Kock Street, in the town of Potchefstroom, and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons within fourteen days from date of publication hereof; and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence.

Dated at Potchefstroom, this 22nd day of October, 1927.

R. VAN DER MERWE,
Clerk of the Court.

G. Fleischack,
Plaintiff's Attorney,
King Edward Street, Box 64,
Potchefstroom. 9753—28

In the matter between THE PRETORIA BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALBERT ABRAHAM PRETORIUS COETZEE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1927. 9828—28-4

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between WILLIAM PATRICK CROWLY, Plaintiff, and HELOISE ELISE GEORGINE STEYN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 5th of November, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (1) Certain portion of that portion of the quitrent farm or certain piece of land known as the Town Lands of Potchefstroom No. 135, District Potchefstroom, measuring 297 square roods; (2) certain portion of that portion of the quitrent farm or certain piece of land known as the Town Lands of Potchefstroom No. 558, District Potchefstroom, measuring 534 square roods, both as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 6361/1910, dated the 16th September, 1910. These properties are situate on Noord Brug Weg, about 1½ mile from the centre of the town of Potchefstroom. On the property is a dwelling-house built of stone and brick under iron roof, beaver board ceilings and mud floors, consisting of four bedrooms, diningroom, and kitchen. The property is suitable for market gardening.

CONDITIONS OF SALE.

One-third of the purchase price payable in cash on confirmation of sale, and balance in one month from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 18th October, 1927.

9544—21-28

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between BELCHER BROTHERS, Plaintiff, and JULIUS STILLER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 5th of November, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain Leasehold Stand (or Lot) No. 982, situate in Johannesburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. L852/23 dated the 4th August, 1923. The property is situate at 213 Commissioner Street. The Buildings consist of double-storey buildings built of brick, containing: on the ground floor a large dining-room, bar and two large cellars, sitting-room, five bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, usual outhouses, court yard; on first floor are sixteen bedrooms, bathroom, staircase, two passages, balcony. In the kitchen is a large range. The dining-room is occupied as a cabinet-maker's workshop by E. Zlotinck at a rental of £7. 10s. per month.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash on confirmation of sale by the Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

Plaintiff is prepared to allow two-thirds of the purchase price, not exceeding £2,000, with 8 per cent. interest per annum, to remain on first bond. Interest payable quarterly in advance. Bond repayable quarterly in instalments of £100 until reduced to £1,500, when bond may be fixed bond for three years.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 18th October, 1927.

9545—21-28

BALJUS VERKOPING.

SONDER RESERVE.

In die saak tussen PARTRIDGE BROTHERS, Eisers, en WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN, Verweerder.

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word voor die Paleis van Justisie, Pretoria, op Saterdag, die 5de November 1927, om 11 uur v.m., van die volgende eiendom van die Verweerder: Seker gedeelte van die noordelike gedeelte van die eiendomsplaas Bezuidehoutsdraai No. 510, Distrik Pretoria, groot 1,234 morges 210.5 vierkante roede, die eiendom van die Verweerder volgens Akte van Transport No. 7924/1920, gedateer 26 Mei 1920. Die plaas lê 17 myl van Tuinplaas Spoorweg Stasie en ongeveer 75 myl van Pretoria af. Die plaas word beskou as 'n goeie beesplaas. Omtrent 200 morges kan bewerk word, hiervan kan omtrent 100 morges besproei word als daar genoeg water in die Elandsrivier, wat een grens van die plaas uitmaak, is. Die plaas is omhein en verdeel in 3 kampe. Op die plaas is drie huise gebou van klip en steen onder plat sinkdakke. Elke huis bevat twee kamers en kombuis. Groot stoor van hout en sink.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Een-derde van die koopprys in kontant betaalbaar op bekragting van verkoop deur die Hof, een-derde in drie en balans in ses maande na verkoop, met rente teen 7½ per sent in die jaar. Koper moet alle koste van transport, hereregte, afslaaersfoeie en alle agterstallige belastinge betaal. Daar is 'n bedrag van £47. 6s. skuldig aan Mev. L. C. Lintvelt vir omheining, wat deur die koper sal moet betaal word.

Eiser is gereed om 'n eerste verband te neem op die grond vir £2,500, met rente teen 7½ per sent per jaar, op voorwaarde dat enige bedrag bo £2,500 in kontant betaal word op bekragting van die verkoop. Die verband terugbetaalbaar teen £500 die jaar.

I. G. HORAK,

Balju van Transvaal.

Baljuuskantoor,
Pretoria, 18 Oktober 1927.

9546—21-28

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of TANNENBAUM BROTHERS, Plaintiff, and WILLIAM SANGION, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 4th day of November, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 503, in Southey Avenue, measuring 34 square roods 104 square feet, on that portion known as the Township of Newclare, of that portion marked "E" of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

(3) Transfer to be effected by Plaintiffs' attorneys.

W. E. GREGORY,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 12th October, 1927.

9465—21-28

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between THE ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANN HENRI LOUIS SCHUMANN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 12th November, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Leasehold Lot No. 872, Turffontein Township, District Johannesburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. L1113/20 dated the 21st May, 1920, and Deed of Lease.

This lot is situate at 28 De Villiers Street, Turffontein, on which is a cottage built of brick under iron roof containing four rooms and kitchen. Veranda in front of house. Fruit trees and flower garden. House occupied by Mrs. S. S. Massey at a rental of £5 per month.

CONDITIONS OF SALE.

Cash on confirmation of sale by Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
25th October, 1927.

9827—28-4

SALE IN EXECUTION.

In re P. BEZUIDENHOUT, T. R. MIDDLETON, S. MARCUS, E. A. LUXMORE & CO., N. VAN BREDA, THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, E. A. ROOTH, and B. J. M. KEYTER, Plaintiffs, versus J. C. HUGO, Defendant.

In pursuance of judgments of the Court of the Resident Magistrate of Louis Trichardt, District Zoutpansberg, and writs of execution dated 7th October, 1926, 11th April, 1927, 21st May, 1926, and 11th October, 1927, the following will be sold in front of the Magistrate's Court at Louis Trichardt on Saturday, the 12th day of November, 1927, at 10 a.m., namely:—

Government Lease No. 54/1917, in respect of the farm Bergwater No. 123, situate in the District of Zoutpansberg, measuring 1,299 morgen 411 square roods.

J. HIRSCHSON,

Messenger of the Court, District
Zoutpansberg.

Louis Trichardt, 24th October, 1927.

9749—28-4

BALJUWS KENNISGEVING VAN BIJEENKOMST.

In de zaak tussen JAN LUDOLF SCHURINK, Eiser, en JACOBUS FRANCOIS JOUBERT, Verweerder.

Een bijeenkomst van Verbandhouders en van alle personen geïnteresseerd in het ondervermelde eigendom zal voor de Baljuw van Transvaal gehouden worden in zijn kantoor, Pretoria, op Dinsdag, de 8ste dag van November 1927, te 10 uur v.m. precies, voor het doel om vast te stellen of het gezegde eigendom verkocht moet worden en zo ja, om de voorwaarden van verkoop en zodanig eigendom te bepalen, namelijk:—

Sekere Erwe Nos. 218 en 219, in Janssen en Marraistrat, Lydenburg, die eiendom van Verweerder.

I. G. HORAK,

Baljuw.

Kantoor van de Baljuw van Transvaal,
Pretoria 18 Oktober 1927.

9543—21-28

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 of 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the

Government Printing and Stationery Office
at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

STANDING COMMISSION NOTICE.

EDWARD HENRY MATHEWS, in his capacity as Liquidator of THE LICHTENBURG PROSPEKTEER EN GOUDDELING MAATSCHAPPIJ (in liquidation), having made application to the above-named Commission, appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him, as Liquidator of the Lichtenburg Prospekter en Gouddelving Maatschappij (in liquidation), certain undivided half (½) share in certain portion, named Lovedale, of the farm Elandsfontein No. 35, situate in the District of Lichtenburg (formerly No. 166, District Marico), measuring 1,849 morgen 455 square roods, and at present still registered in the name of Anna Dora Rogers (born Taylor) (married out of community of property to Henry Adam Rogers) by virtue of Deeds of Transfer No. 1,552/1876 dated the 30th November, 1876.

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections, and the grounds thereof, in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

A. N. ROWAN,
Chairman of the Commission.

Deeds Registry,
Pretoria, 17th October, 1927.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEVING.

EDWARD HENRY MATHEWS, in zijn hoedanigheid als Likwidateur van DE LICHTENBURG PROSPEKTEER EN GOUDDELING MAATSCHAPPIJ (in likwidatie), aanzoek gedaan hebbende bij de Kommissie benoemd in gevolge sekte 55 (1) van Wet No. 25 van 1909, voor een order aan de Registrateur van Akten tot het transporteren direkt op zijn naam, in zijn hoedanigheid als Likwidateur van De Lichtenburg Prospekter en Gouddelving Maatschappij (in likwidatie), van zeker onverdeeld een-half (½) aandeel in zeker gedeelte genaamd Lovedale van de plaats Elandsfontein No. 35, Distrikt Lichtenburg (vroeger No. 166, Marico), groot 1,849 morgen 455 vierkante roeden, op het ogenblik nog geregistreerd ten name van Anna Dora Rogers (geboren Taylor) (gehuwd in gemeenschap van goederen met Henry Adam Rogers), krachtens transport Akte No. 1552/1876, gedateerd 30 November 1876.

Alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze aplikatie worden hiermede opgeroepen hunne bezwaren met opgave van redenen, in geschrifte, in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, de Voorzitter van de Kommissie, binnen twee maanden van de eerste publikatie van deze kennisgeving.

A. N. ROWAN,
Voorzitter van de Kommissie.

Registratiekantoor,
Pretoria, 17 Oktober 1927.

9542—21228-4

BALMORAL (LYDENBURG) PLATINUM,
LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, that a General Meeting of Shareholders of the Company will be held at Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, on Tuesday, the 28th November, 1927, at 12 o'clock noon, for the purpose of having laid before it an account showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator; and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

p.p. GEO. MACKENZIE,

J. MURRAY,
Liquidator.

Northern Trust Building,
28 Harrison Street, Johannesburg,
25th October, 1927. 9844—28

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ARTHUR JOHN WALTON, general manager of Crown Mines, Limited, acting for and on behalf of CROWN MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918, for the right to erect, lay, and maintain a railway siding, which will traverse mining ground held under the following mining titles:—

Mynpacht No. 329, registered in name of Langlaagte Estate and G. M. Co., Ltd., and

Mynpacht No. 323, registered in name of Crown Mines, Ltd. (freehold owners of Mynpacht No. 329, Langlaagte Estate & G. M. Co., Ltd.; freehold owner of Mynpacht No. 323, Crown Mines, Ltd.).

The foregoing are situate on the farm Langlaagte No. 13, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor Eric V. Lucas.

The said railway siding will intersect in its course the following rights:—

Rand Water Board Main—Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

Underground Cable, S.R.G. No. 47/15—Crown Mines, Ltd.

Electric Haulage, S.R.G. No. 25/13—Crown Mines, Ltd.

Pipe-line, S.R.G. No. 24/15—Rand Mines, Ltd.

Water Main, S.R.G. No. 89/25—Main Reef Road, Municipal Proclaimed Road, Church Street, Extension.

Pipe and Power Lines, S.R.G. No. 4/13—Langlaagte Estate & G. M. Co., Ltd.

Full particulars of the railway siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 15th day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Walton, P.O. Box 102, Crown Mines, before the 8th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 27th day of September, 1927.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner.
Johannesburg. 9285—14-21-28

NOTICE.

A Meeting of Creditors of WELMAN PROPERTIES, LTD. (in liquidation), will be held at 6 Goldfields Buildings, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, on Friday, the 4th day of November, 1927, at 3 p.m., in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926.

Dated at Johannesburg, this 20th day of October, 1927.

JAS. M. DUTHIE,
Liquidator.
9743—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division).

In re SOUTH AFRICAN NITRATE AND POTASH CORPORATION, LIMITED (in liquidation).

Sir,
Please set down for hearing on Monday, the 7th day of November, 1927, the application of the Liquidators of the above Company for an Order—

- (a) discharging the Liquidators;
- (b) dissolving the Company;
- (c) authorizing the destruction of the Company's books and documents in terms of the Master's Report.

Yours obediently,

C. BROAD,
Attorney for Liquidators.
18, 19, 20 African Banking Corporation Chambers,
Corner of Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg, 24th October, 1927.
To the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg. 9738—28

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line and Underground Pilot and Telephone Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims No. 752, 512, 514/7, 1028/9, held by City Deep, Limited, situate on the farm Elandsfontein No. 26 (freehold owner: Elandsfontein Estate Company, Limited).

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in July, 1927.

The Overhead Transmission Line and Underground Cables will intersect in their course the following surface rights:

- (1) Lower Germiston Road (proclaimed), Johannesburg Town Council;
- (2) Overflow Canal, Permit No. A.12/26, the Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.;
- (3) Elandsfontein Road (proclaimed), Johannesburg Town Council.

Full particulars of the Overhead Transmission Line and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 22nd day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 15th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 11th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg. 9441—21-28-4

In the matter of CITY HAM SHOP, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1889).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 21st day of November, 1927, at 10 a.m., for the following order:—

1. Discharge of the Liquidator.
2. Destruction of the books.
3. Dissolution of the Company.

Dated at Johannesburg, this 25th day of October, 1927.

ISRAEL & DURING,
Solicitors for Liquidator.

55-58 Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 9813—28

PLATINUM AREAS (RUSTENBURG), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of Act No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation Account of the above-named Company will lie for inspection by persons interested at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 25th of October, 1927.

EMANUEL GLUCKMANN,
Liquidator.
19a Jeppe Arcade,
Fox Street, Johannesburg. 9786—28

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that DAVID SMITH, of Johannesburg, acting for and on behalf of the WITWATERSRAND CO-OPERATIVE SMELTING WORKS, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918, for the right to erect, lay, and maintain a Water Pipe Line and Electric Power Line which will traverse ground held under the following mining titles: Claims Nos. 146-7, 168-172, 583, 593, 289-90, 292, held by the Crown Mines, Limited, situated on the farm Turffontein No. 21, and Mynpacht No. 323, held by the Crown Mines, Limited, situate on the farm Langlaagte No. 13, and Claims Nos. 156-9, 151-2, 173, 176-8, 192, held by the Robinson Gold Mining Company, Limited, situate on the farm Turffontein No. 21 (freehold owner: Crown Mines, Limited).

All the foregoing are situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor Eric V. Lucas.

The said Water Pipe Line and Electric Power Line will intersect in its course the following rights:—

1. Water Main—Grant No. 24/23: Rand Mines, Ltd.
2. Air Main and Underground Cable—Grant No. 94/12: Rand Mines Power Supply Co., Ltd.
3. Treu Road—Proclaimed.
4. S.A.R. Railway Siding.
5. Power Lines and Mechanical Haulage—Grant No. 38/21: Crown Mines, Ltd.
6. Pipe Line—Grant No. 76/12: Crown Mines, Ltd.
7. Area for Reservoirs—Grant No. 72/12: Robinson G.M. Co., Ltd.
8. Fencing—Grant No. 72/12: Robinson G.M. Co., Ltd.
9. Pipe, Power, Telephone, Tramway, and Railway Lines—Grant No. 73/12: Robinson G.M. Co., Ltd.
10. Electric Cable—Grant No. 91/11: Robinson G.M. Co., Ltd.
11. Pipe Line—Grant No. 63/11: Robinson G.M. Co., Ltd.
12. Pipe Line—Grant No. 57/10: Robinson G.M. Co., Ltd.
13. Pipe Line: Rand Water Board.
14. Power Line and Railway Siding—Grant No. 29/21: Crown Mines, Ltd.
15. Fencing—Grant No. 42/14: Crown Mines, Ltd.

Full particulars of the Water Pipe Line and Electric Power Line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 30th day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said David Smith, P.O. Box 1162, Johannesburg, before the 16th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 15th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg.

9675—28-4-11

J. BROCCO & COMPANY, LIMITED
(in liquidation).

The contractor's plant and building material belonging to the above firm (in liquidation) and at present on Erf No. 390, Beatrix Street, Arcadia, Pretoria (near corner of Edmond Street), will be sold by public auction without reserve on Tuesday, the 1st November next, sale commencing at 10 a.m. For further particulars apply to—

DELY & DE KOCK,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

4 Bureau Lane, or Box 765,
Pretoria.

9715—28

M.C.A. 480/27.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Rand Mines Power Supply Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line (being a deviation of Surface Right Permit No. A.9/22), which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 498/502, 511, and Mynpacht No. 448, held by Village Deep, Limited, situate on the farm Turffontein No. 19 [freehold owners: Government of Union of South Africa; Kenilworth (S.O.E.) Sports Club; La Rochelle Syndicate, Ltd.; Village Deep, Ltd.; and Town Council of Johannesburg].

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor E. Allan Jones in July, 1927.

The Overhead Transmission Line will intersect in its course the following surface rights: (1) Proclaimed Road and Rosettenville Road, Johannesburg Town Council; (2) Sports Ground, Grant No. 54/24, The Wembley Lawn Tennis Club; (3) School Site, Government of Union of South Africa.

Full particulars of the Overhead Transmission Line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 22nd day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 15th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 11th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner.

Johannesburg.

9472—21-28-4

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that JOHANNES JACOBUS ROSE-INNES, in his capacity as Chairman, and JAMES DAVID DALLAS, in his capacity as Secretary of the GERMISTON SPORTING CLUB, of Germiston, acting for and on behalf of the said GERMISTON SPORTING CLUB under a resolution passed by the Stewards of the said Club at its meeting held at Germiston on the 13th May, 1927, have made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a Pipe-line which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 5758, 5729/30, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and leased to the Simmer & Jack Mines, Ltd., on the farm Elandsfontein No. 6, in the Mining District of Johannesburg (Estate Owner, Elandsfontein Estate Co., Ltd.); and

Claims Nos. 2156/61, 2192/4, 2228/30, 2268/70, and 2301, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and leased to the Simmer & Jack Mines, Ltd., on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg (Estate Owner, Simmer & Jack Mines, Ltd.);

as shown on the plan framed by Land Surveyor O. T. de Villiers in May, 1927.

The said Pipe-line will intercept in its course the following rights:—

- (1) Surface Right Permit No. 37/23, Plan No. 2150—Depositing Site: Germiston Municipality;
- (2) Surface Right Permit No. 61/14, Plan No. 1624—Underground Pilot and Telephone Cable: Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd.;
- (3) Surface Right Permit No. 24/1896, Plan No. 35—Storm-water Drain: Simmer & Jack Mines, Ltd.;
- (4) Surface Right Permit No. 34/06, Plan No. 326—Areas for Quarters etc.: Simmer Deep, Ltd.;

all on the said farm Elandsfontein No. 6, aforementioned; and

- (1) Concession Power Line, Plan No. 12: Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd.;
- (2) Plan No. 1044: Area reserved for Township purposes;
- (3) Surface Right Permit No. 2/22, Plan No. 2120—Area for tree planting: Simmer & Jack Proprietary Mines, Ltd.;
- (4) Surface Right Permit No. 37/23, Plan No. 2150—Depositing Site: Germiston Town Council;

all on the said farm Elandsfontein No. 11 aforementioned.

Full particulars of the Pipe-line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my offices on the 14th day of November, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Germiston Sporting Club, P.O. Box 120, Germiston, before the 7th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner.

Johannesburg.

9381—14-21-28

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that JULES JOURDAN, of Johannesburg, acting for and on behalf of GAYFIELD SYNDICATE, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain a tram line which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 108 and 107, held by Frances Tennent (born Richards), widow (freehold owner: Mrs. G. M. H. Nefdt and others).

The foregoing are situate on the farm Roodepoort No. 43, in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Applicants.

The said tram line will intersect in its course the following rights:—

Area for stone crushing held under Permit No. A.90/27 by Town Council of Roodepoort-Maraiburg.

Full particulars of the tram line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicants.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 29th day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Jules Jourdan, P.O. Box 3258, Johannesburg, before the 22nd day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 24th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner,
Johannesburg.

9778—28-4-11

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to lay and maintain an Underground Water-pipe Line, which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 85/90, 428/9, and Mijnpacht No. 379, held by Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd., situate on the farm Langlaagte No. 13 (freehold owner: Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in July, 1927.

The Underground Water-pipe Line will intersect in its course the following surface rights: (1) Pipe Line and Electric Power Lines, Permit No. 25/14, Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.; (2) Fence, Permit No. 37/15, Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.; (3) Underground Cable, Permit No. 94/12, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

Full particulars of the Underground Water-pipe Line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 22nd day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 15th day of November, 1927.

Dated at Johannesburg, this 11th day of October, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg. 9442—21-28-4

SIMMER AND JACK PROPRIETARY MINES, LTD.
(Incorporated in the Transvaal)
(in liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of Section 168 (2) of the Transvaal Companies Act, 1909, a General Meeting of the Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 18th November, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the following purpose:—

To receive from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding up during the period ended 16th May, 1927.

By order of the Liquidators.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED.

Secretaries to the Liquidators.
Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
21st October, 1927. 9779—28

WET OP PATENTE, MODELLE,
HANDELSMERKE EN OUTEURSREG
(No. 9 van 1916).

PRYS 2s. 6d., POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, No. 31 of 1909.)

In the matter of THE JOHANNESBURG FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above Company will be held at the Liquidator's Offices, 10 Albert Buildings, Eloff Street, Johannesburg, on Friday, the 25th November, 1927, at 4 o'clock p.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator. And also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

CHAS. H. DUNTON,
Liquidator.
9744—28

Dated 28th October, 1927.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Monday, the 24th day of October, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of SELESNICK & JOFFE (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 14th day of November, 1927, why the Court shall not, pursuant to Section 11 of Act No. 46 of 1926, confirm the alterations of the Company's objects proposed to be effected by a special resolution of the Company, duly passed and confirmed in accordance with Section 64 of Act No. 46 of 1926, at Extraordinary General Meetings held respectively on the 15th July and 12th August, 1927, viz.:—

That the objects of the Company in the Memorandum of Association be altered by the addition of the following:—

To borrow or raise and secure the repayment of money and upon such terms and conditions as the Company may think fit, and in particular by overdraft or loan from bankers and others, or by general special bond.

2. That service of this rule be effected by one publication in the *Gazette* and one publication in a local newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.

Z. Jaffit,
Applicants' Attorney,
New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 9771—28

SOUTH AFRICAN ESTATES AND FINANCE CORPORATION, LTD.

Notice is hereby given that the following Minute, which was approved by Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 17th day of October, 1927, has been duly registered with the Registrar of Companies, namely:—

The capital of the South African Estates and Finance Corporation, Limited (And Reduced), henceforth is the sum of fourteen thousand and two pounds fifteen shillings (£14,002. 15s.), divided into fifty-six thousand (56,000) Ordinary Shares of five shillings (5s.) each and eleven (11) Founders Shares of five shillings (5s.) each, and that such reduction be effected by returning to the holders of the fifty-six thousand (56,000) Ordinary shares and eleven (11) Founders Shares paid-up capital to the extent of five shillings (5s.) per share and by reducing the nominal amount of each of the said shares from ten shillings to five shillings (5s.).

9772—28

CHEVAL DE COURSE GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Be pleased to take notice that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 21st day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for—

- (a) the final dissolution of the above Company;
- (b) authorizing the destruction of the books of the above Company six months after dissolution thereof; and
- (c) for the release of the Liquidator, Harold Edgar Somers-Vine, from office.

Dated at Johannesburg, this the 25th day of October, 1927.

MARKS & KANTOR,
Attorneys for Liquidator.

Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9817—28

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed DOUGLAS FREDERICK BLANE, of Pilgrims Rest, as Deputy-Sheriff of and for the District of Pilgrims Rest with effect from the 27th October, 1927.

Pretoria, this 25th day of October, 1927.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek DOUGLAS FREDERICK BLANE aangestel het as Onderbalju van en in die Distrik Pelgrimsrust vanaf die 27ste Oktober 1927.

Pretoria, die 25ste dag van Oktober 1927.

I. G. HORAK,
Balju van die Transvaal.

9829—28

GOLD FIELDS HYDRAULIC MINING AND EXPLORATION CO., LTD.
(Registered in the Union of South Africa.)
(In liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of persons claiming to be Creditors of the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 11th November, 1927, at 10 a.m.

Notice is hereby further given that all Creditors must file their claims before the date of the above meeting.

By order of the Liquidators.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LTD.,

Secretaries to the Liquidators.

Per B. MALRAISON.

Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg, 25th October, 1927. 9845—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

In *re ex parte* application of CHARLES WOLPE, Liquidator of SALISBURY MEAT MARKET, LIMITED.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 21st day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- (1) dissolving the Salisbury Meat Market, Limited;
- (2) discharging Charles Wolpe, the Liquidator of the said Company;
- (3) giving the Liquidator leave to destroy the books of the said Company.

Dated at Johannesburg, this 25th day of October, 1927.

GLUCKMANN & SLOOT,
Applicant's Attorneys.

52-4 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 9777—28

ADVERTENSIES.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Office, on the 19th November, 1927, at 10.30 a.m.—

- (1) certain Portion D of the freehold farm Blyvooruitzicht No. 71 (formerly No. 640), District Potchefstroom, in extent 756 morgen 466 square roods;
- (2) certain 7/24ths share in certain remaining extent of the said farm, measuring as such 25 morgen 15 square roods;

as registered in the name of MAGDALENA MARIA ROUX under Deed of Transfer No. 9983/1924.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale within interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDAFRIKA.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, en wysiginge, sal die LANDBANK per publieke veiling verkoop, te Potchefstroom, voor die kantoor van die Magistraat, op Saterdag, 19 November 1927, om 10.30 v.m.—

- (1) seker Gedeelte D van die eiendomsplaas Blyvooruitzicht No. 71 (vroeger No. 640), Distrik Potchefstroom, groot 756 morge 466 vierkant roede;
- (2) seker 7/24ste aandeel in seker resterende gedeelte van die gesegde plaas, groot as sulks 25 morgen 15 vierkante roede;

soos geregistreer in die naam van MAGDALENA MARIA ROUX onder Akte van Transport No. 9983/1924.

Termen van betaling sal wees: Een-derde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses-maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-kostes en alle belastinge en heffinge, ens.

9665—28

THE SIMMER DEEP, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal)
(in liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of Section 168 (2) of the Transvaal Companies Act, 1909, a General Meeting of the Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 18th November, 1927, at 11.15 o'clock in the forenoon, for the following purpose:—

To receive from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding up during the period ended 30th June, 1927.

By order of the Liquidators.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED.

Secretaries to the Liquidators.
Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
21st October, 1927. 9780—28

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.
MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).
PRIJS IS., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de Staatsdrukkerij en Schrijfbuhoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ANGLO-FRENCH LAND COMPANY OF THE TRANSVAAL, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, which was approved by Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 10th day of October, 1927, has been duly registered with the Registrar of Companies, namely:—

The capital of the Anglo-French Land Company of the Transvaal, Limited (And Reduced) henceforth is the sum of forty-four thousand pounds (£44,000) divided into eighty thousand (80,000) shares of the nominal value of eleven shillings (11s.) each instead of the former capital of sixty thousand pounds (£60,000) divided into eighty thousand (80,000) shares of fifteen shillings (15s.) each, and that such reduction be effected by returning to the holders of the eighty thousand (80,000) shares that have been issued paid-up capital to the extent of four shillings (4s.) per share and by reducing the nominal amount of each of the said shares from fifteen shillings (15s.) to eleven shillings (11s.). 9781—28

REVOCATION OF POWER OF ATTORNEY.

I, ISMAIL SALOODIN (Registration Certificate No. 1435), of Krugersdorp, do hereby give notice to all whom it may concern that whereas it has come to my knowledge that there is in existence a general power of attorney dated 14th January, 1921, signed by me in favour of one MAHOMED CASSIM at Johannesburg, I do hereby cancel such power of attorney, and the said MAHOMED CASSIM is no longer authorized to act as my agent or to represent me or transact business on my account in any way whatsoever.

Dated at Krugersdorp, this 21st day of October, 1927.

ISMAIL SALOODIN.
(His X mark.)

As witnesses:

1. P. J. van Wijk.
2. H. H. S. Khan S.G.

9704—28-4-11

Estate of the late ELIZA COOPER (born DOWNHAM, of Whittlesea, Queenstown (No. 13941).

All persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 21st day of November, 1927, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 20th day of October, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Executor Dative.
P.O. Box 83, Queenstown. 9703—28

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of DAVID CHRISTIAN JENSEN, a garage-owner and motor mechanic, of Prieska, Cape Province.

By public auction at Prieska, on Saturday, the 12th November, 1927, at 10 a.m.:

1. Erf No. 215, Prieska, with two dwelling houses, garage, and showroom.
2. The usual stock-in-trade, including two motor lorries.
3. Tools, including 1 vulcanizer, 1 brazier, etc.
4. Household and office furniture.

J. P. VILJOEN,
Assignee.

P.O. Box 37, Prieska,
Cape Province. 9687—28

In the Estate of the late ESTHER JOHANNA JACOBA STEYN (born VERSTER) and surviving spouse, HENDRIK ALBERTUS STEYN, of Eureka, Hay (R.10/337).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days from 1st November, 1927, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in Kimberley and at the Office of the Resident Magistrate in Griquatown.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Testamentary.
Griquatown, 19th October, 1927. 9705—28

In the Estate of the late ELIZABETH SCHOLTZ (born BRINK), of Doornlaagte, District Kimberley (R.10/410).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 31st day of October, 1927.

Kimberley, 22nd October, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
9706—28

In the Estate of the late SUSARA CORNELIA VAN WYK (born BOTHA), (widow), of the farm Koedoesdam, in the District of Kimberley (R.10/415).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 31st day of October, 1927.

Kimberley, 22nd October, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
9707—28

Deceased Estate JULIUS HOFFMANN
(No. 108/279 of 1927).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of twenty-one (21) days from publication hereof. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix Testamentary concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

Dated at Capetown, this 17th day of October, 1927.

JOHN S. INCE,
Attorney for Executrix Testamentary.
117 St. George's Street, Capetown. 9726—28

In the Estate of the late PHILIPPUS ALBERTUS WEGE, of Muizenberg, Cape (No. 13946).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Simonstown for a period of three weeks reckoned as and from the 1st November, 1927.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executors Testamentary.
114 St. George's Street, Capetown. 9727—28

In the Estate of the late MARY LOUISA CURLEWIS DE VILLE, of Capetown (No. 14682).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks reckoned as and from the 1st November, 1927.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executors Dative.
114 St. George's Street, Capetown. 9728—28

ADVERTENSIES.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF
SOUTH AFRICA.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Potchefstroom, in front of the Magistrate's Office, on the 19th November, 1927, at 10.30 a.m.—

- (1) certain Portion D of the freehold farm Blyvooruitzicht No. 71 (formerly No. 640), District Potchefstroom, in extent 756 morgen 466 square roods;
- (2) certain 7/24ths share in certain remaining extent of the said farm, measuring as such 25 morgen 15 square roods;

as registered in the name of MAGDALENA MARIA ROUX under Deed of Transfer No. 9983/1924.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale within interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN
SUIDAFRIKA.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, en wysing, sal die LANDBANK per publieke veiling verkoop, te Potchefstroom, voor die kantoor van die Magistraat, op Saterdag, 19 November 1927, om 10.30 v.m.—

- (1) seker Gedeelte D van die eiendomsplaas Blyvooruitzicht No. 71 (vroeger No. 640), Distrik Potchefstroom, groot 756 morges 466 vierkant roede;
- (2) seker 7/24ste aandeel in seker resterende gedeelte van die gesegde plaas, groot as sulks 25 morgen 15 vierkante roede;

soos geregistreer in die naam van MAGDALENA MARIA ROUX onder Akte van Transport No. 9983/1924.

Terme van betaling sal wees: Een-derde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-kostes en alle belastinge en heffinge, ens.

9685—28

THE SIMMER DEEP, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal)
(in liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of Section 168 (2) of the Transvaal Companies Act, 1909, a General Meeting of the Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 18th November, 1927, at 11.15 o'clock in the forenoon, for the following purpose:—

To receive from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding up during the period ended 30th June, 1927.

By order of the Liquidators.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED.

Secretaries to the Liquidators.
Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
21st October, 1927. 9780—28

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.
MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).
PRIJS IS., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de Staatsdrukkerij en Schrijfbuurekanten te Pretoria en Kaapstad.

ANGLO-FRENCH LAND COMPANY OF
THE TRANSVAAL, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, which was approved by Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 10th day of October, 1927, has been duly registered with the Registrar of Companies, namely:—

The capital of the Anglo-French Land Company of the Transvaal, Limited (And Reduced) henceforth is the sum of forty-four thousand pounds (£44,000) divided into eighty thousand (80,000) shares of the nominal value of eleven shillings (11s.) each instead of the former capital of sixty thousand pounds (£60,000) divided into eighty thousand (80,000) shares of fifteen shillings (15s.) each, and that such reduction be effected by returning to the holders of the eighty thousand (80,000) shares that have been issued paid-up capital to the extent of four shillings (4s.) per share and by reducing the nominal amount of each of the said shares from fifteen shillings (15s.) to eleven shillings (11s.). 9781—28

REVOCATION OF POWER OF
ATTORNEY.

I, ISMAIL SALOODIN (Registration Certificate No. 1435), of Krugersdorp, do hereby give notice to all whom it may concern that whereas it has come to my knowledge that there is in existence a general power of attorney dated 14th January, 1921, signed by me in favour of one MAHOMED CASSIM at Johannesburg, I do hereby cancel such power of attorney, and the said MAHOMED CASSIM is no longer authorized to act as my agent or to represent me or transact business on my account in any way whatsoever.

Dated at Krugersdorp, this 21st day of October, 1927.

ISMAIL SALOODIN.
(His X mark.)

As witnesses:

1. P. J. van Wijk.
2. H. H. S. Khan S.G.

9704—28-4-11

Estate of the late ELIZA COOPER (born DOWNHAM, of Whittlesea, Queenstown (No. 13941).

All persons having claims against the abovenamed Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 21st day of November, 1927, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 20th day of October, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Executor Dative.

P.O. Box 83, Queenstown. 9703—28

NOTICE OF SALE.

In the Assigned Estate of DAVID CHRISTIAN JENSEN, a garage-owner and motor mechanic, of Prieska, Cape Province.

By public auction at Prieska, on Saturday, the 12th November, 1927, at 10 a.m.:

1. Erf No. 215, Prieska, with two dwelling houses, garage, and showroom.
2. The usual stock-in-trade, including two motor lorries.
3. Tools, including 1 vulcanizer, 1 brazier, etc.
4. Household and office furniture.

J. P. VILJOEN,
Assignee.

P.O. Box 37, Prieska,
Cape Province. 9687—28

In the Estate of the late ESTHER JOHANNA JACOB STEYN (born VERSTER) and surviving spouse, HENDRIK ALBERTUS STEYN, of Eureka, Hay (R.10/337).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days from 1st November, 1927, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in Kimberley and at the Office of the Resident Magistrate in Griquatown.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Testamentary.
Griquatown, 19th October, 1927. 9705—28

In the Estate of the late ELIZABETH SCHOLTZ (born BRINK), of Doornlaagte, District Kimberley (R.10/410).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 31st day of October, 1927.

Kimberley, 22nd October, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
9706—28

In the Estate of the late SUSARA CORNELIA VAN WYK (born BOTHA), (widow), of the farm Koedoesdam, in the District of Kimberley (R.10/415).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 31st day of October, 1927.

Kimberley, 22nd October, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
9707—28

Deceased Estate JULIUS HOFFMANN
(No. 108/279 of 1927).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of twenty-one (21) days from publication hereof. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix Testamentary concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

Dated at Capetown, this 17th day of October, 1927.

JOHN S. INCE,
Attorney for Executrix Testamentary.
117 St. George's Street, Capetown. 9726—28

In the Estate of the late PHILIPPUS ALBERTUS WEGE, of Muizenberg, Cape (No. 13946).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Simonstown for a period of three weeks reckoned as and from the 1st November, 1927.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executors Testamentary.
114 St. George's Street, Capetown. 9727—28

In the Estate of the late MARY LOUISA CURLEWIS DE VILLE, of Capetown (No. 14682).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks reckoned as and from the 1st November, 1927.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executors Dative.
114 St. George's Street, Capetown. 9728—28

ADVERTISEMENTS.

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Estate late J. A. YALLOP.

Public Sale of Alandale, London Road, Sea Point, on Thursday, 17th November, 1927, at 11 a.m.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, duly instructed, will submit the above property for sale by public auction on the date above mentioned.

For further particulars apply to—

C. L. SHORT,

Executor Dative.

24 Wale Street, Capetown. 9731—28

Estate of the late CHARLES MATTHIAS BRUTON, of Sandflats.

The Second Account of the Administration of the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, and at the Magistrate's Office, Alexandria, for a period of three weeks reckoned from 1st November, 1927.

J. E. CHOWLES,

Attorney for Executrix.

Alexandria. 9824—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LETIA ELIZABETH WESSELS (widow), a general dealer, of Grabouw, Division of Caledon, has made an assignment of her property in favour of FRANCIS ALEXANDER CHARLES GUTHRIE, of Caledon, in trust for the Creditors of the said Letia Elizabeth Wessels, if they accept the same; and that the schedules of the said Letia Elizabeth Wessels will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days from the 28th day of October, 1927, to the 11th day of November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 16th day of November, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Letia Elizabeth Wessels as insolvent.

L. E. WESSELS,

Debtor.

Caledon, 26th October, 1927. 9849—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PETER ARNOLDUS WILLEMSE, a baker, of Heathfield, Cape, has made an assignment of his property in favour of ALEX. THAL, of Messrs. Alex. Thal, White & Company, of 92 Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Peter Arnoldus Willemse if they accept the same, and that the schedules of the said Peter Arnoldus Willemse will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 2nd day of November, 1927, to the 16th day of November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on Tuesday, the 22nd day of November, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Peter Arnoldus Willemse as insolvent.

Dated at Capetown, this 22nd day of October, 1927.

P. A. WILLEMSE,

Assignor.

9735—28

GENERAL ESTATE AND ORPHAN
CHAMBER.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Account in the undermentioned Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Bellville, Cape, for a period of fourteen days from the 1st day of November, 1927, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said account:—

86/395 Jan Hendrik Jansen: Tenth and Final Account.

WILLIAM ARTHUR CURREY,

9783—28

Trustee.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the Insolvent Estate of HENRY BENJAMIN JANDRELL, formerly a cycle dealer, of Capetown, and now of 28 Loop Street, Capetown.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 14th day of December, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent; at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 22nd day of December, 1927.

MENZIES & BIRSE,

Applicant's Attorneys.

80 Adderley Street, Capetown. 9733—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 22nd November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANCIS JAMES JOHNSTON, a power station employee, of 10 Connaught Avenue, Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days from the 1st November, 1927.

KROGSCHEEPERS & STRYDOM,

Attorneys for Applicant.

Port Elizabeth, 25th October, 1927.

9833—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 16th day of November, 1927, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MANOEL PEREIRA and JOAO GOVEIA, trading in co-partnership as the MADEIRA CAFE, 82 Albert Road, Woodstock, Cape Division (being café proprietors and fruiterers), as insolvent; and that the schedules of the partnership Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, New Law Courts, Capetown, for a period of fourteen (14) days reckoned from Monday, the 31st day of October, 1927, to Tuesday, the 15th day of November, 1927.

Dated at Capetown, this 25th day of October, 1927.

O'REILLY & HIRSCHBERG,

Attorneys for Applicants.

136 Adderley Street,
Capetown.

9814—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 22nd day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT ERNEST AVENALL, of Main Street, Paarl, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Paarl for a period of fourteen days from the 28th day of October, 1927.

Dated at Paarl, this 18th day of October, 1927.

A. DURING,

Applicant's Attorney.

Main Street, Paarl.

9677—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 18th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELI BERMAN, a general dealer and hotel proprietor, of Omdraaisvlei, in the Division of Prieska, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Offices of the Magistrate, Prieska, for a period of fourteen days reckoned from Monday, 31st October, 1927.

Dated at Britstown, this 19th day of October, 1927.

RAATH & DE VILLIERS,

Applicant's Attorneys.

P.O. Box 7, Britstown.

9685—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7139, dated 24th September, 1901, passed by David Holmes in favour of Amalie Hanslo in respect of certain ground situate at Wynberg, in the Cape Division, being the Lots Nos. 17 and 18 of the divided Lots Nos. 23 and 24, part of Lot No. 70, Indian Cottage and Julia Estate, transferred to G. C. McIntyre on 17th November, 1896, measuring 69 square roods 64 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of October, 1927.

FINDLAY & TAIT,

Attorneys for Applicant.

9713—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of the Deed of Transfer dated the 9th December, 1904, passed by Hill & Paddon in favour of Robert Charles Jobson in respect of certain piece of land, being Lot No. 6, situate in Campbell Street, in the township of Barkly West, measuring 59 square roods 59 square feet and 30 square inches. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Barkly West, the 21st October, 1927.

S. F. STOKES,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 4, Barkly West.

9710—28

ADVERTENSIES.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 300, passed by Johan Hendrik Wicht in favour of Dofa Abrahams on the 23rd day of January, 1896, in respect of the following property:—

Certain piece of land in the Division of the Cape, in Capetown, being Lots Nos. 3 to 10 and portions of Lots Nos. 1 and 2, Block H, part of the land transferred to J. Ley on the 13th April, 1810, measuring as per remaining extent fifty-seven (57) square roods one hundred and five decimal three four (105.34) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge such objections with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of last date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 20th day of October, 1927.

F. B. STEER,
Agent for Applicant.

1 Burg Street, Capetown. 9856—28

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 168 dated 12th April, 1890, passed by Willem Petrus de Kock (Michael Josias's son), married in community to Maryna Susanna Lourens, in favour of Jacobus Francois du Toit (Dirk Cornelus's son), in respect of—

- (1) certain one-fourth share in certain piece of perpetual quitrent land, being part of the place Prinskraal, situate in the Division of Bredasdorp, Field Cornetcy of Zoetendals Valley, measuring nine hundred and ninety-five morgen two hundred and eighty-nine square roods;

- (2) (This property no longer held hereunder.)

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of October, 1927.

HEROLD, GIE & GIE,
Applicant's Attorneys.

10 Wale Street, Capetown. 9730—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5423, dated 9th July, 1923, passed by the Acting Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope (by virtue of a writ issued in the matter in which the Estate of the late Aletta Sophia Naser, born Joubert, and surviving spouse, Michiel Hendrik Naser, was Plaintiff, and Michiel Hendrik Joubert, Defendant), in favour of Andries Johannes Venter, in respect of—

- (1) certain piece of land, situate in Venter Street, in the Municipality and Division of Philipstown, being Water Erf No. 320, measuring 138 square roods 128 square feet;
- (2) certain piece of land, situate as above, being Water Erf No. 321, measuring 208 square roods 66 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of October, 1927.

MICHAU & MULLER,
Applicant's Attorneys.

5 Bureau Street, Capetown. 9690—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 13th December, 1913 (No. 11189), passed by Jacobus Arnoldus Theron and Thomas Francois Theron in favour of Thomas Francois Theron, whereby the following property was conveyed, viz.:—

Certain piece of quitrent land situate in the Division of Graaff-Reinet, called Vredelust, being a part of the farm Eenzaamheid granted under Amended Title to the Appearer's Constituents on the 3rd April, 1913, Fol. 2597, measuring 4,070 morgen 347 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of October, 1927.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Attorneys for the Applicant.
32 Church Street, Capetown. 9716—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of two deeds of transfer, viz.:—

- (a) Deed of Transfer No. 8858, dated 13th October, 1922, passed by Willem Jacobus Grobler in favour of Johannes Christiaan Buys in respect of—

certain piece of quitrent land, situate in the Municipality and Division of Steynsburg, being the remainder of Building Erf No. 278, measuring as such twenty-four (24) square roods forty-four (44) square feet;

- (b) Deed of Transfer No. 9904, dated 21st December, 1911, passed by Antoinette Horne (born Hawkins), married without community of property to John Templer Horne and duly assisted by him, in favour of Johannes Christiaan Buys in respect of—

certain piece of ground, with the buildings thereon, being Erf or Lot No. 277, situate in the village of Steynsburg, measuring forty-eight (48) square roods and eighty-eight (88) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of October, 1927.

CLOETE, TEMPLER, PARKER &
DOUGLAS,
Attorneys for Applicant.

117 St. George's Street, Capetown. 9689—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- (1) Deed of Transfer No. 11111, dated 8th October, 1919, passed by Wessel Pretorius Kotzee in favour of Johannes Eustachius Hough in respect of—

certain one-half ($\frac{1}{2}$) share of certain piece of land situate in the Division of Calvinia, being Lot No. 13, called Ganskop, measuring 4,953 morgen 2 square roods;

- (2) Deed of Transfer No. 11112, dated 8th October, 1919, passed by Wessel Pretorius Kotzee in favour of Schalk Willem Hough in respect of—

certain one-half ($\frac{1}{2}$) share of certain piece of land situate in the Division of Calvinia, being Lot No. 13, called Ganskop, measuring 4,953 morgen 2 square roods;

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of October, 1927.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Applicants.

114 St. George's Street, Capetown. 9729—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Nicholas Henry Wilson intends applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 418, dated the 23rd January, 1922, passed in his favour by Charles Hayward Frisch in respect of—

certain piece of land situate in Plein Street, Woodstock, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 21, the remainder of Lots Nos. 21 and 22, of the divided estate Altona, measuring twenty-seven square roods one hundred and twelve square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of August, 1927.

C. H. BRAND,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 192, Capetown. 9760—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8546, dated 15th February, 1918, passed by Johan Evert Bernard Combrink in favour of Petrus Albertus Venter in respect of certain undivided one-half share of and in certain Erf No. 4, Block "Q," situate in the township of Kuruman, Division of Kuruman, measuring 83 square roods 48 square feet. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kuruman, this 18th October, 1927.

P. A. VENTER,
Applicant.

Kuruman. 9688—28

MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPTS.

Application having been made for duplicates of Fixed Deposit Receipts No. 63/346, for £500 and No. 63/347, for £300, both in favour of Mr. Pieter G. Basson, and No. 63/548 for £100 and No. 63/549 for £100, both in favour of Minor Milicent Basson, the originals having been stolen, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within four weeks from 28th instant, duplicates as applied for will be issued.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Secretary.

Malmesbury, 18th October, 1927. 9709—28

SUIDAFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Polis No. 22454, vir £400, op die lewe van HANS JURIE LINDE, van Kliphogte, Swellendam, Kaap Provinsie.

Daar die originele polis verlore geraak het en die geassureerde applikasie gemaak het dat 'n duplikaat daarvan uitgereik moet word, word dit hiermee kennis gegee dat, tensy die originele polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, sal 'n duplikaat daarvan uitgereik word.

Vir S.A. Nasionale Lewensassuransie Maatskappy, Beperk.
G. F. DE VILLIERS,
Algemene Bestuurder en Sekretaris.
Kaapstad, 22 Oktober 1927. 9857—28

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the certified copy of Mortgage Bond No. 8999, passed by Amelia Autey (spinster) in favour of Joseph Fock on the 1st December, 1903, for the sum of £750, and for a further sum of £50 to cover costs, in respect of certain piece of land situate at Mowbray, in the Cape Division, being Lots Nos. 8a, 9a, and 10a, a portion of Lot No. 1, now called Gray Villa, transferred to Michael Benjamin on the 22nd of March, 1866, measuring 171 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of October, 1927.

E. FRYDE,

Applicant's Attorney.

141 Longmarket Street,
Capetown.

9509—21-28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 88261, on the life of ROBERT RICHARD BADENHORST.

Application having been made for the issue of a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at an Office of the Society within the period of three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 15th October, 1927. 9692—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 816/1899, with diagrams attached, dated the 27th June, 1899, passed by Charles William Tomkins and Ernest Watkin Farman in favour of Joseph Robinson, of Durban, in respect of certain Lots Nos. 1 and 2, Block M of D of Remainder of Kaffir Drift, County of Pietermaritzburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Brackenfell, this 14th day of October, 1927.

JOSEPH ROBINSON.

Brackenfell, Capetown. 9506—21-28-4

SALE IN EXECUTION.

A. OGUS *versus* WATSON WYK.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown and warrant of execution, dated the 8th March, 1922, the following landed property has been attached and will be sold on the 29th day of October, 1927, at 10 o'clock, in front of the Court-house, Kingwilliamstown, unless the said judgment be sooner paid:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 2, Block A2, containing 141 square roods 107 square feet; Garden Lot No. 2, Block A4, containing 4 morgen 428 square roods and 59 square feet, situate in Peulton Mission, in the Division of Kingwilliamstown.

Conditions of Sale.

Purchaser to pay transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneer's and advertising charges.

T. B. MULLIN,

Messenger of the Court.

Kingwilliamstown,
12th October, 1927.

9505—21-28

SALE IN EXECUTION.

C. W. FORLEY & CO. *versus* A. BENJAMIN SOLES.

In execution of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Port Elizabeth, dated 23rd June, 1927, and warrant of execution, dated 13th July, 1927, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate of Somerset East on Saturday, 5th November, 1927, at 11 a.m. sharp, the following:—

Certain one-half undivided part or share of and in certain piece of land, being part of Erf No. 93, situate in the Town and Division of Somerset East, measuring as per remaining extent 69 square roods 117.5 square feet.

J. C. VAN DUYKER,

Messenger of the Court.

Somerset East, 4th October, 1927.

9489—21-28

PUBLIC EXECUTION SALE.

DISTRICT OF CALITZDORP.

In the matter between CARL CHRISTIAN BRINK, Plaintiff, and FREDERICK JOHANNES PRETORIUS (G. J.'s son), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate at Calitzdorp in the above matter, a sale will be held at Calitzdorp, in front of the Court-room, on Saturday, the 19th day of November, 1927, at 10 o'clock, of the following landed property:—

Lots Ya and Za of portions of the farm Buffels Vallei, situate in the Municipality and Division of Calitzdorp, Lot Ya measuring 23 square roods 76 square feet, and Lot Za measuring 19 square roods 48 square feet.

TERMS OF SALE.

The purchase price is payable in cash on the day of sale or, at the option of the purchaser, three months after the date of sale with 8 per cent. interest.

The purchaser shall pay auctioneer's fees, costs of transfer, and all rates which may be due.

The property shall be sold according to transfers and diagrams, the Messenger not being liable for any defect and renouncing all right to any excess.

F. VERSCHUUR,

Messenger of the Court.

Calitzdorp, 19th October, 1927.

9686—28-4

SALE IN EXECUTION.

Between E. S. M. GRAHAM, Plaintiff, and H. E. R. GRAHAM, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Stellenbosch, dated 27th January, 1925, and warrant of execution dated 25th August, 1927, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Saturday, the 5th November, 1927, at 9.30 a.m.—

(a) certain piece of perpetual quitrent land situate in the Cape Division, near Princess Vley, in the Municipality of Wynberg, being Lots Nos. 54 and 41, portion of Lot No. 11, granted to J. van de Sande on the 23rd December, 1885, and lastly transferred to James Sanderson on 30th March, 1901 (No. 2325), measuring 69 square roods 64 square feet, as per Deed of Transfer in favour of Defendant, No. 922 of 1923;

(b) certain piece of quitrent land situate in the Cape Division at Princess Vley, on the Diep River, in the Municipality of Wynberg, being Lots Nos. 40 and 53, portion of the divided Lot No. 11, measuring 69 square roods 64 square feet, as per deed of transfer in favour of Defendant No. 922 of 1923.

Dated at Wynberg, this 21st October, 1927.

J. D. BEYERS,

Civil Messenger, Resident Magistrate's Court, Wynberg.

9711—28-4

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that during the present Session of Parliament application will be made in the House of Assembly on behalf of Alfred John Barry for leave to introduce a Private Bill, having as its general intent the following:—

- (a) To repeal Ordinance No. 7 of 1836 (Cape).
- (b) To provide for the issue to the said Alfred John Barry of a new deed of grant in respect of certain land situated at the mouth of the Breede River, Port Beaufort, District Swellendam, free from the provisions of the said Ordinance No. 7 of 1836 (Cape), and subject only to the following conditions:
 - (1) That the right of access of the public over the said land shall be secured;
 - (2) that the said land shall be subject to such duties and regulations as are either already or may in future be established in regard thereto.
- (c) To provide for the cancellation of the original deed of grant of the said land (Swellendam Freehold Vol. 3, No. 2½, dated 31st January, 1831) and all instruments of title derived therefrom, and of the general plan of the said land.
- (d) To authorize the Registrar of Deeds, Capetown, to make such entries in his records as may be necessary to give effect to the purposes of the Act.

The Bill will be deposited on or before 30th November, 1927, with the Clerk of the House of Assembly; and copies will be deposited on the same date with the Administrator, Capetown, and the Resident Magistrate, Swellendam.

Dated at Capetown, this 18th October, 1927.

HEROLD & GIE,

Parliamentary Agents for Promoter.

Temple Chambers,

10 Wale Street, Capetown.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Kennisgewing geskied hiermee dat gedurende die teenswoordige Sessie van die Parlement in die Volksraad aansoek sal gedoen word ten behoeve van Alfred John Barry om verlot tot indiening van 'n Private Wetsontwerp met die volgende algemene strekking:—

- (a) Ordonnansie No. 7 van 1836 (Kaap) te herroep.
- (b) Voorsiening te maak vir die uitreiking aan voornoemde Alfred John Barry van 'n nuwe akte van toekenning ten opsigte van sekere grond geleë aan die mond van die Breede Rivier, Port Beaufort, Distrik Swellendam, vry van die bepalinge van genoemde Ordonnansie No. 7 van 1836 (Kaap) en onderworpe alleen aan die volgende voorwaardes:
 - (1) Dat die reg van toegang van die publiek tot die genoemde grond versker sal word;
 - (2) dat die genoemde grond onderworpe sal wees aan sodanige belastinge en regulasies as in verband daarmee reeds bestaan of in die toekoms ingestel mag word.
- (c) Voorsiening te maak vir die kanselasie van die oorspronklike akte van toekenning van die genoemde grond (Swellendam Vry Eiendom Deel 3, No. 2½, gedateer 31st Januarie 1831) en alle tieltelbewyse daaruit verkry en van die algemene kaart van die genoemde grond.
- (d) Die Registrateur van Aktes, Kaapstad, te magtig om sulke aantekeninge in sy registers te maak as nodig mag wees om gevolg te gee aan die doeleindes van die Wet.

Die Wetsontwerp sal op of voor 30 November 1927 by die Klerk van die Volksraad ingedien word; en afskrifte sal op dieselfde datum by die Administrateur, Kaapstad, en die Resident Magistraat, Swellendam, ingedien word.

Gedateer te Kaapstad, hierdie 18 Oktober 1927.

HEROLD & GIE,

Parlementêre Agente vir die Bevorderaar.

Temple Chambers,

10 Walestraat, Kaapstad.

9831—28

ADVERTENSIES.

*In forma pauperis.*IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

George the Fifth, by the Grace of God of Great Britain and Ireland and the British Dominions Beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ANNIE BOLO (born SAMELA), whose present whereabouts is unknown (herein after styled the Defendant).

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the above Honourable Court, you have been cited to cause an appearance to be entered before the above Court on or before the 30th day of November, 1927, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention (if any) thereto on or before the 15th day of December, 1927, in an action in which CHARLES BOLO, of c/o Messrs. Gibberd & Bryant, Oxford Street, East London, Cape Province (herein after styled the Plaintiff), your husband, claims—

- an Order upon you for restitution of conjugal rights, failing compliance therewith,
- a decree of divorce by reason of your malicious desertion,
- forfeiture by you of the benefits of the marriage in community of property,
- alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 10th day of February, 1928.

And further take notice that by a rule nisi granted by and issued from the above Honourable Court on the 20th day of October, 1927, you have been cited to be and appear before the above Court on the 30th day of November, 1927, to show cause (if any) why the above-named Plaintiff shall not be admitted to sue you *in forma pauperis* by edictal citation in the above-mentioned action. In default of your appearance on that date, application will be made to have the said rule nisi made absolute.

Dated at Grahamstown, Cape Province, this 24th day of October, 1927.

P. J. ERASMUS,
Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division).

Trenly R. Abbott,
Plaintiff's Attorney,
87 High Street, Grahamstown.

9809—28

KIMBERLEY INVESTMENT TRUST,
LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Registers of the Company will be closed from Monday, the 19th December, 1927, to Thursday, the 29th December 1927, all days inclusive.

By order of the Board.

J. H. GRATTON,
Secretary.

P.O. Box 273,
Consolidated Building,
Stockdale Street,
Kimberley, 20th October, 1927.

9759—28

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), Act No. 32 of 1916, on behalf of OSCAR FRANZ GUSTAV SPANGENBERG, of Libode, of the sale and alienation of his general dealer's business (including stock-in-trade), hitherto carried on by him in the village of Libode, to MANGAN-GALIZWE, of Libode.

Dated at Libode, this 20th day of September, 1927.

C. H. A. BEETON,
Attorney and Notary.

Libode.

9860—28-4

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP
VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163, Sub-section (1), of the Companies Act, No. 46 of 1926.]

THE TERRITORIAL NEWS NEWSPAPER
COMPANY, LIMITED.

Passed 12th September, 1927.
Confirmed 29th September, 1927.

At an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above-mentioned Company, duly convened and held at Umtata on Monday, the 12th day of September, 1927, the following special resolution was duly passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the said Company, also duly convened, and held at the same place on Thursday, the 29th day of September, 1927, the following special resolution was duly confirmed, viz.:—

"That the machinery, plant, furniture, fittings, and stock-in-trade belonging to the said Company be sold for the sum of two thousand pounds sterling, an offer to purchase such assets for such amount having been received. That the said Territorial News Newspaper Company, Limited, be wound up voluntarily, and that William Morris Hall Campbell, of Umtata, be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up."

Dated this 20th day of October, 1927.

G. K. HEMMING,
9702—28 Director.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

To THOMAS EDWARD JOHN PRIEST, of Kokstad, Eastern Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th day of November, 1927, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 13th day of January, 1928, in an action in which EMMA PRIEST (born ERRIDGE) claims:

Restitution of conjugal rights, failing which divorce by reason of your malicious desertion of Plaintiff, and forfeiture of the benefits arising from the marriage in community, and costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 3rd day of February, 1928.

Dated at Grahamstown, this 22nd day of October, 1927.

P. J. ERASMUS,
Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division).

Dold & Stone,
Plaintiff's Attorneys,
100 High Street,
Grahamstown.

9666—28

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN JAMES NEWING intends selling his rights in and to the trading station called Mjika Station, in the District of Tsolo, together with the stock-in-trade therein, as a going concern to FREDERICK WILLIAM FABER, and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Resident Magistrate of Tsolo for the transfer of the site and licence from the said JOHN JAMES NEWING to the said FREDERICK WILLIAM FABER.

Dated at Umtata, this 14th day of October, 1927.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
9480—21-28 Attorneys for the parties.

ORDER FOR RESTITUTION OF
CONJUGAL RIGHTS.

Records in Civil Cases.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

(Before the Honourable P. C. Gane, K.C., Acting Judge.)

Between ELSJE (or ELSIE) WILHELMINA KNOETZE, Plaintiff, and CASPARUS (or CASPER) MARTINUS KNOETZE, Defendant.

Be it remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered:

That on Tuesday, the 18th day of October, 1927, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney, and Witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 30th day of November, 1927, failing which to show cause, if any, to this Court on the 6th day of December, 1927, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs;

Why he (Defendant) shall not be declared to have forfeited the benefits of the said marriage in community of property; and

Why the Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the minor child of the marriage.

Service to be effected by publication once in the *Union Government Gazette* and once in the *Fort Beaufort Advocate* newspaper.

By the Court.

A. M. BLACK,
9695—28 Registrar.

ORDER FOR RESTITUTION OF
CONJUGAL RIGHTS.

Records in Civil Cases.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Division).

(Before the Honourable P. C. Gane, K.C., Acting Judge.)

Between SEYMOUR STEEL NCHALIMBA, Plaintiff, and MARIA NCHALIMBA (born BOTHA), Defendant.

Be it remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered:

That on Friday, the 21st day of October, 1927, before the said Court came the said Plaintiff, his Counsel, Attorney, and Witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 10th day of November, 1927, failing which to show cause, if any, to this Court on the 24th day of November, 1927, why the bonds of marriage now subsisting between her and the Plaintiff shall not be dissolved, as prayed, with costs; and

Why she (Defendant) shall not be declared to have forfeited the benefits, if any, of the said marriage in community of property.

Service to be effected by publication once in the *Union Government Gazette* and once in the *Sunday Times* newspaper, Johannesburg.

By the Court.

A. M. BLACK,
9701—28 Registrar.

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

Grahamstown, Thursday, 20th October, 1927.

In the matter of the petition of JAMES LEIGHTON.

Upon reading the above-named petition lodged under the Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881, praying that—

certain piece of freehold land containing four acres, being Lot No. 33, situate near the village of Berlin, in the Division of Kingwilliamstown (formerly in the Territories of British Kaffraria),

which at present stands registered by Deed of Grant dated the 15th day of April, 1864, in the name of Wilhelm Bierking, whose whereabouts are unknown, may be registered in the name and as the property of the Petitioner, who in the year 1896 took possession thereof, and for a period of more than thirty years has exercised rights of ownership thereover without challenge from any person whomsoever and has regularly paid all the rates and taxes due thereon;

Upon reading also the Report of the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown and the other documents filed of record,

It is ordered:

That a rule nisi do issue calling upon all persons having or pretending to have any right, title, or interest in and to the land in question to appear in this Court on the 6th day of December, 1927, and establish their claims to the same or be forever barred therefrom, and at the same time to show cause why the said land shall not be registered in the name and as the property of the Petitioner in the Deeds Registry at Kingwilliamstown.

It is further ordered:

That this rule be published once in the *Union Government Gazette* and once in the *Cape Mercury* newspaper.

By order of the Honourable Mr. Justice Van der Riet, bearing date at Chambers in Grahamstown aforesaid, the date, month, and year aforewritten.

A. M. BLACK,

Registrar.

Lennox, Smit & Wheeldon,
Petitioner's Attorneys,
Grahamstown.

9719—28

THE MUNICIPALITY OF VRYBURG.

RATE UPON IMMOVABLE PROPERTY.

Notice is hereby given that the Honourable the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, by Order of Court dated the 5th November, 1925, assessed under the provisions of the Public Bodies' Debts Act, 1867 (Cape), for payment of debts, a rate of one penny (1d.) per pound (£1) upon the value of all the rateable property within the Municipality of Vryburg, which rate became due and payable on the 15th day of December, 1925; and also by the said Order of Court assessed further rates of one penny (1d.) in the pound (£1) upon the value of all rateable property within the said Vryburg Municipality, the said further rates becoming due and payable on the 15th day of December, 1926, and on the 15th day of December of every subsequent year (the next rate therefore becoming due on the 15th day of December, 1927) until the amount of certain judgment debt due by the Municipality of Vryburg to the Standard Bank of South Africa in terms of an Order of Court of the Cape of Good Hope Provincial Division, dated the 28th May, 1924, has been paid, and of which rates Petrus Johannes du Plessis, of Vryburg, has been appointed the Receiver.

Dated at Capetown, this 21st day of October, 1927.

F. ST. C. FEARON,

Acting Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

9732—28

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between DAVID HERMAN DICKMAN and ABRAM WEINTROUB, bakers and confectioners, carrying on business in partnership at 4 Nelson Street, Capetown, under the style of DICKMAN & WEINTROUB, has been dissolved by mutual consent.

The said WEINTROUB will continue to carry on the said business at the said address for his own benefit, under the style of A. WEINTROUB & CO., and has taken over all the assets and liabilities of the said business.

Dated at Capetown, this 21st day of October, 1927.

E. FRYDE,
Attorney for the parties.

141 Longmarket Street, Capetown.

9734—28

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen JACOBUS WILLEM LOUBSER KRIGE en JOHAN MARTIN ENSLIN, onder naam van KRIGE & ENSLIN, Prokureurs, ens., 132 St. Georgesstraat, Kaapstad, vanaf datum ontbind is. Die gesegde J. W. L. KRIGE neem die bate en verpligtinge oor van die firma en sal elk van die betrokke partye afsonderlik vir eie rekening en op eie naam te Kaapstad praktiseer vanaf datum hiervan.

Aldus geteken te Kaapstad op 20 Oktober 1927.

J. W. L. KRIGE.
J. M. ENSLIN.

As getuie:

1. E. Retief.
2. H. Solomon.

9741—28

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the City Council, Capetown, for a certificate authorizing the transfer of the restaurant refreshment licence and fresh produce dealer's licence presently held by DAVID THOMSON LAWRIE in respect of the premises situate at 245 Long Street, Capetown, to and in favour of VICTOR YTZEN, who has purchased the business.

Dated at Capetown, this 17th day of October, 1927.

STEER & CO.,

Agents for parties.

1 Burg Street, Capetown.

9761—28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the hair-dresser's and tobacconist's business carried on at 9 Main Street, Port Elizabeth, under the style or firm of THE SELBORNE TOILET-SALOON, including the goodwill, stock-in-trade, and assets thereof, has been sold to EDWARD WILSON MONK, of Port Elizabeth, and that the said business will as from the 1st day of November, 1927, be carried on by the said EDWARD WILSON MONK at the said premises under the same style or firm of THE SELBORNE TOILET SALOON for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 24th day of October, 1927.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 404, Port Elizabeth.

9812—28-4

NOTICE.

Fourteen days' notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that ROELOF PETRUS KLOPPERS, of Witkop, District Albert, intends selling and transferring his general dealer's business at Witkop to JOSEPH SAMUEL WOEST and LOUIS SINGER.

KANNEMEYER, GROCH & BOTHA,

Attorneys for parties.

Burghersdorp,

14th October, 1927.

9498—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that LEAH SEPPEL (born ODES) intends disposing of the general dealer's business hitherto carried on by her at 256 Caledon Street, Capetown, to BENJAMIN DIAMOND.

Dated at Capetown, this 21st day of October, 1927.

E. FRYDE,

Attorney for the parties.

141 Longmarket Street,
Capetown.

9510—21-28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the Eighty-second Annual General Meeting will be held in the Society's premises, Darling Street, Capetown, on Monday, the 31st day of October, 1927, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the report, accounts, and balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1927.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown, 20th September, 1927.

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERSKERINGGENOOTSCHAP.

HOOFKANTOOR.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap dat die Twee-en-tagtigste Jaarvergadering gehou sal word in die gebou van die Genootskap, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, die 31ste dag van Oktober 1927, om 2.30 n.m., om te ontvang en te oorweeg die verslag, rekenings en balansstaat van die Genootskap, opgemaak tot op die 30ste Junie 1927.

C. COSMO MONKHOUSE,

Algemene Bestuurder.

Kaapstad, 20 September 1927.

8677—23 S-14-28 O.

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHANNES VALENTYN BUCHNER, DOUGLAS MAPLESTON NOAKES and ANDRIES HERCULAS DU PREEZ, carrying on business in co-partnership as general dealers at Somerset East under the style or firm of DOUGLAS NOAKES & COMPANY, has been dissolved by mutual consent as from the 13th August, 1927. The said JOHANNES VALENTYN BUCHNER and ANDRIES HERCULAS DU PREEZ have taken over all the assets and liabilities of the said business, which they will in future carry on for their sole account and benefit.

Dated at Somerset East, this 15th day of September, 1927.

DOWER & TURPIN,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 25, Somerset East.

9520—21-28

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that it is the intention of HASSAN ALLIE to transfer the business as carried on by him at 14 Princes Street, Port Elizabeth, to ALLIE MAHOMED, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the City Council of Port Elizabeth to transfer the licence accordingly.

Dated at Port Elizabeth, this 17th day of October, 1927.

JOUBERT & GALPIN,

Attorney for parties.

69 Main Street,
Port Elizabeth.

9601—21-28

NOTICE.

DEEDS REGISTRY ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION OF
CHANGE OF NAME OF FARM.

The following is a copy of an application for the registration of change of name in connection with a deed of transfer registered in the Deeds Registry, Capetown, which has been lodged with me.

All persons having any objections to the application are hereby required to lodge the same in writing with me at my Office in Capetown on or before the 12th day of November, 1927.

G. DENOON,

Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 12th October, 1927.

APPLICATION.

The Registrar of Deeds,
Capetown.

Sir,

Application is made on behalf of Willem Hendrik Kempen, the present owner of certain piece of quitrent land, situate in the Cape Division, being Hopeborn Estate, in extent 19 morgen and 598 square rods, by Transfer No. 8613, dated 1st September, 1926, to change the name Hopeborn to Kemperville, and for the necessary entries of such change to be made in the Deeds Office Records.

D. F. BOSMAN,

Attorney for Willem Hendrik Kempen.

Capetown, 27th August, 1927.

9484—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that GEORGE G. BUTTNER, trading at Mgwanyana Trading Station, situate in the District of Ngqeleni, intends leasing the said trading site to BARNEY KELLMAN, and also intends selling his stock-in-trade to the said BARNEY KELLMAN, and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Resident Magistrate of Ngqeleni for permission to lease the said trading site to the said BARNEY KELLMAN.

Dated at Umtata, this 14th day of October, 1927.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
9481—21-28 Attorneys for the parties.

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the Provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that QUICKNOCK LEE FOOT, carrying on business at Sidwell Avenue, Korsten, Port Elizabeth, as LEE FOOT & CO., has disposed of the said business to YET LAW and DATE LINE, trading together in partnership under the style or firm of YET LAW & SON.

Dated at Port Elizabeth, this 14th October, 1927.

S. C. HAYES,

Attorneys for the parties.

95a Princes Street,
Port Elizabeth.

9528—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and amending Act, 1926, that ALBERT KNOFF intends selling the general dealer's business carried on by him under the style of THE HANDY HOUSE at Main Road, Kalk Bay, to RICHARD WEISER.

9850—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ELIAS SAACKS, trading as a general dealer and butcher at Firgrove, has disposed of his general dealer and butcher business to ADRIAN LOUW, of Faure, and that fourteen days after the date of publication hereof application will be made to the Divisional Council of Stellenbosch for a certificate authorizing the Transfer of the said general dealer and butcher licences to and in favour of the said ADRIAN LOUW. —Dated at Somerset West, this 13th day of October, 1927. H. M. Jaffe, attorney for parties, Main Street, Somerset West.

9525—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HASSAN ALLIE, carrying on business as a butcher at 14 Princes Street, Port Elizabeth, has disposed of the said business to ALLIE MAHOMED, who will carry on same for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 17th day of October, 1927.

JOUBERT & GALPIN,

Attorney for parties.

69 Main Street,
Port Elizabeth.

9600—21-28

Notice is hereby given that the business carried on by A. G. REED at Port Alfred, known as THE CASH BUTCHERY, has this day been transferred to J. B. DE LA HARPE, by whom it will be carried on for his sole benefit as from 28th September, 1927.—A. N. Pirie, Port Alfred.

9268—14-21-28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,
19th October, 1927.

In the matter between CAFES (S.A.), LIMITED, Applicants, and JAMES THEODORE COWARD (No. 1688), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of September, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 17th day of October, 1927.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Natale Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg,
19 Oktober 1927.

In die saak tussen CAFES (S.A.), BEPERKT, Applikante, en JAMES THEODORE COWARD (No. 1688), Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 22ste dag van September 1927, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Rondgaande Afdeling) tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 17de dag van Oktober 1927.

H. G. BOTHA-REID,

9852—28 Meester van die Hooggeregshof.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 13th day of December, 1927, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of HUBERT GEORGE WHITFIELD TROLLIP, a cheesemaker, formerly of Charlestown, now of Johannesburg, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916.

C. F. CLUR,

Applicant's Attorney.

P.O. Box 3118, Johannesburg.

9818—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LENA KESSACK, of Pietermaritzburg, Natal, widow, has made an assignment of her property in favour of WILLIAM BLOWN MASON, of Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, agent, in trust for the Creditors of the said Lena Kessack if they accept the same; and that the schedules will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of fourteen days from the 29th October to the 12th November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg on Tuesday, the 15th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Lena Kessack as insolvent.

Dated at Pietermaritzburg, this 25th day of October, 1927.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,

Solicitors for Lena Kessack.

Change Lane, Pietermaritzburg,
P.O. Box 51.

9853—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that STAVROS COUSTAS, of Railway Street, Durban, tearoom proprietor, has made an assignment of his property in favour of EDWARD CECIL HOOPER, of Durban aforesaid, accountant, in trust for the Creditors of the said Stavros Coustas, if they accept the same; and that the schedules of the said Stavros Coustas will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 1st day of November, 1927, to the 16th day of November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban, on the 21st day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Stavros Coustas as insolvent.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1927.

S. COUSTAS.

9838—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that the firm of EKSTEEN BROTHERS, of Utrecht, Natal, storekeepers, of which firm LOUIS CORNELIUS EKSTEEN and JACOBUS ADRIAAN EKSTEEN are the sole partners, has made an assignment of its property in favour of HENDRIK ALBERTUS WAPENAAR, of Utrecht, Natal, agent, in trust for the Creditors of the said Eksteen Brothers, if they accept the same; and that the schedules of the said Eksteen Brothers will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Magistrate, Utrecht, Natal, for a period of fourteen days from the 1st day of November, 1927, to the 14th day of November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Thursday, the 1st day of December, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Eksteen Brothers as insolvent.

Dated at Utrecht, this 24th day of October, 1927.

J. F. WALLACE,

Solicitor for the said Eksteen Bros.

P.O. Box 8,
Utrecht, Natal.

9839—28

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

Tenders, in duplicate, and marked "Tenders, Estate Essack Ebrahim," will be received by the Master of the Supreme Court, Maritzburg, up to Friday, the 4th November, 1927, for the purchase of the assets in the Assigned Estate of ESSACK EBRAHIM, of Dumisa, comprising:—

- (1) Wood and iron store and dwelling-house, valued at £250;
- (2) stock-in-trade, furniture and fittings, live stock, etc., scheduled at £793. 14s. 3d.;
- (3) book debts, amounting to £1,717. 11s. 11d.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars obtainable from the undersigned.

J. E. DUFF,
Assignee.

339 Smith Street, Durban,
20th October, 1927. 9696—28

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) sitting at Pietermaritzburg, on Thursday, the 1st day of December, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of GEORGE SAMUEL WALTER DICKS, of Utrecht, Natal, farmer, formerly trading under the style or firm of G. S. DICKS & CO., as general dealers at Utrecht aforesaid, in terms of Section 108 (1) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916.

Dated at Pietermaritzburg, this 20th day of October, 1927.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicant's Solicitors.

225 Church Street, Pietermaritzburg.
9693—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN EDWARD GRINDROD, the sole registered partner of the business known as GRINDROD WHALING COMPANY and GRINDROD & COMPANY, of 100 Point Road, Durban, has made an assignment of his property in favour of HENRY LAURENCE CROCKETT, partner in the firm of Crockett, Wendt & Fletcher, Chartered Accountants (S.A.), of 333 Smith Street, Durban, in trust for the Creditors of the said John Edward Grindrod if they accept the same, and that the schedules of the said John Edward Grindrod will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 29th day of October, 1927, to the 11th day of November, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on Monday, the 14th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Edward Grindrod as insolvent.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1927.

F. M. LEVY,
Attorney for the Assigning Debtor,
John Edward Grindrod.

8 Mercury Lane, Durban. 9821—28

Notice is hereby given that the partnership which existed between Mr. I. SMITH and Mr. J. RUBIN, trading under the style of Messrs. I. & M. SMITH, Durban, was dissolved as from 1st September, 1927. The business will be carried on by Mr. I. SMITH under the same style as hitherto.

9683—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), Province of Natal, on Friday, the 25th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PEETAMBER VALJEE, of Mayville, in the County of Durban, Province of Natal, blacksmith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate for the District of Durban for a period of fourteen days from the 7th day of November, 1927, to the 22nd day of November, 1927.

Dated at Durban, this 21st day October, 1927.

R. K. KHAN,
Applicant's Attorney.

R. K. Khan,
Applicant's Attorneys,
439 Smith Street,
Durban. 9717—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 15th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MOOSA AHMED MALL, of Waschbank, Natal, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Dundee for a period of fourteen days from the 29th day of October, 1927.

J. W. FRANCIS,
Attorney for Applicant.

Dundee, 25th October, 1927. 9859—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2808/1920 dated 18th November, 1920, passed by Bagwan Maharaj & Sons, of Fox Hill, farmers, for the sum of £800, in favour of David Forbes Forsyth, of Pietermaritzburg, accountant (and by the latter on 3rd October, 1922, ceded and assigned to Doorga, of Richmond), in respect of certain two pieces of land, both being portions of the farm Lilliefontein, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, viz.: (1) Sub-division 6, in extent 304 acres 3 roods 26 perches; (2) Sub-division 0, in extent 39 acres 3 roods 33.82 perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds in Pietermaritzburg in writing within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Richmond, this 24th day of October, 1927.

H. G. NOURSE,
Attorney for Applicants.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 822/1910, dated the 23rd July, 1910, passed by the Estate of the late Right Reverend John William Colenso, Doctor of Divinity, Bishop of Natal, in favour of Aloomaloo and Natchara, both of Pietermaritzburg, unmarried Indian women, in respect of certain two pieces of land, each in extent 3 roods 8 perches, and being Lots Nos. 14 and 15 of Block C, Pinetown, Province of Natal.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 25th day of October, 1927.

J. LESLIE SMITH,
Applicant's Attorney.
2 Timber Street, Pietermaritzburg. 9854—28

LOST DEED OF TRANSFER AND DIAGRAMS ANNEXED.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer (and of the diagrams annexed) No. 1833/1906, dated 15th October, 1906, passed by Meyrick Bennet in favour of Daniel August Havemann, of Greytown, Natal, farmer, of certain two pieces of freehold land, both being portions of sub-division B of Lot No. 4 of the farm Park Rynie (Lot No. 16), in the Province of Natal, described as follows:—

- (1) Sub-division 1, in extent one acre nineteen point eight three five perches (1 acre 19.835 perches);
- (2) Sub-division 2, in extent one acre two point one six one perches (1 acre 2.161 perches).

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg and the Surveyor-General at Pietermaritzburg respectively within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Greytown, this 18th day of October, 1927.

TATHAM & FORDER,
Applicant's Attorneys.

Pine Street, Greytown. 9670—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 946/1911, passed by Andries Petrus Landman, of Winburg, Orange Free State, in favour of Dan J. de Villiers for fifty pounds over Erf No. 10, Block E, township of Waschbank, Dundee District, Natal; or to apply to the Registrar of Deeds to cancel the entry relating to the same in his registers without production of such bond. And all persons having objection to the issue of such copy or the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, this 19th October, 1927.

JANSEN & ROSSOUW,
Applicant's Attorneys.

Vryheid. 9669—28

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 704/1879, dated 1st October, 1879, passed by Walter Gray in favour of Randal William Johnstone Walker and Edwin Gray, in their capacity as Trustees under the Marriage Settlement between Walter Gray and Isabella Jane Johnstone Walker, dated 14th February, 1876, in respect of certain two pieces of freehold land, both situate at the Umkomas County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, and being:—

- (a) The farm Greta, in extent seven hundred and sixteen decimal five six (716.56) acres more or less;
- (b) the farm Helmsley, in extent one thousand and seventy four (1,074) acres two (2) roods more or less.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 12th day of October, 1927.

HATHORN & DE WET,
Solicitors for the said Trustees.

9608—21-28-4

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

WET OP MAGISTRAATSHOWE
(No. 32 VAN 1917).

PRYS 1s. POSVRY.

Verkrygbaar van die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTENSIES.

LOST, MORTGAGE BOND No. 261/1900
(in favour of the late Alexander Ward
Airth, of Durban, accountant).

Notice is hereby given that I, in my capacity as Executor Dative of the Estate of the late Rungasamy and Patchayamah, of Newlands, County of Durban, Province of Natal, intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 261/1900 dated 14th day of May, 1900, passed by Rungasamy, for the sum of £75 sterling, in favour of Alexander Ward Airth, of Durban, accountant (deceased), in respect of:—

(1) Certain two pieces of freehold ground situate and being (a) Lot D of Lot No. 6 of Lot No. 8 of the farm Zeekoe Vallei, County of Victoria, Colony of Natal, in extent 15 acres and 5.69 perches, more or less; (b) Lot C of Lot No. 5 of Lot No. 9 of the said farm Zeekoe Vallei, in extent 5 acres and 13.83 perches, more or less.

(2) An equal undivided share or interest in a certain piece of freehold land in extent 5 acres 3 roods 25.4 perches, more or less, inclusive of road situate and being Lot No. 1 of Lot A of Lot No. 24 of the Remainder of the farm Zeekoe Vallei, County of Victoria, Province of Natal.

(3) A certain piece of freehold land in extent 4 acres 1 rood 26.6 perches, more or less, situate and being Sub-division G of Lot No. 7 of the farm Zeekoe Vallei, County of Victoria, Province of Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 11th day of October, 1927.

D. G. SHEPSTONE,
Executor Dative.

19-21 Salisbury House,
Smith Street, Durban. 9500—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of RACHEL ROSENTHAL to dispose of her private hotel known as BAY-SIDE LODGE HOTEL, corner of Esplanade and Grey Street, Durban, to ANNIE DAWSON WEISS, also of Durban, as from the 1st day of November, 1927.

Dated at Durban, this 22nd day of October, 1927.

E. D'HOTMAN,
Agent for the parties.

Business Broker,
91 Field Street, Durban. 9769—28-4

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

Between JOHN HENDRICH MARTINUS LANDSBERG, Plaintiff, and NORMAN VICTOR FITZGERALD, Defendant.

The undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash on Wednesday, the 30th day of November, 1927, at Highbury, Umzumbe:—

- 1 Chaff-cutter.
- 1 Churn.
- Egg-boxes.
- 1 Butter-roller.
- 1 Harrow, and assorted tables, etc.

R. MELLICK,
Deputy-Sheriff.

Port Shepstone. 9768—28-4

Case No. 17384/26.
SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of ALFRED JOHN SHERREN, of Durban, Plaintiff, *versus* VALOO PILLAY, of Malvern, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, at 10 a.m. on Saturday, the 12th day of November, 1927, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, being Lot No. 25 of Lot Y of the farm Bellair No. 823, in the County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood, transferred to the said appearer's principal by Deed of Transfer No. 2643/1925 dated the 8th day of July, 1925.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of transfer.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of the Court.
Durban, 10th October, 1927. 9428—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that MC. NAMEE, carrying on business as the STANDARD SERVICE STATION at 251 Grey Street, Durban, intends to sell and dispose of his business as and from the 24th day of October, 1927, to P. C. EBRAHIM & SON, of Glencoe Junction, Natal.

Dated at Durban, this the 24th day of October, 1927.

JAS. W. GODFREY,
Solicitor for the parties.

437 Smith Street, Durban. 9822—28-4

REGISTRATION OF BUSINESS,
Act No. 32, Section 33, 1916.

Notice is hereby given that the business known as the ALHAMBRA TEAROOM, situate at 68 Berea Road, Durban, and registered in the name of RACHAEL BARNETT, will be sold to SARAH McAFFER as from 1st November, 1927.

RACHAEL BARNETT.
SARAH McAFFER.

Durban, 18th October, 1927. 9836—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALBERT JAMES CUFF intends to dispose of the bottle-store business carried on by him under the style of THE CLAIRWOOD DISTRICT BOTTLE STORE, and his retail dealer's business to ADOLPH LIPP, as from the 1st day of November, 1927.

Dated at Durban, this 25th day of October, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors to the parties.
Anglo-African House,
Durban. 9858—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Louwsburg, Natal, will be held at the Court-house, Louwsburg, on Tuesday, 6th December, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

DOUGLAS WISE,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Township of Louwsburg.

Louwsburg, 10th October, 1927. 9722—28-4

BOROUGH OF UTRECHT.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), the Licensing Board of the Borough of Utrecht will sit in the Council Chamber, Utrecht, on Wednesday, 7th December, 1927, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing applications for liquor licences.

All applications must be in conformity with the provisions of the said Act, as amended by subsequent Acts, and the rules framed thereunder.

By order.

A. DYER,
Chairman.

Town Office,
Utrecht, 16th October, 1927. 9599—21-28

TOWNSHIP OF COLENZO.

LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board will be held in the Board-room, Colenso, on Friday, 9th December, 1927, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing applications for the transfer and/or renewal of licences for the year ending 31st December, 1927.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

G. VALENTINE,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Colenso.

Town Clerk's Office,
Colenso, 15th October, 1927. 9619—21-28

BOROUGH OF NEWCASTLE.

NOTICE No. 58 of 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), the Licensing Board of the Borough of Newcastle will sit in the Council Chamber, Newcastle, on Wednesday, 7th December, 1927, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing applications for liquor licences.

All applications must be in conformity with the provisions of the said Act, as amended by subsequent Acts, and the rules framed thereunder.

W. M. GOODWIN, J.P.,
Chairman.

Town Office,
Newcastle, 14th October, 1927.
9504—21-28

GLENCOE TOWNSHIP.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for Glencoe Township will be held in the Local Board-room on Wednesday, 7th December, 1927, at 2.30 p.m.

Applications must be in accordance with the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof, as amended by Government Notice No. 14 of 1922.

H. WAGNER,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Glencoe, 13th October, 1927.
9462—21-28

ADVERTISEMENTS.

LIQUOR LICENSING BOARD.

TOWNSHIP OF STANGER.

Notice is hereby given that the Ordinary Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Stanger, Natal, will be held in the Town Office, Stanger, on Friday, the 9th day of December, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any liquor licences for or in respect of which proper notice shall have been given.

Dr. N. N. HAYSOM,
Chairman of the Licensing Board for the township of Stanger.

Town Office, Stanger,
24th October, 1927. 9837—28-4

BOROUGH OF LADYSMITH.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the rules framed by virtue thereof, the Annual Meeting of the Licensing Board for the Borough of Ladysmith will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, Ladysmith, on Monday, the 12th December, 1927, at 10 o'clock a.m., to consider applications and licensing business in terms of the law and the regulations and by-laws framed thereunder.

DAVID SHEARER,
Chairman of the Licensing Board for the Borough of Ladysmith.

Municipal Offices, Ladysmith,
17th October, 1927. 9667—28-4

BOROUGH OF GREYTOWN.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board will be held in the Council Chamber, Greytown, on Friday, the 2nd day of December, 1927, at 10 a.m.

Applications must be in accordance with the Liquor Act (Natal), No. 38 of 1896, and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof, as amended by Government Notices No. 245 of 1921, No. 140 of 1922, and No. 1049 of 1924.

C. TATHAM, J.P.,
Chairman of the Licensing Board,
Borough of Greytown.

Greytown, Natal,
11th October, 1927. 9679—28-4

HARDING TOWN BOARD.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Harding will be held in the Public Hall, Harding, on Wednesday, the 7th day of December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the rules and regulations framed thereunder, and must reach this office at least thirty days before the sitting of the Board.

By order.

DAVID SMITH,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Township of Harding.

Town Office, Harding,
17th October, 1927. 9723—28-4

TOWNSHIP OF VERULAM.

LIQUOR LICENSING BOARD.

The Ordinary Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Verulam will be held in the Public Hall, Verulam, on Thursday, the 1st December, 1927, at 9.30 a.m.

T. POLKINGHORNE,
Chairman.

13th October, 1927. 9448—21-28

BOROUGH OF DURBAN.
LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held, in terms of Section 62 of Act No. 38 of 1896, in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Monday, the 5th December, 1927, at 10 a.m., to consider applications and licensing business in terms of the law and the rules and by-laws framed thereunder.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Licensing Board,
Borough of Durban.

Municipal Buildings,
Durban, 18th October, 1927. 9624—21-28

LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF HOWICK.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the township of Howick, Natal, will be held in the Town Office, Howick, on Thursday, the 8th December, 1927, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the regulations framed thereunder, and must reach this office not later than the 31st day of October, 1927.

L. OXLEY OXLAND,
Chairman of the Licensing Board
for the Township of Howick.

Town Office,
Howick, 11th October, 1927. 9437—21-28

NOTICE.

In terms of Section 62, Act No. 38 of 1896, I hereby give notice that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Division of Inanda, Natal, will be held on Thursday, the 8th December, 1927, at 10 a.m., at the Court-house, Verulam.

All applications for licences, renewals, and transfers must be made in conformity with the rules framed under Act No. 38 of 1896 (Natal), and must reach this office not later than the 31st October, 1927.

E. W. BARTER,
Magistrate, and Chairman, Licensing
Board, Inanda District.

Magistrate's Office,
Verulam, 11th October, 1927. 9457—21-28

REGISTRATION OF FIRMS ACT.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (Union) and Section 9 of Act No. 35 of 1906 (Natal), that OTTO CHARLES TAYLOR, ERNEST LACEY CORNES, and ERIC JACK DAVIS, carrying on business at 5 Greenacre's Passage, Durban, under the style or firm of WIRELESS INSTRUMENTS (NATAL) (Folio 7435), has disposed of said business to CYRIL KENNETH WARE, of Hillary, Natal, as from the 1st October, 1927; the liabilities of the said firm and outstanding accounts up to the 1st October, 1927, shall be paid by and to the said TAYLOR, CORNES & DAVIS.

Dated at Durban, this 25th October, 1927.

W. C. POSEMAN,
Attorney for the parties.

219 Stuttaford's Chambers,
Box 2325, Durban. 9861—28-4

TOWNSHIP OF ESHOWE.
LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Eshowe will be held in the Town Office at 11 a.m. on Friday, the 9th day of December, 1927.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

T. G. TALLANTIRE,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Township of Eshowe.

Town Office,
Eshowe, 10th October, 1927. 9432—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intended sale of the business heretofore carried on by RHYNARD MARTINUS CORNELIUS LANDSBERG as blacksmith at premises situate on the remainder of Sub-division "B" of Lot No. 9 of the town lands of Weenen, Natal, to DIRK ADRIANUS VAN ZUYDAM, of Weenen, Natal, fourteen days from date.

Dated at Weenen, Natal, this 13th day of October, 1927.

ROBT. M. BUCHAN,
Agent for the parties.

9493—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SUZANNE LUCCIA BONSIGNORE intends to sell the business of refreshment room and general dealer carried on by her at 85a West Street, Durban, to JULIA JOANNA FORREST, of Durban aforesaid.

Dated at Durban, this 11th day of October, 1927.

A. DE CHARMOY,
Attorney.

Durban. 9436—21-28

NOTICE.

Fourteen days notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of KHAMISSA HOOSSEN & CO. to sell their storekeeping business, including the goodwill, book debts, and assets thereof, being carried on by them at BECKENHAM STORE, near Harding, Natal, to SULEMAN ISMAIL, late of Umtamvuna Drift.

Harding, 12th October, 1927.

C. M. ETHERIDGE,
Solicitor for the parties.

9476—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ETHEL MARY WHITE to dispose of her business known as the A.B.C. TEA ROOMS, carried on at 481 West Street, Durban, as a going concern to DEMOS GEORGEU, of Durban.

Dated at Durban, this 18th day of October, 1927.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

J. T. Cooper & Co.,
Land-Auctioneers and Estate Agents,
341 West Street, Durban. 9655—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ERNEST LLEWELLYN HARRIS intends to dispose of his business carried on at 163 and 165 Berea Road, Durban, and known as CLIFTON'S STORES, to JULIUS HACKNER, of Durban, as from the 1st day of November, 1927.

Dated at Durban, this 18th day of October, 1927.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Solicitors to the parties.
Anglo-African House,
Durban. 9654—21-28

ADVERTENSIES.

NOTICE SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that AMOD OSMAN KAPARIA, merchant, Natal, has disposed of his business at 141 Brey Street, Durban, to ISMIAL CASSIM BADAT as from 17th October, 1927.

J. E. DUFF & CO.,
Agents for parties.
339 Smith Street,
Durban. 9653—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the firm of E. M. SEEDAT have disposed of their general dealer's business, carried on by them on the farm Wykom, Newcastle District, to the firm of I. M. MATHIR, of Newcastle, Natal.

Dated at Newcastle, Natal, this 19th day of October, 1927.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.
P.O. Box 42, Newcastle. 9671—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ISMAIL HAJEE MAHOMED has dispensed of his general dealer's business carried on by him at 37g Murchison Street, Newcastle, to the firm of I. M. MATHIR, of Newcastle, Natal, general dealers.

Dated at Newcastle, Natal, this 19th day of October, 1927.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.
P.O. Box 42, Newcastle. 9672—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the firm of I. M. MATHIR, of Wykom, have disposed of their stock-in-trade recently acquired from the firm of E. M. SEEDAT, of the farm Wykom, Newcastle District, to HOUSEN MAHOMED LUCHKA, of Wykom aforesaid.

Dated at Newcastle, Natal, this 19th day of October, 1927.

WATT & PIKE,
Solicitors for the parties.
P.O. Box 42, Newcastle. 9673—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act of 1916; and Amendment Act, 1926, that THEODOR AUGUST WILHELM BEHRENS has disposed of his one-half share in the VREDE EXPRESS PRINTING WORKS to JAMES PHILIP LOUW and JOHANNES CORNELIS PRETORIUS, of Vrede, who will continue to carry on the business under the style or firm of VREDE EXPRESS PRINTING WORKS at the same address.

CORNELIS MOLL,
Attorney for parties.
Vrede, 12th October, 1927. 9463—21-28

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JAMES MORRIS MURRAY, Esquire, of Edenburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Edenburg, temporarily, during the absence of PETER JOHANNES ERNST HUGO.

CHAS. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 17th day of October, 1927. 9855—28

Insolvent Estate of HENDRIK ANTONIE MICHAEL DUMINI (X/3418), of Fouriesburg.

SALE.

Notice is hereby given that the movable assets in the above Estate will be sold by public auction on Saturday, 5th November, 1927, at 11 a.m., in front of the office of Meiring & Venter, Fouriesburg.

The sale will be for cash.

J. C. VENTER,
Auctioneer.
Meiring & Venter,
Fouriesburg,
Agents for L. P. Human,
Trustee. 9724—28

NOTICE.

In the Assigned Estate of ADRIAAN NICOLAAS SMUTS, retired farmer, of Bethlehem (No. X/3419).

Notice is hereby given that the assets in the above Estate, consisting of Erf No. 171, situate in the town of Bethlehem, will be sold by public auction by Mr. P. Goble at Bethlehem at 10 a.m. on Saturday, the 19th November, 1927.

F. S. SMUTS,
Assignee.
Bethlehem, 24th October, 1927. 9751—28

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of P. L. OLIVIER, JUNIOR, of Bankfontein, District Ladybrand.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we shall sell on Saturday, 5th November, 1927, commencing at 10.30 a.m., at our Sale Kraals, Ladybrand—

10 Red Africander trek oxen, 5 cows and calves, 4 horses, set double harness, 1 wagon, 1 cart, set stocks and dies (new), various farm implements, and 1 Studebaker motor-car.
Terms: Cash.

VAN SOELEN, HELLMUTH & CO.,
Auctioneers.
J. N. C. de Villiers,
Sole Trustee,
Box 44, Ladybrand. 9807—28

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM GEORGE FELIX MANNIX, carrying on business as a grain and produce merchant under the style or firm name of MANNIX & CO., and residing at Clocolan, District Ladybrand, Orange Free State Province, has made an assignment of his property in favour of HERMANN ERWIN RUDIBERT STEINBACH, a solicitor, of Clocolan aforesaid, in trust for the Creditors of the said William George Felix Mannix if they accept the same, and that the schedules of the said William George Felix Mannix will lie for inspection, and the deeds of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days reckoned from the 29th October, 1927, to the 11th November, 1927, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment should be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 17th November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said William George Felix Mannix as insolvent.

W. G. F. MANNIX.
Clocolan, 24th October, 1927. 9820—28

NOTICE OF REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made, in terms of Section 108, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 15th day of December, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent LAWRENCE ROBERT BOUCHER (X/3038), a farmer, of Bethany, District Edenburg.

Dated at Edenburg, this 14th day of October, 1927.

P. J. E. HUGO,
Applicant's Attorneys.
P.O. Box 7, Edenburg. 9808—28

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

ALBERTUS JOHANNES LUES, a farmer, of Kromsprit, District Senekal.

Notice is hereby given, in terms of Section 7, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the above-mentioned notice, which was published in the *Union Gazette* dated the 16th day of September, 1927, is hereby cancelled.

C. T. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).
Bloemfontein, 20th October, 1927.

KENNISGEWING VAN OWERGAWE.
ALBERTUS JOHANNES LUES, 'n boer, van Kromsprit, Distrik Senekal.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 7, Subartikel (3), van die Insolvensie Wet, 1916, soos gewysig deur Wet No. 29 van 1926, dat die bogemelde kennisgewing wat gepubliseer was in die *Unie Staatskoerant* gedateer die 16de dag van September 1927, hierby gekanseleer is.

C. T. KNOBLAUCH,
Meester van die Hooggeregshof (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling).
Bloemfontein, 20 Oktober 1927. 9699—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 17th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS WILLEM KLEYNHANS, clerk, residing at Petrus Steyn, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 29th day of October to the 12th day of November, 1927.

C. W. SWART,
Applicant's Attorneys.
Box 2, Petrus Steyn,
20th October, 1927. 9762—28

NOTICE.

Notice is hereby given that Mrs. ANNIE MORRIS, of Bloemfontein, has sold the general dealer's business heretofore carried on by her at 82 and 84 Long Street, Bloemfontein, to Mr. ISRAEL WOOLF LEVIN as from the 8th instant, from which date the business will be carried on by him for his sole account and benefit.

All accounts owing to Mrs. Morris as at the 8th instant should be paid to her.
Dated at Bloemfontein, this 20th day of October, 1927.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Attorneys for the parties.
9684—28

ADVERTISEMENTS.

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition No. 14482, dated 4th October, 1905, registered in favour of Johannes Gerhardus Benade and others in respect of the farm Fraaihoek No. 900, District Frankfort, and other properties.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of October, 1927.

A. W. McHARDY,

9682—28

Applicant's Attorney.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that PETRUS GERHARDUS VAN ASWEGEN and HENDRIK STEPHANUS DU PLESSIS, general dealers, carrying on business under the firm or style of P. G. VAN ASWEGEN & CO. on portion Erf No. 453, Main Street, Brandfort, have disposed of their business to HENDRIK STEPHANUS DU PLESSIS and WILLIE GEORGE FICK, of Brandfort, who will trade under the firm or style of DU PLESSIS & FICK on portion Erf No. 453, Main Street, Brandfort, as from the 16th November, 1927. The firm of DU PLESSIS & FICK will be responsible for all liabilities of the firm of P. G. VAN ASWEGEN & CO.—Hendrikz & De Vletter, attorneys to the parties. Brandfort, 20th October, 1927. 9698—28-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between JOHAN HENDERICK HAVEMANN, Plaintiff, and MAGDALENA MAGRITHA BOOYSENS (born MAARTENS), Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,

Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 24th October, 1927.

9752—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, Amendment Act, 1926, that the firm of H. SKEA & COMPANY, furniture dealers, of Bloemfontein, intend selling, as a going concern, the whole of the stock-in-trade, goodwill, and book debts of the retail furniture business conducted by them at 46, 48, and 50 Upper Church Street, Bloemfontein, to the firm of H. SKEA & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be incorporated under the Companies Act of 1926.

Dated at Bloemfontein, this 25th day of October, 1927.

S. ROSENDORFF,

Attorney for the parties.

59 Maitland Street, Bloemfontein.

9832—28-4

In accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that CORNELIUS JACOBUS WANTENAAR intends disposing of the general dealer's licence business and ammunition licence hitherto carried on by him on portion of Erf No. 8, in the town of Bethlehem, District Bethlehem, Orange Free State, 27a Roux Street, to and in favour of FRED. W. BISCHOFF, formerly of Johannesburg.

H. W. VAN RAALTE.

Bethlehem, October, 1927.

9697—28

NATURALIZATION NOTICES.
KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, HARALD BERNTSEN MELLEM, an engineer, residing at Donkergat, P.O. Langebaan, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARALD BERNTSEN MELLEM, 'n ingenieur, woonagtig te Donkergat, P.K. Langebaan, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9678

I, IZHIA ANTONIE MEZHER, a merchant, residing at 22 Cowie Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, IZHIA ANTONIE MEZHER, 'n koopman, woonagtig te 22 Cowie Road, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9714

I, HENDRIK ANTON DELEN, a general dealer, residing at 130 President Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENDRIK ANTON DELEN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 130 Presidentstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9737

I, JIM STAMATIS, a café proprietor, residing at Plein Street, Stellenbosch, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JIM STAMATIS, 'n café bestuurder, woonagtig te Pleinstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9747

I, ALEXANDER LAMBRO BOZAS, a baker, residing at Murchison Street, Newcastle, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEXANDER LAMBRO BOZAS, 'n bakker, woonagtig te Murchisonstraat, Newcastle, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9754

I, RICHARD HIRTE, a merchant, residing at 40 De Villiers Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD HIRTE, 'n handelaar, woonagtig te 40 De Villiers Street, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9782

I, SOLOMON GISHEN, a bicycle dealer, residing at 23a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1927, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON GISHEN, 'n fiets handelaar, woonagtig te 23a Pretoriastraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9787

I, ALBERTO MESONES, a merchant, residing at 99 Mooi Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT MESONES, 'n koopman, woonagtig te 99 Mooistraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9802

I, PETRUS JOHANNES FREDERICUS VAN DEN HEUVEL, a builder and contractor, residing at 75 Joubert Street, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PETRUS JOHANNES FREDERICUS VAN DEN HEUVEL, 'n boumeester en kontrakteur, woonagtig te 75 Joubertstraat, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9806

ADVERTENSIES.

I, CORNELIS ARJEN METER, a van-man, residing at 155 Company Street, Sunnyside, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CORNELIS ARJEN METER, 'n kar-ryer-broodbesorger, woonagtig te 155 Companystraat, Sunnyside, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9840

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Superintendent, Government Printing and Stationery Office, Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

- 1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.
(First Session, Fifth Parliament.)
1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.
(Second Session, Fifth Parliament.)
1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.
(Third Session, Fifth Parliament.)

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Superintendent, Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

- 1924 Deel 2 ... 17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)
1925 Dele 3-5 ... 35s. 0d.
(Twede Sitting, Vyfde Volksraad.)
1926 Dele 6-7 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 7, 1925),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1924.

Price: 5s. Post Free within the Union.

6s. 2d. outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 7, 1925),

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TYDPERK 1910-1924.

Prys: 5s. Posvry binne die Unie.

6s. 2d. buite die Unie.

Verkrygbaar aan die Goewernements-drukkery en Skryfbehoeftkantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1926,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, Etc., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 15s.

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEOUTORISEERDE UITGAWE.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1926,

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

HALF GEBONDE IN KALFSLEERBAND,
15s.

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

GOVERNMENT DIRECTORY OF INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS No. 2 (1921).

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, PRETORIA and CAPETOWN, and at the principal Railway Bookstalls throughout the UNION.

PRICE: 2s. 6d. post free within the Union.

GOEWERMENTSADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRIGTINGS No. 2 (1921).

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, PRETORIA en KAAPSTAD, en by die vernaamste Spoorwegboekwinkels in die UNIE.

PRYS: 2s. 6d. posvry in die Unie.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation.	Date and Place of Death.	Date and Time Meeting.	Place of Meeting.	Meeting convened for Election of.
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					
			<i>Beroep.</i>	<i>Datum en Plaats en Overlijden.</i>	<i>Datum en Tijd en Bijeenkomst.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	<i>Bijeenkomst belegd voor Verkiezing van.</i>

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

86/695	Van Jaarsveld	Ingenatius	—	5th August, 1886, Aberdeen	18th November, 1927, 10 a.m.	Aberdeen	Executor.
163/295	Van Jaarsveld (born Greeff)	Susara Jacoba	—	16th June, 1918, Aberdeen	18th November, 1927, 10 a.m.	Aberdeen	Executor.
15405	Kate	William	Labourer	25th October, 1921, Port Elizabeth	23rd November, 1927, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
16465	McManus (born Bayly)	Annie Edith	—	2nd August, 1927, Rondebosch, Cape	15th November, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
16415	Doveton	John Chadwick	Colonel, Indian Army	29th December, 1914 Bath, England	8th November, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
16450	Fudge	Harry	Bricklayer	25th August, 1927, Athlone, Cape	8th November, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
102/816	Young	John	—	28th August, 1894, Woodstock, Cape	1st November, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
16435	Richardson	Mabel Dorothy	—	11th February, 1926, Umtata	4th November, 1927, 10 a.m.	Umtata	Executor.
16437	Du Toit	Jacobus Gert	—	15th August, 1927, Garies	4th November, 1927, 10 a.m.	Springbok	Executor.
175/619	Paulsen	Petrus Johannes	—	28th January, 1921, Calvinia	2nd November, 1927, 10 a.m.	Calvinia	Executor.
16482	Penny	Carlotta Elvira de Conceçao, or Conce- gow	—	27th September, 1927, Rondebosch, Cape	1st November, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor

TRANSCAAL.

64241	Hassim	Suliman	Merchant	24th September, 1927, Pretoria	2nd November, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
64186	Booyesen	Frederik Jacobus Zacharias	Farmer	27th September, 1927, Standerton	4th November, 1927, 10 a.m.	Standerton	Executor dative.
55267	Compton	William John	Contractor	England	2nd November, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
64210	Shaw	Noel Francis	Medical practitioner	18th September, 1927, Johannesburg	1st November, 1927, 10 a.m.	Boksburg	Executor dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

19585	Beukes	Cornelia Johanna	Housewife	22nd March, 1927, Frankfort	9th November, 1927, 10 a.m.	Frankfort	Executor.
-------	--------	------------------	-----------	--------------------------------	--------------------------------	-----------	-----------

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde Boedels, zoals uiteengezet in de Bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de Bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening word bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being, collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/12085	Elsa Berkowitz, trading as Witbank Novelty Bazaar, at Witbank	18/10/27	Dividend paid	Moses Halaban	P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/12033	P. Motzou, trading as White House Tea Rooms and Bank Tea Rooms, Witbank, Transvaal	18/10/27	Dividend	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/12105	Insolvent Estate of the late Jacobus Andreas Oosthuysen and surviving spouse, Maria Johanna Oosthuysen (born Wessels), of Pietersburg	28/9/27	Dividend being paid to secured creditors and contribution collected from concurrent creditors under First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	G. O. S. Campbell	C/o Kirsten & Campbell, Mare Street, Pietersburg.
X/3369	Insolvent Estate of Antonio Zenna	19/10/27	Contribution to be collected	Robert Cade	C/o Leith, Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.
C/11324	Late Jacobus Lourens Rasmus Erasmus, farmer, of Standerton	18/10/27	Distribution	L. Leveson	P.O. Box 1847, Johannesburg.
733	Insolvent Estate Daniel Theodore Meyer, of Indwe	8/10/27	Dividends have been paid	F. W. Furber	P.O. Box 11, Indwe.
2204	Aaron Bennie Schwartz formerly a general dealer at Berlin Cape Province	14/10/27	Dividend being paid	W. G. Clement	3 Maclean Street Kingwilliamstown
C/12117	Assigned Estate E. M. Patel, trading as Patel Trading Co., general dealers, Rietpoort, District Potchefstroom	20/10/27	First Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
2390	Insolvent Estate Anthony Geanneas, general draper and café proprietor, Beach Road, Muizenberg, Cape	14/10/27	Award being paid to preferent creditor	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
C/11899	Insolvent Estate of G. Bernicchi, baker, Vrededorp, Johannesburg	18/10/27	First Dividend being paid	W. T. Hall	19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/12127	Sam Yuter and Isaac Segal, trading as Yuter & Segal, Pretoria North, Onderstepoort, and Lichtenburg	18/10/27	Dividend being paid	R. Craggs	228 Pretorius Street, Pretoria.
1535	Insolvent Estate of Percival Warren Hulley, a farmer, of Benton, District of Peddie	8/10/27	Dividend being paid	A. M. Alport	Peddie.
C/12001	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Scheepers van Biljon, of Brakpan	18/10/27	Dividend being paid	F. A. Willey	P.O. Box 7, Brakpan.
X/3232	Thomas Richard Ralph, railway employee, of Bloemfontein	17/10/27	Dividend being paid	Otto Bergstedt	21 Aliwal Street, Bloemfontein.
2389	Insolvent Estate of Henry Francis Mallows, trading as H. F. Mallows & Company, 58 Buitengracht Street, Capetown	14/10/27	First and Final Dividend has been paid	Ise Levy and Cecil Louis Short	106 Adderley Street, Capetown.
2268	Insolvent Estate of P. Loots, partner in the Peninsula Meat Market, retail butchers, carrying on business as such at Long Street, Capetown, and at Somerset West (Private Estate)	14/10/27	Neither	Ise Levy	24 Wale Street, Capetown, Joint Trustees. 106 Adderley Street, Capetown.
2428	Insolvent Estate of Thomas (Tom) Monahan, a dairy keeper, of Lansdowne Road, Claremont	14/10/27	First and Final Dividend has been paid	Ise Levy	106 Adderley Street, Capetown.
2520	Insolvent Estate of Dawood Casker, partner in the firm of "E. & D. Casker," 146 Strand Street, Capetown	14/10/27	Contribution has been collected	Ise Levy	106 Adderley Street, Capetown.
2519	Insolvent Estate of Ebrahim Casker, a general dealer, of Main Road, Claremont, Cape (partner in E. & D. Casker)	14/10/27	First and Final Dividend has been paid	Ise Levy	106 Adderley Street, Capetown.
2518	Insolvent Estate of Ebrahim Casker and Dawood Casker, trading as E. & D. Casker, 146 Strand Street, Capetown	14/10/27	First and Final Dividend has been paid	Ise Levy	106 Adderley Street, Capetown.
2279	Petrus Johannes Steynberg, a farmer, of Grootvlakte, District of Aberdeen	14/10/27	First and Final Dividend being paid	John Perry Enslin	P.O. Box 26, Aberdeen.
C/8	Eaton, Robins, Ltd. (in voluntary liquidation)	21/10/27	Dividend being paid	E. R. Syfret	24 Wale Street, Capetown.
C/36	Dalton & Reid (in voluntary liquidation)	21/10/27	Dividend being paid	Alexander Reid and C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
2196	Insolvent Estate Johannes Jacobus Grobler	14/10/27	Dividend being paid	G. C. Starkey	East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 245, East London.
C/11796	Insolvent Estate of Petrus Erasmus Jansen, van Vuuren, farmer, of Onverwacht, District Pietersburg	18/10/27	Contribution collected	H. J. Buchner	P.O. Box 153, Pietersburg.
C/12185	Issa Amod Essop, trading as I. A. Essop, general dealer, Amsterdam, District Ermelo	20/10/27	First and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/11587	Daniel Liebenberg Olivier, miner, Boksburg	7/10/27	Nil	F. E. Zeiler	43 Bureau Lane, Pretoria.
C/12188	Jacobus Johannes Scheepers, of Witbank	18/10/27	Dividend being paid	A. V. H. Oelrichs	Kruger Street, Witbank.
C/12211	George Frederick Linden, Witbank	18/10/27	No Dividend	A. V. H. Oelrichs	Kruger Street, Witbank.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date when Account Confirmed.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Name of Trustee or Assignee.	Full Address of Trustee or Assignee.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.</i>	<i>Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	<i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
19154-1519	Deceased Estate Simon Fraser Ronald Jacobus Johannes Els, a farmer, of Kaffirs Kloof, Bedford, Cape Province	10/10/27 8/10/27	Dividend being paid Dividend	S. P. J. du Toit A. F. C. Turpin	P.O. Box 153, Harrismith. C/o Dower & Turpin, Attorneys, Bedford, Cape Province.
C/12123	Abraham Walker, boardinghouse keeper, Johannesburg	24/10/27	Dividend being paid to Bondholder and contribution being collected from concurrent creditors	L. M. Herman	46-48 Locarno House, Loveday Street, P.O. Box 7075, Johannesburg.
C/12108 C/11793	John Michael, general dealer, Pretoria Benjamin William Geel, shorthand writer, Pretoria	18/10/27 20/10/27	Dividend is being paid Dividend is being paid	G. W. H. van Tyen G. W. H. van Tyen	33 Bureau Lane, Pretoria. 33 Bureau Lane, Pretoria.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section, *sixteen* sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
 H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
 C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
 H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
2643	Bapoo, Khotoo, a general dealer, of Camp and Hely Streets, Maitland, Cape	17/10/27	Cape of Good Hope Provincial	J. S. Steytler & Company.
2653	Hersman, Louis David, trading as S.A. Produce Company, Loop Street, Capetown	19/10/27	" "	H. Druker & Company.
2654	Liebenthal, Herman Leopold, a general dealer, of Antelope Park, in the District of Maclear	19/10/27	Eastern Districts Local	William Mosenthal, Edgar Adolph Henry Mosenthal, and Harold Robert Mosenthal, carrying on business under the style or firm of Mosenthal & Company.
2655	Engelbrecht, Willem Jacobus, a contractor, of Cawood Street, Cradock	19/10/27	" "	Resgalla Adami, Alex. Resgalla Adami, and Jacob Adami, carrying on business as general dealers, under the style or firm of R. Adami & Sons.
X/3502	Ebertsohn, Willem Jacobus Petrus Hendrik, a fireman, employed on the South African Railways, residing at Bethlehem	15/10/27	Orange Free State Provincial	Morris Belfort.
X/3503	Horn, Johannes Willem, a farmer, residing at Weltevrede District Belfast, Transvaal, formerly until March, 1927, resident in the District of Heilbron, where he carried on business as a farmer	15/10/27	" "	Willem Adriaan Smit.
X/3504	Fouche, Adrian Zacharias Albertus, employee of the Bloemfontein Municipality in the Market Department	15/10/27	" "	Jan Hendrik Botha.
X/3507	Erasmus, Jacobus Philippus, a farmer, until recently residing at (Biesiesput) Spoorvlakte, District Kroonstad	20/10/27	" "	Joseph Sidney Walker.
X/3508	Naude, Dina, residing at Winburg	20/10/27	" "	Marias & De Villiers.
X/3509	Yudelman, Maurice, a general dealer, of Weiveld, District Vredefort	21/10/27	" "	The Merchants' Trust, Limited.
	Vermeulen, Magdalena Elizabeth Maria Muller (born Viljoen), a widow, of 33 Suffolk Road, Kensington, Johannesburg	24/10/27	Witwatersrand Local	Joseph Nathan.
	Bekker, Izak Andries, now residing at No. 70 Augustus Road, Regents Park, Johannesburg, but was formerly a farmer, residing on the farm Van Kolderskop, in the District of Heidelberg	24/10/27	" "	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).
	Stavrolakis, Maniel and Cotsilitis, George, trading as "Maniel & George, The Universal Stores," at 65 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	21/10/27	" "	A. Atkins & Company.
	Fisher, Leslie W., an omnibus proprietor, carrying on business at C/o Shimwell Brothers, corner of Small and President Streets, Johannesburg.	24/10/27	" "	Colin Munro, Limited.
	Van Heerden, Izak Johannes Benjamin, a building contractor and carpenter, of Lichtenburg	21/10/27	Transvaal Provincial	B. J. Penney, Ltd.
	Adler, Edwin, trading as the Johannesburg Motor Transport and Cartage Contractors, of 17 Troye Street, Johannesburg, residing at 320A Bree Street, Johannesburg	20/10/27	Witwatersrand Local	Maria Elizabeth Hammargren.
	Alli, Hussan Mohamed, general dealer, of 148 Prinsloo Street, Pretoria	25/10/27	Transvaal Provincial	Mohamed Hajee Joosub and Cassim Adam & Co., Ltd.
1699	John Anmiss Jordain, dealer, of Pietermaritzburg, Natal	24/10/27	Natal Provincial	Annie Jacobson.

ADVERTENSIES.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel zestien, sub-sektie (3), en Artikel negen en dertig, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.

UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.

H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.

C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.

H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
K.I. 9/27	Cornelius Jacobus Ollewagen, a diamond digger, of Klipdam	10/10/27	Griqualand West	Friday	11/11/27	10 a.m.	Klipdam.
2633	James, Lilian Mabel (born Scholler), c/o Rawene Tea Rooms, Capetown	19/10/27	Cape of Good Hope Provincial	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown.
2646	Van Ginkel, Johannes Adrianus Franciscus, a canvasser, of Windermere, Glengariff Road, Green Point, Cape	19/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown.
2647	Hasgood, Walter Harold, a clerk and commission agent, residing at Marais Court Flats, Marais Road, Sea Point	19/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown.
2648	Shipp, Sydney George, an accountant, of Idutywa	19/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Idutywa.
2649	Magill, John Harrison, a cartage contractor, of 7 Fettes Road, Port Elizabeth	19/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Port Elizabeth.
2650	Cowan, George Hymie, a tailor, of Aliwal North, Cape Province	19/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Aliwal North.
2651	Schoeman, Johannes Petrus, S/son., a farmer, of Matjesvlei, District of Willowmore	19/10/27	" "	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Willowmore.
2652	Lubbe, Daniel Gerhardus, a signalman, of De Aar	19/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	De Aar.
2609	Wilder & Klein, Philip Wilder and Lewis Klein, carrying on business in co-partnership, at Burghersdorp, Cape Province	19/10/27	" "	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Burghersdorp.
X/3491	Aginsky, Joseph, a cycle dealer, of 22a Harvey Road, Bloemfontein	15/10/27	Orange Free State Provincial	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3475	Harley, Frederick Hilton, an insurance agent, of Kroonstad	15/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3501	Fisher, Arlies Daniel Thomas, a building contractor, residing at Senekal	15/10/27	" "	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Senekal.
X/3500	Venter, Francois Alwyn, a farmer, residing at Mahem, District Frankfort	15/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Frankfort.
X/3487	Liebenberg, Adriaan Pienaar, of Bloemfontein	15/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3505	De Wet, David Johannes, a salesman, residing at Parma, District Kroonstad	20/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Kroonstad.
X/3506	Van Straaten, Jacob Abraham Stephanus, a farmer, residing at Oakville, District Lindley	20/10/27	" "	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Lindley.
C/12461	Louis, Libe (born Levy), married out of community of property to Max Louis, public trader, carrying on business at 23 Cason Road, Boksburg North, as "Louis Stores"	24/10/27	Witwatersrand Local	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Boksburg.
C/12475	Firkser, Bessie, married out of community of property to Abe Firkser, a general dealer, of 262a Turf Road, La Rochelle, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12472	Erasmus, Nicolaas Johannes Jacobus, a farmer, of Bultfontein, P.O. Oorbietjesfontein, District Klerksdorp	20/10/27	Transvaal Provincial	Friday	11/11/27	10 a.m.	Klerksdorp.
C/12476	Smith, Christian Hendrik Stephanus, a railway employee, of Second Avenue, Germiston	24/10/27	Witwatersrand Local	Friday	11/11/27	10 a.m.	Germiston.
C/12477	De Wet, Petrus Francois, an employee of the East Rand Proprietary Mines, Ltd., of Orlando Road, Germiston	24/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Germiston.
C/12462	Bender, Charles, a shopkeeper, of corner of Prairie and Geranium Streets, Rosettenville, District of Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12468	O'Reilly, Maurice or Morris, a railway employee, of No. 18a Gouws Street, Troyeville, District of Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12465	Malan, Jacobus Hendrik, a mechanic residing at Roodepoort	24/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Roodepoort.
C/12464	Truscott, Peter, a railway official, residing at 12 Nourse Street, Kensington, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12463	Kloppers, John Henry, a printer, Rand Litho Co., Ltd., 1-3 Loveday Street, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12467	Harris, Frank, of 37 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12458	Roux, P. A. L., a miner, residing at Krugersdorp	24/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Krugersdorp.
C/12452	Redelinghuys, Johannes Jacobus, a doctor of medicine, residing at 151 President Street, Germiston	24/10/27	" "	Friday	11/11/27	10 a.m.	Germiston.
C/12454	Roodt, Petrus Johannes Jacobus, a railway employee, of 112 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12469	Sinclair, William, an insurance agent, of 109 Regent's Buildings, Gold Street, Johannesburg	24/10/27	" "	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy, and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel vier en zestig, subsektie (3), Artikel zeventig en Artikel negen en dertig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de Boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde Boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de Boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de Boedel, alsmede voor het geven van instruksies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de Boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3—FORMULIER No. 3.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Daag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Daag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12344	Hendrik Johannes Pelser, miner	Sequestrated	J. P. Engelbrecht	213 President Street, P.O. Box 135, Germiston	Friday	11/11/27	10 a.m.	Germiston	30 days.
X/3481	Jan Gysbert Grabe, farmer, of Brakfontein, District Kroonstad	Sequestrated	Lourens Rasmus Botha	P.O. Box 11, Kroonstad	Friday	11/11/27	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
12/414	Jacobus Marthinus van Tonder, a farmer, of "Kaal-laagte," District Bethal	Sequestrated	Nimrod Smit	P.O. Box 47, Bethal, Transvaal	Tuesday	22/11/27	10 a.m.	Bethal	Forthwith.
2577	Ernest John May, post contractor, of Mount Fletcher	Sequestrated	E. B. Horscroft	Mount Fletcher	Thursday	10/11/27	10 a.m.	Mount Fletcher	Forthwith.
2644	Cecil John Northcote, a haulage contractor, of Third Avenue, Claremont, Cape	Assigned	Cecil Louis Short	24 Wale Street, Capetown	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown	—
2594	Antonino Scalabrino, residing at No. 5 Jarvis Street, Cape Town	Sequestrated	C. L. Short and J. T. Bolam	P.O. Box 206, Cape Town, and 21 National Bank Chambers, Cape Town	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown	—
2585	Abdullah Shamsodien Cader, a general dealer, carrying on business as such at Rochester Road, Salt River; Kensington Estate, Maitland; and Lansdowne Road, Claremont	Sequestrated	Ise Levy	106 Adderley Street, Capetown	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown	14 days.
2506	Pakira Ismail Mohamed, general dealer, of Falal Buildings, Main Road, Wynberg	Sequestrated	Alex. Thal	Incorporated Accountant, 92 Adderley Street, Capetown	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown	10 days.
	David Christian Jensen, a garage owner and motor mechanic, of Prieska, Cape Province	Assigned	Jacobus Petrus Viljoen	P.O. Box 37, Prieska	Friday	11/11/27	10 a.m.	Prieska	21 days.
C/12394	James Tolmay, unemployed, of Benoni	Sequestrated	Jack Sugarman	P.O. Box 193, Benoni	Wednesday	16/11/27	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/12359	J. Stewart, clerk, Johannesburg	Sequestrated	B. L. Lewison	United Buildings, 110 Fox Street, Johannesburg	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Immediately.
C/12381	W. Tuson, traveller, Johannesburg	Sequestrated	B. L. Lewison	United Buildings, 110 Fox Street, Johannesburg	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Immediately.
C/12401	Pieter Johannes Paul Minnie	Sequestrated	S. Beecham	P.O. Box 67, Heidelberg, Transvaal	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Heidelberg, Transvaal	Forthwith.
C/12404	Walter Edward Clark, builder, Pretoria	Sequestrated	G. W. H. van Tyen	33 Bureau Lane, Pretoria	Friday	18/11/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
1662	Moosa Esop Makada, store-keeper, of Greytown, Natal	Sequestrated	C. C. Pitcher	9 South British Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	10/11/27	10 a.m.	Durban	14 days.
1689	Sydney Victor Seymore Stedman, motor mechanic, Durban	Sequestrated	David Strachan	Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	10/11/27	11 a.m.	Durban	Immediately.
X/3467	John Wilfred Whitlow, clerk, South African Railways, Bloemfontein	Sequestrated	Jan Harm Pretorius	59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein	Wednesday	16/11/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/12393	Josias Johannes Swanepoel, farmer, of Kafferstad, District Bethal, Transvaal	Sequestrated	Robert Philip Ueckermann	193 Market Street, P.O. Box 63, Bethal	Tuesday	15/11/27	10 a.m.	Bethal	21 days.
C/12391	Marthinus Johannes Botha, farmer, of Kafferstad, District Bethal, Transvaal	Sequestrated	Robert Philip Ueckermann	193 Market Street, P.O. Box 63, Bethal	Tuesday	15/11/27	10 a.m.	Bethal	21 days.
C/12392	Petrus Johannes Botha, a farmer of Kafferstad, District Bethal, Transvaal	Sequestrated	Robert Philip Ueckermann	193 Market Street, P.O. Box 63, Bethal	Tuesday	15/11/27	10 a.m.	Bethal	21 days.
X/3484	Mario da Silva Paul Stolterfoht, a railway employee, of Bloemfontein	Sequestrated	Jan Harms Pretorius	59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein	Wednesday	16/11/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3460	Ada Dorfman (born Lipman), trading at Bloemfontein, as "O.F.S. Tannery and Boot Factory"	Sequestrated	Francis William Walker	63 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
X/3493	Percy James Warner, boarding house keeper, of Bethlehem	Assigned	F. S. Smuts	P.O. Box 19, Bethlehem	Friday	18/11/27	10 a.m.	Bethlehem	30 days.
C/12456	George Blumberg, trading as Kromdraai Supply Stores, general dealer, at Kromdraai, District Witbank	Assigned	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46-48 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Friday	11/11/27	10 a.m.	Witbank	—
C/12407	Meyer Abramson, a dairyman, 50 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	Sequestrated	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46-48 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Friday	11/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	—
X/3451	Leah Ethel Mary Jakins (born Langelier, formerly Seyffert), married out of community of property to Aubrey Wood Jakins, of Crown Mines, District Kroonstad, Orange Free State	Sequestrated	Max Toker	National Bank Chambers, Prince's Avenue, Benoni, P.O. Box 247, Benoni	Friday	11/11/27	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
C/12403	Insolvent Estate Joseph de Kock, of District Lichtenburg	Sequestrated	Thomas Sterling	56-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, P.O. Box 6387, Johannesburg	Friday	11/11/27	10.30 a.m.	Lichtenburg	Immediately.
C/12420	Pieter Jacobus Nicolaas Bezuidenhout, conductor, S.A.R., Germiston	Sequestrated	J. P. Engelbrecht	213 President Street, P.O. Box 135, Germiston	Friday	18/11/27	10 a.m.	Germiston	30 days.
X/3480	Claude Albert Groom, farmer, residing at Honingspruit, District Kroonstad	Sequestrated	Felix Lutz	P.O. Box 32, Kroonstad	Friday	11/11/27	10 a.m.	Kroonstad	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Besigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikasie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikasie.</i>
				Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaas.</i>	
C/5178	Max Jacobson, formerly trading at Lichtenburg	61 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg	13/7/16	Tuesday	13/12/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Second and Final account confirmed 26th March, 1917.
C/5976	Johannes (Jacobus) Petrus Lodewijk Strydom	Maquassi	20/11/19	Thursday	15/12/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	In terms of Section 108, Sub-Section (2) of Act No. 32 of 1916.
X/3259	Private Estate of Samuel Schatz, merchant, carrying on business at Kestell, under the style or firm of Schatz & Lipschitz	Kestell	15/9/26	Thursday	15/12/27	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Six months having elapsed from the date of sequestration.
X/3260	Private Estate of Max Lipschitz, merchant, carrying on business at Kestell, under the style or firm of Schatz & Lipschitz	Kestell	15/9/26	Thursday	15/12/27	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Six months having elapsed from the date of sequestration.
1050	Sam Webster Foster	Cala	19/6/24	Wednesday	21/12/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed 7th April, 1926.
H/131	Hugh Hillhouse, of Brakpan Mines, Brakpan, formerly of Rouxville, Orange Free State	Brakpan, Transvaal	18/3/14	Thursday	15/12/27	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 12th November, 1914.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.	Day, Date, and Hour of Meeting. Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.			Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Purpose of Meeting. Doel van Bijeenkomst.
			Day. Dag.	Date. Datum.	Hour. Uur.		
C/12131	Elizabeth Sussum (born Fielding), hotel proprietress, Barberton	Sequestrated	Friday	11/11/27	10 a.m.	Barberton	To consider an offer to purchase the Phoenix Hotel property made by Mrs. Bessie Nurock. * See footnote.
X/3470	Christiaan Paul Vermaak, farmer, of Schoondraai, District Harrismith	Assigned	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Harrismith	
X/3436	Joseph Sybrand van Dyk, farmer, of Eenzaam, District Zastron, P.O. Bushmanskop	Sequestrated	Wednesday	16/11/27	10 a.m.	Zastron	
1572	Shaik Fared, merchant and general dealer, of Clairwood	Sequestrated	Thursday	10/11/27	11 a.m.	Durban	(1) Proof of debts. (2) To confirm the sale of the assets in the estate, sold by public auction on 6th October, 1927. Special meeting for proof of claims.
2415	Jacobus Hendrik Slabber, a farmer, of Weltevrede, Malmesbury Division	Sequestrated	Wednesday	16/10/27	10 a.m.	Malmesbury	
X/3440	Philippus Marthinus Jacobus van Rooyen	Sequestrated	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Bloemfontein	(1) To receive counsel's opinion in re matter certain payments made by insolvent as disclosed in his examination. (2) Giving the trustee instructions in connection therewith Proof of further claim.
1731	Isaac Gilbert Fermoy de Klerk and Johannes Petrus van Rensburg, trading as "The Onrust River Estates," of 113 St. George's Street, Capetown	Sequestrated	Friday	11/11/27	10 a.m.	Capetown	
2432	Alexander Ernest Savage, a carpenter, joiner, builder, and contractor, of Port Elizabeth	Sequestrated	Wednesday	16/11/27	11.30 a.m.	Port Elizabeth	Proof of debt and examination of insolvent.
X/3251	William Sippel, general dealer, Smithfield, Orange Free State	Sequestrated	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/12214	Eric Buchanan, trading as "Buchanan's Motor Company," at Johannesburg	Assigned	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/11800	Nathan Nochnumson, general dealer, Power Street, Brakpan	Sequestrated	Friday	11/11/27	9.30 a.m.	Brakpan	Proof of debt.
C/11399	Assigned Estate of Soly Suntuip, of Benoni	Assigned	Wednesday	9/11/27	10 a.m.	Benoni	To give instructions to the assignees what action to take as regards certain promissory notes given by the assignor and still unpaid; and generally in regard to the further administration of the estate. Proof of debt.
	Hyman Berkowitz, a general dealer, of Springs	Sequestrated	Wednesday	9/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	
1628	Ernest Howard Sullivan, formerly trading as Excelsior Meat Products, Durban, Natal	Sequestrated	Thursday	10/11/27	11 a.m.	Durban	Proof of claims.
1597	Chaim Essers, grocer, Durban	Assigned	Thursday	10/11/27	11 a.m.	Durban	Further proof of debts. Proof of claims and general. Proof of claims and general. For proof of further claims.
1563	M. A. Docrat	Sequestrated	Friday	11/11/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	
1630	B. B. Norton	Sequestrated	Friday	11/11/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	
C/12382	Charles Rabinowitz, general dealer, 26 President Street, Johannesburg	Assigned	Friday	11/11/27	9.30 a.m.	Johannesburg	
3449	Mansfield Brothers, general dealers, Thaba Nchu	Sequestrated	Wednesday	16/11/27	10 a.m.	Thaba Nchu	Further proofs of debt, receiving Trustee's report and general.

* To receive Assignee's report and instruct him re cancellation Lease Botha. To consider and decide on Assignor's request for return of his furniture. To sanction payment as costs of administration of the premium re Bond of Security and expenses insurance buildings. To instruct Assignee as to the realization of the assets in the estate and decide on offers submitted. For proof of claims.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Offices at which Account will lie open. Kantoren waar Rekening ter inzage zal liggen.		Date from which Account will lie open. Datum van af wanneer Rekening ter inzage zal liggen.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelke Rekening ter inzage zal liggen.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.		
C/11593	Morris King, property owner, of 68 Barnato Street, Berea, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution and First and Final Contribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	—
C/12032	Khatiga Nanabhay, trading as Nanabhay Supply Stores, general dealers, Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	28/10/27	—
C/11843	Insolvent Estate of Tobias Philip Victor du Toit, a farmer, of Zevenfontein, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	28/10/27	14 days.
C/12373	Insolvent Estate of Marthinus Petrus Viviers	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	14 days.
C.A./1935	Softs, Limited (in voluntary liquidation), general dealers, 89 Market Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	14 days.
C/12292	Willem Frederik Johannes Jacobus van Zyl	First and Final Liquidation	Pretoria	Standerton	29/10/27	14 days.
C/12137	William Thomas Sadler, a carpenter, in the District of Benoni	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	31/10/27	14 days.
94/195	Johan Frederick Dreyer, of Durbanville	Second and Final Distribution	Capetown	Bellville	31/10/27	14 days.
985	Insolvent Estate Daniel Viljoen, a farmer, of Takap, District Robertson, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	28/10/27	14 days.
2031	William Thomas Haw and A. J. de Klerk (born Van Graan), married out of community of property to J. D. de Klerk, carrying on business in partnership at Traveller's Rest, District St. Marks, under the style of "W. T. Haw & Co."	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Cofimvaba	31/10/27	14 days.
C/12018	Assigned Estate Mahomed Ally Mahomed Khamissu, trading as M. A. M. Khamissu, 11A Kort Street, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	—
1254	Insolvent Estate Barney Teperson, a butcher, of 12 Berkeley Street, Capetown	Provisional Trustee's and First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	31/10/27	—
X/3332	Abraham Pizer Taylor, general dealer and tailor, of Bloemfontein, Orange Free State	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	31/10/27	—
1609	Insolvent Estate of Mahomed Ismail Cassoo, storekeeper, of South Coast Junction, Natal	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	28/10/27	14 days.
1864	Jan Frederick Pieter Cornelis Nel, a farmer, of Voorbaat, Ladismith, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Ladismith, Cape	31/10/27	14 days.
2112	Insolvent Estate of Bismarch van Moltke Louw, a farmer, of Braktosvlakte, Division of Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calvinia	28/10/27	14 days.
C/12126	Insolvent Estate of Evelyn van Blerk, trading as Springs Garage and Motor Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	14 days.
2106	Willem Johannes Grobler, a farmer, of "Driefontein," in the Division of Wodehouse	First and Final Liquidation	Capetown	Dordrecht	31/10/27	14 days.
X/3296	Adriaan Johannes van Jaarsveld	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	29/10/27	14 days.
C/11975	Mahomed Ebrahim, trading as Shaik Dawood	Supplementary First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	—	28/10/27	14 days.
C/12207	Insolvent Estate of Gerhardus Petrus Pienaar	First and Final Liquidation	Pretoria	Germiston	29/10/27	14 days.
C/12237	Insolvent Estate Andrew Joseph Robinson, general dealer, Mara Siding, District of Zoutpansberg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Louis Trichardt	28/10/27	—
C/11238	Solomon Koseff, general dealer and hotel proprietor, at Marikana, District Rustenburg, and farmer, District Rustenburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	28/10/27	—
932	Insolvent Estate Ballard & Young	Second and Final Liquidation and First and Final Distribution	Maritzburg	Durban	28/10/27	14 days.
C/12072	Gerhardus Breukelaar, ice cream vendor, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	14 days.
C/12111	Ismail Ahmed Dabhelia and Mahomed Hassim, trading as Mahomed Ismail & Co., La Rochelle, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	28/10/27	—
X/3329	Walter Ernst Wilhelm Fritz Rascher	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	28/10/27	14 days.
702	Westerford Rudolph Cloete, a farmer, of the farm called "Sandhurst," in the District of Maclear	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Maclear	1/11/27	14 days.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een Likwidatie-rekening en Plan van Distributie of/en Kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension Required.	To Whom Application will be made.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.	Datum waarop Rekening moet worden ingediend.	Tijdperk van Verlenging Benodigd.	Bij Wie Applikatie zal worden gemaakt.
C/12222	Insolvent Estate of E. J. Williams, sports repairer, of Johannesburg	Basil Alfred Talbot Eldred	28/6/27	28/9/27	6 months	Master, Pretoria.
C/11526	F. A. J. van Niekerk, miner, Krugersdorp	W. T. Hall	7/10/26	7/10/27	6 months	Master, Pretoria.
C/12004	Charles Parker, builder and contractor, Johannesburg	Hugh John Orr, P.O. Box 3262, Johannesburg, and F. B. Gibbins, P.O. Box 7400, Johannesburg	2/3/27	2/9/27	6 months	Master, Pretoria.
X/3284	Alfred Manne, general dealer, Harrismith	W. D. McFarlane and W. F. K. Wethmar	23/12/26	23/9/27	3 months	Master, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No.	Estate late.	Within a Period of	Name and Address of Executor or Authorized Agent.	What Province.
Boedel No.	Boedel van wijlen.	Binnen een tijdperk van	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	Welke Provincie.
178/545	William Holliday, of Fort Beaufort.....	30 days.....	Botha & Botha, Fort Beaufort, Cape Province.....	Cape.
15852	Albert Cooper and surviving spouse, Louisa Mary Cooper (born Rogers), of Port Elizabeth	30 days.....	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executrix Dative, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
15743	Ralia Saban Malick (better known as Ralia Mallick) (born Jumat)	30 days.....	D. M. Brown & Co., 14 Main Street, Port Elizabeth....	Cape.
15707	Gideon Nicolaas van der Westhuizen, of Welbedacht, District Piquetberg	30 days.....	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.....	Cape.
15358	Caroline Frederica Wilhelmina Chittenden (born Ruthenberg)	30 days.....	J. J. Albertyn, Secretary of Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
15507	Jeremiah Daniel Bezuidenhout, van Queenstown.....	30 dae.....	Bergh, Venter & Whitehead, Burghersdorp.....	Kaap.
11058	Willem Braaf.....	14 days.....	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.	Cape.
15233	Maria Barendina Laubscher (born De Beer) (also known as Maria Barendina Johanna Laubscher), of Oudtshoorn, Cape Province	30 days.....	John P. de Klerk, Executor, P.O. Box 79, Ventersdorp, Transvaal	Cape.
16248	Hester Magdalena van Rooyen (gebore Rossouw), een weduwe, van Krommerivier, Humansdorp	30 dae.....	Malan & Louw, Humansdorp.....	Kaap.
14642	George Sidney Smith, Claremont, Cape.....	30 days.....	Askew & Gorfinkel, Attorneys for the Administratrix of the Estate, Station Road, Claremont	Cape.
16054	Edwin Page, of Cala.....	6 weeks.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
16378	Augusta Henrietta Charlotte Schulz (born Rose), of Rietfontein, Aliwal North	3 weeks.....	Douglas & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 66, Aliwal North	Cape.
—	Martin William Liefeldt and surviving spouse, Hester Caroline Liefeldt (born Carlisle)	30 days.....	J. D. Mitchell, Willowvale, Transkei.....	Cape.
—	Stanley Percival Hoelson and surviving spouse, Irene Hoelson	30 days.....	Irene Hoelson, P.O. Silverstreams, District Hay.....	Cape.
11006	David George Dickson, of Capetown.....	21 days.....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown...	Cape.
16227	William Alexander Elliott.....	30 days.....	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 254, East London, Executor Testamentary	Cape.
14892	Mozes (or Moos) Jonkies and surviving spouse, Catharina Jonkies (born Smith)	30 days.....	P. J. P. Marais & Son, Tulbagh, Agents for Estate....	Cape.
15925	Catherine Florence Myburgh, spinster, of London, England	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
16264	Frederik John Joseph Barry van As.....	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Swellendam, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
16291	George Whitbread Filmer	6 weeks.....	Elliott Bros., Attorneys for Executors Testamentary, Cathcart	Cape.
5961	Cornelius Walter Raath and surviving spouse, Mary Atkinson Raath (born Powell)	30 days.....	C. S. Fanner, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Beaufort West	Cape.
16386	Susanna Johanna Burger (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Schalk Willem Burger, van Tweevlei, Bridgetown, Afdeling Malmesbury	30 dae.....	N. L. Hanekom, Bestuurder, Santam, Bpk., Moorreesburg, Agent vir die Boedel	Kaap.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedle No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
16095	Robert Briton Steel.....	30 days.....	D. M. Brown & Co., Agents for, Port Elizabeth.....	Cape.
16374	Pieter Jacobus Olivier, of Vruchtbaar, Aliwal North...	3 weeks.....	Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Somerset Street, Aliwal North	Cape.
155/317	Gert Johannes Hartzenberg and subsequently deceased spouse, Hester Maria Hartzenberg (born Engelbrecht), of Groen Kloof, Adelaide	21 days.....	Hendrikz & De Klerk, Attorneys for Executor Dative, Adelaide	Cape.
16107	Johannes Stephanus Enslin, weduwnaar, van Graaff- Reinet	6 weke.....	Jan Frederik Enslin, p.a Dr. Odendaal, Heilbron.....	Kaap.
16237	Charles Edwin Pexton, South African Police, Aberdeen.	14 days.....	Sarah Pexton, Executrix Testamentary, Aberdeen, Cape Province	Cape.
16280	Maria Elizabeth Magdalena Kemp, spinster, of Humans- dorp	30 days.....	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp, Cape Province	Cape.
15747	Gert Cornelius Nel and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Nel (born Ingram)	30 days.....	J. J. du Toit & Co., Attorneys for Executor Testamen- tary, Hofmeyr	Cape.
16001	Mattheus Wilhelmus Johannes Saaiman (Saayman) Nel, in his lifetime a farmer, of Voorbaat, Ladismith, Cape	21 days.....	G. F. de Villiers, General Manager and Secretary, die Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maat- skappy, Bpk., 15 Adderley Street, Capetown, Agents for Executor Dative	Cape.
16404	Catherine Reddie Bolton (born McCormack).....	30 days.....	Miss Queenie Bolton, Fairview, Camp Ground Road, Rondebosch	Cape.
—	Pieter Daniel Prins.....	14 days.....	J. S. Marais, Administrator, Ceres.....	Cape.
14312/ 124/86	Jaffa Kaffer and subsequently deceased spouse, Meta Draghoender (formerly Kaffer) (born Botha)	30 days.....	T. O'Brien, Agent for Executor, 89 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
14743/ 123/835	Katje Vlakkenberg (born Kasper) and Izak Vlakkenberg, of Bethelsdorp, Cape Province	30 days.....	T. O'Brien, 89 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executors	Cape.
16045	Jacobus Cornelis Kruger and surviving spouse, Lucia Christina Kruger (born Kruger), of Hartebeesthoek, Naauppoort	30 days.....	C. P. T. Hitchcock, Attorney for Executrix, P.O. Box 21, Naauppoort, Cape Province	Cape.
R. 5/438 D.R. 456/ 13	Jacobus Hermanus Kemp and surviving spouse, Anna Elizabeth Magdalena Kemp (born Jordaan), of Mala- laring, District of Vryburg	30 days.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executrix Testamentary, Vryburg	Cape.
16179	Josias Jacobus Esterhuizen.....	30 days.....	C. S. Auret, P.O. Box 5, Somerset East, Solicitor for Executrix	Cape.
16289	Maria Juliana Ferreira (gebore Pfyffer), weduwe, van Kabeljauwsrivier, Afdeling Humansdorp	30 dae.....	Malan & Louw, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekuteurs	Kaap.
16376	Jacoba Johanna Rademeyer (gebore Du Bruyn), van Vryheid, Afdeling Humansdorp	30 dae.....	Malan & Louw, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
16398	Dr. John Donald, of Wynberg, Cape.....	30 days.....	N. S. Wood, J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Cape.
15897	Margaretha Maria Viljoen (born Joubert), of Britstown..	30 days.....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

64068	Theunis Johannes Kleinenberg (also known as Theunis Kleinenberg)	3 weeks.....	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
64055	Lea Magdalena Maria Bester (born Fourie).....	21 days.....	Dempers & De Greef, Solicitors, P.O. Box 12, Wol- maransstad	Transvaal.
63480	George Stott.....	30 days.....	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
63742	Lefina Catharina van Vuuren, widow.....	30 days.....	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to Executrix Dative	Transvaal.
63270	Morris Sure, of Bloemhof, Transvaal.....	14 days.....	T. C. Denysen, P.O. Box 24, Boshof, Orange Free State.	Transvaal.
64122	Martha Johanna Pretorius (geboren Koekemoer) en nage- bleven echtgenoot Mathys Wynand Pretorius, van Goedevoornitzicht, Distrikt Klerksdorp	3 weken.....	J. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
63835	Louisa Cottam.....	21 days.....	S. F. Ramsbottom, P.O. Box 802, Pretoria.....	Transvaal.
64176	Hermanus Christoffel Johannes Flemming en nagelate eggenote Margaretha Magdalena Flemming (gebore Swanepoel), van Diepkuil, Distrik Wolmaransstad	21 dae.....	Smit & Jooste, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
64182	Johannes Andries Viljoen and surviving spouse, Cornelia Aietta Viljoen (born Du Plessis)	21 days.....	George Rennie & Co., Agents for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 285, Benoni	Transvaal.
64173	Magdalena Maryna Bosman (born Naude) and surviving spouse, Pieter Eduard Bosman, of Tom Street, Pot- chefstroom	30 days.....	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
64081	William Foss Harvey, of the South African Minerals, Ltd., Vlakfontein No. 902, Rustenburg	21 days.....	T. P. Taylor, P.O. Box 24, Rustenburg.....	Transvaal.
64150	Gouert Jan Reitz.....	6 weke.....	Rolf Reitz, 36 Tudor Geboue, Pretoria.....	Transvaal.
64115	Nicolaas Tjaart Venter and surviving spouse, Helena Elisabeth Venter (born Jacobs)	14 days.....	Mrs. H. E. Venter, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 98, Brakpan	Transvaal.
63571	Johannes Lodewicus du Preez.....	14 days.....	R. P. Dewar, P.O. Box 42, Potgietersrust, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
63916	Louis Finkel.....	14 days.....	H. Granger Vickers, P.O. Box 21, Delmas.....	Transvaal.
63924	John Alfred Pack.....	30 days.....	Israel & Doring, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 84, Roodepoort	Transvaal.
64047	Izak Cornelius Stephanus Buys, farm labourer, of Wolve- fontein No. 143, near Greylingstad, Transvaal	14 days.....	S. Beecham, P.O. Box 67, Heidelberg, Transvaal.....	Transvaal.
63586	Martha Johanna Prinsloo.....	14 dagen.....	Paul Francois Prinsloo, van Posbus 81, Premiemyn....	Transvaal.
64160	Andrew Gray.....	14 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
64156	Antonie Zenna.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
64092	Maria Petronella Small (born Viviers) and surviving spouse, David Gerhardus Small	30 days.....	C. de G. Canisius, Attorney for Executor Testamentary 10 and 11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
D 1119/27	Maria Joseph Ethel Baragwanath and surviving spouse, Alfred Joseph Baragwanath	14 days.....	Bell and Dewar, Attorneys for Executor, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
62994	Jan Gouws, of Germiston, ond surviving spouse, Anna Maria Petronella Gouws (born Erasmus)	14 days.....	N. C. Sim, Attorney, 2 and 3 Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
24751	John Maclellan.....	30 days.....	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johan- nesburg	Transvaal.
24713	Peter Donaldson.....	30 days.....	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johan- nesburg	Transvaal.
63892	William Patrick Donaldson.....	30 days.....	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for the Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
14931	Paulina Magdalena Lombard (born Botha), widow of the late Stephanus Johannes Marthinus Lombard	First and Final Liquidation and Distribution	31/10/27	Capetown	Craddock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Craddock.
14418	William Titterton Board and surviving spouse, Annie McGregor Board (born Stewart)	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Capetown	Port Elizabeth	Annie McGregor Board (born Stewart), Executrix Testamentary, 48 Pearson Street, Port Elizabeth.
14312/ 124/86	Jafta Kaffer and subsequently deceased spouse, Meta Draghoender (formerly Kaffer, born Botha), of Bethelsdorp, Cape Province	First and Final Administration and Distribution	8/11/27	Capetown	Port Elizabeth.	T. O'Brien, Agent for Executor Dative, 89 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
12147	Pieter Jacobus van den Berg, formerly of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
14743/ 123/835	Katje Vlakkenberg (born Kasper) and Izak Vlakkenberg, of Bethelsdorp, Cape Province	First and Final Administration and Distribution	8/11/27	Capetown	Port Elizabeth	T. O'Brien, Agent for Executor, 89 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
14163	Daniel Stefanus Hugo, of Klipdrift, District Albert	First and Final Liquidation and Distribution	31/10/27	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
11733	John Hindle.....	First and Final.....	31/10/27	Capetown	East London.	W. Sharp, g.g. Executor Dative, 31 Union Street, East London.
170/409	Percival John Kirk, late of Idutywa...	Supplementary.....	1/11/27	Capetown	Idutywa....	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executor Dative, 58 Burg Street, Capetown.
13490	Susanna Margaretha Cornelia Badenhorst (born Badenhorst), of Sny-mansdam, Strydenburg	Liquidation and Distribution	4/11/27	Capetown	Hopetown...	J. L. Visser, Agent for Executors, Strydenburg.
14473	Wilhelmine Caroline Guse (born Behm), a widow, of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Capetown	Worcester....	J. D. Botha, Secretary, Worcester Board of Executors, Worcester.
9208	Naomi Lea (born Woof), of Three Anchor Bay, Capetown	First and Final Liquidation	28/10/27	Capetown	—	Silberbauer, Son & Willnot, Solicitors for Executor Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown.
11408	Hendrik Philippus Eybers en nagelate eggenote Elizabet Johanna Dorothea Eybers (gebore Swanepoel), van Oosthuislaagte, Distrik Beaufort-Wes	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	1/11/27	Kaapstad	Beaufort Wes	A. R. Truter, Prokureur vir Eksekutrice Testamentêr, 65 Donkinstraat, Posbus 9, Beaufort Wes.
15451	Maatje Johanna Kotze (gebore Lategan), van Paarl	Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	29/10/27	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
14549	Millicent Emma Paterson (born Kirkman) and surviving spouse, Thomas Paterson, of Cranoe, District Hanover	First and Final Liquidation and Distribution	1/11/27	Capetown	Hanover....	J. L. Goedhals, P.O. Box 6, Hanover, Attorney for Estate.

TRANSVAAL.

61126/ 1350	Margherita Dean (born Keleher) and surviving spouse, Henry Jennings Dean	First and Final Administration and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Boksburg....	Meyer, Foley & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, 51c Prince's Avenue, Benoni.
62104/ 997	Lavinia Francis Ferreira (born Travis).	First and Final Administration and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Boksburg....	Meyer, Foley & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, 51c Prince's Avenue, Benoni.
63579/ 156	Clasina Maria Sophya Grobler (gebore De Beer), getroud in gemeenskap van goedere met Jan Adriaan Grobler	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	28/10/27	Pretoria.	Bethal.....	J. F. D. Louw, Posbus 176, Bethal.
41754/ 764	William Rufus Kirkman.....	Supplementary.....	29/10/27	Pretoria.	Waterberg, at Nylstroom	Budler & Meintjes, Attorneys, Nylstroom.
61442/ 1099	Ernest John Holmes.....	Second and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Co-executor Testamentary.
55248/ 1425	Gert Cornelis Vogel, of Katkloof, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Pietersburg..	H. J. Buchner, P.O. Box 153, Pietersburg.
63352/ 735	Georg Heinrich Meyer and surviving spouse, Dorothea Margaretha Elizabeth Meyer (born Kohrs)	First Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Piet Retief...	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitors for Executrix Testamentary.
61446/ 1202	Jessie Blair Anderson (born Mowat) and surviving spouse, Thomas Alexander Anderson	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Witbank....	Harvey & Olivier, Solicitors for Executor, P.O. Box 61, Witbank.
62514/ 1361	Maria Petronella Elizabeth du Plessis (gebore Botha) en nagelaten echtgenoot Daniel Jacobus du Plessis	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	28/10/27	Pretoria.	Potchefstroom	Fritz Kan, Postbus 127, Potchefstroom.
62205/ 1316	Casparus Jacobus Lotter.....	First and Final.....	29/10/27	Pretoria.	Standerton...	S. M. J. Lotter, Executrix, 61 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria
61651	Louis Andries Pretorius.....	First and Final Liquidation	28/10/27	Pretoria.	Benoni.....	Mrs. E. C. Pretorius, P.O. Box 173, Benoni.
62769/ 1084	Johannes Cornelius Hermanus Pistorius, widower, of Nooitgedacht, District Potchefstroom	First Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
62769/ 1084	Johannes Cornelius Hermanus Pistorius, a widower, of Nooitgedacht, District Potchefstroom	Second and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
62704/ 43	Josias Hendrik Stiglingh, senior, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Marthina Stiglingh (gebore Lourens), van Wildfontein, Distrik Lichtenburg	Eerste Likwidatie en Distribusie	28/10/27	Pretoria.	Lichtenburg..	W. H. Ensln, Prokureur vir die Eksekutrie, Posbus 84, Ventersdorp.
63208/ 1740	Mahomed Suliman Takolia, a widower, of Simlah, India, formerly of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom.
63239	Nicolaas Steyn and surviving spouse, Catharina Christina Wilhelmina Steyn (born Wagenaar), of Shamva, Southern Rhodesia	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Dative, King Edward Street, Potchefstroom.
63166/ 1821	Isabella Jacoba Catharina Pretorius (gebore Denner) en nagelaten echtgenoot Gideon Philippus Pretorius, van Hennopsrivier, Distrikt Pretoria	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	29/10/27	Pretoria.	—	Beyers, Brink & Hafner, Permanent Gebouwen, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
62860/ 441	Annes Heynes van Wijk.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/10/27	Pretoria.	Volksrust....	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Chambers, Church Square, Pretoria.
60925/ 673	Johanna Magdalena Meyer (gebore Meyer), weduwe, van Palmietkuil, Distrik Heidelberg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	28/10/27	Pretoria.	Heidelberg...	J. J. M. Curlewis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Devon.

ADVERTISEMENT.

READING MATTER FOR FARMERS.

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interests of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN SOUTH AFRICA.

A Monthly Journal of short, practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscription in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa.**LEESSTOF VIR BOERE.**

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestemd vir boere, wat goeie, departementale advies in eenvoudige, nie-tegniese taal, wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoenaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mosambiek, 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of aan 'n Magistraatskantoor Poskantoor of Poliesiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry, wat dit in staat is om te gee, deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.